

c.3

Shipping report

PART III
Coastwise shipping

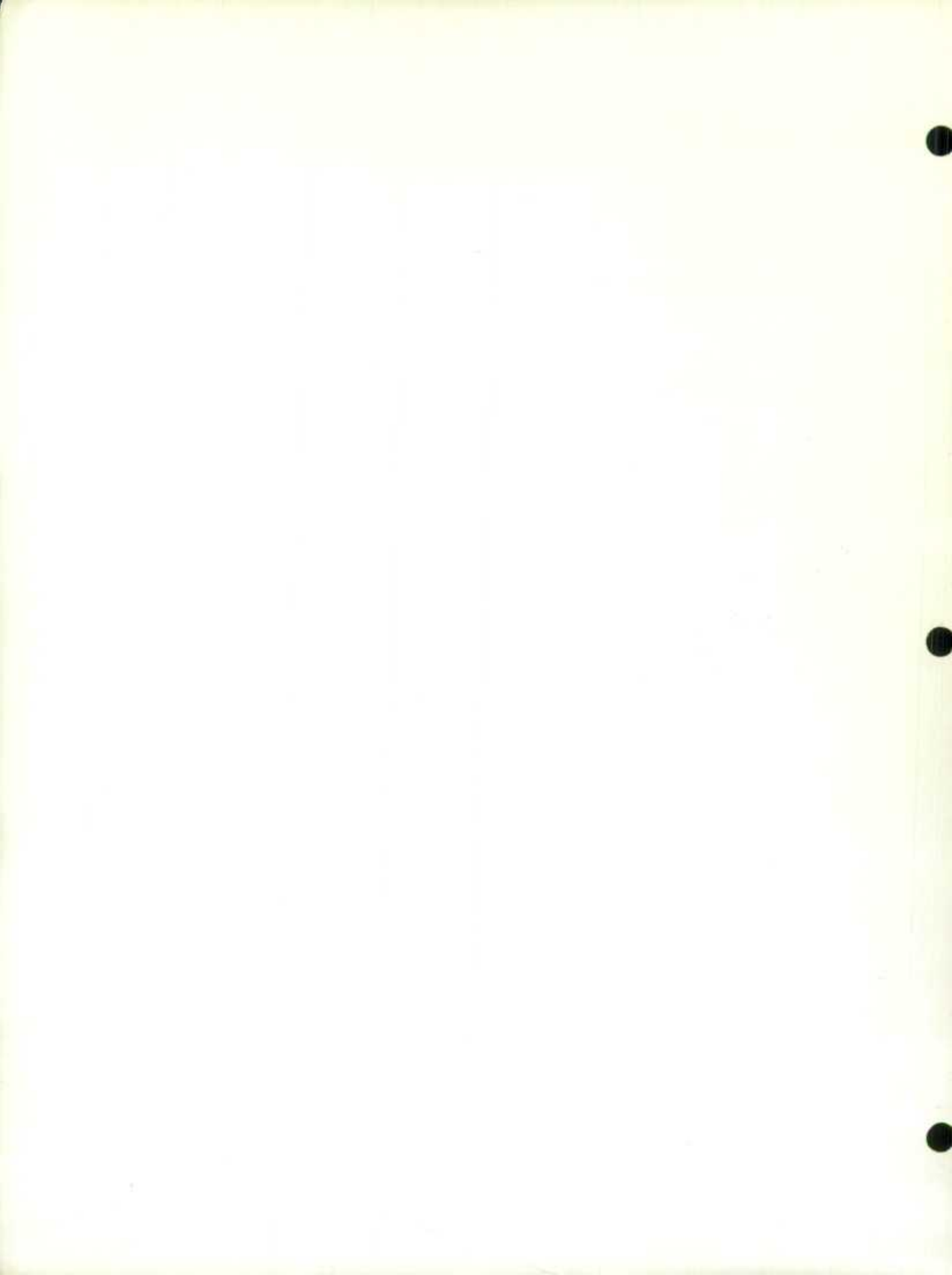
1974

Transport maritime

PARTIE III
Navigation nationale

1974





STATISTICS CANADA — STATISTIQUE CANADA
Transportation and Communications Division — Division des transports et des communications
Water Transport Section — Section du transport par eau

SHIPPING REPORT

PART III

Coastwise Shipping

TRANSPORT MARITIME

PARTIE III

Navigation nationale

1974

Published by Authority of
The Minister of Industry, Trade and Commerce

Publication autorisée par
le ministre de l'Industrie et du Commerce

January - 1976 - Janvier
5-3510-536

Price—Prix: \$1.40

Statistics Canada should be credited when republishing all or any part of this document
Reproduction autorisée sous réserve d'indication de la source: Statistique Canada

Information Canada
Ottawa



TABLE OF CONTENTS

Tables 1 to 5 — See Shipping Report: Part I

Tables 6 to 10 — See Shipping Report: Part II

	Page
Introduction	V
Table	
11. Cargoes Handled at Canadian Ports in Coastwise Shipping	1
12. Cargoes Loaded at Canadian Ports in Coastwise Shipping, by Commodity and Geographic Area	51
13. Cargoes Unloaded at Canadian Ports in Coastwise Shipping, by Commodity and Geographic Area	54
14. Vessel Arrivals and Departures in Coastwise Shipping, by Port	57
15. Vessels Departed from Canadian Ports in Coastwise Shipping, by Rig and Size	70
16. Tugs Departed from Canadian Ports in Coastwise Shipping	72
17. Tonnage of Cargo Loaded and Unloaded at Canadian Ports in Inter- and Intra-Provincial Trade by Province	75
18. Cargo Loaded and Unloaded in Coastwise Shipping by Vessels of Foreign Registry, with Number of Departures and Arrivals and Registered Net Tonnage, excluding Vessels in Ballast	75

Appendix

A. Number and Registered Net Tonnage of, and Tons of Cargo Unloaded and Loaded by, Vessels Arrived at and Departed from Canadian Ports in Coastwise Shipping 1946 - 1974	77
B. List of Canadian Ports	78
C. List of Commodities	81

TABLE DES MATIERES

Tableaux 1 à 5 -- Voir Transport Maritime: Partie I

Tableaux 6 à 10 -- Voir Transport Maritime: Partie II

	Page
Introduction	V
Tableau	
11. Marchandises manutentionnées dans les ports canadiens, en cabotage national	1
12. Marchandises chargées dans les ports canadiens en cabotage national, par marchandise et région géographique	51
13. Marchandises déchargées dans les ports canadiens en cabotage national, par marchandise et région géographique	54
14. Arrivées et départs de navires en cabotage national, par port	57
15. Navires en provenance de ports canadiens en cabotage national, suivant le gréement et la dimension	70
16. Remorqueurs en provenance de ports canadiens, en cabotage national, par port	72
17. Commerce provincial et interprovincial: marchandises (en tonnes) embarquées et débarquées, par province	75
18. Navigation nationale: marchandises embarquées et débarquées par les navires immatriculés à l'étranger, nombre de navires entrés et sortis et jauge nette au registre, à l'exclusion des navires sur lest	75

Appendice

A. Navigation nationale: nombre des navires entrés et sortis et leur jauge nette au registre, et marchandises embarquées et débarquées (en tonnes) 1946 - 1974	77
B. Liste des ports canadiens	78
C. Liste des marchandises	81

SYMBOLS

The following standard symbols are used in Statistics Canada publications:

- . . figures not available.
- . . . figures not appropriate or not applicable.
- nil or zero.
- - amount too small to be expressed.
- P preliminary figures.
- † revised figures.

SIGNES CONVENTIONNELS

Les signes conventionnels suivants sont employés uniformément dans les publications de Statistique Canada :

- . . nombres indisponibles.
- . . . n'ayant pas lieu de figurer.
- néant ou zéro.
- - nombres infimes.
- P nombres provisoires.
- † nombres rectifiés.

INTRODUCTION

This publication presents statistics on the commodity and vessel traffic between Canadian ports.

Cautionary Note

The statistics contained in this report should be used with due allowance for their limitations. In general, the figures are somewhat understated both in total and for specific commodities. Technological and other changes can distort year-to-year comparisons. For example, introduction of containerization causes an apparent drop in shipments of the commodity concerned, simply because the contents of containers are not reported. Some respondents consider the term "general cargo" to be synonymous with "miscellaneous"; consequently, general cargo figures tend to be inflated, and data for individual commodities may be somewhat lower than actual. Finally, response to the survey is known to be incomplete.

Commodity figures reflected at Pointe Noire and Sept-Îles should be aggregated and used as a total to eliminate any distortion caused by present reporting practices and consequently provide a more accurate picture of cargo movements.

Solutions to these and other problems are being sought. As improvements are made, their effect on published information will be noted in this space.

Source

Shipping statistics are compiled from reports completed by operators or agents of vessels entering and leaving Canadian ports. Reports are not required for naval or fishing vessels, and craft of less than 15 registered net tons. Customs officials act as agents for Statistics Canada by collecting forms at customs ports; returns for non-customs ports are forwarded through the nearest customs office. Operating data are collected for vessels calling at coastal and Great Lakes ports, but regions such as Lake Winnipeg and the MacKenzie River are not included in the survey.

Treatment of Data

Only data relating to those vessels which are engaged in port-to-port transportation of goods and/or passengers for compensation have been included; all intra-port movements have been excluded.

La présente publication contient la statistique du trafic marchandises et du mouvement des navires entre les ports canadiens.

Mise en garde

Il y a lieu de tenir compte des limitations des statistiques publiées ici lors de leur utilisation. De façon générale, les chiffres sont quelque peu sous-estimés tant en ce qui a trait aux totaux qu'en ce qui concerne les marchandises particulières. Les changements technologiques et autres peuvent fausser les comparaisons d'une année à l'autre. Par exemple, la conteneurisation se traduit par une chute apparente des expéditions de la marchandise concernée, pour la simple raison que le contenu des conteneurs n'est pas indiqué. Certains enquêtés jugent que "marchandises diverses" est synonyme de "divers"; par conséquent, les chiffres relatifs aux marchandises diverses tendent à être exagérés, et les données concernant les marchandises individuelles peuvent être quelque peu sous-estimées. Enfin, on sait que la réponse à l'enquête est incomplète.

Il faudrait grouper les chiffres sur les marchandises relevés à Pointe Noire et à Sept-Îles et les utiliser sous forme de total afin d'éliminer toute distorsion causée par le mode de déclaration actuel et, par conséquent, pouvoir donner une représentation plus claire des mouvements de marchandises.

Nous cherchons des solutions à ces problèmes et aux autres problèmes qui peuvent se poser. Au fur et à mesure que des améliorations se réaliseront, nous en indiquerons ici l'effet sur les renseignements publiés.

Source

Les statistiques sur la navigation sont établies d'après les données fournies par le personnel ou les agents des navires qui entrent dans les ports canadiens ou qui en sortent. Aucune déclaration n'est requise des navires de forces navales, des bateaux de pêche, ni d'embarcations jaugeant moins de quinze tonnes nettes. Les douaniers agissent à titre d'agents de Statistique Canada et recueillent les formules aux ports douaniers; les déclarations pour les ports non douaniers sont acheminées au bureau douanier le plus proche. Les données d'exploitation sont recueillies pour les navires faisant escale aux ports côtiers et des Grands Lacs, mais certains endroits, comme le lac Winnipeg et le fleuve MacKenzie ne sont pas compris dans le champ de l'enquête.

Traitement des données

Seules les données qui se rapportent aux navires effectuant le transport d'un port à l'autre, de marchandises et de passagers payants, sont indiquées ici; on n'a pas tenu compte des mouvements dont le lieu de départ et d'arrivée est le même port.

The term "international seaborne shipping" is used for vessels classed as being in foreign service, that is when (1) the vessel arrives from or departs for a foreign port; or (2) cargo is loaded for or unloaded from a foreign port; or (3) the registry of the vessel is other than Canadian or British Commonwealth (even though the vessel may have sailed between two Canadian ports).

A vessel is classed as being in coasting service if (1) it is of Canadian or British Commonwealth registry, sails between two Canadian ports, and loads or unloads no foreign freight; or if (2) it is of foreign registry, but is granted a waiver to engage in coasting service.

Beginning the count of vessel arrivals and departures on January 1 and ending it on December 31 can cause a disparity in the total number arrived and departed. Vessels entering a port at the end of a year and clearing it the following January would only be counted as an arrival or departure for that year when the movement occurred. In addition, an entry into a port can be an international voyage, whereas the departure can be in coasting service; the reverse situation also applies.

A vessel is considered arriving or departing "in ballast" if cargo is neither unloaded nor loaded at a port, regardless of the amount of in transit cargo that may be on board at the time.

A point to be kept in mind when considering coastwise shipping is that cargo loaded in one navigational season but not discharged until the following season is recorded in the following year's annual report only. This applies particularly to grain movements where loadings are performed in the fall of one year and unloaded in the spring of the following year.

The term "general cargo" in this publication refers only to commodities which were not specifically identified in shipping reports; it is not intended to indicate any distinction between bulk and other commodities. Containerized freight is considered as general cargo in domestic trade.

The letters "n.e.s." found in the commodity listing mean "not elsewhere specified".

Some ports frequently engage in "lightering"; in cases where cargo is loaded or unloaded in the harbour rather than at a dock or wharf, the tonnage is included with the port totals. Where transshipments are made outside a harbour, or at mid-stream, the cargo handled is treated as a loading or unloading at the nearest port. Ports which have handled lightered commodities

L'expression "navigation maritime internationale" englobe trois catégories de bâtiments ou de cargaisons: (1) les navires en provenance ou à destination d'un port étranger, (2) les cargaisons embarquées ou débarquées qui sont destinées à des pays étrangers ou qui en proviennent, (3) les navires immatriculés ailleurs qu'au Canada ou que dans un pays du Commonwealth (même si le navire a navigué entre deux ports canadiens).

La "navigation nationale" englobe: (1) les navires immatriculés au Canada ou dans un pays du Commonwealth qui naviguent entre deux ports canadiens sans embarquer ni débarquer de fret étranger; et (2) les navires immatriculés ailleurs, mais qui détiennent un permis de cabotage.

Le fait que la période de référence est l'année civile peut aussi expliquer les différences existant parfois entre le nombre total de navires entrés et le nombre total de navires sortis. Les navires qui entrent dans un port à la fin de l'année et qui n'en sortent qu'en janvier de l'année suivante ne sont comptés que comme une entrée ou une sortie pour l'année durant laquelle le mouvement s'est produit. De plus, l'arrivée et le départ d'un navire peuvent très bien entrer, la première, dans la catégorie de la "navigation internationale" et, le second, dans celle de la "navigation nationale", ou vice versa.

Un navire est considéré entré ou sorti, "sur lest" si la cargaison n'est ni embarquée ni débarquée à un port, nonobstant la quantité de marchandises en transit qui se trouve à bord.

Un point à noter lorsqu'il est question de cabotage est que les marchandises chargées pendant une saison de navigation, mais non déchargées avant la saison suivante, ne sont prises en compte que dans le rapport statistique annuel de l'année qui suit. Tel est le cas notamment des céréales transportées, les chargements ayant lieu à l'automne et les déchargements, au printemps de l'année suivante.

L'expression "Marchandises diverses" s'applique, dans la présente publication, uniquement aux marchandises qu'on n'a pas dénommées avec précision dans les questionnaires; on ne fait pas de distinction entre les marchandises en vrac et les autres marchandises. Pour le cabotage national, le fret conteneurisé est considéré comme marchandises diverses.

Les lettres "n.d.a." dans la liste des marchandises signifient "non dénommé ailleurs".

Dans certains ports, les marchandises sont fréquemment embarquées ou débarquées "par allège" plutôt qu'à un dock ou un quai; le tonnage est alors compris dans le tonnage total du port. Dans le cas de transbordements à l'extérieur d'un port, ou au milieu du courant, l'embarquement ou le débarquement est compté pour le port le plus proche. Les ports de Botwood, Goose Bay, Charlotte-

include Botwood, Goose Bay, Charlottetown, Bathurst, Campbellton, Chatham, Rimouski, Chicoutimi, Trois-Rivières, Varennes and Rivière-du-Loup.

All volume data are presented in tons of 2,000 pounds.

Appendix A is a table which summarizes the number and registered net tonnage of vessels arriving and departing from Canadian ports, and tons of cargo unloaded and loaded in coastwise shipping over a period of years.

Appendix B lists the Canadian ports for which shipping data are tabulated separately, and is derived from the names assigned to the areas of loading or unloading by the respondent. Appendix C consists of a commodity list, based on the *Standard Commodity Classification Manual* published by Statistics Canada, into which all cargo types are grouped; reference to this appendix will enable users to obtain a complete description of those commodities which have been necessarily abbreviated in the tables.

STATISTICAL ANALYSIS

Cargoes handled at Canadian ports in coastwise shipping declined to 118,241,274 tons from 121,946,588 tons in 1973. This decline was reported in all provinces except Newfoundland, Nova Scotia, New Brunswick, Manitoba and the Northwest Territories.

Newfoundland's ports handled 5,262,905 tons this year, a 22.6% increase over the 1973 tonnage of 4,292,519 tons. The port of Come-by-Chance, the site of Newfoundland's second refinery, loaded petroleum products amounting to 971,921 tons (Come-by-Chance appears as a name port in 1974, previously it was included with all other Newfoundland n.e.s. ports). Ports recording notable increases were Port-aux-Basques and Stephenville, which handled 637,515 tons and 571,562 tons respectively. St. John's handled 987,255 tons, a 9.4% loss from the 1,089,158 tons in 1973. The major commodities handled at this port were gasoline and fuel oil which amounted to 692,793 tons or 70.2% of the total tonnage. Tonnages at Holyrood fell from 453,320 tons in 1973 to 250,526 tons this year, and at Corner Brook the tonnages continued to fall to 294,760 tons from 331,118 tons in 1973.

Coastwise traffic to and from Prince Edward Island dipped slightly to 704,111 tons from the 735,692 tons reported in 1973. Charlottetown's

town, Bathurst, Campbellton, Chatham, Rimouski, Chicoutimi, Trois-Rivières, Varennes et Rivière-du-Loup ont procédé à l'embarquement et au débarquement de marchandises "par allège".

Toutes les données pondérales sont présentées en tonnes de 2,000 livres.

L'appendice A renferme un tableau qui présente, outre le nombre et le tonnage net de jauge enregistré des navires en entrée et en sortie dans les ports canadiens en cabotage, le nombre de tonnes de marchandises déchargées et chargées par ces navires pendant un certain nombre d'années.

L'appendice B comprend la liste des ports canadiens pour lesquels on calcule séparément les statistiques sur la navigation. Cette liste est établie en fonction des zones d'embarquement et de débarquement indiquées par les déclarants. L'appendice C présente la liste des marchandises, basée sur le *Standard Commodity Classification Manual* publié par Statistique Canada et dans lequel sont énumérés tous les genres de marchandises; les utilisateurs désireux de connaître la description complète des marchandises - qu'il nous a fallu nécessairement abrégé dans les tableaux - feraient bien de consulter cette liste.

ANALYSE STATISTIQUE

Les marchandises manutentionnées dans les ports canadiens en cabotage sont passées de 121,946,588 tonnes en 1973 à 118,241,274 tonnes en 1974. Toutes les provinces à l'exception de Terre-Neuve, la Nouvelle-Écosse, le Nouveau-Brunswick, le Manitoba et les Territoires du Nord-Ouest ont enregistré cette baisse.

Les ports de Terre-Neuve ont manutentionné 5,262,905 tonnes cette année, soit une augmentation de 22.6 % par rapport à 4,292,519 de tonnes en 1973. Le port de Come-by-Chance, emplacement de la deuxième raffinerie de Terre-Neuve, a manutentionné 971,921 tonnes de produits pétroliers (Come-by-Chance est devenu un port choisi en 1974; auparavant, il faisait partie des ports n.d.a. de Terre-Neuve). Les ports qui ont enregistré des augmentations substantielles ont été Port-aux-Basques et Stephenville qui ont manutentionné 637,515 tonnes et 571,562 tonnes respectivement. Le port de Saint-Jean a manutentionné 987,255 tonnes, soit une perte de 9.4 % comparativement à 1,089,158 tonnes en 1973. Les principales marchandises manutentionnées dans ce port sont l'essence et le mazout qui ont compté pour 70.2 % du tonnage total, soit 692,793 tonnes. À Holyrood, les tonnages sont passés de 453,320 tonnes en 1973 à 250,526 tonnes cette année, et à Corner Brook, ils ont continué de baisser pour s'établir à 294,760 tonnes comparativement à 331,118 tonnes en 1973.

Le trafic en cabotage à destination et en provenance de l'Île-du-Prince-Édouard, a diminué légèrement passant de 735,692 tonnes en 1973 à 704,111 tonnes. À

loadings were 102,988 tons and discharged cargoes totalled 554,235 tons. Gasoline and fuel oil remained the major commodities handled at this centre.

Nova Scotia's ports transported 7,967,072 tons this year, an increase of 386,964 tons over last year's reported tonnage of 7,580,108 tons. Halifax reported 3,595,834 tons handled which represents 45.1% of the province's total. The second busiest port during 1974 was Port Hawkesbury which totalled 1,540,438 tons, a 20.7% increase from the 1,276,166 tons in 1973. Sydney reported 1,294,418 tons handled this year.

Domestic shipping at New Brunswick's ports continued to climb. The all-time high reported in 1973 of 3,231,248 tons was surpassed and reached a new record of 3,441,461 tons. Saint John continued to handle the largest volume of traffic. Tonnages handled this year reached 2,380,352 tons, 8.0% higher than the 1973 volume of 2,203,811 tons. Other main New Brunswick ports were Newcastle handling 298,218 tons, followed by Dalhousie where the volume reported was 275,238 tons. Fuel oil was the major commodity handled at all three ports.

At Quebec's ports coastal shipping continued to decline. Tonnage fell to 32,444,077 tons from the 33,650,072 tons in 1973. (This possibly was due to much labour unrest at centres located along the St. Lawrence River and stretching into the Great Lakes centres.) The port of Montreal showed a slight increase this year. The volume of traffic improved by 2.6%, up from 9,820,588 tons to 10,073,069 tons during 1974. Increases were also noted at Havre - St. Pierre, 2,320,389 tons from 2,224,290 tons in 1973, Contrecoeur 741,648 tons (673,924 tons) and Sept-Îles-Pointe Noire 4,529,686 (4,347,664 tons). However, these increases were not sufficient to offset the loss of the province's domestic trade.

Ontario's ports reported a decline of 1.2% in coastal shipping for 1974. Cargoes handled this season were reported as 42,044,398 tons, down from 42,549,965 tons in 1973. Traffic at Thunder Bay was 13,679,974 tons, down from 15,818,317 tons in 1973, and traffic handled at Toronto was 1,500,600 tons compared to 1,624,513 tons in 1973. These represent some of the provinces significant port declines during the 1974 period. The crude petroleum handled at Port Credit and Sarnia, originating from the Alberta oil fields, was transported to Quebec's refineries.

Charlottetown, les chargements se sont chiffrés à 102,988 tonnes et les marchandises déchargées se sont élevées à 554,235 tonnes. L'essence et le mazout demeurent les principales marchandises manutentionnées dans ce port.

Les ports de Nouvelle-Écosse ont manutentionné 7,967,072 tonnes de marchandises cette année, soit une augmentation de 386,964 tonnes comparativement au tonnage de l'année dernière (7,580,108 tonnes). À Halifax, on a manutentionné 3,595,834 tonnes de marchandises, ce qui représente 45.1 % du total de la province. En 1974, le deuxième port en importance, Port Hawkesbury, a manutentionné 1,540,438 tonnes, soit 20.7 % de plus qu'en 1973 (1,276,166 tonnes). À Sydney, on a manutentionné 1,294,418 tonnes de marchandises cette année.

La navigation intérieure a continué d'augmenter au Nouveau-Brunswick. Le sommet (3,231,248 tonnes) enregistré en 1973 a été dépassé et un nouveau record a été établi, soit 3,441,461 tonnes. Saint-Jean a continué à manutentionner le plus gros volume de trafic. Les tonnages manutentionnés cette année ont atteint 2,380,352 tonnes, soit 8 % de plus qu'en 1973 où ils s'étaient chiffrés à 2,203,811 tonnes. Les autres principaux ports du Nouveau-Brunswick ont été Newcastle qui a manutentionné 298,218 tonnes et Dalhousie où le volume enregistré a été de 275,238 tonnes. La principale marchandise manutentionnée dans ces trois ports a été le mazout.

Dans les ports du Québec, le cabotage a continué à diminuer. Le tonnage a diminué, passant de 33,650,072 tonnes en 1973 à 32,444,077 tonnes. (L'agitation ouvrière dans les centres situés le long du fleuve Saint-Laurent et jusque dans les centres des Grands lacs a probablement été la cause de cette diminution.) Le port de Montréal a enregistré une légère augmentation du trafic national cette année. Le volume de trafic a augmenté de 2.6 %, passant de 9,820,588 tonnes à 10,073,069 tonnes en 1974. Des augmentations ont également été enregistrées à Havre - St. Pierre (2,320,389 tonnes par rapport à 2,224,290 tonnes en 1973), Contrecoeur (741,648 tonnes comparativement à 673,924 tonnes) et Sept-Îles-Pointe Noire (4,529,686 tonnes comparativement à 4,347,664 tonnes). Toutefois, ces augmentations n'ont pas été suffisantes pour compenser la perte du commerce intérieur de la province.

Les ports de l'Ontario ont signalé une baisse de 1.2 % du cabotage en 1974. Les marchandises manutentionnées cette année se sont chiffrées à 42,044,398 tonnes comparativement à 42,549,965 tonnes en 1973. À Thunder Bay, le trafic a été de 13,679,974 tonnes, par rapport à 15,818,317 tonnes en 1973, et à Toronto, le trafic manutentionné a été de 1,500,600 tonnes comparativement à 1,624,513 tonnes en 1973. Ces chiffres démontrent le déclin important de certains ports de l'Ontario en 1974. Le pétrole brut manutentionné à Port Credit et à Sarnia, et provenant des champs pétrolifères de l'Alberta, a été expédié à des raffineries du Québec.

Domestic shipping at British Columbia's ports declined from 29,798,676 tons to 26,237,592 tons this year. Traffic at New Westminster fell from 2,381,711 tons to 1,986,567 tons. A few of the other ports that showed decreases in tonnage handled in 1974 were: Campbell River from 1,383,095 tons to 988,700 tons, Powell River from 1,325,541 tons to 1,185,385 tons, and Vancouver from 7,957,417 tons to 7,901,225 tons. However, Britannia Beach handled .4% more tonnage this year, up from the 1973 figure of 2,069,868 tons to 2,078,681 tons.

Coastal shipping in Churchill, Manitoba rose from 11,954 tons to 16,094 tons this year.

The Northwest Territories handled 123,564 tons in 1974, an increase of 28.2% from the 1973 tonnage of 96,354 tons.

A total of 106,529 vessel arrivals and departures were reported in 1974, an 8.6% decrease from the 116,510 accounted for in 1973. The average registered net tonnage per vessel was 1,610 tons.

During 1974, foreign registered vessels engaging in Canada's coastal trade carried 7,217,372 tons.

Excluded from these figures are loadings of crude oil from British Columbia and Nova Scotia to Portland, Maine, even though this oil is being sent to Quebec refineries via the pipeline. Crude Oil being shipped to Portland, Maine from Vancouver, British Columbia and Port Hawkesbury, Nova Scotia amounted to 1,458,571 tons and 160,198 tons respectively during 1974.

La navigation intérieure des ports de Colombie-Britannique a accusé une baisse, tombant de 29,798,676 tonnes à 26,237,592 tonnes cette année. À New Westminster, le trafic est passé de 2,381,711 tonnes à 1,986,567 tonnes. Quelques-uns des autres ports qui ont enregistré des baisses de tonnage manutentionné en 1974 sont: Campbell River (de 1,383,095 tonnes à 988,700 tonnes) Powell River (de 1,325,541 tonnes à 1,185,385 tonnes) et Vancouver (de 7,957,417 tonnes à 7,901,225 tonnes). Cependant, Britannia Beach a manutentionné .4 % de plus de tonnage cette année, soit 2,078,681 tonnes par rapport à 2,069,868 tonnes en 1973.

À Churchill au Manitoba, le cabotage a enregistré une hausse passant de 11,954 tonnes à 16,094 tonnes cette année.

Dans les ports des Territoires du Nord-Ouest, on a manutentionné 123,564 tonnes en 1974, soit une augmentation de 28.2 % par rapport au tonnage de 1973 (96,354 tonnes.)

On a enregistré en 1974, un total de 106,529 arrivées et départs de navires, soit une baisse de 8.6 % par rapport à 1973 (116,510). Le tonnage moyen enregistré par navire était de 1,610 tonnes.

En 1974, les navires immatriculés à l'étranger servant au commerce intérieur du Canada ont transporté 7,217,372 tonnes de marchandises.

Ces chiffres ne font pas état des chargements de pétrole brut en provenance de la Colombie-Britannique et de la Nouvelle-Écosse vers Portland, Maine, bien que ce pétrole soit expédié à des raffineries du Québec par le pipeline. Les expéditions de pétrole brut vers Portland, Maine en provenance de Vancouver en Colombie-Britannique, et Port Hawkesbury en Nouvelle-Écosse, se sont chiffrées à 1,458,571 tonnes et 160,198 tonnes respectivement en 1974.



TABLE 11. CARGOES HANDLED AT CANADIAN PORTS IN COASTWISE SHIPPING.

TABLEAU 11. MARCHANDISES MANUTENTIONNEES DANS LES PORTS CANADIENS, EN CABOTAGE NATIONAL.

PORT PORT	COMMODITY	TONS LOADED TONNES CHARGEES	TONS UNLOADED TONNES DECHARGEES	TOTAL TOTAL	MARCHANDISES
NEWFOUNDLAND / TERRE-NEUVE					
ARGENTIA	MEAT, FRESH OR FROZEN	5	6	11	VIANDE, FRAICHE / CONG.
	FISH, FRESH OR FROZEN	542		542	POISSON, FRAIS DU CONG.
	BUTTER	29		29	BEURRE
	MILK POWDER		20	20	LAIT EN POWDRE
	DAIRY PROD. EGGS, HONEY	50	49	99	PROD. LAIT., OEUFS, MIEL
	MALT AND MALT FLOUR		196	196	MALT ET FARINE DE MALT
	WHEAT FLOUR	15	1,070	1,085	FARINE DE BLE
	CEREALS MILLED, NES	6		6	CEREALES MOULUES, NDA
	BAKERY PROD. INC. FROZEN	4	31	35	PROD. BOUL., PROD. CONG.
	MACARONI, CEREAL PROD.		121	121	PATES ALIM. PROD. CEREAL
	FROZEN FRUITS, BERRIES		70	70	FRUITS, BAIES CONGELES
	DRIED FRUITS	1		1	FRUITS SECS
	FRUIT JUICES	1		1	JUS DE FRUIT
	FRUITS, PREP. CANNED		44	44	FRUITS PREP. EN BOITE
	POTATOES	27		27	POMMES DE TERRE
	VEGETABLES, FROZEN		70	70	LEGUMES, CONGELES
	VEGETABLE PREP. NES		77	77	PREP. DE LEGUMES NDA
	SUGAR, NES	4	847	851	SUCRE, NDA
	MOLASSES, REFINED		26	26	MELASSE, RAFFINEE
	SUGAR PREPARATIONS	18		18	PREP. A BASE DE SUCRE
	MISC. FOOD PREP. NES	460	495	955	DIV. PREP. ALIM. NDA
	HAY, FORAGE, STRAW		531	531	FDIN, FOURRAGE, PAILLE
	GROUND CEREALS NES	1	28	29	CEREALES MOULUES NDA
	FEEDS, VEGETABLE ORIGIN	26		26	PROV. D'ORIGINE VEGETALE
	FEEDS OF ANIMAL ORIGIN	81	6	87	PROV. D'ORIGINE ANIMALE
	CONC. COMPLETE FEEDS		75	75	CONC., PROV. COMPLETES
	NON-ALCOHOLIC BEVERAGE	117	15	132	BOISSONS NON-ALCOOLIQ.
	ALE, BEER, STOUT, PORTER	198		198	ALE, BIERE, STOUT, PORTER
	DIST. ALCOHOLIC BEV.		539	539	BOISS. ALCOOL. DIST.
	SEEDS FOR SOWING NES	6		6	GRAINES DE SEMENCE NDA
	BOLTS, ROUND TIMBER	110	32	142	BILLOTS, BOIS ROUNDS
	WOOL AND ANIMAL HAIR		16	16	LAINES, POILS ANIMAL
	COAL, BITUMINOUS	1		1	CHARBON BITUMINEUX
	SAND AND GRAVEL	3	25	28	SABLE ET GRAVIERS
	LIMESTONE		177	177	PIERRE CALCAIRE
	SALT	25	4,564	4,589	SEL
	COTTON, TEXTILE WASTE	3		3	DECHETS DE COTON, TEXT.
	LUMBER AND TIMBER	97	411	508	BOIS D'OEUVRE ET CHARP.
	FLOORING		83	83	LAMES POUR PARQUET
	SHINGLES AND SHAKES		158	158	BARDEAUX, BARD. FACADE
	VENEER, PLYWOOD	68	140	208	PLACAGES, CONTRE-PLAQ.
	WOOD FAB. MATERIALS	7		7	DEMI-PRODUITS EN BOIS
	PULP		41	41	PATE
	PAPER NES	1	183	184	PAPIER NDA
	PAPERBOARD	8	11	19	CARTON
	BLOG, PAPER AND BOARD	24	564	588	PLAQ. CONSTR., PAP/CART.
	CORROGE, TWINE, ROPE	7	102	109	CORROGE, FICELLE, CORDE
	TEXTILE FAB. MTL NES	2	8	10	OUVR. EN MAT. TEXT. NDA
	FISH, MARINE ANIMAL OIL		7	7	HUIL. DE POISSON, AN. MAR
	OILS, FATS, WAXES NES		23	23	HUIL. MAT. GRAS. CIRE NDA
	INORGANIC CHEMS. NES	4		4	PROD. CHIM. INORG. NDA
	ORGANIC CHEMICALS NES	18	2	20	PROD. CHIM. ORGAN. NDA
	FERTILIZERS NES		366	366	ENGRAIS CHIMIQUE NDA
	PLASTIC MATERIALS	7	102	109	MATIERES PLASTIQUES
	DYESTUFF, PIGMENT, PAINT	11		11	MAT. COLOR. FIG. PEINTURE
	CHEM. SPECIALTIES NES		81	81	PROD. CHIM. SPECIAUX NDA
	GASOLINE	3		3	ESSENCE
	FUEL OIL	102	5	107	MAZOUT
	LUBRICATING OIL, GREASE	1	94	95	HUILE, GRAISSE LUBRIF.
	ASPHALTS, ROAD OILS		565	565	ASPHALTE, BITUME LIQD.
	COAL TAR, PITCH		32	32	GOUDRON, BRAI DE BOUIL.
	PETROL. COAL PROD. NES	9	35	44	DERIVE PETR. CHARB. NDA
	BARNS AND RODS, STEEL	17		17	BARRES ET TIGES ACIER
	PLATE & SHEET STEEL	14	5	19	TOLES, FEUILLES D'ACIER
	STRUCTURAL SHAPES	23		23	PROFILES DE CONSTRUCT.
	RAILS & TRACK MATERIAL		30	30	RAILS, MAT. VOIE FERREE
	PIPES, TUBES: IRON, STEEL	68	136	204	TUYAUX, TUBES: FER, ACIER
	WIRE	8		8	FIL METALLIQUE
	ALUMINIUM		54	54	ALUMINIUM
	METAL FAB. BASIC PROD.	72	170	242	OUVR. DE BASE EN METAL
	DRAIN TILES, PIPES	7		7	TUILES TUY. DE DRAINAGE
	BRICKS, TILES NES	1	127	128	BRIQUES, TUILES NDA
	GLASS BASIC PRODUCTS	7	8	15	OUVR. DE BASE EN VERRE
	ASBESTOS BASIC PROD.		32	32	OUVR. DE BASE AMIANTE
	CEMENT	35	215	250	CIMENT
	LIME	4		4	CHAUX
	NON-MET. MIN. BASIC PROD.	14	433	447	PROD. MIN. NON-MET. BASE
	MISC. FABRICATED PROD.	9		9	OUVRAGES DIVERS
	TRACTORS	10	13	23	TRACTEURS
	MACHINERY NES	27	154	181	MACHINES NDA
	RAILWAY ROLLING STOCK		20	20	MAT. ROUL. DE CH. DE FER

TABLE 11. CARGOES HANDLED AT CANADIAN PORTS IN COASTWISE SHIPPING.

TABLEAU 11. MARCHANDISES MANUTENTIONNEES DANS LES PORTS CANADIENS, EN CABOTAGE NATIONAL.

PORT PORT	COMMOITY	TONS LOADED TONNES CHARGÉES	TONS UNLOADED TONNES DECHARGÉES	TOTAL TOTAL	MARCHANDISES	
ARGENTIA (CONTO. - SUITE)	PASS.AUTOS AND CHASSIS	109	21,030	21,139	VOITURES PART., CHASSIS	
	TRUCKS AND CHASSIS	34	26	60	CAMIONS ET CHASSIS	
	MOTOR VEHICLE ENGINES		139	139	MOTEURS DE VEH.AUTOM.	
	ROAD MOTOR VEH. NES	4,712	4,868	9,580	VEH.AUTOM.ROUTIERS NDA	
	SHIPS,AIRCRAFT,MIS.VEH	14	5	19	NAVIRES,AVIONS,VEH.DIV	
	RUBBER TIRES AND TUBES		52	52	PNEUS, CHAMBRES A AIR	
	EQUIPMENT MISC.	35	359	394	MATERIEL DIVERS	
	PERSONAL,HSEHOLD GOODS	37	719	756	ART.PERS.ET MENAGERS	
	CONTAINERS,CLOSURES	501	1,092	1,593	CONTENEURS,FERMETURES	
	MISC. END PRODUCTS NES		42	42	PRODUITS FINIS DIV.NDA	
	GENERAL CARGO	4,619	9,287	13,906	MARCHANDISES DIVERSES	
	PORT TOTAL	12,479 *	51,159 *	63,638 *	TOTAL DU PORT	
	BAIE VERTE	VENEER,PLYWOOD		23	23	PLACAGES,CONTRE-PLAQ.
		WOOD FAB.MATERIALS		42	42	DEMI-PRODUITS EN BOIS
BLDG.PAPER AND BOARD			21	21	PLAQ.CONSTR.,PAP/CART.	
GASOLINE			3,968	3,968	ESSENCE	
FUEL OIL			13,219	13,219	MAZOUT	
GENERAL CARGO			57	57	MARCHANDISES DIVERSES	
PORT TOTAL		*	17,330 *	17,330 *	TOTAL DU PORT	
BAY ROBERTS	FISH,FRESH OR FROZEN		21	21	POISSON,FRAIS OU CONG.	
	FISH,SALTED OR CURED		510	510	PCISSON,SALE OU FUME	
	SALT	769	8,680	9,449	SEL	
	PERSONAL,HSEHOLD GOODS		17	17	ART.PERS.ET MENAGERS	
	CONTAINERS,CLOSURES		6	6	CONTENEURS,FERMETURES	
	GENERAL CARGO	114	28	142	MARCHANDISES DIVERSES	
PORT TOTAL	883 *	9,262 *	10,145 *	TOTAL DU PORT		
BELL ISLAND	WASTE AND SCRAP NES	96		96	DECHETS ET REBUTS NDA	
	GASOLINE		753	753	ESSENCE	
	FUEL OIL		5,284	5,284	MAZOUT	
	PORT TOTAL	96 *	6,037 *	6,133 *	TOTAL DU PORT	
BOTWOOD	SALT		6,000	6,000	SEL	
	INORGANIC CHEMS. NES		13,146	13,146	PROD.CHIM.INORG.NDA	
	GASOLINE		30,794	30,794	ESSENCE	
	FUEL OIL		79,409	79,409	MAZOUT	
	PORT TOTAL	*	129,349 *	129,349 *	TOTAL DU PORT	
BURIN	MEAT,FRESH OR FROZEN		7	7	VIANDE,FRAICHE / CONG.	
	FISH,FRESH OR FROZEN	4		4	PCISSON,FRAIS OU CONG.	
	DAIRY PROD.EGGS,HONEY		1	1	PROD.LAIT.,OEUF,MIEL	
	WHEAT FLOUR		54	54	FARINE DE BLE	
	BAKERY PROD.INC.FROZEN		1	1	PROD.BOUL.,PROD.CONG.	
	POTATCES		30	30	POMMES DE TERRE	
	VEGETABLE PREP.NES		3	3	PREP. DE LEGUMES NDA	
	MISC.FOOD PREP.NES		10	10	DIV.PREP.ALIM.NDA	
	NON-ALCOHOLIC BEVERAGE		6	6	BOISSONS NON-ALCOOLIQ.	
	COAL,BITUMINOUS		92	92	CHARBON BITUMINEUX	
	LIMESTONE	3		3	PIERRE CALCAIRE	
	SALT		22	22	SEL	
	COTTON,TEXTILE WASTE		1	1	DECHETS DE COTON,TEXT.	
	LUMBER AND TIMBER		263	263	BOIS DŒUVRE ET CHARP.	
	VENEER,PLYWOOD		44	44	PLACAGES,CONTRE-PLAQ.	
	WOOD FAB.MATERIALS		31	31	DEMI-PRODUITS EN BOIS	
	PAPERBOARD		37	37	CARTON	
	BLDG.PAPER AND BOARD		132	132	PLAQ.CONSTR.,PAP/CART.	
	WET MACHINE BOARD		37	37	CARTON EN PATE PRESSE	
	FISH,MARINE ANIMAL OIL	7		7	HUIL.DE POISSON,AN.MAR	
	ORGANIC CHEMICALS NES	2		2	PROD.CHIM.ORGAN.NDA	
	EXPLOS., FUSES, CAPS		21	21	EXPLOS.,AMORGES, DET.	
	PLASTIC MATERIALS		4	4	MATIERES PLASTIQUES	
	GASOLINE		7,253	7,253	ESSENCE	
	FUEL OIL	1	19,199	19,200	MAZOUT	
	LUBRICATING OIL,GREASE	32	173	205	HUILE,GRAISSE LUBRIF.	
	PETROL.COAL PROD.NES		2,678	2,678	DERIVE PETR.CHARB.NDA	
	PLATE & SHEET STEEL	5		5	TOLES,FEUILLES,DACIER	
	RAILS & TRACK MATERIAL	30		30	RAILS,MAT.VOIE FERREE	
	PIPES,TUBES:IRON,STEEL		142	142	TUYAUX,TUBES:FER,ACIER	
	METAL FAB.BASIC PROD.		4	4	OVR.DE BASE EN METAL	
	CEMENT		245	245	CIMENT	
	NON-MET.MIN.BASIC PROD		14	14	PROD.MIN.NON-MET.BASE	
ROAD MOTOR VEH. NES		1	1	VEH.AUTOM.ROUTIERS NDA		
SHIPS,AIRCRAFT,MIS.VEH		3	3	NAVIRES,AVIONS,VEH.DIV		
EQUIPMENT MISC.	1	21	22	MATERIEL DIVERS		
PERSONAL,HSEHOLD GOODS		10	10	ART.PERS.ET MENAGERS		
CONTAINERS,CLOSURES	116	489	605	CONTENEURS,FERMETURES		
GENERAL CARGO	20	192	212	MARCHANDISES DIVERSES		
PORT TOTAL	221 *	31,220 *	31,441 *	TOTAL DU PORT		
BURGED	MEAT,FRESH OR FROZEN	14	113	127	VIANDE,FRAICHE / CONG.	
	MEAT,CURED		2	2	VIANDE FUMEE OU SALLEE	

TABLE 11. CARGOES HANDLED AT CANADIAN PORTS IN COASTWISE SHIPPING.

TABLEAU 11. MARCHANDISES MANUTENTIONNEES DANS LES PORTS CANADIENS, EN CABOTAGE NATIONAL.

PORT PORT	COMMODITY	TONS LOADED TONNES CHARGÉES	TONS UNLOADED TONNES DÉCHARGÉES	TOTAL TOTAL	MARCHANDISES
BURGED (CONTO. - SUITE)	MEAT AND MEAT PREP.NES		12	12	VIANDES ET PREP.NDA
	FISH,FRESH OR FROZEN	555	10	565	POISSON,FRAIS DU CONG.
	BUTTER		5	5	BEURRE
	DAIRY PROD.EGGS,HDNEY		53	53	PRCD.LAIT.,DEUFS,MIEL
	WHEAT FLOUR		32	32	FARINE DE BLE
	FRUITS, PREP. CANNED		11	11	FRUITS PREP. EN BOITE
	POTATOES		65	65	POMMES DE TERRE
	VEGETABLES, FRESH		5	5	LEGUMES, FRAIS
	VEGETABLES, FROZEN		10	10	LEGUMES, CONGELES
	VEGETABLE PREP.NES		1	1	PREP. DE LEGUMES NDA
	SUGAR, NES		20	20	SUCRE, NDA
	SUGAR PREPARATIONS		2	2	PREP. A BASE DE SUCRE
	MISC.FOOD PREP.NES			766	DIV.PREP.ALIM.NDA
	FEEDS OF ANIMAL ORIGIN	190		190	PRCV.DORIGINE ANIMALE
	NON-ALCOHOLIC BEVERAGE			62	BOISSONS NON-ALCOOLIC.
	ALE,BEER,STOUT,PORTER			121	ALE,BIERE,STOUT,PORTER
	SAND AND GRAVEL			260	SABLE ET GRAVIERS
	CRUSHED STONE			263	PIERRE CONCASSEE
	SALT			5	SEL
	LUMBER AND TIMBER	3		277	BOIS D'OEUVRE ET CHARP.
	SHINGLES AND SHAKES			7	BARDEAUX,BARD.FACADE
	VENEER,PLYWOOD			38	PLACAGES,CONTRE-PLAQ.
	WOOD FAB.MATERIALS			28	DEMI-PRODUITS EN BOIS
	BLDG.PAPER AND BOARD			354	PLAQ.CONSTR.,PAP/CART.
	WET MACHINE BOARD			1	CARTON EN PATE PRESSE
	CORDAGE,TWINE,ROPE			2	CORDAGE,FICELLE.CORDE
	TEXTILE FAB.MTL NES			1	OUVR.EN MAT.TEXT.NDA
	FISH,MARINE ANIMAL OIL	104		104	HUIL.DE POISSON,AN.MAR
	OILS,FATS,WAXES NES	38		38	HUIL.MAT.GRAS.CIRE NDA
	INORGANIC CHEMS. NES			6	PRCD.CHIM.INORG.NDA
	ORGANIC CHEMICALS NES			1	PRCD.CHIM.ORGAN.NDA
	EXPLOS., FUSES, CAPS	5		205	EXPLOS.,AMORCES, DET.
	AGRICULTURAL CHEMICALS			1	PRCD.CHIM.AGRICOLES
	DYESTUFF,PIGMENT,PAINT			4	MAT.COLOR.PIG.PEINTURE
	GASOLINE			344	ESSENCE
	FUEL OIL	3		9,181	MAZOUT
	LUBRICATING OIL,GREASE			56	HUILLE,GRAISSE LUBRIF.
	PETROL.COAL PROD.NES			8	DERIVE PETR.CHARB.NDA
	PLATE & SHEET STEEL			10	TOLES,FEUILLES DACIER
	STRUCTURAL SHAPES			2	PROFILES DE CONSTRUCT.
	PIPES,TUBES:IRON,STEEL			26	TUYAUX,TUBES:FER,ACIER
	WIRE			55	FIL METALLIQUE
	ALUMINIUM			4	ALUMINIUM
	METAL FAB.BASIC PRDD.			113	OUVR.DE BASE EN METAL
	BRICKS,TILES NES			4	BRICQUES,TUILES NDA
	CEMENT			420	CIMENT
	CEMENT BASIC PRDD.			43	OUVR.DE BASE CIMENT
	NON-MET.MIN.BASIC PRDD	2		3	PRCD.MIN.NON-MET.BASE
	MISC.FABRICATED PRDD.			7	OUVRAGES DIVERS
	TRACTORS			5	TRACTEURS
MACHINERY NES	4		69	MACHINES NDA	
TRUCKS AND CHASSIS	16		44	CAMIONS ET CHASSIS	
MOTOR VEHICLE ENGINES	2		2	MOTEURS DE VEH.AUTOM.	
RDAC MOTOR VEH. NES	1		1	VEH.AUTOM.ROUTIERS NDA	
SHIPS,AIRCRAFT,MIS.VEH	1		9	NAVIRES,AVIONS,VEH.DIV	
RUBBER TIRES AND TUBES	3		3	PNEUS, CHAMBRES A AIR	
EQUIPMENT MISC.	27		92	MATERIEL DIVERS	
PERSONAL,HSEHOLD GOODS	4		72	ART.PERS.ET MENAGERS	
CONTAINERS,CLOSURES	38		41	CONTENEURS,FERMETURES	
MISC. END PRODUCTS NES	5		5	PRODUITS FINIS DIV.NDA	
GENERAL CARGO	71		1,178	MARCHANDISES DIVERSES	
PORT TOTAL	1,086 *		14,524 *	TOTAL DU PORT	
CARMANVILLE	GASOLINE		1,464	1,464	ESSENCE
	FUEL OIL		2,138	2,138	MAZOUT
	PORT TOTAL	*	3,602 *	3,602 *	TOTAL DU PORT
CATALINA	FISH,FRESH OR FROZEN		64	64	POISSON,FRAIS DU CONG.
	MISC.FOOD PREP.NES	22		22	DIV.PREP.ALIM.NDA
	NON-ALCOHOLIC BEVERAGE	6		6	BOISSONS NON-ALCOOLIC.
	SALT		2,000	2,000	SEL
	GASOLINE		3,565	3,565	ESSENCE
	FUEL OIL	25		10,050	MAZOUT
	PETROL.COAL PROD.NES		2,033	2,033	DERIVE PETR.CHARB.NDA
	CONTAINERS,CLOSURES	7		7	CONTENEURS,FERMETURES
	GENERAL CARGO		48	48	MARCHANDISES DIVERSES
	PORT TOTAL	60 *		17,760 *	TOTAL DU PORT
CLARENVILLE	GASOLINE		10,605	10,605	ESSENCE
	FUEL OIL		10,367	10,367	MAZOUT
	ASPHALTS,ROAD OILS		28,499	28,499	ASPHALTE,BITUME LIQD.
	PETROL.COAL PROD.NES		2,155	2,155	DERIVE PETR.CHARB.NDA
	PORT TOTAL	*	51,626 *	51,626 *	TOTAL DU PORT

TABLE 11. CARGOES HANDLED AT CANADIAN PORTS IN COASTWISE SHIPPING.

TABLEAU 11. MARCHANDISES MANUTENTIONNEES DANS LES PORTS CANADIENS, EN CABOTAGE NATIONAL.

PORT PORT	COMMODITY	TONS LOADED TONNES CHARGEES	TONS UNLOADED TONNES DECHARGEES	TOTAL TOTAL	MARCHANDISES	
CORNER BROOK	MEAT, FRESH OR FROZEN	5	99	104	VIANDE, FRAICHE / CONG.	
	MEAT, CURED	17		17	VIANDE FUMEE OU SALEE	
	MEAT AND MEAT PREP. NES		104	104	VIANDES ET PREP. NDA	
	FISH, FRESH OR FROZEN	168	3	171	POISSON, FRAIS OU CONG.	
	BUTTER	28		28	BEURRE	
	MILK POWDER	7		7	LAIT EN POUDRE	
	DAIRY PROD. EGGS, HONEY	161	651	812	PRCD. LAIT., DEUFS, MIEL	
	CORN MEAL AND FLOUR	80		80	SEMIOULE, FARINE DE MAIS	
	WHEAT FLOUR	302	483	785	FARINE DE BLE	
	CEREALS MILLED, NES		365	365	CEREALES MOUTUEES, NDA	
	BAKERY PRCD. INC. FROZEN	5	70	75	PRCD. BOUL., PROD. CONG.	
	MACARONI, CEREAL PROD.		510	510	PATES ALIM. PROD. CEREAL	
	FRESH FRUITS, BERRIES	1		1	FRUITS, BAIES FRAIS	
	FRUIT JUICES		479	479	JUS DE FRUIT	
	FRUITS, PREP. CANNED	40	652	692	FRUITS PREP. EN BOITE	
	POTATOES	51		51	POMMES DE TERRE	
	VEGETABLES, FRESH	140		140	LEGUMES, FRAIS	
	VEGETABLES, FROZEN		22	22	LEGUMES, CONGELES	
	VEGETABLE PREP. NES	38	2,093	2,131	PREP. DE LEGUMES NDA	
	SUGAR, NES	113	321	434	SUCRE, NDA	
	MISC. FOOD PREP. NES	282	5,919	6,201	DIV. PREP. ALIM. NDA	
	HULLS, SCREENINGS, CHAFF		49	49	ECCLURES, CRIBLURES, BAL	
	BRAN, SHORTS, MIDDLINGS		34	34	SON, ISSUES DE CEREALES	
	GROUND CEREALS NES		1,527	1,527	CEREALES MOUTUEES NDA	
	CONC. COMPLETE FEEDS	13	88	101	CONC., PRDV. COMPLETES	
	NON-ALCOHOLIC BEVERAGE	113		113	BOISSONS NON-ALCOHOLIQ.	
	ALE, BEER, STOUT, PORTER	73		73	ALE, BIERE, STOLT, PORTER	
	TOBACCO NES		3	3	TABACS NDA	
	PULPWOOD		10,378	10,378	BOIS A PATE	
	TEXTILE FIBRES NES		18	18	FIBRES TEXTILES NDA	
	IRON AND STEEL SCRAP	156		156	DECHETS DE FER, D'ACIER	
	NON-FERROUS MET. SCRAP	4		4	DECHETS METAL. NON FER.	
	SALT	743	10,314	11,057	SEL	
	RUBBER FAB. MATERIALS		1,263	1,263	DEMI-PRDD. CADUTCHOU	
	LUMBER AND TIMBER	154	456	610	BOIS D'OEUVRE ET CHARP.	
	SHINGLES AND SHAKES	96	9	105	BARDEAUX, BARD. FACADE	
	VENEER, PLYWOOD	113	605	718	PLACAGES, CONTRE-PLAQ.	
	CODPERAGE STOCK		61	61	DEMI-PRDD. TONNELLERIE	
	WOOD FAB. MATERIALS	29	423	452	DEMI-PRODUITS EN BOIS	
	PAPER NES		675	675	PAPIER NDA	
	PAPERBOARD		879	879	CARTON	
	BLDG. PAPER AND BOARD	205	6,072	6,277	PLAQ. CONSTR., PAP/CART.	
	TEXTILE FAB. MTL NES		422	422	OUVR. EN MAT. TEXT. NDA	
	METALLIC SALTS		2,177	2,177	SELS METALLIQUES	
	INORGANIC CHEMS. NES		17,787	17,787	PRDD. CHIM. INORG. NDA	
	ORGANIC CHEMICALS NES		939	939	PRDD. CHIM. ORGAN. NDA	
	FERTILIZERS NES	55		55	ENGRAIS CHIMIQUE NDA	
	SYNTHETIC RUBBER		132	132	CACUTCHOU	
	PLASTIC MATERIALS	5		5	SYNTHETIQUE	
	DYESTUFF, PIGMENT, PAINT	3	307	310	MATIERES PLASTIQUES	
	GASOLINE		81,612	81,612	MAT. COLOR. PIG. PEINTURE	
	FUEL OIL		113,332	113,332	ESSENCE	
	LUBRICATING OIL, GREASE	7	1,032	1,039	MAZOUT	
	PETROL. COAL PROD. NES		2,068	2,068	HUILE, GRAISSE LUBRIF.	
	PRIMARY IRON, STEEL NES		482	482	DERIVE PETR. CHARB. NDA	
	PLATE & SHEET STEEL		97	97	FER, ACIER PRIMAIR. NDA	
	STRUCTURAL SHAPES	10	7,071	7,081	TOLES, FEUILLES D'ACIER	
	WIRE		2	2	PROFILES DE CONSTRUCT.	
	METAL FAB. BASIC PROD.	28	1,672	1,700	FIL METALLIQUE	
	BUILDING BRICK, CLAY	1		1	OUVR. DE BASE EN METAL	
	BRICKS, TILES NES	45		45	BRIC. A BATIR ARGILE	
	CEMENT	5,121		5,121	BRIQUE, TUILES NDA	
	NON-MET. MIN. BASIC PROD	52	29	81	CIMENT	
	TRACTORS	2	5	7	PRDD. MIN. NON-MET. BASE	
	MACHINERY NES	145	2,793	2,938	TRACTEURS	
	PASS. AUTOS AND CHASSIS		3,538	3,538	MACHINES NDA	
	MOTOR VEHICLE ENGINES		2	2	VOITURES PART., CHASSIS	
	ROAD MOTOR VEH. NES	73		73	MOTEURS DE VEH. AUTOM.	
	EQUIPMENT MISC.	26	1,584	1,610	VEH. AUTOM. ROUTIERS NDA	
	PERSONAL, HSEHOLD GOODS	16	418	434	MATERIEL DIVERS	
	CONTAINERS, CLOSURES	93	134	227	ART. PERS. ET MENAGERS	
	MISC. END PRODUCTS NES	7	381	388	CONTENEURS, FERMETURES	
	GENERAL CARGO	2,768	525	3,293	PRODUITS FINIS DIV. NDA	
	PORT TOTAL	11,594 *	283,166 *	294,760 *	MARCHANDISES DIVERSES	
					TOTAL DU PORT	
	COME-BY-CHANCE	SALT		8,100	8,100	SEL
		GASOLINE	149,544		149,544	ESSENCE
		FUEL OIL	670,026		670,026	MAZOUT
PETROL. COAL PROD. NES		152,351		152,351	DERIVE PETR. CHARB. NDA	
PORT TOTAL		971,921 *	8,100 *	980,021 *	TOTAL DU PORT	
FORTUNE	FISH, FRESH OR FROZEN	73	350	423	POISSON, FRAIS OU CONG.	
	WHEAT FLOUR	29	394	423	FARINE DE BLE	

TABLE 11. CARGOES HANDLED AT CANADIAN PORTS IN COASTWISE SHIPPING.

TABLEAU 11. MARCHANDISES MANUTENTIONNEES DANS LES PORTS CANADIENS, EN CABOTAGE NATIONAL.

PORT PORT	COMMODITY	TONS LOADED TONNES CHARGEES	TONS UNLOADED TONNES DECHARGEES	TOTAL TOTAL	MARCHANDISES
FORTUNE (CONTD. - SUITE)	CEREALS MILLED, NES		6	6	CEREALES MOUTUEES, NDA
	BAKERY PROD. INC. FROZEN	6	13	19	PROD. BOUL., PROD. CONG.
	MACARONI, CEREAL PROD.		16	16	PATES ALIM. PROD. CEREAL
	FRUIT JUICES		1	1	JUS DE FRUIT
	FRUITS, PREP. CANNED		13	13	FRUITS PREP. EN BOITE
	POTATOES		174	174	POMMES DE TERRE
	VEGETABLES, FRESH		26	26	LEGUMES, FRAIS
	VEGETABLE PREP. NES		16	16	PREP. DE LEGUMES NDA
	SUGAR, NES		153	153	SUCRE, NDA
	MOLASSES, REFINED		30	30	MELASSE, RAFFINEE
	SUGAR PREPARATIONS		1	1	PREP. A BASE DE SUCRE
	MISC. FOOD PREP. NES	18	216	234	DIV. PREP. ALIM. NDA
	HAY, FORAGE, STRAW		10	10	FOIN, FOURRAGE, PAILLE
	FEEDS OF ANIMAL ORIGIN	542		542	PROV. D'ORIGINE ANIMALE
	NON-ALCOHOLIC BEVERAGE		42	42	BOISSONS NON-ALCOOLIQ.
	COTTON, TEXTILE WASTE		2	2	DECHETS DE COTON, TEXT.
	LUMBER AND TIMBER		130	130	BOIS D'OEUVRE ET CHARP.
	SHINGLES AND SHAKES		20	20	BARDEAUX, BARD. FACADE
	VENEER, PLYWOOD	7	69	76	PLACAGES, CONTRE-PLAQ.
	WOOD FAB. MATERIALS		68	68	CEMI-PRODUITS EN BOIS
	BLDG. PAPER AND BOARD	9	130	139	PLAQ. CONSTR., PAP/CART.
	FISH, MARINE ANIMAL OIL	100		100	HUIL. DE POISSON, AN. MAR
	EXPLOS., FUSES, CAPS		5	5	EXPLOS., AMORCES, DET.
	FERTILIZERS NES		61	61	ENGRAIS CHIMIQUE NDA
	PLASTIC MATERIALS		4	4	MATIERES PLASTIQUES
	DYESTUFF, PIGMENT, PAINT		3	3	MAT. COLOR. PIG. PEINTURE
	CHEM. SPECIALTIES NES		16	16	PROD. CHIM. SPECIAUX NDA
	FUEL OIL		6,726	6,726	MAZOUT
	PIPES, TUBES: IRON, STEEL		30	30	TUYAUX, TUBES: FER, ACIER
	METAL FAB. BASIC PROD.	1	20	21	OUVR. DE BASE EN METAL
BRICKS, TILES NES		4	4	BRICKS, TUILLES NDA	
CEMENT		140	140	CIMENT	
NON-MET. MIN. BASIC PROD		9	9	PROD. MIN. NON-MET. BASE	
MACHINERY NES		1	1	MACHINES NDA	
SHIPS, AIRCRAFT, MIS. VEH	5		5	NAVIRES, AVIONS, VEH. DIV	
RUBBER TIRES AND TUBES	2	31	33	PNEUS, CHAMBRES A AIR	
EQUIPMENT MISC.	2	15	17	MATERIEL DIVERS	
PERSONAL, HOUSEHOLD GOODS		15	15	ART. PERS. ET MENAGERS	
CONTAINERS, CLOSURES	29	217	246	CONTENEURS, FERMETURES	
MISC. END PRODUCTS NES		1	1	PRODUITS FINIS DIV. NDA	
GENERAL CARGO	25	226	251	MARCHANDISES DIVERSES	
PORT TOTAL	858 *	9,404 *	10,262 *	TOTAL DU PORT	
GOOSE BAY	MEAT, FRESH OR FROZEN		121	121	VIANDE, FRAICHE / CONG.
	FISH, FRESH OR FROZEN		1	1	POISSON, FRAIS DU CONG.
	SHELL FISH, NES		3	3	MOLLUSQUES CRUST., NDA
	DAIRY PROD. EGGS, HONEY		160	160	PROD. LAIT., OELFS, MIEL
	WHEAT FLOUR		117	117	FARINE DE BLE
	BAKERY PROD. INC. FROZEN		14	14	PROD. BOUL., PROD. CONG.
	MACARONI, CEREAL PROD.		7	7	PATES ALIM. PROD. CEREAL
	FRUIT JUICES		2	2	JUS DE FRUIT
	FRUITS, PREP. CANNED		8	8	FRUITS PREP. EN BOITE
	POTATOES		47	47	POMMES DE TERRE
	VEGETABLE PREP. NES		47	47	PREP. DE LEGUMES NDA
	SUGAR, NES		1	1	SUCRE, NDA
	SUGAR PREPARATIONS	2	1	3	PREP. A BASE DE SUCRE
	MISC. FOOD PREP. NES		200	200	DIV. PREP. ALIM. NDA
	CONC. COMPLETE FEEDS		3	3	CONC., PROV. COMPLETES
	NON-ALCOHOLIC BEVERAGE	5	232	237	BOISSONS NON-ALCOOLIQ.
	ALE, BEER, STOUT, PORTER		312	312	ALE, BIERE, STOUT, PORTER
	BOLTS, ROUND TIMBER	2	5	7	BILLOTS, BOIS ROUNDS
	PULPWOOD	226,338		226,338	BOIS A PATE
	LUMBER AND TIMBER	330	414	744	BOIS D'OEUVRE ET CHARP.
	SHINGLES AND SHAKES		32	32	BARDEAUX, BARD. FACADE
	VENEER, PLYWOOD		389	389	PLACAGES, CONTRE-PLAQ.
	WOOD FAB. MATERIALS	2	148	150	CEMI-PRODUITS EN BOIS
	PAPER NES		3	3	PAPIER NDA
	PAPERBOARD	1		1	CARTON
	BLDG. PAPER AND BOARD	1	23	24	PLAQ. CONSTR., PAP/CART.
	TEXTILE FAB. MTL NES		5	5	OUVR. EN MAT. TEXT. NDA
	FERTILIZERS NES		32	32	ENGRAIS CHIMIQUE NDA
	DYESTUFF, PIGMENT, PAINT		2	2	MAT. COLOR. PIG. PEINTURE
	CHEM. SPECIALTIES NES	16		16	PROD. CHIM. SPECIAUX NDA
GASOLINE	7,846	8,923	16,769	ESSENCE	
FUEL OIL	6,907	38,496	45,403	MAZOUT	
LUBRICATING OIL, GREASE	112		112	HUILE, GRAISSE LUBRIF.	
PLATE & SHEET STEEL		1	1	TOLES, FEUILLES D'ACIER	
STRUCTURAL SHAPES		3	3	PROFILES DE CONSTRUCT.	
PIPES, TUBES: IRON, STEEL		31	31	TUYAUX, TUBES: FER, ACIER	
WIRE		1	1	FIL METALLIQUE	
COPPER AND ALLOYS		1	1	CUIVRE ET ALLIAGES	
METAL FAB. BASIC PROD.	7	24	31	OUVR. DE BASE EN METAL	
BUILDING BRICK, CLAY		8	8	BRIC. A BATIR ARGILE	

TABLE 11. CARGOES HANDLED AT CANADIAN PORTS IN COASTWISE SHIPPING.

TABLEAU 11. MARCHANDISES MANUTENTIONNEES DANS LES PORTS CANADIENS, EN CABOTAGE NATIONAL.

PORT PORT	COMMODITY	TONS LOADED TONNES CHARGÉES	TONS UNLOADED TONNES DÉCHARGÉES	TOTAL TOTAL	MARCHANDISES	
GODSE BAY (CONTD. - SUITE)	GLASS BASIC PRODUCTS		18	18	OUVR. DE BASE EN VERRE	
	CEMENT	29	379	408	CIMENT	
	NON-MET. MIN. BASIC PROD		13	13	PROD. MIN. NON-MET. BASE	
	MISC. FABRICATED PROD.		3	3	OUVRAGES DIVERS	
	TRACTORS	8		8	TRACTEURS	
	MACHINERY NES	76	488	564	MACHINES NCA	
	PASS. AUTOS AND CHASSIS	113	114	227	VOITURES PART., CHASSIS	
	TRUCKS AND CHASSIS	10		10	CAMIONS ET CHASSIS	
	MOTOR VEHICLE ENGINES	12		12	MOTEURS DE VEH. AUTOM.	
	ROAD MOTOR VEH. NES	32	125	157	VEH. AUTOM. ROUTIERS NDA	
	SHIPS, AIRCRAFT, MIS. VEH	4	1	5	NAVIRES, AVIONS, VEH. DIV	
	RUBBER TIRES AND TUBES	3	1	4	PNEUS, CHAMBRES A AIR	
	EQUIPMENT MISC.	26	50	76	MATERIEL DIVERS	
	PERSONAL, HSEHOLD GOODS	37	15	52	ART. PERS. ET MENAGERS	
	FIREARMS, AMMUNITION	1		1	ARMES A FEU, MUNITIONS	
	CONTAINERS, CLOSURES	309	54	363	CONTENEURS, FERMETURES	
	MISC. END PRODUCTS NES		1	1	PRODUITS FINIS DIVERS NDA	
	GENERAL CARGO	368	2,441	2,809	MARCHANDISES DIVERSES	
	PORT TOTAL	242,597 *	53,520 *	296,117 *	TOTAL DU PORT	
	GRAND BANK	FISH, FRESH OR FROZEN	199	5	204	POISSON, FRAIS OU CONG.
		MILK POWDER		41	41	LAIT EN POUFRE
DAIRY PROD. EGGS, HONEY		1	507	508	PROD. LAIT., ŒUFS, MIEL	
CATS			25	25	AVOINE	
WHEAT FLOUR			5	5	FARINE DE BLE	
BAKERY PROD. INC. FROZEN		1	1	2	PROD. BOUL., PROD. CONG.	
FRUIT JUICES			2	2	JUS DE FRUIT	
FRUITS, PREP. CANNED			2	2	FRUITS PREP. EN BOITE	
POTATOES			543	543	POMMES DE TERRE	
VEGETABLE PREP. NES			3	3	PREP. DE LEGUMES NDA	
SUGAR, NES		31	125	156	SUCRE, NDA	
SUGAR PREPARATIONS			3	3	PREP. A BASE DE SUCRE	
MISC. FOOD PREP. NES			156	156	DIV. PREP. ALIM. NDA	
HAY, FORAGE, STRAW			24	24	FOIN, FOURRAGE, PAILLE	
HULLS, SCREENINGS, CHAFF			15	15	ÉGLOURES, CRIBLURES, BAL	
GROUND CEREALS NES			50	50	CEREALES MOULUES NDA	
FEEDS OF ANIMAL ORIGIN		360		360	PROV. D'ORIGINE ANIMALE	
CONC. COMPLETE FEEDS			25	25	CONC., PROV. COMPLETES	
COAL, BITUMINOUS		2		2	CHARBON BITUMINEUX	
SAND AND GRAVEL			3	3	SABLE ET GRAVIERS	
SALT		19	40	59	SEL	
COTTON, TEXTILE WASTE			1	1	DECHETS DE COTON, TEXT.	
LUMBER AND TIMBER		32	874	906	BOIS ŒUVRE ET CHAFF.	
SHINGLES AND SHAKES		3	117	120	BARDEAUX, BARD. FACADE	
VENEER, PLYWOOD			219	219	PLACAGES, CONTRE-PLAQ.	
WOOD FAB. MATERIALS			278	278	DEMI-PRODUITS EN BOIS	
BLDG. PAPER AND BOARD		2	123	125	PLAQ. CONSTR., PAP/CART.	
CORDAGE, TWINE, ROPE			3	3	CORDAGE, FICELLE, CORDE	
TEXTILE FAB. MTL NES			1	1	OUVR. EN MAT. TEXT. NDA	
INORGANIC CHEMS. NES			2	2	PROD. CHIM. INORG. NDA	
ORGANIC CHEMICALS NES			15	15	PROD. CHIM. ORGAN. NDA	
FERTILIZERS NES		1		1	ENGRAIS CHIMIQUE NDA	
PLASTIC MATERIALS			5	5	MATIERES PLASTIQUES	
DYESTUFF, PIGMENT, PAINT			5	5	MAT. COLOR. PIG. PEINTURE	
CHEM. SPECIALTIES NES			12	12	PROD. CHIM. SPECIAUX NDA	
GASOLINE			2,947	2,947	ESSENCE	
FUEL OIL		1	15,262	15,263	MAZOUT	
LUBRICATING OIL, GREASE		1	184	185	HUILE, GRAISSE LUBRIF.	
COKE			32	32	COKE	
ASPHALTS, ROAD OILS			31	31	ASPHALTE, BITUME LIQD.	
PETROL, COAL PROD. NES			45	45	DERIVE PETR. CHARB. NDA	
BARRES AND RODS, STEEL			2	2	BARRES ET TIGES ACIER	
STRUCTURAL SHAPES			6	6	PROFILES DE CONSTRUCT.	
METAL FAB. BASIC PROD.		2	49	51	OUVR. DE BASE EN METAL	
BUILDING BRICK, CLAY			50	50	BRIC. A BATIR ARGILE	
DRAIN TILES, PIPES			4	4	TUILES TUY. DE DRAINAGE	
BRICKS, TILES NES			300	300	BRIQUES, TUILES NDA	
CEMENT	27	580	607	CIMENT		
NON-MET. MIN. BASIC PROD		41	41	PROD. MIN. NON-MET. BASE		
MACHINERY NES		15	15	MACHINES NDA		
ROAD MOTOR VEH. NES		2	2	VEH. AUTOM. ROUTIERS NDA		
EQUIPMENT MISC.	2	43	45	MATERIEL DIVERS		
PERSONAL, HSEHOLD GOODS	26	7	33	ART. PERS. ET MENAGERS		
CONTAINERS, CLOSURES	86	158	244	CONTENEURS, FERMETURES		
GENERAL CARGO	35	394	429	MARCHANDISES DIVERSES		
PORT TOTAL	831 *	23,382 *	24,213 *	TOTAL DU PORT		
HARBOUR BRETON	MEAT, FRESH OR FROZEN	4	66	70	VIANDE, FRAICHE / CONG.	
	MEAT AND MEAT PREP. NES		4	4	VIANDES ET PREP. NDA	
	FISH, FRESH OR FROZEN	1,267		1,267	POISSON, FRAIS OU CONG.	
	BUTTER		4	4	BEURRE	
	DAIRY PROD. EGGS, HONEY		38	38	PROD. LAIT., ŒUFS, MIEL	
WHEAT FLOUR		70	70	FARINE DE BLE		

TABLE 11. CARGOES HANDLED AT CANADIAN PORTS IN COASTWISE SHIPPING.

TABLEAU 11. MARCHANDISES MANUTENTIONNEES DANS LES PORTS CANADIENS, EN CABOTAGE NATIONAL.

PORT PORT	COMMODITY	TONS LOADED TONNES CHARGÉES	TONS UNLOADED TONNES DÉCHARGÉES	TOTAL TOTAL	MARCHANDISES	
HARBOUR BRETON (CONTD. - SUITE)	BAKERY PROD. INC. FROZEN		4	4	PRD. BOUL., PROD. CONG.	
	POTATDES		164	164	POMMES DE TERRE	
	SUGAR, NES		3	3	SUCRE, NDA	
	MISC. FOOD PREP. NES		122	122	DIV. PREP. ALIM. NDA	
	FEEDS OF ANIMAL ORIGIN	684		684	PROV. D'ORIGINE ANIMALE	
	NON-ALCOHOLIC BEVERAGE		1	1	BOISSONS NON-ALCOOLIQ.	
	ALE, BEER, STOUT, PORTER		14	14	ALE, BIÈRE, STOUT, PORTER	
	CRUDE ANIMAL PROD. NES	12		12	PR. BRUTS ORIG. ANIM. NDA	
	COAL, BITUMINOUS		1	1	CHARBON BITUMINEUX	
	SALT		280	280	SEL	
	LUMBER AND TIMBER	1		147	BOIS OEUVRE ET CHARP.	
	SHINGLES AND SHAKES	1		1	BARDEAUX, BARD. FACADE	
	VENEER, PLYWOOD		2	2	PLACAGES, CONTRE-PLAQ.	
	PAPER NES		1	1	PAPIER NDA	
	BLDG. PAPER AND BOARD	2		65	PLAQ. CONSTR., PAP/CART.	
	CORDAGE, TWINE, ROPE	2		1	CORDAGE, FIGELLE, CORDE	
	TEXTILE FAB. MTL NES	3		3	OUVR. EN MAT. TEXT. NDA	
	METALLIC SALTS		3	3	SELS METALLIQUES	
	ORGANIC CHEMICALS NES		5	5	PRD. CHIM. ORGAN. NDA	
	AGRICULTURAL CHEMICALS		1	1	PRD. CHIM. AGRICOLES	
	PLASTIC MATERIALS	4		4	MATIERES PLASTIQUES	
	CHEM. SPECIALTIES NES		12	12	PRD. CHIM. SPECIAUX NDA	
	GASOLINE			1,377	ESSENCE	
	FUEL OIL	9		4,690	MAZOUT	
	LUBRICATING OIL, GREASE	2		2	HUILE, GRAISSE LUBRIF.	
	PETROL. COAL PROD. NES		847	847	DERIVE PETR. CHARB. NDA	
	PIPES, TUBES: IRON, STEEL		1	1	TUYAUX, TUBES: FER, ACIER	
	WIRE		8	8	FIL METALLIQUE	
	METAL FAB. BASIC PROD.		15	15	OUVR. DE BASE EN METAL	
	CEMENT		210	210	CIMENT	
	NON-MET. MIN. BASIC PROD	3		5	PRD. MIN. NON-MET. BASE	
	MISC. FABRICATED PROD.		4	4	OUVRAGES DIVERS	
	MACHINERY NES	9		25	MACHINES NDA	
	ROAD MOTOR VEH. NES		10	10	VEH. AUTOM. ROUTIERS NDA	
	EQUIPMENT MISC.		15	15	MATERIEL DIVERS	
	PERSONAL, HSEHOLD GOODS		7	7	ART. PERS. ET MENAGERS	
	CONTAINERS, CLOSURES	2		91	CONTENEURS, FERMETURES	
	GENERAL CARGO	1		368	MARCHANDISES DIVERSES	
	PORT TOTAL	2,016 *		8,681 *	10,697 *	TOTAL DU PORT
	HARBOUR GRACE	GASOLINE		13,761	13,761	ESSENCE
		FUEL OIL		74,019	74,019	MAZOUT
		PORT TOTAL	*	87,780 *	87,780 *	TOTAL DU PORT
	RAMLA	MEAT, FRESH OR FROZEN	1		71	VIANDE, FRAICHE / CONG.
		MEAT, CURED		1	1	VIANDE FUMEE OU SALEE
		MEAT AND MEAT PREP. NES		7	7	VIANDES ET PREP. NDA
		FISH, FRESH OR FROZEN	74		249	POISSON, FRAIS OU CONG.
		FISH, CANNED		1	1	POISSON EN BOITES
		BUTTER		2	2	BEURRE
MILK POWDER			4	4	LAIT EN POUVRE	
DAIRY PROD. EGGS, HONEY			13	13	PRD. LAIT., OEUFS, MIEL	
WHEAT FLOUR			6	6	FARINE DE BLE	
BAKERY PROD. INC. FROZEN			4	4	PRD. BOUL., PROD. CONG.	
FROZEN FRUITS, BERRIES			1	1	FRUITS, BAIES CONGELES	
POTATDES			43	43	POMMES DE TERRE	
VEGETABLES, FRESH			2	2	LEGUMES, FRAIS	
VEGETABLES, FROZEN			3	3	LEGUMES, CONGELES	
SUGAR, NES			13	13	SUCRE, NDA	
SUGAR PREPARATIONS			2	2	PREP. A BASE DE SUCRE	
MISC. FOOD PREP. NES			527	537	DIV. PREP. ALIM. NDA	
FEEDS OF ANIMAL ORIGIN		569		569	PROV. D'ORIGINE ANIMALE	
NON-ALCOHOLIC BEVERAGE			15	15	BOISSONS NON-ALCOOLIQ.	
ALE, BEER, STOUT, PORTER		2		18	ALE, BIÈRE, STOUT, PORTER	
RAW HIDES AND SKINS			2	2	PEAUX ET CUIRS BRUT	
CRUDE ANIMAL PROD. NES		8		8	PR. BRUTS ORIG. ANIM. NDA	
COAL, BITUMINOUS			2	2	CHARBON BITUMINEUX	
SAND AND GRAVEL			10	10	SABLE ET GRAVIERS	
SALT			9	9	SEL	
LUMBER AND TIMBER		11		128	BOIS OEUVRE ET CHARP.	
VENEER, PLYWOOD			5	5	PLACAGES, CONTRE-PLAQ.	
WOOD FAB. MATERIALS			2	2	DEMI-PRODUITS EN BOIS	
PULP			5	5	PATE	
PAPERBOARD		8		2	CARTON	
BLDG. PAPER AND BOARD			90	90	PLAQ. CONSTR., PAP/CART.	
TEXTILE FAB. MTL NES		4		4	OUVR. EN MAT. TEXT. NDA	
FISH, MARINE ANIMAL OIL		84		84	HUIL. DE POISSON, AN. MAR	
METALLIC SALTS		3		12	SELS METALLIQUES	
INORGANIC CHEMS. NES			1	1	PRD. CHIM. INCRG. NDA	
PLASTIC MATERIALS			3	3	MATIERES PLASTIQUES	
DYESTUFF, PIGMENT, PAINT			1	1	MAT. COLOR. PIG. PEINTURE	
GASOLINE		15		149	ESSENCE	
FUEL OIL		318		2,509	MAZOUT	

TABLE 11. CARGOES HANDLED AT CANADIAN PORTS IN COASTWISE SHIPPING.

TABLEAU 11. MARCHANDISES MANUTENTIONNEES DANS LES PORTS CANADIENS, EN CABOTAGE NATIONAL.

PORT PORT	COMMODITY	TONS LOADED TONNES CHARGÉES	TONS UNLOADED TONNES DÉCHARGÉES	TOTAL TOTAL	MARCHANDISES
RAMEA (CONTO. - SUITE)	LUBRICATING OIL, GREASE		22	22	HUILE, GRAISSE LUBRIF.
	ASPHALTS, ROAD OILS		1	1	ASPHALTE, BITUME LIQD.
	PETROL, COAL PROD. NES		2	2	DÉRIVE PETR. CHARB. NDA
	PRIMARY IRON, STEEL NES		3	3	FER, ACIER PRIMAIR. NDA
	BARNS AND RODS, STEEL		15	15	BARRES ET TIGES ACIER
	PLATE & SHEET STEEL		2	2	TOLES, FEUILLES D'ACIER
	STRUCTURAL SHAPES		11	11	PROFILES DE CONSTRUCT.
	PIPES, TUBES: IRON, STEEL		30	30	TUYAUX, TUBES: FER, ACIER
	WIRE		19	19	FIL MÉTALLIQUE
	METAL FAB. BASIC PROD.		117	117	OUVR. DE BASE EN MÉTAL
	CEMENT		55	55	CIMENT
	CEMENT BASIC PROD.		75	75	OUVR. DE BASE CIMENT
	LIME		4	4	CHAUX
	NON-MET. MIN. BASIC PROD		1	1	PROD. MIN. NON-MET. BASE
	MACHINERY NES	14	10	24	MACHINES NDA
	TRUCKS AND CHASSIS	6		6	CAMIONS ET CHASSIS
	MOTOR VEHICLE ENGINES	2		2	MOTEURS DE VEH. AUTOM.
	ROAD MOTOR VEH. NES	2	17	19	VEH. AUTOM. ROUTIERS NDA
	EQUIPMENT MISC.	1	24	25	MATÉRIEL DIVERS
	PERSONAL, HSEHOLD GOODS	7	30	37	ART. PERS. ET MENAGERS
	CONTAINERS, CLOSURES	153	101	254	CONTENEURS, FERMETURES
	MISC. END PRODUCTS NES		1	1	PRODUITS FINIS DIV. NDA
	GENERAL CARGO	22	521	543	MARCHANDISES DIVERSES
	PORT TOTAL	1,314 *	4,972 *	6,286 *	TOTAL DU PORT
	HOLYROOD	GASOLINE	6,747	7,845	14,592
FUEL OIL		207,369	28,565	235,934	MAZOUT
PORT TOTAL		214,116 *	36,410 *	250,526 *	TOTAL DU PORT
LEWISPORTE	MEAT, FRESH OR FROZEN	3		3	VIANDE, FRAICHE / CONG.
	FISH, FRESH OR FROZEN	4	152	156	POISSON, FRAIS OU CONG.
	MILK POWDER	44		44	LAIT EN POUVRE
	DAIRY PROD. EGGS, HONEY	166		166	PROD. LAIT., OEUFS, MIEL
	WHEAT FLOUR	33	1	34	FARINE DE BLE
	APPLES	1		1	POMMES
	FRUITS, PREP. CANNED	8		8	FRUITS PREP. EN BOITE
	POTATOES	187		187	POMMES DE TERRE
	VEGETABLES, FRESH	1		1	LEGUMES, FRAIS
	VEGETABLE PREP. NES	47		47	PREP. DE LEGUMES NDA
	SUGAR PREPARATIONS		1	1	PREP. A BASE DE SUCRE
	MISC. FOOD PREP. NES	208		208	DIV. PREP. ALIM. NDA
	HAY, FORAGE, STRAW	23		23	FOIN, FOURRAGE, PAILLE
	FEEDS OF ANIMAL ORIGIN		159	159	PROV. D'ORIGINE ANIMALE
	CONC. COMPLETE FEEDS		80	80	CONC., PROD. COMPLETES
	NON-ALCOHOLIC BEVERAGE	32		32	BOISSONS NON-ALCOOLIQ.
	ALE, BEER, STOUT, PORTER	6		6	ALE, BIÈRE, STOUT, PORTER
	BOLTS, ROUND TIMBER	153		153	BILLOTS, BOIS ROND
	COAL, BITUMINOUS	2		2	CHARBON BITUMINEUX
	LIMESTONE	126		126	PIERRE CALCAIRE
	SALT	165	4,149	4,314	SEL
	LUMBER AND TIMBER	368	1,006	1,374	BOIS D'OEUVRE ET CHARP.
	SHINGLES AND SHAKES	54		54	BARDEAUX, BARD. FACADE
	VENEER, PLYWOOD	451		451	PLACAGES, CONTRE-PLAQ.
	WOOD FAB. MATERIALS	476	16	492	DEMI-PRODUITS EN BOIS
	BLOG. PAPER AND BOARD	309		309	PLAQ. CONSTR., PAP/CART.
	FISH, MARINE ANIMAL OIL		34	34	HUIL. DE POISSON, AN. MAR
	EXPLOS., FUSES, CAPS	4		4	EXPLOS., AMORCES, DET.
	FERTILIZERS NES	32		32	ENGRAIS CHIMIQUE NDA
	CHEM. SPECIALTIES NES	1		1	PROD. CHIM. SPECIAUX NDA
	GASOLINE	1,095	26,394	27,489	ESSENCE
	FUEL OIL	10,281	130,935	141,216	MAZOUT
	LUBRICATING OIL, GREASE	420		420	HUILE, GRAISSE LUBRIF.
	STRUCTURAL SHAPES	29		29	PROFILES DE CONSTRUCT.
	PIPES, TUBES: IRON, STEEL	57		57	TUYAUX, TUBES: FER, ACIER
	COPPER AND ALLOYS	2		2	CUIVRE ET ALLIAGES
	METAL FAB. BASIC PROD.	62	7	69	OUVR. DE BASE EN MÉTAL
	BUILDING BRICK, CLAY	8		8	BRIQ. A BATIR ARGILE
	GLASS BASIC PRODUCTS	15		15	OUVR. DE BASE EN VERRE
	CEMENT	483		483	CIMENT
	NON-MET. MIN. BASIC PROD	153		153	PROD. MIN. NON-MET. BASE
	TRACTORS		20	20	TRACTEURS
MACHINERY NES		30	30	MACHINES NDA	
PASS. AUTOS AND CHASSIS		113	113	VOITURES PART., CHASSIS	
MOTOR VEHICLE ENGINES	2		2	MOTEURS DE VEH. AUTOM.	
ROAD MOTOR VEH. NES	166	10	176	VEH. AUTOM. ROUTIERS NDA	
SHIPS, AIRCRAFT, MIS. VEH		11	11	NAVIRES, AVIONS, VEH. DIV	
RUBBER TIRES AND TUBES		1	1	PNEUS, CHAMBRES A AIR	
EQUIPMENT MISC.	34	19	53	MATÉRIEL DIVERS	
PERSONAL, HSEHOLD GOODS	18	32	50	ART. PERS. ET MENAGERS	
FIREARMS, AMMUNITION		1	1	ARMES A FEU, MUNITIONS	
CONTAINERS, CLOSURES	146	418	564	CONTENEURS, FERMETURES	
MISC. END PRODUCTS NES	42		42	PRODUITS FINIS DIV. NDA	
GENERAL CARGO	2,974	319	3,293	MARCHANDISES DIVERSES	
PORT TOTAL	18,491 *	163,438 *	182,799 *	TOTAL DU PORT	

TABLE 11. CARGOES HANDLED AT CANADIAN PORTS IN COASTWISE SHIPPING.

TABLEAU 11. MARCHANDISES MANUTENTIONNEES DANS LES PORTS CANADIENS, EN CABOTAGE NATIONAL.

PORT PORT	COMMODITY	TONS LOADED TONNES CHARGÉES	TONS UNLOADED TONNES DÉCHARGÉES	TOTAL TOTAL	MARCHANDISES	
LITTLE BAY	COPPER ORE AND CONC. PORT TOTAL	2,485 2,485 *	*	2,485 2,485 *	MINÉRAI, CONC. CUIVRE TOTAL DU PORT	
LONG POND	BARLEY CORN OATS WHEAT MALT AND MALT FLOUR CONC. COMPLETE FEEDS IRON AND STEEL SCRAP LUMBER AND TIMBER GASOLINE FUEL OIL PORT TOTAL		5,054 500 1,544 9,270 5,244 1,256 390 1,200 6,637 4,041 390 *		5,054 500 1,544 9,270 5,244 1,256 390 1,200 6,637 4,041 35,136 *	ORGE MAÏS AVOÏNE BLÉ MALT ET FARINE DE MALT CONC., PROC. COMPLETES CÉCHETS DE FER, DACIER BOIS D'ŒUVRE ET CHARP. ESSENCE MAZOUT TOTAL DU PORT
MARYSTOWN	MEAT AND MEAT PREP. NES FISH, FRESH OR FROZEN DAIRY PROD. EGGS, HONEY WHEAT FLOUR BAKERY PROD. INC. FROZEN FRUITS, PREP. CANNED POTATOES VEGETABLE PREP. NES SUGAR, NES MISC. FOOD PREP. NES GROUND CEREALS NES FEEDS OF ANIMAL ORIGIN NON-ALCOHOLIC BEVERAGE SEEDS FOR SOWING NES WOOL AND ANIMAL HAIR SAND AND GRAVEL LIMESTONE SALT LUMBER AND TIMBER SHINGLES AND SHAKES VENEER, PLYWOOD WOOD FAB. MATERIALS PAPER NES PAPERBOARD BLDG. PAPER AND BOARD WET MACHINE BOARD CORDAGE, TWINE, ROPE OILS, FATS, WAXES NES INORGANIC CHEMS. NES FERTILIZERS NES PLASTIC MATERIALS CHEM. SPECIALTIES NES GASOLINE FUEL OIL ASPHALTS, ROAD OILS BARS AND RODS, STEEL PLATE & SHEET STEEL STRUCTURAL SHAPES PIPES, TUBES: IRON, STEEL ALUMINIUM NON-FERROUS METALS NES METAL FAB. BASIC PROD. BRICKS, TILES NES CEMENT NON-MET. MIN. BASIC PROD MISC. FABRICATED PROD. MACHINERY NES TRUCKS AND CHASSIS ROAD MOTOR VEH. NES SHIPS, AIRCRAFT, MIS. VEH EQUIPMENT MISC. PERSONAL, HOUSEHOLD GOODS CONTAINERS, CLOSURES GENERAL CARGO PORT TOTAL	148	1 16 38 7 2 197 11 106 175 1 2 6 10 151 122 2,900 869 128 224 80 53 21 250 1 2 12 15 67 5 2 4,302 23,862 3 32 83 83 290 47 30 134 51 455 105 15 64 4 56 7 230 54 116 381 2,133 *	1 148 16 38 7 2 197 11 106 175 1 2 6 10 192 122 2,900 919 128 224 80 53 21 255 1 2 12 15 99 5 2 4,302 23,862 3 32 83 83 290 47 30 138 51 458 153 15 64 4 56 18 233 55 129 396 38,006 *	VIANDES ET PREP. NDA POISSON, FRAIS OU CONC. PROD. LAIT., ŒUFS, MIEL FARINE DE BLÉ PROD. BOUL., PROD. CONC. FRUITS PREP. EN BOÏTE POMMES DE TERRE PREP. DE LEGUMES NCA SUCRE, NCA DIV. PREP. ALIM. NDA CÉRÉALES MOULUES NDA PROCV. D'ORIGINE ANIMALE BOISSONS NON-ALCOOLIQ. GRAINES DE SEMENCE NDA LAINE, POILS ANIMAL SABLE ET GRAVIERS PIERRE CALCAIRE SEL BOIS D'ŒUVRE ET CHARP. BARDEAUX, BARO, FACADE PLACAGES, CONTRE-PLAQ. DÉMI-PRODUITS EN BOIS PAPIER NDA CARTON PLAQ. CONSTR., PAP./CART. CARTON EN PÂTE PRESSE CORDAGE, FICELLE, CORDE HUIL. MAT. GRAS. CIRE NDA PROD. CHIM. INORG. NDA ENGRAIS CHIMIQUE NDA MATIÈRES PLASTIQUES PROD. CHIM. SPÉCIAUX NDA ESSENCE MAZOUT ASPHALTE, BITUME LIQD. BARRES ET TIGES ACIER TÔLES, FEUILLES DACIER PROFILES DE CONSTRUCT. TUYAUX, TUBES: FER, ACIER ALUMINIUM MÉTAUX NON-FERREUX NDA OUVR. DE BASE EN MÉTAL BRIQUES, TUILES NDA CIMENT PROD. MIN. NON-MET. BASE OUVRAGES DIVERS MACHINES NDA CAMIONS ET CHASSIS VEH. AUTOM. ROUTIERS NCA NAVIRES, AVIONS, VEH. DIV MATÉRIEL DIVERS ART. PERS. ET MÉNAGERS CONTENEURS, FERMETURES MARCHANDISES DIVERSES TOTAL DU PORT	
PORT AUX BASQUES	CATTLE LIVE ANIMALS, NES MEAT, FRESH OR FROZEN MEAT, CURED MEAT AND MEAT PREP. NES FISH, FRESH OR FROZEN FISH, SALTED OR CURED FISH, CANNED SHELL FISH, NES BUTTER CHEESE MILK POWDER	24 236 2 1 1,452 24 22 44	864 28 30,561 706 2,203 257 6 120 594 343 584	888 28 30,797 708 2,204 1,709 30 120 594 343 628	BOVINS ANIMAUX VIVANTS, NDA VIANDE, FRAICHE / CONC. VIANDE FUMÉE OU SALEE VIANDES ET PREP. NDA POISSON, FRAIS OU CONC. POISSON, SALE OU FUMÉ POISSON EN BOÏTES MOLLUSQUES CRUST., NDA BEURRE FROMAGE LAIT EN POUORE	

TABLE 11. CARGOES HANDLED AT CANADIAN PORTS IN COASTWISE SHIPPING.

TABLEAU 11. MARCHANDISES MANUTENTIONNEES DANS LES PORTS CANADIENS, EN CABOTAGE NATIONAL.

PORT PORT	COMMODITY	TONS		TOTAL TOTAL	MARCHANDISES
		LOADED TONNES CHARGÉES	UNLOADED TONNES DÉCHARGÉES		
PORT AUX BASQUES (CONTD. - SUITE)	DAIRY PROD. EGGS, HONEY	353	7,454	7,807	PROD. LAIT., OEUFS, MIEL
	BARLEY		87	87	ORGE
	CORN	46	20	66	MAIS
	OATS		184	184	AVOINE
	CEREALS UNMILLED, NES	10	138	148	CEREALES NON MOUL., NDA
	CORN MEAL AND FLOUR		1,251	1,251	SEMDOLE, FARINE DE MAIS
	MALT AND MALT FLOUR		1,121	1,121	MALT ET FARINE DE MALT
	WHEAT FLOUR	240	12,472	12,712	FARINE DE BLE
	CEREALS MILLED, NES		484	484	CEREALES MOULÉES, NDA
	BAKERY PROD. INC. FROZEN	21	1,454	1,475	PROD. BOUL., PROD. CONG.
	MACARONI, CEREAL PROD.	36	1,648	1,684	PATES ALIM. PROD. CEREAL
	APPLES		723	723	POMMES
	FRESH FRUITS, BERRIES	62	6,682	6,744	FRUITS, BAIES FRAIS
	FROZEN FRUITS, BERRIES	26	311	337	FRUITS, BAIES CONGÉLÉS
	DRIED FRUITS		192	192	FRUITS SECS
	FRUIT JUICES	2	1,109	1,109	JUS DE FRUIT
	FRUIT, PRES. NOT CANNED	10	134	144	CONS. FRUITS NON BOITE
	FRUITS, PREP. CANNED	102	3,512	3,614	FRUITS PREP. EN BOITE
	POTATOES	862	18,807	19,669	POMMES DE TERRE
	VEGETABLES, FRESH	196	12,305	12,501	LEGUMES, FRAIS
	VEGETABLES, FROZEN	1	56	57	LEGUMES, CONGÉLÉS
	VEGETABLES, DRIED		419	419	LEGUMES, SECS
	VEGETABLE PREP. NES	200	7,102	7,302	PREP. DE LEGUMES NDA
	SUGAR, NES	61	9,118	9,179	SUCRE, NDA
	MOLASSES, REFINED		604	604	MELASSE, RAFFINÉE
	SYRUP		80	80	SIROP
	SUGAR PREPARATIONS	26	3,283	3,309	PREP. A BASE DE SUCRE
	COFFEE		14	14	CAFÉ
	TEA	3	239	242	THÉ
	SPICES		118	118	ÉPICES
	MARGARINE		643	643	MARGARINE
	SHORTENING		531	531	GRAISSE CULINAIRE
	LARD		214	214	SAINDOUX
	MISC. FOOD PREP. NES	2,739	17,196	19,935	DIV. PREP. ALIM. NDA
	HAY, FORAGE, STRAW	69	2,896	2,965	FOIN, FOURRAGE, PAILLE
	HULLS, SCREENINGS, CHAFF		481	481	ÉCULURES, CRIBLURES, BAL
	BRAN, SHORTS, MIDDINGS		30	30	SON, ISSUES DE CEREALES
	GROUND CEREALS NES	62	621	683	CEREALES MOULUES NDA
	FEEDS, VEGETABLE ORIGIN		190	190	PROV. D'ORIGINE VÉGÉTALE
	FEEDS OF ANIMAL ORIGIN	3,721	592	4,313	PROV. D'ORIGINE ANIMALE
	CONC. COMPLETE FEEDS	37	1,313	1,350	CONC., PROV. COMPLÈTE
	NON-ALCOHOLIC BEVERAGE	55	781	836	BOISSONS NON-ALCOOLIQ.
	ALE, BEER, STOUT, PORTER	52	113	165	ALE, BIÈRE, STOUT, PORTER
	WINES	1	190	191	VINS
	DIST. ALCOHOLIC BEV.		109	109	BOISS. ALCOOL. DIST.
	RAW HIDES AND SKINS	41		41	PEAUX ET CUIRS BRUT
	NURSERY, GREENHSE STOCK		65	65	PROD. PÉPINIÈRE, SERRE
	CRUDE VEG. PROD. NES		35	35	PR. BRUTS ORIG. VÉG. NDA
	BOLTS, ROUND TIMBER	29	1,018	1,047	BILLOTS, BOIS ROND
	CRUDE WOOD MTL. NES		230	230	MATIÈRES BOIS BRUT NDA
	WOOL AND ANIMAL HAIR		93	93	LAINÉ, POILS ANIMAL
	TEXTILE FIBRES NES		30	30	FIBRES TEXTILES NDA
	ORES AND CONC. NES		133	133	MINÉRAIS ET CONC. NDA
	IRON AND STEEL SCRAP	8,550	203	8,753	DÉCHETS DE FER, DACIER
	NON-FERROUS MET. SCRAP	26		26	DÉCHETS METAL. NON FER.
	COAL, BITUMINOUS	33	2,983	3,016	CHARBON BITUMINEUX
	CLAY MATERIALS NES	50	715	765	MATIÈRES ARGIL. NDA
	SAND AND GRAVEL	10	614	624	SABLE ET GRAVIERS
	LIMESTONE	122	6,639	6,761	PIÈRE CALCAIRE
	CRUSHED STONE		25	25	PIÈRE CONCASSÉE
STONE, CRUDE NES		204	204	PIÈRE BRUTE NDA	
BARYTES, NATURAL		100	100	BARYTINE NATURELLE	
SALT	175	6,881	7,056	SEL	
CRUDE NON-MET. MIN. NES		51	51	MIN. NON-MET. BRUTS NDA	
COTTON, TEXTILE WASTE	1	50	51	DÉCHETS DE COTON, TEXT.	
WASTE AND SCRAP NES	1,604	2,160	3,764	DÉCHETS ET REBUTS NDA	
RUBBER FAB. MATERIALS		115	115	DEMI-PROD. CAOUTCHOUC	
LUMBER AND TIMBER	1,976	39,011	40,987	BOIS D'OEUVRE ET CHARP.	
FLOORING	4	223	227	LAMES POUR PARQUET	
RAILWAY TIES		2,790	2,790	TRAVERSES DE CH. FER	
SHINGLES AND SHAKES	61	4,614	4,675	BARDEAUX, BARD. FACADE	
SAWMILL PRODUCTS NES	45		45	SCIAGES NDA	
VENEER, PLYWOOD	1,025	11,390	12,415	PLACAGES, CONTRE-PLAQ.	
COOPERAGE STOCK		12	12	DEMI-PROD. TONNELLERIE	
WOOD FAB. MATERIALS	88	2,111	2,199	DEMI-PRODUITS EN BOIS	
PULP		2,398	2,398	PÂTE	
NEWSPRINT PAPER	698	210	908	PAPIER JOURNAL	
PAPER NES	55,673	4,878	60,551	PAPIER NDA	
PAPERBOARD	363	2,702	3,065	CARTON	
BLDG. PAPER AND BOARD	607	8,754	9,361	PLAQ. CONSTR., PAP/CART.	
WET MACHINE BOARD		169	169	CARTON EN PÂTE PRESSE	
CORDAGE, TWINE, ROPE	1	191	192	CORDAGE, FICELLE, CORDE	
TEXTILE FAB. MTL NES	4	274	278	OUVR. EN MAT. TEXT. NDA	

TABLE 11. CARGOES HANDLED AT CANADIAN PORTS IN COASTWISE SHIPPING.

TABLEAU 11. MARCHANDISES MANUTENTIONNEES DANS LES PORTS CANADIENS, EN CABOTAGE NATIONAL.

PORT	COMMODITY	TONS LOADED TONNES CHARGÉES	TONS UNLOADED TONNES DECHARGÉES	TOTAL TOTAL	MARCHANDISES	
PORT AUX BASQUES (CONTD. - SUITE)	FISH, MARINE ANIMAL OIL	692	33	725	HUIL. DE POISSON, AN. MAR	
	VEG. OILS, FATS NES		445	445	HUIL. MAT. GRAS. VEG. NDA	
	OILS, FATS, WAXES NES		461	461	HUIL. MAT. GRAS. CIRE NDA	
	SULPHURIC ACID		224	224	ACIDE SULFURIQUE	
	METALLIC SALTS		1,085	1,085	SELS METALLIQUES	
	INORGANIC CHEMS. NES	1,899	4,102	6,001	PROD. CHIM. INORG. NDA	
	GLYCOL	15	106	121	GLYCOL	
	ORGANIC CHEMICALS NES	263	744	1,007	PROD. CHIM. ORGAN. NDA	
	EXPLOS., FUSES, CAPS	14	3,014	3,028	EXPLOS., AMORCES, DET.	
	FERTILIZERS NES	30	6,094	6,124	ENGRAIS CHIMIQUE NDA	
	AGRICULTURAL CHEMICALS	1	137	138	PROD. CHIM. AGRICOLES	
	SYNTHETIC RUBBER		1	1	CAGUTCHOUQ SYNTHETIQUE	
	PLASTIC MATERIALS	28	1,210	1,238	MATIERES PLASTIQUES	
	DYESTUFF, PIGMENT, PAINT	5	293	298	MAT. COLOR. PIG. PEINTURE	
	CHEM. SPECIALTIES NES	205	4,145	4,350	PROD. CHIM. SPECIAUX NDA	
	GASOLINE	12	5,672	5,684	ESSENCE	
	FUEL OIL	183	47,921	48,104	MAZOUT	
	LUBRICATING OIL, GREASE	359	3,008	3,367	HUILE, GRAISSE LUBRIF.	
	COKE		127	127	COKE	
	ASPHALTS, ROAD OILS		2,498	2,498	ASPHALTE, BITUME LIQD.	
	COAL TAR, PITCH		60	60	GOUDRON, BRAI DE BOUIL.	
	PETROL, COAL PROD. NES	4	527	531	DERIVE PETR. CHARB. NDA	
	PRIMARY IRON, STEEL NES		219	219	FER, ACIER PRIMAIRE NDA	
	BAR AND RODS, STEEL		2,246	2,246	BARRES ET TIGES ACIER	
	PLATE & SHEET STEEL	381	2,298	2,679	TOLLES, FEUILLES D'ACIER	
	STRUCTURAL SHAPES	1,119	5,789	6,908	PROFILES DE CONSTRUCTION	
	RAILS & TRACK MATERIAL		3,208	3,208	RAILS, MAT. VOIE FERREE	
	PIPES, TUBES: IRON, STEEL	309	8,475	8,784	TUYAUX, TUBES: FER, ACIER	
	WIRE	40	315	355	FIL METALLIQUE	
	ALUMINUM		50	50	ALUMINIUM	
	COPPER AND ALLOYS	27	41	68	CUIVRE ET ALLIAGES	
	NON-FERROUS METALS NES	132		132	METAUX NON-FERREUX NDA	
	METAL FAB. BASIC PROD.	511	1,993	2,504	OUVR. DE BASE EN METAL	
	BUILDING BRICK, CLAY	157	3,474	3,631	BRIQ. A BATIR ARGILE	
	DRAIN TILES, PIPES		69	69	TUILES TUY. DE DRAINAGE	
	BRICKS, TILES NES	8	1,633	1,641	BRIQUES, TUILES NDA	
	GLASS BASIC PRODUCTS	10	3,430	3,440	OUVR. DE BASE EN VERRE	
	ASBESTOS BASIC PROD.		94	94	OUVR. DE BASE AMIANTE	
	CEMENT	4,669	2,577	7,246	CIMENT	
	CEMENT BASIC PROD.	43	362	405	OUVR. DE BASE CIMENT	
	LIME	151	4,411	4,562	CHAUX	
	NON-MET. MIN. BASIC PROD	431	7,553	7,984	PROD. MIN. NON-MET. BASE	
	MISC. FABRICATED PROD.	4	808	812	OUVRAGES DIVERS	
	TRACTORS	199	2,323	2,522	TRACTEURS	
	MACHINERY NES	1,498	4,855	6,353	MACHINES NDA	
	RAILWAY ROLLING STOCK	381	2,777	3,158	MAT. ROUL. DE CH. DE FER	
	PASS. AUTOS AND CHASSIS	438	9,401	9,839	VOITURES PART., CHASSIS	
	BUSES AND CHASSIS		120	120	AUTOBUS ET CHASSIS	
	TRUCKS AND CHASSIS	70	1,655	1,725	CAMIONS ET CHASSIS	
	MOTOR VEHICLE ENGINES	136	762	898	MOTEURS DE VEH. AUTOM.	
	ROAD MOTOR VEH. NES	136	6,186	6,322	VEH. AUTOM. ROUTIERS NDA	
	SHIPS, AIRCRAFT, MIS. VEH	109	436	545	NAVIRES, AVIONS, VEH. DIV	
	RUBBER TIRES AND TUBES	23	1,117	1,140	PNEUS, CHAMBRES A AIR	
	EQUIPMENT MISC.	1,358	7,422	8,780	MATERIEL DIVERS	
	PERSONAL, HSEHOLD GOODS	240	12,882	13,122	ART. PERS. ET MENAGERS	
	CONTAINERS, CLOSURES	2,073	20,959	23,032	CONTENEURS, FERMETURES	
	MISC. END PRODUCTS NES	372	4,107	4,479	PRODUITS FINIS DIV. NDA	
	GENERAL CARGO	8,853	66,633	75,486	MARCHANDISES DIVERSES	
	PORT TOTAL	109,572 *	527,943 *	637,515 *	TOTAL DU PORT	
	PORT HOPE SIMPSON	WHEAT FLOUR		6	6	FARINE DE BLE
		FRESH FRUITS, BERRIES		1	1	FRUITS, BAIES FRAIS
		VEGETABLES, FRESH		9	9	LEGUMES, FRAIS
		MISC. FOOD PREP. NES		59	59	DIV. PREP. ALIM. NDA
		ALE, BEER, STOUT, PORTER		3	3	ALE, BIÈRE, STOUT, PORTER
		LUMBER AND TIMBER	10		10	BOIS D'OEUVRE ET CHARP.
VENEER, PLYWOOD			5	5	PLACAGES, CONTRE-PLAQ.	
WOOD FAB. MATERIALS			1	1	DEMI-PRODUITS EN BOIS	
BLOG, PAPER AND BOARD			24	24	PLAQ. CONSTR., PAP/CART.	
GASOLINE			9	9	ESSENCE	
FUEL OIL			14	14	MAZOUT	
LUBRICATING OIL, GREASE			35	35	HUILE, GRAISSE LUBRIF.	
METAL FAB. BASIC PROD.			2	2	OUVR. DE BASE EN METAL	
CEMENT			4	4	CIMENT	
NON-MET. MIN. BASIC PROD			10	10	PROD. MIN. NON-MET. BASE	
MACHINERY NES			1	1	MACHINES NDA	
SHIPS, AIRCRAFT, MIS. VEH		6		6	NAVIRES, AVIONS, VEH. DIV	
EQUIPMENT MISC.		5		5	MATERIEL DIVERS	
PERSONAL, HSEHOLD GOODS			1	1	ART. PERS. ET MENAGERS	
CONTAINERS, CLOSURES		3		3	CONTENEURS, FERMETURES	
MISC. END PRODUCTS NES			14	14	PRODUITS FINIS DIV. NDA	
GENERAL CARGO	7	246	253	MARCHANDISES DIVERSES		
PORT TOTAL	31 *	444 *	475 *	TOTAL DU PORT		

TABLE 11. CARGOES HANDLED AT CANADIAN PORTS IN COASTWISE SHIPPING.

TABLEAU 11. MARCHANDISES MANUTENTIONNEES DANS LES PORTS CANADIENS, EN CABOTAGE NATIONAL.

PORT PORT	COMMODITY	TONS LOADED TONNES CHARGÉES	TONS UNLOADED TONNES DÉCHARGÉES	TOTAL TOTAL	MARCHANDISES	
LONG HARBOUR	INDRGANIC CHEMS. NES	92,941	8	92,949	PRCD.CHIM.INDRG.NDA	
	COKE		8,252	8,252	COKE	
	METAL FAB.BASIC PROD.		560	560	OUVR.DE BASE EN METAL	
	NON-MET.MIN.BASIC PROC		1,184	1,184	PRCD.MIN.NON-MET.BASE	
	GENERAL CARGO		87	87	MARCHANDISES DIVERSES	
	PORT TOTAL	92,941 *	10,091 *	103,032 *	TOTAL DU PORT	
ST. ALBANS	MEAT,FRESH OR FROZEN	1	3	4	VIANDE,FRAICHE / CONG.	
	MEAT AND MEAT PREP.NES	1		1	VIANDES ET PREP.NDA	
	BUTTER		3	3	BEURRE	
	DAIRY PROD.EGGS,HONEY		70	70	PRCD.LAIT.,OEUFS,MIEL	
	WHEAT FLOUR		28	28	FARINE DE BLE	
	BAKERY PROD.INC.FROZEN		1	1	PRCD.BOUL.,PRCD.CONG.	
	SUGAR, NES		51	51	SUCRE, NDA	
	SUGAR PREPARATIONS		14	14	PREP. A BASE DE SUCRE	
	MISC.FOOD PREP.NES		12	12	DIV.PREP.ALIM.NDA	
	ALE,BEER,STOUT,PORTER	11		11	ALE,BIERE,STOUT,PORTER	
	SALT		62	62	SEL	
	LUMBER AND TIMBER	82	284	366	BOIS DCEUVRE ET CHARP.	
	SHINGLES AND SHAKES		40	40	BARDEAUX,BARD.FACADE	
	VENEER,PLYWOOD		32	32	PLAÇAGES,CONTRE-PLAÇ.	
	WOOD FAB.MATERIALS	1	27	28	DEMI-PRODUITS EN BOIS	
	PAPERBOARD		19	19	CARTON	
	BLDG.PAPER AND BOARD	19	78	97	PLAÇ.CDNSTR.,PAP/CART.	
	TEXTILE FAB.MTL NES		1	1	OUVR.EN MAT.TEXT.NDA	
	ORGANIC CHEMICALS NES		1	1	PRCD.CHIM.ORGAN.NDA	
	GASOLINE		1,874	1,874	ESSENCE	
	FUEL OIL	3	3,936	3,939	MAZOUT	
	LUBRICATING OIL,GREASE		57	57	HUILE,GRAISSE LUBRIF.	
	ASPHALTS,ROAD OILS		31	31	ASPHALTE,BITUME LIQD.	
	METAL FAB.BASIC PROD.		4	4	OUVR.DE BASE EN METAL	
	GLASS BASIC PRODUCTS		40	40	OUVR.DE BASE EN VERRE	
	CEMENT		70	70	CIMENT	
	MACHINERY NES	2	3	5	MACHINES NDA	
	EQUIPMENT MISC.	2	3	5	MATERIEL DIVERS	
	PERSONAL,HSEHOLD GOODS		2	2	ART.PERS.ET MENAGERS	
	GENERAL CARGO	7	144	151	MARCHANDISES DIVERSES	
		PORT TOTAL	129 *	6,890 *	7,019 *	TOTAL DU PORT
	ST. JOHNS	CATTLE	10	30	40	BOVINS
		LIVE ANIMALS, NES	8	181	189	ANIMAUX VIVANTS, NDA
MEAT,FRESH OR FROZEN		62	2,036	2,098	VIANDE,FRAICHE / CONG.	
MEAT,CURED		3	11	14	VIANDE FUMEE OU SALÉE	
MEAT AND MEAT PREP.NES		3	40	43	VIANDES ET PREP.NDA	
FISH,FRESH OR FROZEN		181	106	287	POISSON,FRAIS OU CONG.	
FISH,SALTED OR CURED		549		549	POISSON,SALE OU FUMÉ	
FISH,CANNED		30		30	POISSON EN BOITES	
LOBSTER		4		4	HOMARD	
SHELL FISH,NES		8		8	MOLLUSQUES CRUST.,NDA	
BUTTER			28	28	BEURRE	
CHEESE			44	44	FROMAGE	
MILK POWDER			54	54	LAIT EN POUORE	
DAIRY PROD.EGGS,HONEY		30	1,451	1,481	PRCD.LAIT.,OEUFS,MIEL	
BARLEY			7,438	7,438	ORGE	
CORN			1,114	1,114	MAIS	
WHEAT			10,582	10,582	BLE	
CEREALS UNMILLED,NES			30	30	CEREALES NON MDUL.,NDA	
CORN MEAL AND FLOUR			246	246	SEMOULE,FARINE DE MAIS	
MALT AND MALT FLOUR			70	70	MALT ET FARINE DE MALT	
WHEAT FLOUR		8	2,799	2,807	FARINE DE BLE	
CEREALS MILLED,NES			3,165	3,165	CEREALES MOULUES,NDA	
BAKERY PROD.INC.FROZEN		24		24	PRCD.BOUL.,PRCD.CONG.	
MACARONI,CEREAL PROD.		7	1,735	1,742	PATES ALIM.PROD.CEREAL	
FROZEN FRUITS, BERRIES			307	307	FRUITS, BAIES CONGÉLES	
FRUIT JUICES		2	425	427	JUS DE FRUIT	
FRUITS, PREP. CANNED		6	3,014	3,020	FRUITS PREP. EN BOITE	
POTATDES			2,993	2,993	POMMES DE TERRE	
VEGETABLES, FRESH			596	596	LEGUMES, FRAIS	
VEGETABLES, FROZEN			735	735	LEGUMES, CONGÉLES	
VEGETABLES, ORIED			32	32	LEGUMES, SECS	
VEGETABLE PREP.NES		35	7,607	7,642	PREP. DE LEGUMES NDA	
SUGAR, NES		1	2,958	2,959	SUCRE, NDA	
MDLASSES, REFINED			30	30	MELASSE,RAFFINEE	
SUGAR PREPARATIONS		31		31	PREP. A BASE DE SUCRE	
MARGARINE		20		20	MARGARINE	
LARD			25	25	SAINDOUX	
MISC.FOOD PREP.NES		994	32,031	33,025	DIV.PREP.ALIM.NDA	
HAY,FORAGE,STRAW		1	396	397	FOIN,FOURRAGE,PAILLE	
BRAN,SHORTS,MIDLINGS			92	92	SON.ISSUES DE CEREALES	
GROUND CEREALES NES	25	5,778	5,803	CEREALES MOULUES NDA		
FEEDS,VEGETABLE ORIGIN		57	57	PROV.DORIGINE VEGETALE		
FEEDS OF ANIMAL ORIGIN		50	50	PROV.DORIGINE ANIMALE		
CONC.COMPLET FEEDS	3	11	14	CONC.,PROV.COMPLETES		

TABLE 11. CARGOES HANDLED AT CANADIAN PORTS IN COASTWISE SHIPPING.

TABLEAU 11. MARCHANDISES MANUTENTIONNEES DANS LES PORTS CANADIENS, EN CABOTAGE NATIONAL.

PORT PORT	COMMODITY	TONS LOADED TONNES CHARGÉES	TONS UNLOADED TONNES DECHARGÉES	TOTAL TOTAL	MARCHANDISES
ST. JOHNS (CONTD. - SUITE)	NON-ALCOHOLIC BEVERAGE	1,030		1,030	BOISSONS NON-ALCOOLIQ.
	ALE, BEER, STOUT, PORTER	2,706		2,706	ALE, BIÈRE, STOUT, PORTER
	WINES	54		54	VINS
	DIST. ALCOHOLIC BEV.	62		62	BOISS. ALCOOL. DIST.
	BOLTS, ROUND TIMBER		30	30	BILLOTS, BOIS RONDS
	ORES AND CONC. NES		28	28	MINÉRAIS ET CONC. NDA
	IRON AND STEEL SCRAP	95		95	DECHETS DE FER, DACIER
	NON-FERROUS MET. SCRAP	2		2	DECHETS METAL. NON FER.
	COAL, BITUMINOUS		12	12	CHARBON BITUMINEUX
	CLAY MATERIALS NES		101	101	MATIERES ARGIL. NDA
	SAND AND GRAVEL	40		252	SABLE ET GRAVIERS
	LIMESTONE		1,872	1,872	PIERRE CALCAIRE
	BARYTES, NATURAL		50	50	BARYTINE NATURELLE
	FLUORSPAR	2,100		2,100	SPATH FLUOR
	SALT	2,681	41,617	44,298	SEL
	WASTE AND SCRAP NES	974		974	DECHETS ET REBUTS NDA
	RUBBER FAB. MATERIALS	2	5,488	5,490	CEMI-PROD. CAOUTCHOUC
	LUMBER AND TIMBER	240	7,372	7,612	BOIS DOEUVRE ET CHARP.
	RAILWAY TIES		94	94	TRAVERSES DE CH. FER
	SHINGLES AND SHAKES	4	358	362	BARDEAUX, BARD. FACADE
	SAWMILL PRODUCTS NES		22	22	SCIAGES NDA
	VENEER, PLYWOOD	61	5,146	5,207	PLACAGES, CONTRE-PLAQ.
	COOPERAGE STOCK		335	335	CEMI-PROD. TONNELLERIE
	WOOD FAB. MATERIALS	13	4,690	4,703	CEMI-PRODUITS EN BOIS
	PULP		20	20	PATE
	PAPER NES	19	4,324	4,343	PAPIER NDA
	PAPERBOARD	6	2,977	2,983	CARTON
	BLDG. PAPER AND BOARD	15	16,056	16,071	PLAQ. CONSTR., PAP/CART.
	CORDAGE, TWINE, ROPE		15	15	CORCAGE, FICELLE, CORDE
	TEXTILE FAB. MTL NES	5	2,808	2,813	OUVR. EN MAT. TEXT. NDA
	FISH, MARINE ANIMAL OIL	1		1	HUIL. DE POISSON, AN. MAR
	VEG. OILS, FATS NES	30	1,881	1,911	HUIL. MAT. GRAS. VEG. NDA
	DILS, FATS, WAXES NES		882	882	HUIL. MAT. GRAS. GIRE NDA
	METALLIC SALTS	10		10	SELS METALLIQUES
	INORGANIC CHEMS. NES		482	482	PROD. CHIM. INORG. NDA
	ORGANIC CHEMICALS NES		2,217	2,217	PROD. CHIM. ORGAN. NDA
	EXPLOS., FUSES, CAPS		21	21	EXPLOS., AMORGES, DET.
	FERTILIZERS NES		942	942	ENGRAIS CHIMIQUE NDA
	SYNTHETIC RUBBER		559	559	CAOUTCHOUC SYNTHETIQUE
	PLASTIC MATERIALS	3	269	272	MATIERES PLASTIQUES
	DYESTUFF, PIGMENT, PAINT	52	2,752	2,804	MAT. COLOR. PIG. PEINTURE
	CHEM. SPECIALTIES NES	147	126	273	PROD. CHIM. SPECIAUX NDA
	ASOLINE	22,662	156,520	179,182	ESSENCE
	FUEL OIL	63,135	450,476	513,611	MAZOUT
	LUBRICATING OIL, GREASE	32	1,074	1,106	HUIL. GRAISSE LUBRIF.
	ASPHALTS, ROAD OILS		7,210	7,210	ASPHALTE, BITUME LIQD.
	PETROL, COAL PROD. NES	6	4,356	4,362	DERIVE PETR. CHARB. NDA
	CASTINGS, FORGINGS		239	239	MOUL. PIECES FORGEES
	BAR AND RODS, STEEL	1	269	270	BARRES ET TIGES ACIER
	PLATE & SHEET STEEL	4	12	16	TOLES, FEUILLES DACIER
	STRUCTURAL SHAPES	68	22,607	22,675	PROFILES DE CONSTRUCT.
	RAILS & TRACK MATERIAL		72	72	RAILS, MAT. VOIE FERREE
	PIPES, TUBES: IRON, STEEL	72	980	1,052	TUYAUX, TUBES: FER, ACIER
	WIRE	1	14	15	FIL METALLIQUE
	COPPER AND ALLOYS	3		3	CUIVRE ET ALLIAGES
	ZINC AND ALLOYS	2		2	ZINC ET ALLIAGES
	METAL FAB. BASIC PROD.	76	8,615	8,691	OUVR. DE BASE EN METAL
	BUILDING BRICK, CLAY		105	105	BRIC. A BATIR ARGILE
	DRAIN TILES, PIPES		7	7	TUILES TUY. DE DRAINAGE
	BRICKS, TILES NES		15	15	BRIQUES, TUILES NDA
	GLASS BASIC PRODUCTS	7	3	10	OUVR. DE BASE EN VERRE
	ASBESTOS BASIC PROD.		136	136	OUVR. DE BASE AMIANTE
	CEMENT	6	106	112	CIMENT
	CEMENT BASIC PROD.	25	19	44	OUVR. DE BASE CIMENT
	LIME		60	60	CHAUX
	NON-MET. MIN. BASIC PROD	7	2,902	2,909	PROD. MIN. NON-MET. BASE
	MISC. FABRICATED PROD.	3	18	21	COUVRAGES DIVERS
	TRACTORS	14	2	16	TRACTEURS
	MACHINERY NES	1,737	9,705	11,442	MACHINES NDA
	RAILWAY ROLLING STOCK		15	15	MAT. ROUL. DE CH. DE FER
	PASS. AUTOS AND CHASSIS	37	7,200	7,237	VOITURES PART., CHASSIS
	TRUCKS AND CHASSIS	5	57	62	CAMIONS ET CHASSIS
	MOTOR VEHICLE ENGINES	64	12	76	MOTEURS DE VEH. AUTOM.
	ROAD MOTOR VEH. NES	197	239	436	VEH. AUTOM. ROUTIERS NDA
	SHIPS, AIRCRAFT, MIS. VEH	6	40	46	NAVIRES, AVIONS, VEH. DIV
	RUBBER TIRES AND TUBES	47	149	196	PNEUS, CHAMBRES A AIR
	EQUIPMENT MISC.	150	9,009	9,159	MATERIEL DIVERS
	PERSONAL, HSEHOLD GOODS	49	2,458	2,507	ART. PERS. ET MENAGERS
	FIREARMS, AMMUNITION	1		1	ARMES A FEU, MUNITIONS
	CONTAINERS, CLOSURES	1,028	2,258	3,286	CONTENEURS, FERMETURES
	MISC. END PRODUCTS NES	64	1,761	1,825	PRODUITS FINIS DIV. NDA
	GENERAL CARGO	2,405	2,169	4,574	MARCHANDISES DIVERSES
	PORT TOTAL	104,311 *	882,944 *	987,255 *	TOTAL DU PORT

TABLE 11. CARGOES HANDLED AT CANADIAN PORTS IN COASTWISE SHIPPING.

TABLEAU 11. MARCHANDISES MANUTENTIONNEES DANS LES PORTS CANADIENS, EN CABOTAGE NATIONAL.

PORT PORT	COMMODITY	TONS LOADED TONNES CHARGÉES	TONS UNLOADED TONNES DECHARGÉES	TOTAL TOTAL	MARCHANDISES	
ST. LAWRENCE	FISH,FRESH OR FROZEN		1	1	POISSON,FRAIS OU CONG.	
	DAIRY PROD. EGGS, HONEY		158	158	PRGD. LAIT., OEUFS, MIEL	
	BAKERY PROD. INC. FROZEN		2	2	PROD. BOUL., PROD. CONG.	
	DRIED FRUITS		1	1	FRUITS SECS	
	POTATOES		201	201	POMMES DE TERRE	
	VEGETABLE PREP. NES		19	19	PREP. DE LEGUMES NDA	
	SUGAR, NES		15	15	SUCRE, NDA	
	SUGAR PREPARATIONS		1	1	PREP. A BASE DE SUCRE	
	MISC. FOOD PREP. NES		35	35	DIV. PREP. ALIM. NDA	
	FLUORSPAR	180,888		180,888	SPATH FLUOR	
	LUMBER AND TIMBER		1,584	1,584	BOIS D'OEUVRE ET CHARP.	
	FLOORING		4	4	LAMES POUR PARQUET	
	SHINGLES AND SHAKES	38	134	172	BARDEAUX, BARD. FACADE	
	VENEER, PLYWOOD		383	383	PLACAGES, CONTRE-PLAQ.	
	WOOD FAB. MATERIALS		82	82	CEMI-PRODUITS EN BOIS	
	BLDG. PAPER AND BOARD		302	302	PLAQ. CONSTR., PAP/CART.	
	INORGANIC CHEMS. NES		45	45	PROD. CHIM. INORG. NDA	
	EXPLOS., FUSES, CAPS		36	36	EXPLOS., AMORCES, DET.	
	DYESTUFF, PIGMENT, PAINT		1	1	MAT. COLOR. PIG. PEINTURE	
	FUEL OIL		3,399	3,399	MAZOUT	
	LUBRICATING OIL, GREASE		1	1	HUILE, GRAISSE LUBRIF.	
	ASPHALTS, ROAD OILS		32	32	ASPHALTE, BITUME LIQD.	
	FERRO-ALLOYS		44	44	FERRO-ALLIAGES	
	STRUCTURAL SHAPES		18	18	PROFILES DE CONSTRUCT.	
	PIPES, TUBES: IRON, STEEL		144	144	TUYAUX, TUBES: FER, ACIER	
	METAL FAB. BASIC PROD.		10	10	CUVR. OE BASE EN METAL	
	CEMENT		1,665	1,665	CIMENT	
	NON-MET. MIN. BASIC PROD		76	76	PROD. MIN. NON-MET. BASE	
	ROAD MOTOR VEH. NES		10	10	VEH. AUTOM. ROUTIERS NDA	
	EQUIPMENT MISC.		83	83	MATERIEL DIVERS	
	PERSONAL, HSEHOLD GOODS		2	2	ART. PERS. ET MENAGERS	
	MISC. END PRODUCTS NES		1	1	PRODUITS FINIS DIV. NDA	
	GENERAL CARGO	8	141	149	MARCHANDISES DIVERSES	
	PORT TOTAL	180,934 *	8,630 *	189,564 *	TOTAL DU PORT	
	STEPHENVILLE	PULPWOOD		286,774	286,774	BOIS A PATE
		GYP SUM	94,115	7,821	94,115	GYPSE
		SALT		7,821	7,821	SEL
		PAPERBOARD	18,742		18,742	CARTON
		METALLIC SALTS		3,055	3,055	SELS METALLIQUES
		GASOLINE		7,003	7,003	ESSENCE
		FUEL OIL	4,645	148,010	152,655	MAZOUT
		STRUCTURAL SHAPES	3		3	PROFILES DE CONSTRUCT.
		MACHINERY NES	488	76	564	MACHINES NDA
PASS. AUTOS AND CHASSIS		2	643	645	VOITURES PART., CHASSIS	
ROAD MOTOR VEH. NES		37	4	41	VEH. AUTOM. ROUTIERS NDA	
RUBBER TIRES AND TUBES		1	2	3	PNEUS, CHAMBRES A AIR	
EQUIPMENT MISC.		6	21	27	MATERIEL DIVERS	
PERSONAL, HSEHOLD GOODS			3	3	ART. PERS. ET MENAGERS	
CONTAINERS, CLOSURES		36	74	110	CONTENEURS, FERMETURES	
MISC. END PRODUCTS NES		1		1	PRODUITS FINIS DIV. NDA	
PORT TOTAL		118,076 *	453,486 *	571,562 *	TOTAL DU PORT	
TILT COVE		COPPER ORE AND CONC.	26,393		26,393	MINERAI, CONC. CUIVRE
		PORT TOTAL	26,393 *	*	26,393 *	TOTAL DU PORT
NFLD-NES/T-N -NDA		MEAT, FRESH OR FROZEN	449	102	551	VIANDE, FRAICHE / CONG.
		MEAT, CURED	3	19	22	VIANDE FUMEE OU SALEE
		MEAT AND MEAT PREP. NES	32	9	41	VIANDES ET PREP. NDA
		FISH, FRESH OR FROZEN	1,133	371	1,504	POISSON, FRAIS OU CONG.
	FISH, SALTED OR CURED	656	120	776	POISSON, SALE OU FUME	
	FISH, CANNED	1		1	POISSON EN BOUTES	
	SHELL FISH, NES	3	10	13	MOLLUSQUES CRUST., NDA	
	BUTTER		43	43	BEURRE	
	MILK POWDER		51	51	LAIT EN POUORE	
	DAIRY PROD. EGGS, HONEY	24	281	305	PRGD. LAIT., OEUFS, MIEL	
	CORN MEAL AND FLOUR		80	80	SEMOULE, FARINE DE MAIS	
	WHEAT FLOUR	127	409	536	FARINE DE BLE	
	BAKERY PROD. INC. FROZEN	1	9	10	PROD. BOUL., PROD. CONG.	
	APPLES		1	1	POMMES	
	FRUITS, PREP. CANNED	7	47	54	FRUITS PREP. EN BOUTE	
	POTATOES	348	624	972	POMMES DE TERRE	
	VEGETABLES, FRESH	7	165	172	LEGUMES, FRAIS	
	VEGETABLES, FROZEN		3	3	LEGUMES, CONGELES	
	VEGETABLE PREP. NES	7	49	56	PREP. DE LEGUMES NDA	
	SUGAR, NES	1	115	116	SUCRE, NDA	
	SUGAR PREPARATIONS	9	15	24	PREP. A BASE DE SUCRE	
	TEA		3	3	THE	
	MISC. FOOD PREP. NES	182	1,305	1,487	DIV. PREP. ALIM. NDA	
	HAY, FORAGE, STRAW		62	62	FOIN, FOURRAGE, PAILLE	
	GROUND CEREALS NES		5	5	CEREALES MOULUES NDA	
	FEEDS, VEGETABLE ORIGIN		26	26	PROV. D'ORIGINE VEGETALE	
	FEEDS OF ANIMAL ORIGIN	981		981	PROV. D'ORIGINE ANIMALE	

TABLE 11. CARGOES HANDLED AT CANADIAN PORTS IN COASTWISE SHIPPING.

TABLEAU 11. MARCHANDISES MANUTENTIONNEES DANS LES PORTS CANADIENS, EN CABOTAGE NATIONAL.

PORT PORT	COMMOITY	TONS LOADED TONNES CHARGEES	TONS UNLOADED TONNES DECHARGEES	TOTAL TOTAL	MARCHANDISES
NFLD-NES/T-N -NDA (CONTO. - SUITE)	CONC.COMPLETE FEEDS	80	13	93	CONC.,PROV.COMPLETES
	NON-ALCOHOLIC BEVERAGE	66	209	275	BOISSONS NON-ALCOOLIQ.
	ALE,BEER,STOUT,PORTER	105	301	406	ALE,BIERE,STOUT,PORTER
	WINES		1	1	VINS
	RAW HIDES AND SKINS		2	2	PEAUX ET CUIRS BRUT
	BOLTS,ROUND TIMBER			260	BILLETS,BOIS RONDS
	PULPWOOD	21,126	24	21,150	BOIS A PATE
	COAL,BITUMINOUS	3	90	93	CHARBON BITUMINEUX
	LIMESTONE			226	PIERRE CALCAIRE
	SALT	405	7,099	7,504	SEL
	LUMBER AND TIMBER	1,793	1,739	3,532	BOIS DOEUVRE ET CHARP.
	SHINGLES AND SHAKES		188	188	BARDEAUX,BARD.FACADE
	VENEER,PLYWOOD	56	239	295	PLACAGES,CONTRE-PLAQ.
	WOOD FAB.MATERIALS	45	378	423	DEMI-PRODUITS EN BOIS
	PAPERBOARD	4	11	15	CARTON
	BLOG.PAPER AND BOARD	84	700	784	PLAQ.CONSTR.,PAP/CART.
	TEXTILE FAB.MTL NES		1	1	OUVR.EN MAT.TEXT.NDA
	FISH,MARINE ANIMAL OIL	175		175	HUIL.DE POISSON,AN.MAR
	OILS,FATS,WAXES NES	72		72	HUIL.MAT.GRAS.CIRE NDA
	METALLIC SALTS		1	1	SELS METALLIQUES
	ORGANIC CHEMICALS NES		1	1	PRCO.CHIM.ORGAN.NDA
	EXPLOS., FUSES, CAPS		4	4	EXPLOS.,AMORGES, OET.
	FERTILIZERS NES		56	56	ENGRAIS CHIMIQUE NDA
	PLASTIC MATERIALS	2	10	12	MATIERES PLASTIQUES
	OYESTUFF,PIGMENT,PAINT		14	14	MAT.COLOR.PIG.PEINTURE
	CHEM.SPECIALTIES NES		30	30	PROD.CHIM.SPECIAUX NDA
	GASOLINE	114	25,585	25,699	ESSENCE
	FUEL OIL	390	82,337	82,727	MAZOUT
	LUBRICATING OIL,GREASE	7	531	538	HUILE,GRAISSE LUBRIF.
	PETROL.COAL PROD.NES	5	2,080	2,085	DERIVE PETR.CHARB.NDA
	BAR AND RODS,STEEL		1	1	BARRES ET TIGES ACIER
	PLATE & SHEET STEEL		36	36	TOLES,FEUILLES D'ACIER
	STRUCTURAL SHAPES	20	63	83	PROFILES DE CONSTRUCT.
	PIPES,TUBES:IRON,STEEL	173	242	415	TUYAUX,TUBES:FER,ACIER
	WIRE		4	4	FIL METALLIQUE
	COPPER AND ALLOYS		4	4	CUIVRE ET ALLIAGES
	METAL FAB.BASIC PROD.	36	209	245	OUVR.DE BASE EN METAL
	BUILDING BRICK, CLAY		1	1	BRIQ.A BATIR ARGILE
	DRAIN TILES,PIPES		3	3	TUILES TUY.OE DRAINAGE
	BRICKS,TILES NES		46	46	BRIQUES,TUILES NDA
	GLASS BASIC PRODUCTS		6	6	OUVR.DE BASE EN VERRE
	CEMENT	104	1,591	1,695	CIMENT
	CEMENT BASIC PROD.		25	25	OUVR.DE BASE CIMENT
	NON-MET.MIN.BASIC PROD		221	221	PROD.MIN.NON-MET.BASE
	MISC.FABRICATED PROD.		2	2	OUVRAGES DIVERS
	TRACTORS	23	13	36	TRACTEURS
	MACHINERY NES	82	53	135	MACHINES NDA
	PASS,AUTOS AND CHASSIS	80		80	VOITURES PART.,CHASSIS
	TRUCKS AND CHASSIS	6	23	29	CAMIONS ET CHASSIS
	MOTOR VEHICLE ENGINES	7	9	16	MOTEURS DE VEH.AUTOM.
	ROAD MOTOR VEH. NES	37	185	222	VEH.AUTOM.ROUTIERS NDA
	SHIPS,AIRCRAFT,MIS.VEH	27	34	61	NAVIRES,AVIONS,VEH.DIV
	RUBBER TIRES AND TUBES		1	1	PNEUS, CHAMBRES A AIR
	EQUIPMENT MISC.	112	145	257	MATERIEL DIVERS
	PERSONAL,HSEHOLD GOODS	83	113	196	ART.PERS.ET MENAGERS
	FIREARMS,AMMUNITION		1	1	ARMES A FEU,MUNITIONS
	CONTAINERS,CLOSURES	452	553	1,005	CONTENEURS,FERMETURES
	MISC. END PRODUCTS NES	1	37	38	PRODUITS FINIS DIV.NDA
	GENERAL CARGO	5,363	9,524	14,887	MARCHANDISES DIVERSES
	PORT TOTAL	35,109 *	139,199 *	174,308 *	TOTAL DU PORT
	PROVINCE TOTAL	2,151,467 **	3,111,438 **	5,262,905 **	TOTAL DE LA PROVINCE
	PR. EDWARD ISLAND / ILE CHARLOTTETOWN	DU PR. EDOUARD			
CATTLE		40	10	50	BOVINS
LIVE ANIMALS, NES		392	10	402	ANIMAUX VIVANTS, NDA
MEAT,FRESH OR FROZEN		22		22	VIANDE,FRAICHE / CONG.
MEAT,CURED		11		11	VIANDE FUMEE OU SALEE
FISH,SALTED OR CURED			1	1	POISSON,SALE OU FUMEE
LOBSTER			4	4	MOYARD
SHELL FISH,NES			8	8	MOLLUSQUES CRUST.,NDA
CHEESE		44		44	FROMAGE
MILK POWDER		36		36	LAIT EN POUVRE
DAIRY PROD.EGGS,HONEY		110		110	PRCO.LAIT.,OEUFS,MIEL
FROZEN FRUITS, BERRIES		3		3	FRUITS, BAIES CONGELES
FRUITS, PREP. CANNED		48		48	FRUITS PREP. EN BOITE
POTATOES		1,914		1,914	POMMES DE TERRE
VEGETABLES, FRESH		62		62	LEGUMES, FRAIS
VEGETABLES, FROZEN		53		53	LEGUMES, CONGELES
VEGETABLE PREP.NES		217		217	PREP. DE LEGUMES NDA
SUGAR, NES	2		2	SUCRE, NDA	
LARD	7		7	SAINDOUX	
MISC.FOOD PREP.NES	592		592	CIV.PREP.ALIM.NDA	

TABLE 11. CARGOES HANDLED AT CANADIAN PORTS IN COASTWISE SHIPPING.

TABLEAU 11. MARCHANDISES MANUTENTIONNEES DANS LES PORTS CANADIENS, EN CABOTAGE NATIONAL.

PORT PORT	COMMODITY	TONS LOADED TONNES CHARGÉES	TONS UNLOADED TONNES DECHARGÉES	TOTAL TOTAL	MARCHANDISES
CHARLOTTETOWN (CONTD. - SUITE)	HAY, FORAGE, STRAW	45		45	FOIN, FOURRAGE, PAILLE
	GROUND CEREALS NES	2		2	CEREALES MOULUES NDA
	NURSERY, GREENHOUSE STOCK	6		6	PROD. PEPINIERE, SERRE
	SALT		5,485	5,485	SEL
	WASTE AND SCRAP NES	15		15	DECHETS ET REBUTS NDA
	LUMBER AND TIMBER	11	4	15	BOIS D'OEUVRE ET CHARP.
	WOOD FAB. MATERIALS	100		100	DEMI-PRODUITS EN BCIS
	PAPER NES	17		17	PAPIER NDA
	BLDG. PAPER AND BOARD	49	3	52	PLAQ. CONSTR., PAP/CART.
	CORDAGE, TWINE, ROPE		1	1	CCR DAGE, FICELLE, CORDE
	METALLIC SALTS		10	10	SELS METALLIQUES
	CHEM. SPECIALTIES NES		5	5	PROD. CHIM. SPECIAUX NDA
	GASOLINE	39,817	166,590	206,407	ESSENCE
	FUEL OIL	58,187	382,029	440,216	MAZOUT
	LUBRICATING OIL, GREASE		1	1	HUILE, GRAISSE LUBRIF.
	ASPHALTS, ROAD OILS	3		3	ASPHALTE, BITUME LIQD.
	METAL FAB. BASIC PROD.	437	5	442	OUVR. DE BASE EN METAL
	GLASS BASIC PRODUCTS		1	1	OUVR. DE BASE EN VERRE
	CEMENT	12		12	CIMENT
	TRACTORS	28	4	32	TRACTEURS
	MACHINERY NES	20	5	25	MACHINES NDA
	PASS. AUTOS AND CHASSIS	50	6	56	VOITURES PART., CHASSIS
	MOTOR VEHICLE ENGINES	226	16	242	MOTEURS DE VEH. AUTOM.
	ROAD MOTOR VEH. NES		1	1	VEH. AUTOM. ROUTIERS NDA
	SHIPS, AIRCRAFT, MIS. VEH	1	1	2	NAVIRES, AVIONS, VEH. DIV
	RUBBER TIRES AND TUBES		3	3	PNEUS, CHAMBRES A AIR
	EQUIPMENT MISC.	335	21	356	MATERIEL DIVERS
	PERSONAL, HOUSEHOLD GOODS	39	1	40	ART. PERS. ET MENAGERS
	CONTAINERS, CLOSURES	7	9	16	CONTENEURS, FERMETURES
	MISC. END PRODUCTS NES	28		28	PRODUITS FINIS DIV. NDA
GENERAL CARGO		1	1	MARCHANDISES DIVERSES	
PORT TOTAL	102,988 *	554,235 *	657,223 *	TOTAL DU PORT	
SDURIS	PULPWOOD	1,063		1,063	BOIS A PATE
	WASTE AND SCRAP NES	10		10	DECHETS ET REBUTS NDA
	LUMBER AND TIMBER	144		144	BCIS D'OEUVRE ET CHARP.
	BLDG. PAPER AND BOARD	68		68	PLAQ. CONSTR., PAP/CART.
	MACHINERY NES	22		22	MACHINES NDA
	PORT TOTAL	1,307 *	*	1,307 *	TOTAL DU PORT
SUMMERSIDE	POTATOES	51		51	POMMES DE TERRE
	VEGETABLES, FRESH	6		6	LEGUMES, FRAIS
	FUEL OIL		24,008	24,008	MAZOUT
	PORT TOTAL	57 *	24,008 *	24,065 *	TOTAL DU PORT
PEI-NES/IPE-NDA	MEAT, FRESH OR FROZEN	28		28	VIANDE, FRAICHE / CONG.
	POTATOES	909		909	POMMES DE TERRE
	VEGETABLES, FRESH	5		5	LEGUMES, FRAIS
	PULPWOOD	20,339		20,339	BOIS A PATE
	GASOLINE		37	37	ESSENCE
	FUEL OIL		198	198	MAZOUT
	PORT TOTAL	21,281 *	235 *	21,516 *	TOTAL DU PORT
PROVINCE TOTAL	125,633 **	578,478 **	704,111 **	TOTAL DE LA PROVINCE	
NOVA SCOTIA / NOUVELLE-ECOSSE	GASOLINE		5,952	5,952	ESSENCE
	FUEL OIL		5,118	5,118	MAZOUT
	PORT TOTAL	*	11,070 *	11,070 *	TOTAL DU PORT
DIGBY	GASOLINE		5,787	5,787	ESSENCE
	FUEL OIL		9,600	9,600	MAZOUT
	PORT TOTAL	*	15,387 *	15,387 *	TOTAL DU PORT
HALIFAX	MEAT, FRESH OR FROZEN	1		1	VIANDE, FRAICHE / CONG.
	FISH, FRESH OR FROZEN		393	393	POISSON, FRAIS OU CONG.
	DAIRY PROD. EGGS, HONEY	5		5	PROD. LAIT., OEUFS, MIEL
	BARLEY	2,952	19,156	22,108	ORGE
	WHEAT	2,591	89,442	92,033	BLE
	CORN MEAL AND FLOUR	99		99	SEMOULE, FARINE DE MAIS
	MALT AND MALT FLOUR		4,448	4,448	MALT ET FARINE DE MALT
	WHEAT FLOUR	366		366	FARINE DE BLE
	BAKERY PROD. INC. FROZEN	4		4	PROD. BOUL., PROD. CONG.
	FROZEN FRUITS, BERRIES	1		1	FRUITS, BAIES CONGELES
	VEGETABLES, FRESH	7		7	LEGUMES, FRAIS
	VEGETABLES, FROZEN	15		15	LEGUMES, CONGELES
	SUGAR, NES	130		130	SUCRE, NDA
	MISC. FOOD PREP. NES	314		314	DIV. PREP. ALIM. NDA
	GROUND CEREALS NES	5		5	CEREALES MOULUES NDA
	FEEDS OF ANIMAL ORIGIN		81	81	PRCV. D'ORIGINE ANIMALE
	NON-ALCOHOLIC BEVERAGE	15		15	BOISSONS NON-ALCOOLIQ.
	DIST. ALCOHOLIC BEV.	539		539	BOISS. ALCOOL. DIST.
	RAW HIDES AND SKINS	2		2	PEAUX ET CUIRS BRUT

TABLE 11. CARGOES HANDLED AT CANADIAN PORTS IN COASTWISE SHIPPING.

TABLEAU 11. MARCHANDISES MANUTENTIONNEES DANS LES PORTS CANADIENS, EN CABOTAGE NATIONAL.

PORT PORT	COMMODITY	TONS LOADED TONNES CHARGEES	TONS UNLOADED TONNES DECHARGEES	TOTAL TOTAL	MARCHANDISES
HALIFAX (CONTD. - SUITE)	CRUDE PETROLEUM		338,725	338,725	PETROLE BRUT
	SAND AND GRAVEL	25		25	SABLE ET GRAVIERS
	LIMESTONE	105		105	PIERRE CALCAIRE
	GYPSPUM	146,071		146,071	GYPSE
	SALT	5		5	SEL
	WASTE AND SCRAP NES		96	96	DECHETS ET REBUTS NDA
	LUMBER AND TIMBER	1,147	1	1,148	BOIS DOEUVRE ET CHARP.
	SHINGLES AND SHAKES	42		42	BARDEAUX, BARDEAUX-FACADE
	VENEER, PLYWOOD	108		108	PLAGAGES, CONTRE-PLAQ.
	WOOD FAB. MATERIALS	4		4	CEMI-PRODUITS EN BOIS
	PULP	46		46	PATE
	PAPER NES	35		35	PAPIER NDA
	PAPERBOARD	79		79	CARTON
	BLDG. PAPER AND BOARD	145		145	PLAQ. CONSTR., PAP/CART.
	CORDAGE, TWINE, ROPE	40		40	CORDAGE, FICELLE, CORDE
	FISH, MARINE ANIMAL OIL		100	100	HUIL. DE POISSON, AN. MAR
	METALLIC SALTS	13	10,977	10,990	SELS METALLIQUES
	INCRGANIC CHEMS. NES	5		5	PROD. CHIM. INCRG. NDA
	FERTILIZERS NES	200		200	ENGRAIS CHIMIQUE NDA
	AGRICULTURAL CHEMICALS	1		1	PROD. CHIM. AGRICOLS
	PLASTIC MATERIALS	55		55	MATIERES PLASTIQUES
	DYESTUFF, PIGMENT, PAINT	3		3	MAT. COLDR. PIG. PEINTURE
	GASOLINE	652,321	202,945	855,266	ESSENCE
	FUEL OIL	1,568,085	527,131	2,095,216	MAZOUT
	LUBRICATING OIL, GREASE	89		89	HUIL. GRAISSE LUBRIF.
	ASPHALTS, ROAD OILS	32		32	ASPHALTE, BITUME LIQD.
	PETROL. COAL PROD. NES	13,359	2,795	16,154	DERIVE PETR. CHARB. NDA
	PRIMARY IRON, STEEL NES	3		3	FER, ACIER PRIMAIR. NDA
	STRUCTURAL SHAPES	7	4	11	PROFILES DE CONSTRUCT.
	PIPES, TUBES: IRON, STEEL	199		199	TUYAUX, TUBES: FER, ACIER
	WIRE	78		78	FIL METALLIQUE
	ALUMINIUM	4	887	891	ALUMINIUM
	METAL FAB. BASIC PROD.	198	6	204	OUVR. DE BASE EN METAL
	CEMENT	49		49	CIMENT
	CEMENT BASIC PROD.	75		75	OUVR. DE BASE CIMENT
	NON-MET. MIN. BASIC PROD	49		49	PROD. MIN. NON-MET. BASE
	MACHINERY NES	50	2,646	2,696	MACHINES NDA
	PASS. AUTOS AND CHASSIS	1,231	3	1,234	VOITURES PART., CHASSIS
	TRUCKS AND CHASSIS	10	38	48	CAMIONS ET CHASSIS
	MOTOR VEHICLE ENGINES	28		28	MOTEURS DE VEH. AUTOM.
	ROAD MOTOR VEH. NES	1,070	510	1,580	VEH. AUTOM. ROUTIERS NDA
	SHIPS, AIRCRAFT, MIS. VEH	2	1	3	NAVIRES, AVIONS, VEH. DIV
	EQUIPMENT MISC.	156		156	MATERIEL DIVERS
	PERSONAL, HSEHOLD GOODS	168		168	ART. PERS. ET MENAGERS
	CONTAINERS, CLOSURES	702	306	1,008	CONTENEURS, FERMETURES
GENERAL CARGO	1,392	611	2,003	MARCHANDISES DIVERSES	
PORT TOTAL	2,394,532 *	1,201,302 *	3,595,834 *	TOTAL DU PORT	
LITTLE NARROWS	GYPSPUM	395,371		395,371	GYPSE
	PORT TOTAL	395,371 *		395,371 *	TOTAL DU PORT
LIVERPOOL	GASOLINE		725	725	ESSENCE
	FUEL OIL		38,320	38,320	MAZOUT
	PORT TOTAL	*	39,045 *	39,045 *	TOTAL DU PORT
LUNENBURG	FISH, FRESH OR FROZEN		128	128	POISSON, FRAIS OU CONG.
	MISC. FOOD PREP. NES	70		70	DIV. PREP. ALIM. NDA
	FUEL OIL		1,567	1,567	MAZOUT
	METAL FAB. BASIC PROD.	70		70	OUVR. DE BASE EN METAL
	EQUIPMENT MISC.	5		5	MATERIEL DIVERS
PORT TOTAL	145 *	1,695 *	1,840 *	TOTAL DU PORT	
MARGARETSVILLE	GASOLINE		13,973	13,973	ESSENCE
	FUEL OIL		25,887	25,887	MAZOUT
	LUBRICATING OIL, GREASE		3,677	3,677	HUIL. GRAISSE LUBRIF.
	PORT TOTAL	*	43,537 *	43,537 *	TOTAL DU PORT
MULGRAVE	FISH, FRESH OR FROZEN		62	62	POISSON, FRAIS OU CONG.
	DAIRY PROD. EGGS, HONEY	107		107	PROD. LAIT., OEUF, MIEL
	CORN MEAL AND FLOUR	51		51	SEMOLLE, FARINE DE MAIS
	WHEAT FLOUR	734		734	FARINE DE BLE
	MACARONI, CEREAL PROD.	12		12	PATES ALIM. PROD. CEREAL
	POTATOES	189		189	POMMES DE TERRE
	VEGETABLES, DRIED	32		32	LEGUMES, SECS
	SUGAR, NES	370		370	SUCRE, NDA
	MISC. FOOD PREP. NES	111		111	DIV. PREP. ALIM. NDA
	HAY, FORAGE, STRAW	85		85	FOIN, FOURRAGE, PAILLE
	GRUND CEREALS NES	28		28	CEREALES MOULUES NDA
	FEEDS OF ANIMAL ORIGIN		100	100	PRGV. D'ORIGINE ANIMALE
	BOLTS, ROUND TIMBER	32		32	BILLOTS, BOIS RONDS
	PULPWOOD	10,103		10,103	BOIS A PATE
	SALT	209		209	SEL
	LUMBER AND TIMBER	806		806	BOIS DOEUVRE ET CHARP.

TABLE 11. CARGOES HANDLED AT CANADIAN PORTS IN COASTWISE SHIPPING.

TABEAU 11. MARCHANDISES MANUTENTIONNEES DANS LES PORTS CANADIENS, EN CABOTAGE NATIONAL.

PORT PORT	COMMODITY	TDNS LOADED TONNES CHARGÉES	TONS UNLOADED TONNES DECHARGÉES	TOTAL TOTAL	MARCHANDISES
MULGRAVE (CONTD. - SUITE)	SHINGLES AND SHAKES	58		58	BARDEAUX, BARDE FACADE
	VENEER, PLYWOOD	21		21	PLACAGES, CONTRE-PLAQ.
	PAPER NES	81		81	PAPIER NDA
	BLDG. PAPER AND BOARD	46		46	PLAQ. CONSTR., PAP/CART.
	TEXTILE FAB. MTL NES	7		7	OUVR. EN MAT. TEXT. NDA
	INORGANIC CHEMS. NES	15		15	PROD. CHIM. INDRG. NDA
	FERTILIZERS NES	361		361	ENGRAIS CHIMIQUE NDA
	PLASTIC MATERIALS	5		5	MATIERES PLASTIQUES
	CHEM. SPECIALTIES NES	30		30	PROD. CHIM. SPECIAUX NDA
	FUEL OIL	15		15	MAZOUT
	LUBRICATING OIL, GREASE	165		165	HUILE, GRAISSE LUBRIF.
	ASPHALTS, ROAD OILS	94		94	ASPHALTE, BITUME LIQD.
	PETROL. CDAL PROD. NES	21		21	DERIVE PETR. CHARB. NDA
	FERRO-ALLOYS	44		44	FERRO-ALLIAGES
	BAR AND RODS, STEEL	50		50	BARRES ET TIGES ACIER
	PLATE & SHEET STEEL	45		45	TOLES, FEUILLES DACIER
	STRUCTURAL SHAPES	20		20	PROFILES DE CONSTRUCT.
	PIPES, TUBES: IRON, STEEL	216		216	TUYAUX, TUBES: FER, ACIER
	METAL FAB. BASIC PROD.	9		9	OUVR. DE BASE EN METAL
	DRAIN TILES, PIPES	3		3	TUILES TUY. DE DRAINAGE
	BRICKS, TILES NES	3		3	BRIQUES, TUILES NDA
	LIME	30		30	CHAUX
	NON-MET. MIN. BASIC PROD	182		182	PROD. MIN. NON-MET. BASE
	MISC. FABRICATED PROD.	16		16	OUVRAGES DIVERS
	PASS. AUTS AND CHASSIS	1,565		1,565	VOITURES PART., CHASSIS
	TRUCKS AND CHASSIS	5		5	CAMIONS ET CHASSIS
	ROAD MOTOR VEH. NES	53		53	VEH. AUTOM. ROUTIERS NDA
	SHIPS, AIRCRAFT, MIS. VEH			2	NAVIRES, AVIONS, VEH. DIV
	RUBBER TIRES AND TUBES	62		62	PNEUS, CHAMBRES A AIR
	EQUIPMENT MISC.	13		2	MATERIEL DIVERS
	PERSONAL, HSEHOLD GOODS	119		119	ART. PERS. ET MENAGERS
	CONTAINERS, CLOSURES	306		5	CONTENEURS, FERMETURES
	MISC. END PRODUCTS NES	28		28	PRODUITS FINIS DIV. NDA
GENERAL CARGO	950		950	MARCHANDISES DIVERSES	
PORT TOTAL	17,507 *	171 *	17,678 *	TOTAL DU PORT	
NORTH SYDNEY	CATTLE	864	24	888	BOVINS
	LIVE ANIMALS, NES	28		28	ANIMAUX VIVANTS, NDA
	MEAT, FRESH OR FROZEN	30,537	209	30,746	VIANDE, FRAICHE / CONC.
	MEAT, CURED	706		706	VIANDE FUMEE CU SALLE
	MEAT AND MEAT PREP. NES	2,192		2,192	VIANDES ET PREP. NDA
	FISH, FRESH OR FROZEN	69	3,120	3,189	POISSON, FRAIS OU CONC.
	FISH, SALTED OR CURED		44	44	POISSON, SALE DU FUME
	FISH, CANNED	120		120	POISSON EN BOITES
	SHELL FISH, NES		12	12	MOLLUSQUES CRUST., NDA
	BUTTER	622		622	BEURRE
	CHEESE	343		343	FROMAGE
	MILK POWDER	663	40	703	LAIT EN POWDRE
	DAIRY PROD. EGGS, HONEY	8,678	215	8,893	PROD. LAIT., OEUFS, MIEL
	BARLEY	87		87	ORGE
	CORN	20	46	66	MAIS
	CATS	209		209	AVICINE
	CEREALS UNMILLED, NES	138	10	148	CEREALES NON MOUL., NDA
	CORN MEAL AND FLOUR	1,302		1,302	SEMIOLE, FARINE DE MAIS
	MALT AND MALT FLOUR	1,372		1,372	MALT ET FARINE DE MALT
	WHEAT FLOUR	14,041	201	14,242	FARINE DE BLE
	CEREALS MILLED, NES	484		484	CEREALES MOULUES, NDA
	BAKERY PROD. INC. FROZEN	1,485		1,485	PROD. BOUL., PROD. CONG.
	MACARONI, CEREAL PROD.	1,830	20	1,850	PATES ALIM. PROD. CEREAL
	APPLES	723		723	PCMMES
	FRESH FRUITS, BERRIES	6,682	62	6,744	FRUITS, BAIES FRAIS
	FROZEN FRUITS, BERRIES	311	26	337	FRUITS, BAIES CONGELES
	DRIED FRUITS	192		192	FRUITS SECS
	FRUIT JUICES	1,107		1,107	JUS DE FRUIT
	FRUIT, PRES. NOT CANNED	134	10	144	CONS. FRUITS NON BOITE
	FRUITS, PREP. CANNED	3,724	74	3,798	FRUITS PREP. EN BOITE
	POTATOES	20,344	574	20,918	PCMMES DE TERRE
	VEGETABLES, FRESH	12,639	163	12,802	LEGUMES, FRAIS
	VEGETABLES, FROZEN	56		56	LEGUMES, CONGELES
	VEGETABLES, DRIED	419		419	LEGUMES, SECS
	VEGETABLE PREP. NES	7,351	158	7,509	PREP. DE LEGUMES NDA
	SUGAR, NES	10,839	52	10,891	SUCRE, NDA
	MOLASSES, REFINED	690		690	MELASSE, RAFFINEE
	SYRUP	80		80	SIROP
	SUGAR PREPARATIONS	3,283	17	3,300	PREP. A BASE DE SUCRE
	COFFEE	14		14	CAFE
	TEA	239		239	THE
SPICES	118		118	EPICES	
MARGARINE	643		643	MARGARINE	
SHORTENING	531		531	GRAISSE CULINAIRE	
LARD	232		232	SAINDOUX	
MISC. FOOD PREP. NES	18,209	1,138	19,347	DIV. PREP. ALIM. NDA	
HAY, FORAGE, STRAW	3,766	69	3,835	FQIN, FOUBRAGE, PAILLE	

TABLE 11. CARGOES HANDLED AT CANADIAN PORTS IN COASTWISE SHIPPING.

TABLEAU 11. MARCHANDISES MANUTENTIONNEES DANS LES PORTS CANADIENS, EN CABOTAGE NATIONAL.

PORT PORT	COMMODITY	TONS LOADED TONNES CHARGEES	TONS UNLOADED TONNES DECHARGEES	TOTAL TOTAL	MARCHANDISES
NORTH SYDNEY (CONTC. - SUITE)	HULLS, SCREENINGS, CHAFF	496		496	ECOLURES, CRIBLURES, BAL
	BRAN, SHORTS, MIDDINGS	30		30	SON, ISSUES DE CEREALES
	GROUND CEREALS NES	731	62	793	CEREALES MOULUES NDA
	FEEDS, VEGETABLE ORIGIN	247		247	PROV. D'ORIGINE VEGETALE
	FEEDS OF ANIMAL ORIGIN	598	8,492	9,090	PROV. D'ORIGINE ANIMALE
	CONC. COMPLETE FEEDS	1,424	37	1,461	CONC., PROV. COMPLETES
	NON-ALCOHOLIC BEVERAGE	776		776	BOISSONS NON-ALCOOLIQ.
	ALE, BEER, STOUT, PORTER	111	10	121	ALE, BIÈRE, STOUT, PORTER
	WINES	190		190	VINS
	DIST. ALCOHOLIC BEV.	109		109	BOISS. ALCOOL. DIST.
	RAW HIDES AND SKINS	2	41	43	PEAUX ET CUIRS BRUT
	CRUDE ANIMAL PROD. NES		20	20	PR. BRUTS ORIG. ANIM. NDA
	NURSERY, GREENHOUSE STOCK	65		65	PROD. PEPINIERE, SERRE
	CRUDE VEG. PROD. NES	35		35	PR. BRUTS ORIG. VEG. NDA
	BOLTS, ROUND TIMBER	1,048	29	1,077	BILLOTS, BOIS RONDS
	CRUDE WOOD MTL. NES	230		230	MATIERES BOIS BRUT NDA
	WOOL AND ANIMAL HAIR	119		119	LAINES, POILS DANIMAL
	TEXTILE FIBRES NES	48		48	FIBRES TEXTILES NDA
	ORES AND CONC. NES	161		161	MINERAIS ET CONC. NDA
	IRON AND STEEL SCRAP	203	8,550	8,753	DECHETS DE FER, D'ACIER
	NON-FERROUS MET. SCRAP		26	26	DECHETS METAL. NON FER.
	COAL, BITUMINOUS	3,139		3,139	CHARBON BITUMINEUX
	CLAY MATERIALS NES	816	50	866	MATIERES ARGIL. NDA
	SAND AND GRAVEL	936	40	976	SABLE ET GRAVIERS
	LIMESTONE	8,802	122	8,924	PIERRE CALCAIRE
	CRUSHED STONE	25		25	PIERRE CONCASSÉE
	STONE, CRUDE NES	204		204	PIERRE BRUTE NDA
	BARYTES, NATURAL	150		150	BARYTINE NATURELLE
	SALT	7,767		7,767	SEL
	CRUDE NON-MET. MIN. NES	51		51	MIN. NON-MET. BRUTS NDA
	COTTON, TEXTILE WASTE	50		50	DECHETS DE COTON, TEXT.
	WASTE AND SCRAP NES	2,160	1,604	3,764	DECHETS ET REBUTS NDA
	RUBBER FAB. MATERIALS	115		115	DEMI-PROD. CAOUTCHOUC
	LUMBER AND TIMBER	46,380	1,927	48,307	BOIS OEUVRE ET CHARP.
	FLOORING	306		306	LAMES POUR PARQUET
	RAILWAY TIES	2,884		2,884	TRAVERSES DE CH. FER
	SHINGLES AND SHAKES	5,505	57	5,562	BARDEAUX, BARDE. FACADE
	SAWMILL PRODUCTS NES	22	45	67	SCIAGES NDA
	VENEER, PLYWOOD	13,626	1,059	14,685	PLACAGES, CONTRE-PLAQ.
	COOPERAGE STOCK	12		12	DEMI-PROD. TONNELLERIE
	WOOD FAB. MATERIALS	2,724	43	2,767	DEMI-PRODUITS EN BOIS
	PULP	2,418		2,418	PATE
	NEWSPRINT PAPER	210	698	908	PAPIER JOURNAL
	PAPER NES	5,583	55,667	61,250	PAPIER NDA
	PAPERBOARD	2,785	363	3,148	CARTON
	BLDG. PAPER AND BOARD	11,235	240	11,475	PLAQ. CONSTR., PAP/CART.
	WET MACHINE BOARD	206		206	CARTON EN PATE PRESSE
	CORDAGE, TWINE, ROPE	268	2	270	CORDAGE, FICELLE, CORDE
	TEXTILE FAB. MTL NES	311	2	313	OUVR. EN MAT. TEXT. NDA
	FISH, MARINE ANIMAL OIL	10	998	1,008	HUIL. DE POISSON, AN. MAR
	VEG. OILS, FATS NES	445		445	HUIL. MAT. GRAS. VEG. NDA
	OILS, FATS, WAXES NES	725	110	835	HUIL. MAT. GRAS. CIRE NDA
	SULPHURIC ACID	224		224	ACIDE SULFURIQUE
	METALLIC SALTS	1,085		1,085	SELS METALLIQUES
	INORGANIC CHEMS. NES	4,147	1,899	6,046	PROD. CHIM. INORG. NDA
	GLYCOL	106	15	121	GLYCOL
	ORGANIC CHEMICALS NES	744	258	1,002	PROD. CHIM. ORGAN. NDA
	EXPLOS., FUSES, CAPS	3,284	6	3,290	EXPLOS., AMORCES, DET.
FERTILIZERS NES	6,937	30	6,967	ENGRAIS CHIMIQUE NDA	
AGRICULTURAL CHEMICALS	137		137	PROD. CHIM. AGRICOLES	
SYNTHETIC RUBBER	1		1	CAOUTCHOUC SYNTHETIQUE	
PLASTIC MATERIALS	1,412	23	1,435	MATIERES PLASTIQUES	
DYESTUFF, PIGMENT, PAINT	293		293	MAT. COLOR. PIG. PEINTURE	
CHEM. SPECIALTIES NES	4,375	203	4,578	PROD. CHIM. SPECIAUX NDA	
GASOLINE	136		136	ESSENCE	
FUEL OIL	732	99	831	MAZOUT	
LUBRICATING OIL, GREASE	3,674	374	4,048	HUILE, GRAISSE LUBRIF.	
COKE	159		159	COKE	
ASPHALTS, ROAD OILS	3,242		3,242	ASPHALTE, BITUME LIQD.	
COAL TAR, PITCH	92		92	GOUVERN. BRAI DE BOUIL.	
PETROL. COAL PROD. NES	630		630	ORIVE PETR. CHARB. NDA	
PRIMARY IRON, STEEL NES	219		219	FER, ACIER PRIMAIR. NDA	
BARNS AND RODS, STEEL	2,278		2,278	BARRES ET TIGES ACIER	
PLATE & SHEET STEEL	2,379	381	2,760	TOLES, FEUILLES D'ACIER	
STRUCTURAL SHAPES	5,987	1,113	7,100	PROFILES DE CONSTRUCT.	
RAILS & TRACK MATERIAL	3,208		3,208	RAILS, MAT. VOIE FERREE	
PIPES, TUBES: IRON, STEEL	9,780	275	10,055	TUYAUX, TUBES: FER, ACIER	
WIRE	329	40	369	FIL METALLIQUE	
ALUMINIUM	151		151	ALUMINIUM	
COPPER AND ALLOYS	41	27	68	CUIVRE ET ALLIAGES	
NON-FERROUS METALS NES	30	132	162	METAUX NON-FERREUX NDA	
METAL FAB. BASIC PROD.	2,416	387	2,803	OUVR. DE BASE EN METAL	
BUILDING BRICK, CLAY	3,629	157	3,786	BRIC. A BATIR ARGILE	

TABLE 11. CARGOES HANDLED AT CANADIAN PORTS IN COASTWISE SHIPPING.

TABLEAU 11. MARCHANDISES MANUTENTIONNEES DANS LES PORTS CANADIENS, EN CABOTAGE NATIONAL.

PORT PORT	COMMODITY	TONS LOADED TONNES CHARGÉES	TONS UNLOADED TONNES DECHARGÉES	TOTAL TOTAL	MARCHANDISES
NORTH SYDNEY (CONTD. - SUITE)	DRAIN TILES, PIPES	73		73	TUILES TUY. DE DRAINAGE
	BRICKS, TILES NES	2,033		2,033	BRIQUES, TUILES NDA
	GLASS BASIC PRODUCTS	3,480	10	3,490	OUVR. DE BASE EN VERRE
	ASBESTOS BASIC PROD.	262		262	OUVR. DE BASE AMIANTE
	CEMENT	2,842	180	3,022	CIMENT
	CEMENT BASIC PROD.	381		381	OUVR. DE BASE CIMENT
	LIME	4,441	151	4,592	CHAUX
	NON-MET. MIN. BASIC PROD	8,874	400	9,274	PROD. MIN. NON-MET. BASE
	MISC. FABRICATED PROD.	825		825	OUVRAGES DIVERS
	TRACTORS	2,336	189	2,525	TRACTEURS
	MACHINERY NES	5,100	1,514	6,614	MACHINES NDA
	RAILWAY ROLLING STOCK	2,812	381	3,193	MAT. ROUL. DE CH. DE FER
	PASS. AUTOS AND CHASSIS	10,049	438	10,487	VOITURES PART., CHASSIS
	BUSES AND CHASSIS	120		120	AUTOBUS ET CHASSIS
	TRUCKS AND CHASSIS	1,713	52	1,765	CAMIONS ET CHASSIS
	MOTOR VEHICLE ENGINES	769	136	905	MOTEURS DE VEH. AUTOM.
	ROAD MOTOR VEH. NES	6,718	110	6,828	VEH. AUTOM. ROUTIERS NDA
	SHIPS, AIRCRAFT, MIS. VEH	484	118	602	NAVIRES, AVIONS, VEH. CIV
	RUBBER TIRES AND TUBES	1,282	22	1,304	PNEUS, CHAMBRES A AIR
	EQUIPMENT MISC.	8,039	1,214	9,253	MATERIEL DIVERS
	PERSONAL, HSEHOLD GOODS	15,084	171	15,255	ART. PERS. ET MENAGERS
CONTAINERS, CLOSURES	22,280	2,201	24,481	CONTENEURS, FERMETURES	
MISC. END PRODUCTS NES	4,227	368	4,595	PRODUITS FINIS DIV. NDA	
GENERAL CARGO	67,226	7,380	74,606	MARCHANDISES DIVERSES	
PORT TOTAL	517,916 *	107,032 *	624,948 *	TOTAL DU PORT	
PICTOU	FISH, SALTED OR CURED		20	20	POISSON, SALE OU FUME
	VEGETABLES, FRESH		1	1	LEGUMES, FRAIS
	MISC. FOOD PREP. NES	434		434	DIV. PREP. ALIM. NDA
	COAL, BITUMINOUS	15		15	CHARBON BITUMINEUX
	SALT	43	270	313	SEL
	LUMBER AND TIMBER	186		186	BOIS D'OEUVRE ET CHARP.
	WOOD FAB. MATERIALS	164		164	CEMI-PRODUITS EN BOIS
	BLDG. PAPER AND BOARD	188	1	189	PLAQ. CONSTR., PAP/CART.
	EXPLOS., FUSES, CAPS	26		26	EXPLOS., AMORCES, DET.
	FUEL OIL		66,221	66,221	MAZOUT
	WIRE		1	1	FIL METALLIQUE
	METAL FAB. BASIC PROD.	392	29	421	OUVR. DE BASE EN METAL
	CEMENT	220		220	CIMENT
	MACHINERY NES	28	1	29	MACHINES NOA
	MOTOR VEHICLE ENGINES	8	5	13	MOTEURS DE VEH. AUTOM.
	SHIPS, AIRCRAFT, MIS. VEH	28		28	NAVIRES, AVIONS, VEH. CIV
	RUBBER TIRES AND TUBES		26	26	PNEUS, CHAMBRES A AIR
	EQUIPMENT MISC.	467	46	513	MATERIEL DIVERS
	PERSONAL, HSEHOLD GOODS	146	15	161	ART. PERS. ET MENAGERS
	CONTAINERS, CLOSURES	82		82	CONTENEURS, FERMETURES
	MISC. END PRODUCTS NES	89		89	PRODUITS FINIS DIV. NDA
GENERAL CARGO	45	2	47	MARCHANDISES DIVERSES	
PORT TOTAL	2,561 *	66,638 *	69,199 *	TOTAL DU PORT	
PORT HAWKESBURY	CRUDE PETROLEUM		35,368	35,368	PETROLE BRUT
	GASOLINE	266,516		266,516	ESSENCE
	FUEL OIL	1,092,123	61,353	1,153,476	MAZOUT
	PETROL. COAL PROD. NES	85,078		85,078	DERIVE PETR. CHARB. NDA
	PORT TOTAL	1,443,717 *	96,721 *	1,540,438 *	TOTAL DU PORT
PUGWASH	IRON AND STEEL SCRAP		390	390	DECHETS DE FER, D'ACIER
	SALT	236,956		236,956	SEL
	STRUCTURAL SHAPES	80		80	PROFILES DE CONSTRUCT.
	PORT TOTAL	237,036 *	390 *	237,426 *	TOTAL DU PORT
SHELburne	GASOLINE		7,583	7,583	ESSENCE
	FUEL OIL	5,431	28,861	34,292	MAZOUT
	PORT TOTAL	5,431 *	36,444 *	41,875 *	TOTAL DU PORT
SYDNEY	IRON ORE AND CONC		857,992	857,992	MINERAI, CONC. DE FER
	DOLomite		21,691	21,691	DOLomite
	SAND AND GRAVEL	260		260	SABLE ET GRAVIERS
	CRUSHED STONE	263		263	PIERRE CONCASSÉE
	GASOLINE		93,000	93,000	ESSENCE
	FUEL OIL	10,652	298,665	309,317	MAZOUT
	RAILS & TRACK MATERIAL	11,895		11,895	RAILS, MAT. VOIE FERREE
PORT TOTAL	23,070 *	1,271,348 *	1,294,418 *	TOTAL DU PORT	
WALTON	NON-MET. MIN. BASIC PROD	2,000		2,000	PROD. MIN. NON-MET. BASE
	PORT TOTAL	2,000 *	*	2,000 *	TOTAL DU PORT
YARMOUTH	GASOLINE		2,109	2,109	ESSENCE
	FUEL OIL		24,134	24,134	MAZOUT
	PORT TOTAL	*	26,243 *	26,243 *	TOTAL DU PORT
NS.-NES/N-E.-NDA	PULPWOOD	8,117		8,117	BOIS A PATE
	MACHINERY NES	2,646		2,646	MACHINES NDA
	PORT TOTAL	10,763 *	*	10,763 *	TOTAL DU PORT
PROVINCE TOTAL	5,950,549 **	2,917,033 **	7,867,582 **	TOTAL DE LA PROVINCE	

TABLE 11. CARGOES HANDLED AT CANADIAN PORTS IN COASTWISE SHIPPING.

TABLEAU 11. MARCHANDISES MANUTENTIONNEES DANS LES PORTS CANADIENS, EN CABOTAGE NATIONAL.

PORT PORT	COMMODITY	TONS LOADED TONNES CHARGEES	TONS UNLOADED TONNES DECHARGEES	TOTAL TOTAL	MARCHANDISES
NEW BRUNSWICK / NOUVEAU-BRUNSWICK BATHURST	GASOLINE		6,543	6,543	ESSENCE
	FUEL OIL		95,748	95,748	MAZOUT
	CASTINGS, FDRGINGS	1,510		1,510	MOUL. PIECES FORGEES
	MACHINERY NES	600		600	MACHINES NDA
	PORT TOTAL	2,110 *	102,291 *	104,401 *	TOTAL DU PORT
BELLEDUNE	SULPHURIC ACID		30,775	30,775	ACIDE SULFURIQUE
	FERTILIZERS NES	2,007		2,007	ENGRAIS CHIMIQUE NDA
	PORT TOTAL	2,007 *	30,775 *	32,782 *	TOTAL DU PORT
BLACKS HBR	FISH, SALTED OR CURED	110		110	POISSON, SALE OU FUME
	FISH, CANNED	3,447		3,447	POISSON EN BOITES
	SHELL FISH, NES	80	30	110	MOLLUSQUES CRUST., NDA
	FEEDS OF ANIMAL ORIGIN	897		897	PROV. D'ORIGINE ANIMALE
	IRON AND STEEL SCRAP	1,627		1,627	DECHETS DE FER, DACIER
	PLATE & SHEET STEEL		4,189	4,189	TOLES, FEUILLES DACIER
	NON-FERROUS METALS NES		60	60	METAUX NON-FERREUX NDA
	PORT TOTAL	6,161 *	4,279 *	10,440 *	TOTAL DU PORT
CAMPBELLTON	PULPWOOD	4,324		4,324	BOIS A PATE
	GASOLINE		2,806	2,806	ESSENCE
	FUEL OIL		18,590	18,590	MAZOUT
	PORT TOTAL	4,324 *	21,396 *	25,720 *	TOTAL DU PORT
CARAQUET	GASOLINE		201	201	ESSENCE
	FUEL OIL		516	516	MAZOUT
	PORT TOTAL	*	717 *	717 *	TOTAL DU PORT
CHATHAM	GASOLINE	1,471	62,494	63,965	ESSENCE
	FUEL OIL		95,186	95,186	MAZOUT
	CEMENT		13,596	13,596	CIMENT
	PORT TOTAL	1,471 *	171,276 *	172,747 *	TOTAL DU PORT
DALHOUSIE	PULPWOOD	5,766		5,766	BOIS A PATE
	FUEL OIL		269,472	269,472	MAZOUT
	PORT TOTAL	5,766 *	269,472 *	275,238 *	TOTAL DU PORT
GRAND MANAN	GASOLINE		3,442	3,442	ESSENCE
	FUEL OIL		7,620	7,620	MAZOUT
	PORT TOTAL	*	11,062 *	11,062 *	TOTAL DU PORT
NEWCASTLE	GASOLINE		64,185	64,185	ESSENCE
	FUEL OIL		234,033	234,033	MAZOUT
	PORT TOTAL	*	298,218 *	298,218 *	TOTAL DU PORT
SAINT JOHN	MEAT, FRESH OR FROZEN	124		124	VIANDE, FRAICHE / CONG.
	FISH, FRESH OR FROZEN		327	327	POISSON, FRAIS OU CONG.
	DAIRY PROD., EGGS, HONEY		30	30	PROD. LAIT., DEUFS, MIEL
	FROZEN FRUITS, BERRIES	70		70	FRUITS, BAIES CONGELES
	VEGETABLES, FROZEN	70		70	LEGUMES, CONGELES
	MISC. FOOD PREP. NES	280	210	490	DIV. PREP. ALIM. NDA
	CRUDE PETROLEUM		223,763	223,763	PETROLE BRUT
	GASOLINE	491,266	74,611	565,877	ESSENCE
	FUEL OIL	1,450,150	81,590	1,531,740	MAZOUT
	LUBRICATING OIL, GREASE	5,102		5,102	HUILE, GRAISSE LUBRIF.
	PETROL. COAL PROD. NES		5,027	5,027	DERIVE PETR. CHARB. NDA
	BRICKS, TILES NES	90		90	BRIQUES, TUILES NDA
	TRACTORS		14	14	TRACTEURS
	MACHINERY NES	33	13	46	MACHINES NDA
	PASS. AUTOS AND CHASSIS	28,895	39	28,934	VOITURES PART., CHASSIS
	TRUCKS AND CHASSIS	30	14	44	CAMIONS ET CHASSIS
	MOTOR VEHICLE ENGINES	100		100	MOTEURS DE VEH. AUTOM.
	ROAD MOTOR VEH. NES	3,938	4,778	8,716	VEH. AUTOM. ROUTIERS NDA
	CONTAINERS, CLOSURES	139	6	145	CONTENEURS, FERMETURES
	MISC. ENO PRODUCTS NES	42		42	PRODUITS FINIS DIV. NDA
	GENERAL CARGO	7,663	1,938	9,601	MARCHANDISES DIVERSES
PORT TOTAL	1,987,992 *	392,360 *	2,380,352 *	TOTAL DU PORT	
ST. ANDREWS	FISH, SALTED OR CURED		110	110	POISSON, SALE OU FUME
	FISH, CANNED		3,447	3,447	POISSON EN BOITES
	SHELL FISH, NES	30	80	110	MOLLUSQUES CRUST., NDA
	FEEDS OF ANIMAL ORIGIN		897	897	PROV. D'ORIGINE ANIMALE
	IRON AND STEEL SCRAP		1,627	1,627	DECHETS DE FER, DACIER
	PLATE & SHEET STEEL	4,189		4,189	TOLES, FEUILLES DACIER
	NON-FERROUS METALS NES	60		60	METAUX NON-FERREUX NDA
	TRACTORS		10	10	TRACTEURS
	MACHINERY NES		12	12	MACHINES NDA
	ROAD MOTOR VEH. NES		60	60	VEH. AUTOM. ROUTIERS NDA
	PORT TOTAL	4,279 *	6,243 *	10,522 *	TOTAL DU PORT
ST. STEPHEN	GASOLINE		1,528	1,528	ESSENCE

TABLE 11. CARGOES HANDLED AT CANADIAN PORTS IN COASTWISE SHIPPING.

TABLEAU 11. MARCHANDISES MANUTENTIONNEES DANS LES PORTS CANADIENS, EN CABOTAGE NATIONAL.

PORT PORT	COMMODITY	TONS LOADED TONNES CHARGÉES	TONS UNLOADED TONNES DECHARGÉES	TOTAL TOTAL	MARCHANDISES
ST. STEPHEN (CONTD. - SUITE)	FUEL OIL		93,043	93,043	MAZOUT
	LUBRICATING OIL, GREASE		1,400	1,400	HUILE, GRAISSE LUBRIF.
	PORT TOTAL	*	95,971 *	95,971 *	TOTAL DU PORT
N.B.-NES/NOA	GASOLINE		10,063	10,063	ESSENCE
	FUEL OIL		13,228	13,228	MAZOUT
	PORT TOTAL	*	23,291 *	23,291 *	TOTAL DU PORT
	PROVINCE TOTAL	2,014,110 **	1,427,351 **	3,441,461 **	TOTAL DE LA PROVINCE
QUEBEC / QUEBEC BAIE COMEAU	BARLEY		167,160	167,160	ORGE
	WHEAT		478,650	478,650	BLE
	WHEAT FLOUR		930	930	FARINE DE BLE
	MISC. FOOD PREP. NES		6	6	DIV. PREP. ALIM. NDA
	BOLTS, ROUND TIMBER		412	412	BILLOTS, BOIS ROUNDS
	IRON AND STEEL SCRAP	3,073		3,073	DECHETS DE FER, CACIER
	COAL, BITUMINOUS		700	700	CHARBON BITUMINEUX
	LIMESTONE		550	550	PIERRE CALCAIRE
	SALT		17,462	17,462	SEL
	WOOD FAB. MATERIALS		150	150	DEMI-PRODUITS EN BOIS
	BLDG. PAPER AND BOARD		925	1,021	PLAQ. CONSTR., PAP/CART.
	METALLIC SALTS	511		511	SELS METALLIQUES
	INORGANIC CHEMS. NES		18,297	18,297	PROD. CHIM. INORG. NDA
	EXPLOS., FUSES, CAPS		290	290	EXPLOS., AMORCES, DET.
	GASOLINE		57,535	57,535	ESSENCE
	FUEL OIL		158,373	158,373	MAZOUT
	FERRO-ALLOYS		160	160	FERRO-ALLIAGES
	CASTINGS, FORGINGS		367	367	MOUL. PIECES FORGEES
	BAR AND RODS, STEEL		1,575	1,575	BARRES ET TIGES ACIER
	STRUCTURAL SHAPES		6,044	6,044	PROFILES DE CONSTRUCT.
	ALUMINIUM	35,717	70	35,787	ALUMINIUM
	NON-FERROUS METALS NES		83	83	METAUX NON-FERREUX NDA
	METAL FAB. BASIC PROD.	10	157	167	OUVR. DE BASE EN METAL
	CEMENT		55,693	55,693	CIMENT
	CEMENT BASIC PROD.		100	100	OUVR. DE BASE CIMENT
	NON-MET. MIN. BASIC PROD		7	7	PROD. MIN. NON-MET. BASE
	MACHINERY NES	150	4,310	4,460	MACHINES NDA
	ROAD MOTOR VEH. NES	4		4	VEH. AUTOM. ROUTIERS NDA
	EQUIPMENT MISC.		274	274	MATERIEL DIVERS
	PERSONAL, HSEHOLD GOODS	4	1	5	ART. PERS. ET MENAGERS
	CONTAINERS, CLOSURES	29	40	69	CONTENEURS, FERMETURES
	MISC. END PRODUCTS NES	42		42	PRODUITS FINIS DIV. NDA
	GENERAL CARGO	2,845	8,303	11,148	MARCHANDISES DIVERSES
PORT TOTAL	42,481 *	978,624 *	1,021,105 *	TOTAL DU PORT	
BELOEIL	EXPLOS., FUSES, CAPS	3,342		3,342	EXPLOS., AMORCES, DET.
	CONTAINERS, CLOSURES	26		26	CONTENEURS, FERMETURES
	PORT TOTAL	3,368 *	*	3,368 *	TOTAL DU PORT
BLANC SABLON	MEAT, FRESH OR FROZEN		5	5	VIANDE, FRAICHE / CONG.
	DAIRY PROD. EGGS, HONEY		71	71	PROD. LAIT., OEUFS, MIEL
	FRESH FRUITS, BERRIES		81	81	FRUITS, BATES FRAIS
	POTATOES		50	50	POMMES DE TERRE
	VEGETABLES, FRESH		79	79	LEGUMES, FRAIS
	VEGETABLE PREP. NES		20	20	PREP. DE LEGUMES NDA
	MISC. FOOD PREP. NES		278	278	DIV. PREP. ALIM. NDA
	ALE, BEER, STOUT, PORTER		81	81	ALE, BIÈRE, STOUT, PORTER
	SALT		600	600	SEL
	LUMBER AND TIMBER		11	11	BOIS D'OEUVRE ET CHARP.
	WOOD FAB. MATERIALS		27	27	DEMI-PRODUITS EN BOIS
	BLDG. PAPER AND BOARD		124	124	PLAQ. CONSTR., PAP/CART.
	GASOLINE		1,425	1,425	ESSENCE
	FUEL OIL		8,393	8,393	MAZOUT
	ASPHALTS, ROAD DILS		6	6	ASPHALTE, BITUME LIQO.
	PETROL. COAL PROD. NES		2	2	DERIVE PETR. CHARB. NDA
	WIRE		2	2	FIL METALLIQUE
	METAL FAB. BASIC PROD.		38	38	OUVR. DE BASE EN METAL
	CEMENT		326	326	CIMENT
	MACHINERY NES	125	682	807	MACHINES NDA
	TRUCKS AND CHASSIS		2	2	CAMIONS ET CHASSIS
	ROAD MOTOR VEH. NES		12	12	VEH. AUTOM. ROUTIERS NDA
	EQUIPMENT MISC.		15	15	MATERIEL DIVERS
	PERSONAL, HSEHOLD GOODS	1	15	16	ART. PERS. ET MENAGERS
	CONTAINERS, CLOSURES	140		140	CONTENEURS, FERMETURES
	GENERAL CARGO		517	517	MARCHANDISES DIVERSES
	PORT TOTAL	266 *	12,862 *	13,128 *	TOTAL DU PORT
BLACK CAPE	GASOLINE		10,535	10,535	ESSENCE
	FUEL OIL	5,043	18,750	23,793	MAZOUT
	PORT TOTAL	5,043 *	29,285 *	34,328 *	TOTAL DU PORT
CAP CHAT	LUMBER AND TIMBER	1,200		1,200	BOIS D'OEUVRE ET CHARP.
	PORT TOTAL	1,200 *	*	1,200 *	TOTAL DU PORT

TABLE 11. CARGOES HANDLED AT CANADIAN PORTS IN COASTWISE SHIPPING.

TABLEAU 11. MARCHANDISES MANUTENTIONNEES DANS LES PORTS CANADIENS, EN CABOTAGE NATIONAL.

PORT PORT	COMMODITY	TONS LOADED TONNES CHARGÉES	TONS UNLOADED TONNES DÉCHARGÉES	TOTAL TOTAL	MARCHANDISES
CARLETON	PULPWOOD		2,400	2,400	BOIS A PATE
	LIMESTONE	550		550	PIERRE CALCAIRE
	PORT TOTAL	550 *	2,400 *	2,950 *	TOTAL DU PORT
CHANDLER	PULPWOOD		11,552	11,552	BOIS A PATE
	FUEL OIL		69,219	69,219	MAZOUT
	PORT TOTAL	*	80,771 *	80,771 *	TOTAL DU PORT
CHICOUTIMI	PULPWOOD	164		164	BOIS A PATE
	FLUORSPAR		304	304	SPATH FLUOR
	SALT		56,127	56,127	SEL
	LUMBER AND TIMBER	400		400	BOIS D'OEUVRE ET CHARP.
	GASOLINE		246,687	246,687	ESSENCE
	FUEL OIL		352,254	352,254	MAZOUT
PORT TOTAL	564 *	655,372 *	655,936 *	TOTAL DU PORT	
FORESTVILLE	GASOLINE		10,241	10,241	ESSENCE
	FUEL OIL		25,396	25,396	MAZOUT
	PORT TOTAL	*	35,637 *	35,637 *	TOTAL DU PORT
GASPE	COPPER ORE AND CONC.	10,349	10,393	20,742	MINERAL, CONC. CUIVRE
	SULPHURIC ACID	30,775		30,775	ACIDE SULFURIQUE
	GASOLINE	1,788	36,831	38,619	ESSENCE
	FUEL OIL	4,460	70,116	74,576	MAZOUT
	PORT TOTAL	47,372 *	117,340 *	164,712 *	TOTAL DU PORT
GRANDE VALLEE	PULPWOOD	11,552		11,552	BOIS A PATE
	PORT TOTAL	11,552 *	*	11,552 *	TOTAL DU PORT
GRINOSTONE	CATTLE	140	10	150	BOVINS
	LIVE ANIMALS, NES	2	211	213	ANIMAUX VIVANTS, NDA
	MEAT, FRESH OR FROZEN		20	20	VIANDE, FRAICHE / CONG.
	FISH, FRESH OR FROZEN	38		38	POISSON, FRAIS OU CONG.
	FISH, SALTED OR CURED	84		84	POISSON, SALE OU FUME
	DAIRY PROD., EGGS, HONEY		80	80	PROD. LAIT., DEUFS, MIEL
	WHEAT		345	345	BLE
	WHEAT FLOUR		335	335	FARINE DE BLE
	CEREALS MILLED, NES		45	45	CEREALES MOULUES, NDA
	FRUITS, PREP. CANNED		415	415	FRUITS PREP. EN BOITE
	VEGETABLES, FRESH	1		1	LEGUMES, FRAIS
	VEGETABLE PREP. NES		50	50	PREP. DE LEGUMES NDA
	MISC. FOOD PREP. NES		4,077	4,077	DIV. PREP. ALIM. NDA
	BRAN, SHORTS, MIDDINGS		264	264	SON, ISSUES DE CEREALES
	GROUND CEREALS NES		122	122	CEREALES MOULUES NDA
	FEEDS OF ANIMAL ORIGIN	1,130		1,130	PROD. D'ORIGINE ANIMALE
	NON-ALCOHOLIC BEVERAGE		25	25	BOISSONS NON-ALCOOLIC.
	ALE, BEER, STOUT, PORTER		1,280	1,280	ALE, BIERE, STOUT, PORTER
	DIST. ALCOHOLIC BEV.		60	60	BOISS. ALCOOL. DIST.
	NURSERY, GREENHOUSE STOCK		6	6	PROD. PEPINIERE, SERRE
	IRON AND STEEL SCRAP	65		65	DECHETS DE FER, ACIER
	COAL, BITUMINOUS		15	15	CHARBON BITUMEUX
	SALT		203	203	SEL
	WASTE AND SCRAP NES		25	25	DECHETS ET REBUTS NDA
	LUMBER AND TIMBER		1,186	1,186	BOIS D'OEUVRE ET CHARP.
	LATH OF WOOD		80	80	LATTES DE BOIS
	VENEER, PLYWOOD		50	50	PLACAGES, CONTRE-PLAQ.
	WOOD FAB. MATERIALS		389	389	DEMI-PRODUITS EN BOIS
	PAPER NES		17	17	PAPIER NDA
	BLDG. PAPER AND BOARD	2		553	PLAQ. CONSTR., PAP/CART.
	CORDAGE, TWINE, ROPE	1		1	CORDAGE, FIGELLE, CORDE
	FISH, MARINE ANIMAL OIL	710		320	HUIL. DE POISSON, AN. MAR
	EXPLOS., FUSES, CAPS			26	EXPLOS., AMORCES, DET.
	CHEM. SPECIALTIES NES			15	PROD. CHIM. SPECIAUX NDA
	GASOLINE			8,946	ESSENCE
	FUEL OIL			42,579	MAZOUT
	LUBRICATING OIL, GREASE	1		207	HUILE, GRAISSE LUBRIF.
	ASPHALTS, ROAD OILS			1,990	ASPHALTE, BITUME LIQD.
	PETROL. COAL PROD. NES			100	DERIVE PETR. CHARB. NDA
	PLATE & SHEET STEEL			12	TOLES, FEUILLES D'ACIER
	STRUCTURAL SHAPES			885	PROFILES DE CONSTRUCT.
	PIPES, TUBES: IRON, STEEL			10	TUYAUX, TUBES: FER, ACIER
	WIRE	1		1	FIL METALLIQUE
	METAL FAB. BASIC PROD.	34		1,348	OVR. DE BASE EN METAL
	BUILDING BRICK, CLAY			85	BRIQ. A BATIR ARGILE
	GLASS BASIC PRODUCTS	1		1	OVR. DE BASE EN VERRE
	CEMENT			267	CIMENT
	CEMENT BASIC PROD.			520	OVR. DE BASE CIMENT
	TRACTORS	4		80	TRACTEURS
	MACHINERY NES	45		205	MACHINES NDA
	PASS. AUTOS AND CHASSIS	6		130	VEHICULES PART., CHASSIS
	TRUCKS AND CHASSIS	10		10	CAMIONS ET CHASSIS
	MOTOR VEHICLE ENGINES	21		264	MOTEURS DE VEH. AUTOM.
	ROAD MOTOR VEH. NES	1		65	VEH. AUTOM. ROUTIERS NDA

TABLE 11. CARGOES HANDLED AT CANADIAN PORTS IN COASTWISE SHIPPING.

TABLEAU 11. MARCHANDISES MANUTENTIONNEES DANS LES PORTS CANADIENS, EN CABOTAGE NATIONAL.

PORT PORT	COMMODITY	TONS LOADED TONNES CHARGEES	TONS UNLOADED TONNES DECHARGEES	TOTAL TOTAL	MARCHANDISES	
GRINDSTONE (CONTD. - SUITE)	SHIPS, AIRCRAFT, MIS. VEH	1	29	30	NAVIRES, AVIONS, VEH. DIV	
	RUBBER TIRES AND TUBES	29		29	PNEUS, CHAMBRES A AIR	
	EQUIPMENT MISC.	82	908	990	MATERIEL DIVERS	
	PERSONAL, HOUSEHOLD GOODS	16	184	200	ART. PERS. ET MENAGERS	
	CONTAINERS, CLOSURES	435	102	537	CONTENEURS, FERMETURES	
	MISC. END PRODUCTS NES		208	208	PRODUITS FINIS DIV. NDA	
	GENERAL CARGO	339	2,322	2,661	MARCHANDISES DIVERSES	
	PORT TOTAL	3,199 *	71,668 *	74,867 *	TOTAL DU PORT	
	HAVRE ST. PIERRE	MEAT, FRESH OR FROZEN	1		1	VIANDE, FRAICHE / CONG.
		DAIRY PROD. EGGS, HONEY		47	47	PROD. LAIT., OEUF, MIEL
BAKERY PROD. INC. FROZEN			4	4	PROD. BOUL., PROD. CONG.	
FRESH FRUITS, BERRIES			96	96	FRUITS, BAIES FRAIS	
FRUITS, PREP. CANNED			6	6	FRUITS PREP. EN BOITE	
POTATOES			187	187	PCMMES DE TERRE	
VEGETABLES, FRESH			115	115	LEGUMES, FRAIS	
VEGETABLE PREP. NES			12	12	PREP. CE LEGUMES NCA	
MISC. FOOD PREP. NES		3	1,182	1,185	DIV. PREP. ALIM. NDA	
ALC., BEER, STOUT, PORTER			378	378	ALC., BIERE, STOUT, PORTER	
BOLTS, ROUND TIMBER			1	1	BILLOTS, BOIS RONDS	
TITANIUM ORE		2,288,078		2,288,078	MINERAI DE TITANE	
SAND AND GRAVEL			14	14	SABLE ET GRAVIERS	
LUMBER AND TIMBER			497	497	BOIS D'OEUVRE ET CHARP.	
VENEER, PLYWOOD		2	57	59	PLACAGES, CONTRE-PLAQ.	
WOOD FAB. MATERIALS		3	38	41	DEMI-PRODUITS EN BOIS	
BLDG. PAPER AND BOARD		1	1,401	1,402	PLAQ. CONSTR., PAP/CART.	
INORGANIC CHEMS. NES		26		26	PROD. CHIM. INORG. NDA	
ORGANIC CHEMICALS NES			12	12	PROD. CHIM. ORGAN. NDA	
EXPLOS., FUSES, CAPS			475	475	EXPLOS., AMORCES, DET.	
GASOLINE				2,287	ESSENCE	
FUEL OIL			21,455	21,455	MAZOUT	
LUBRICATING OIL, GREASE		4	51	55	HUILE, GRAISSE LUBRIF.	
PETROL. COAL PROD. NES			268	268	DERIVE PETR. CHARB. NDA	
STRUCTURAL SHAPES		9	203	212	PROFILES DE CONSTRUCT.	
PIPES, TUBES: IRON, STEEL			33	33	TUYAUX, TUBES: FER, ACIER	
METAL FAB. BASIC PROD.		24	33	57	OUVR. DE BASE EN METAL	
BRICKS, TILES NES			29	29	BRIQUEES, TUILES NDA	
ASBESTOS BASIC PROD.			60	60	OUVR. DE BASE AMIANTH	
CEMENT			573	573	CIMENT	
CEMENT BASIC PROD.			383	383	OUVR. DE BASE CIMENT	
NON-MET. MIN. BASIC PROD			49	49	PROD. MIN. NON-MET. BASE	
TRACTORS		5	50	55	TRACTEURS	
MACHINERY NES		498	531	1,029	MACHINES NDA	
RAILWAY ROLLING STOCK			210	210	MAT. ROUL. DE CH. DE FER	
PASS. AUTOS AND CHASSIS			2	2	VEHICULES PART., CHASSIS	
BUSES AND CHASSIS		5		5	AUTOBUS ET CHASSIS	
TRUCKS AND CHASSIS			2	2	CAMIONS ET CHASSIS	
MOTOR VEHICLE ENGINES		3		3	MOTEURS DE VEH. AUTOM.	
ROAD MOTOR VEH. NES		13	18	31	VEH. AUTOM. ROUTIERS NDA	
SHIPS, AIRCRAFT, MIS. VEH	5	1	6	NAVIRES, AVIONS, VEH. DIV		
RUBBER TIRES AND TUBES	7		7	PNEUS, CHAMBRES A AIR		
EQUIPMENT MISC.	15	47	62	MATERIEL DIVERS		
PERSONAL, HOUSEHOLD GOODS	38	81	119	ART. PERS. ET MENAGERS		
CONTAINERS, CLOSURES	529	1	530	CONTENEURS, FERMETURES		
GENERAL CARGO		231	231	MARCHANDISES DIVERSES		
PORT TOTAL	2,289,269 *	31,120 *	2,320,389 *	TOTAL DU PORT		
LES ESCOUMINS	PULPWOOD	125,533		125,533	BOIS A PATE	
	LUMBER AND TIMBER	200		200	BOIS D'OEUVRE ET CHARP.	
	PORT TOTAL	125,733 *		125,733 *	TOTAL DU PORT	
MATANE	DAIRY PROD. EGGS, HONEY	2		2	PROD. LAIT., OEUF, MIEL	
	MISC. FOOD PREP. NES	2		2	DIV. PREP. ALIM. NDA	
	BRAN, SHORTS, MIDDINGS	14		14	SON, ISSUES DE CEREALES	
	PULPWOOD	34,225		34,225	BOIS A PATE	
	SALT		38,209	38,209	SEL	
	GASOLINE	1,424	15,090	16,514	ESSENCE	
	FUEL OIL	1,554	41,182	42,736	MAZOUT	
	CEMENT BASIC PROD.	100		100	OUVR. DE BASE CIMENT	
	EQUIPMENT MISC.		15	15	MATERIEL DIVERS	
	MISC. END PRODUCTS NES		42	42	PRODUITS FINIS DIV. NDA	
	PORT TOTAL	37,321 *	94,538 *	131,859 *	TOTAL DU PORT	
	MONT LOUIS	PULPWOOD	2,400		2,400	BOIS A PATE
LUMBER AND TIMBER		592		592	BOIS D'OEUVRE ET CHARP.	
FUEL OIL			54,956	54,956	MAZOUT	
GENERAL CARGO			4	4	MARCHANDISES DIVERSES	
PORT TOTAL	2,992 *	54,960 *	57,952 *	TOTAL DU PORT		
MONTREAL	MEAT, FRESH OR FROZEN	2,026	61	2,087	VIANDE, FRAICHE / CONG.	
	MEAT, CURED		3	3	VIANDE FUMEE DU SALEE	
	MEAT AND MEAT PREP. NES	160	3	163	VIANDES ET PREP. NDA	
	FISH, FRESH OR FROZEN		327	327	POISSON, FRAIS OU CONG.	

TABLE 11. CARGOES HANDLED AT CANADIAN PORTS IN COASTWISE SHIPPING.

TABLEAU 11. MARCHANDISES MANUTENTIONNEES DANS LES PORTS CANADIENS, EN CABOTAGE NATIONAL.

PORT	COMMODITY	TONS LOADED TONNES CHARGÉES	TONS UNLOADED TONNES DECHARGÉES	TOTAL TOTAL	MARCHANDISES
MONTREAL (CONTC. - SUITE)	FISH,SALTED OR CURED		612	612	POISSON,SALE OU FUME
	FISH,CANNED		30	30	POISSON EN BOITES
	DAIRY PROD.EGGS,HONEY	1,648	15	1,663	PROD.LAIT.,OEUFs,MIEL
	BARLEY	3,186	426,116	429,302	ORGE
	CORN	1,114		1,114	MAIS
	OATS		39,152	39,152	AVOINE
	RYE		14,874	14,874	SEIGLE
	WHEAT	5,255	2,488,324	2,493,579	BLE
	CEREALS UNMILLED,NES	30		30	CEREALES NON MOUL.,NOA
	CORN MEAL AND FLOUR	45		45	SEMOULE,FARINE DE MAIS
	MALT AND MALT FLOUR	15	37,873	37,888	MALT ET FARINE DE MALT
	WHEAT FLOUR	4,745		4,745	FARINE DE BLE
	CEREALS MILLED,NES	3,633		3,633	CEREALES MOULUES,NOA
	BAKERY PROD.ING.FROZEN	70	10	80	PRCD.BOUL.,PRCD.CONG.
	MACARONI,CEREAL PROD.	2,186		2,186	PATES ALIM.PRCO.CEREAL
	FROZEN FRUITS, BERRIES	304		304	FRUITS, BAIES CONGELES
	FRUIT JUICES	917		917	JUS OE FRUIT
	FRUITS, PREP. CANNED	3,949	6	3,955	FRUITS PREP. EN BOITE
	VEGETABLES, FRESH	250		250	LEGUMES, FRAIS
	VEGETABLES, FROZEN	704		704	LEGUMES, CONGELES
	VEGETABLE PREP.NES	10,469	35	10,504	PREP. DE LEGUMES NOA
	SUGAR, NES	13,086		13,086	SUCRE, NOA
	SUGAR PREPARATIONS	75	29	104	PREP. A BASE DE SUCRE
	MARGARINE	36	20	56	MARGARINE
	MISC.FOOD PREP.NES	43,720	903	44,623	CIV.PREP.ALIM.NOA
	HAY,FORAGE,STRAW	64	1	65	FCIN,FOURRAGE,PAILLE
	HULLS, SCREENINGS, CHAFF	49		49	ECOLURES,CRIBLURES,BAL
	BRAN,SHORTS,MIDDLINGS	211		211	SON,ISSUES DE CEREALES
	GROUND CEREALS NES	7,285		7,285	CEREALES MOULUES NDA
	FEEDS OF ANIMAL ORIGIN		1,272	1,272	PROV.DORIGINE ANIMALE
	CONC.COMPLETE FEEDS	92		92	CONC.,PROV.COMPLETES
	NON-ALCOHOLIC BEVERAGE	371		371	BOISSONS NON-ALCOOLIQ.
	ALE,BEER,STOUT,PORTER	3,801		3,801	ALE,BIERE,STOUT,PORTER
	WINES	170	4	174	VINS
	DIST.ALCOHOLIC BEV.	377	44	421	BOISS.ALCOOL.OIST.
	TOBACCO NES	4		4	TABACS NOA
	SOYA BEANS		3,040	3,040	GRAINE DE SOYA
	BELTS,ROUND TIMBER	939		939	BILLOTS,BOIS ROUNDS
	PULPHOOD		700	700	BOIS A PATE
	TITANIUM ORE		715	715	MINERAI DE TITANE
	IRON AND STEEL SCRAP		316	316	DECHETS DE FER,DACIER
	NON-FERROUS MET.SCRAP		6	6	DECHETS METAL.NON FER.
	COAL,BITUMINOUS	100		100	CHARBON BITUMINEUX
	CRUDE PETROLEUM	13,900	1,083,949	1,097,849	PETROLE BRUT
	RENTONITE	2,080		2,080	BENTONITE
	STONE,CRUDE NES	5	4	9	PIERRE BRUTE NOA
	FLUORSPAR	31,031		31,031	SPATH FLUOR
	GYPNUM		510,720	510,720	GYPSE
	SALT	62	346,124	346,186	SEL
	CRUDE NON-MET.MIN.NES	24		24	MIN.NON-MET.BRUTS NOA
	COTTON,TEXTILE WASTE	2		2	DECHETS DE COTON,TEXT.
	WASTE AND SCRAP NES		994	994	DECHETS ET REBUTS NOA
	FURS,ORESSEO		1	1	FOURRURES APPRETEES
	RUBBER FAB.MATERIALS	6,988	2	6,990	DEMI-PROD.CAOUTCHOUC
	LUMBER AND TIMBER	6,427	400	6,827	BOIS OEUVRE ET CHARP.
	FLOORING	33		33	LAMES POUR PARQUET
	RAILWAY TIES	267		267	TRAVERSES DE CH. FER
	SHINGLES AND SHAKES	25		25	BARDEAUX,BARD.FACADE
	LATH OF WOOD	80		80	LATTES DE BOIS
	SAWMILL PRODUCTS NES	39		39	SCIAGES NOA
	VENEER,PLYWOOD	4,552	6	4,558	PLACAGES,CONTRE-PLAQ.
	COOPERAGE STOCK	396		396	DEMI-PROD.TONNELLERIE
	WOOD FAB.MATERIALS	6,259	13	6,272	DEMI-PRODUITS EN BOIS
	PAPER NES	4,473	16	4,489	PAPIER NOA
	PAPERBOARD	3,965	941	4,906	CARTON
	BLDG.PAPER AND BOARD	37,597	232	37,829	PLAQ.CONSTR.,PAP/CART.
	TEXTILE FAB.MTL NES	3,316		3,316	OUVR.EN MAT.TEXT.NOA
	FISH,MARINE ANIMAL OIL	95	711	806	HUIL.OE POISSON,AN.MAR
	VEG.OILS,FATS NES	1,881	30	1,911	HUIL.MAT.GRAS.VEG.NOA
	OILS,FATS,WAXES NES	653	2,626	3,279	HUIL.MAT.GRAS.CIRE NOA
	METALLIC SALTS	163	16,927	17,090	SELS METALLIQUES
	INDRGANIC CHEMS. NES	999		999	PROD.CHM.INORG.NOA
	GLYCOL	67		67	GLYCOL
	ORGANIC CHEMICALS NES	8,725		8,725	PROD.CHM.ORGAN.NOA
	FERTILIZERS NES	22		22	ENGRATS CHIMIQUE NDA
	SYNTHETIC RUBBER	731		731	CAOUTCHOUC SYNTHETIQUE
	PLASTIC MATERIALS	197	3	200	MATIERES PLASTIQUES
	DYESTUFF,PIGMENT,PAINT	3,074	46	3,120	MAT.COLOR.PIG.PEINTURE
	CHEM.SPECIALTIES NES	824	142	966	PROD.CHM.SPECIALIAUX NDA
	GASOLINE	957,889	104,224	1,062,113	ESSENCE
FUEL OIL	2,422,082	546,377	2,968,459	MAZOUT	
LUBRICATING OIL,GREASE	131,986		131,986	HUILE,GRAISSE LUBRIF.	
ASPHALTS,ROAD OILS	1,890		1,890	ASPHALTE,BITUME LIQD.	

TABLE 11. CARGOES HANDLED AT CANADIAN PORTS IN COASTWISE SHIPPING.

TABLEAU 11. MARCHANDISES MANUTENTIONNEES DANS LES PORTS CANADIENS, EN CABOTAGE NATIONAL.

PORT PORT	COMMODITY	TONS LOADED TONNES CHARGEES	TONS UNLOADED TONNES DECHARGEES	TOTAL TOTAL	MARCHANDISES	
MONTREAL (CONTD. - SUITE)	PETROL, COAL PROD. NES	138,217	252,254	390,471	DERIVE PETR. CHARB. NDA	
	FERRO-ALLOYS	897		897	FERRO-ALLIAGES	
	PRIMARY IRON, STEEL NES	2,174		2,174	FER, ACIER PRIMAIRE NDA	
	CASTINGS, FORGINGS	5,768		5,768	MOUL. PIECES FORGEES	
	BAR AND RODS, STEEL	3,151		3,151	BARRES ET TIGES ACIER	
	PLATE & SHEET STEEL	2,745		2,745	TOLES, FEUILLES D'ACIER	
	STRUCTURAL SHAPES	49,073	231	49,304	PROFILES DE CONSTRUCT.	
	RAILS & TRACK MATERIAL	958		958	RAILS, MAT. VOIE FERREE	
	PIPES, TUBES: IRON, STEEL	2,060	72	2,132	TUYAUX, TUBES: FER, ACIER	
	WIRE	94		94	FIL METALLIQUE	
	ALUMINUM	70	2,553	2,623	ALUMINIUM	
	ZINC AND ALLOYS	18	2	20	ZINC ET ALLIAGES	
	NON-FERROUS METALS NES	83		83	METAUX NON-FERREUX NDA	
	METAL FAB. BASIC PROD.	13,974	200	14,174	OUVR. DE BASE EN METAL	
	BUILDING BRICK, CLAY	170		170	BRIQ. A BATIR ARGILE	
	DRAIN TILES, PIPES	51		51	TUILES TUY. DE DRAINAGE	
	BRICKS, TILES NES	1,308		1,308	BRIQUES, TUILES NDA	
	GLASS BASIC PRODUCTS	252	4	256	OUVR. DE BASE EN VERRE	
	CEMENT	104,096	6	104,102	CIMENT	
	CEMENT BASIC PROD.	425		425	OUVR. DE BASE CIMENT	
	NON-MET. MIN. BASIC PROD.	651		651	PROD. MIN. NON-MET. BASE	
	MISC. FABRICATED PROD.	494		494	OUVRAGES DIVERS	
	TRACTORS	403	44	447	TRACTEURS	
	MACHINERY NES	35,114	4,920	40,034	MACHINES NDA	
	RAILWAY ROLLING STOCK	2,366	655	3,021	MAT. ROUL. DE CH. DE FER	
	PASS. AUTOS AND CHASSIS	30		30	VOITURES PART., CHASSIS	
	BUSES AND CHASSIS	2	5	7	AUTOBUS ET CHASSIS	
	TRUCKS AND CHASSIS	133	92	225	CAMIONS ET CHASSIS	
	MOTOR VEHICLE ENGINES	277	67	344	MOTEURS DE VEH. AUTOM.	
	ROAD MOTOR VEH. NES	319	834	1,153	VEH. AUTOM. ROUTIERS NDA	
	SHIPS, AIRCRAFT, MIS. VEH.	29	20	49	NAVIRES, AVIONS, VEH. DIV	
	RUBBER TIRES AND TUBES	424	109	533	PNEUS, CHAMBRES A AIR	
	EQUIPMENT MISC.	12,872	267	13,139	MATERIEL DIVERS	
	PERSONAL, HOUSEHOLD GOODS	1,892	68	1,960	ART. PERS. ET MENAGERS	
	CONTAINERS, CLOSURES	2,523	2,649	5,172	CONTENEURS, FERMETURES	
	MISC. END PRODUCTS NES	2,913	67	2,980	PRODUITS FINIS DIV. NDA	
	GENERAL CARGO	24,119	4,941	29,060	MARCHANDISES DIVERSES	
	PORT TOTAL	4,174,030 *	5,899,039 *	10,073,069 *	TOTAL DU PORT	
	CONTRECOEUR	RAW SUGAR	35,065		35,065	SUCRE BRUT
		IRON ORE AND CONC	276,022	190,242	466,264	MINERAI, CONC. DE FER
		MANGANESE ORE	98,671		98,671	MINERAI DE MANGANESE
		ORES AND CONC. NES	2,578		2,578	MINERAIS ET CONC. NDA
		INORGANIC CHEMS. NES		92,941	92,941	PROD. CHIM. INORG. NDA
		FUEL OIL		5,692	5,692	MAZOUT
		COKE	14,271	26,166	40,437	COKE
		PORT TOTAL	426,607 *	315,041 *	741,648 *	TOTAL DU PORT
		LANDRAIE	FUEL OIL		1,433	1,433
PORT TOTAL			*	1,433 *	1,433 *	TOTAL DU PORT
VARENNES	FUEL OIL	2,150	71,030	73,180	MAZOUT	
	PORT TOTAL	2,150 *	71,030 *	73,180 *	TOTAL DU PORT	
NEW RICHMOND	GASOLINE		5,015	5,015	ESSENCE	
	FUEL OIL		78,848	78,848	MAZOUT	
	PORT TOTAL	*	83,863 *	83,863 *	TOTAL DU PORT	
PASPEBIAC	GASOLINE		3,999	3,999	ESSENCE	
	FUEL OIL		12,149	12,149	MAZOUT	
	PORT TOTAL	*	16,148 *	16,148 *	TOTAL DU PORT	
POINT AU PIC	CATTLE		140	140	BOVINS	
	EXPLOS., FUSES, CAPS	3,970		3,970	EXPLOS., AMORCES, DET.	
	FERTILIZERS NES	125		125	ENGRAIS CHIMIQUE NDA	
	ALUMINIUM		7,027	7,027	ALUMINIUM	
	CONTAINERS, CLOSURES		50	50	CONTENEURS, FERMETURES	
	GENERAL CARGO	1,050		1,050	MARCHANDISES DIVERSES	
PORT TOTAL	5,145 *	7,217 *	12,362 *	TOTAL DU PORT		
PORT ALFRED	PULPWOOD		35,286	35,286	BOIS A PATE	
	FLUORSPAR		182,684	182,684	SPATH FLUOR	
	SALT		52,770	52,770	SEL	
	METALLIC SALTS	2,177	511	2,688	SELS METALLIQUES	
	FUEL OIL		52,030	52,030	MAZOUT	
	CEMENT BASIC PROD.	360		360	OUVR. DE BASE CIMENT	
	PORT TOTAL	2,537 *	323,281 *	325,818 *	TOTAL DU PORT	
PORT CARTIER	BARLEY		194,233	194,233	ORGE	
	CORN		25,722	25,722	MAIS	
	WHEAT	336	1,375,234	1,375,570	BLE	
	MISC. FOOD PREP. NES		44	44	DIV. PREP. ALIM. NDA	
	BOLTS, ROUND TIMBER		83	83	PILLOTS, BOIS RONDS	

TABLE 11. CARGOES HANDLED AT CANADIAN PORTS IN COASTWISE SHIPPING.

TABLEAU 11. MARCHANDISES MANUTENTIONNEES DANS LES PORTS CANADIENS, EN CABOTAGE NATIONAL.

PORT	COMMODITY	TONS LOADED TONNES CHARGEES	TONS UNLOADED TONNES DECHARGEES	TOTAL TOTAL	MARCHANDISES	
PORT CARTIER (CONTO. - SUITE)	SALT		1,800	1,800	SEL	
	LUMBER AND TIMBER		798	798	BOIS DOEUVRE ET CHARP.	
	RAILWAY TIES		121	121	TRAVERSES DE CH. FER	
	WOOD FAB. MATERIALS		96	96	DEMI-PRODUITS EN BOIS	
	BLDG. PAPER AND BOARD		4,797	4,797	PLAQ. CONSTR., PAP/CART.	
	METALLIC SALTS		18	18	SELS METALLIQUES	
	INORGANIC CHEMS. NES		9,126	9,126	PROD. CHIM. INORG. NDA	
	CHEM. SPECIALTIES NES		3	3	PRCD. CHIM. SPECIAUX NDA	
	GASOLINE		8,375	8,375	ESSENCE	
	FUEL OIL		101,466	101,466	MAZOUT	
	ASPHALTS, ROAD OILS		70	70	ASPHALTE, BITUME LIQD.	
	PETROL. COAL PROD. NES		84	84	DERIVE PETR. CHARB. NDA	
	PRIMARY IRON, STEEL NES		366	366	FER, ACIER PRIMAIR. NDA	
	CASTINGS, FORGINGS		126	126	MOUL. PIECES FORGEES	
	BAR AND RODS, STEEL		497	497	BARRES ET TIGES ACIER	
	PLATE & SHEET STEEL		142	142	TOLES, FEUILLES DACIER	
	STRUCTURAL SHAPES		2,535	2,535	PROFILES DE CONSTRUCT.	
	RAILS & TRACK MATERIAL		586	586	RAILS, MAT. VOIE FERREE	
	METAL FAB. BASIC PROD.		491	491	OUVR. DE BASE EN METAL	
	DRAIN TILES, PIPES		51	51	TUILLES TUY. DE DRAINAGE	
	MISC. FABRICATED PROD.		494	494	OUVRAGES DIVERS	
	TRACTORS		238	238	TRACTEURS	
	MACHINERY NES	352	7,016	7,368	MACHINES NDA	
	RAILWAY ROLLING STOCK	61	495	556	MAT. ROUL. DE CH. DE FER	
	TRUCKS AND CHASSIS		14	14	CAMIONS ET CHASSIS	
	ROAD MOTOR VEH. NES	10		10	VEH. AUTOM. ROUTIERS NDA	
	EQUIPMENT MISC.	119	35	154	MATERIEL DIVERS	
	CONTAINERS, CLOSURES	17	18	35	CONTENEURS, FERMETURES	
	GENERAL CARGO		237	237	MARCHANDISES DIVERSES	
	PORT TOTAL	895 *	1,735,411 *	1,736,306 *	TOTAL DU PORT	
	PORT MENIER	PULPWOOD	15,490		15,490	BOIS A PATE
		GASOLINE		369	369	ESSENCE
		FUEL OIL		1,506	1,506	MAZOUT
		STRUCTURAL SHAPES	100		100	PROFILES DE CONSTRUCT.
		PIPES, TUBES: IRON, STEEL	235		235	TUYAUX, TUBES: FER, ACIER
		CEMENT	85		85	CIMENT
		MACHINERY NES	290	1,178	1,468	MACHINES NDA
		TRUCKS AND CHASSIS	85		85	CAMIONS ET CHASSIS
		ROAD MOTOR VEH. NES	220		220	VEH. AUTOM. ROUTIERS NDA
		EQUIPMENT MISC.	151	9	160	MATERIEL DIVERS
CONTAINERS, CLOSURES		207	12	219	CONTENEURS, FERMETURES	
GENERAL CARGO		223	1,095	1,318	MARCHANDISES DIVERSES	
PORT TOTAL		17,086 *	4,169 *	21,255 *	TOTAL DU PORT	
QUEBEC		DAIRY PROD. EGGS, HONEY	31		31	PROD. LAIT., OEUF, MIEL
	BARLEY		347,271	347,271	ORGE	
	OATS		24,505	24,505	AVCINE	
	WHEAT		911,244	911,244	BLE	
	WHEAT FLOUR	45		45	FARINE DE BLE	
	FRUITS, PREP. CANNED	150		150	FRUITS PREP. EN BOITE	
	VEGETABLE PREP. NES		75	75	PREP. DE LEGUMES NDA	
	MISC. FOOD PREP. NES	1,391		1,391	DIV. PREP. ALIM. NDA	
	GROUND CEREALS NES	62		62	CEREALES MOULUES NDA	
	NON-ALCOHOLIC BEVERAGE	25		25	BOISSONS NON-ALCOOLIQ.	
	ALE, BEER, STOUT, PORTER	65	30	95	ALE, BIERE, STOUT, PORTER	
	DIST. ALCOHOLIC BEV.	25		25	BOISS. ALCOOL. DIST.	
	TOBACCO NES	1		1	TABACS NDA	
	FLAXSEED		14,682	14,682	GRAINE DE LIN	
	PULPWOOD		3,460	3,460	BOIS A PATE	
	COPPER ORE AND CONC.		28,834	28,834	MINERAI, CONC. CUIVRE	
	ZINC ORE AND CONC.	4,540		4,540	MINERAI, CONC. DE ZINC	
	IRON AND STEEL SCRAP		3,073	3,073	DECHETS DE FER, DACIER	
	CRUDE PETROLEUM		551,551	551,551	PETROLE BRUT	
	GYPNUM		14,427	14,427	GYPSE	
	SALT		83,539	83,539	SEL	
	LUMBER AND TIMBER	259	2	261	BOIS DOEUVRE ET CHARP.	
	VENEER, PLYWOOD	50		50	PLACAGES, CONTRE-PLAQ.	
	WOOD FAB. MATERIALS	355	50	405	DEMI-PRODUITS EN BOIS	
	BLDG. PAPER AND BOARD	1,127		1,127	PLAQ. CONSTR., PAP/CART.	
	FISH, MARINE ANIMAL OIL	225		225	HUIL. DE POISSON, AN. MAR	
	METALLIC SALTS	532	8,941	9,473	SELS METALLIQUES	
	FERTILIZERS NES	25		25	ENGRAIS CHIMIQUE NDA	
	GASOLINE	122,934	597,318	720,252	ESSENCE	
	FUEL OIL	873,188	924,475	1,797,663	MAZOUT	
	LUBRICATING OIL, GREASE	33		33	HUIL. GRAISSE LUBRIF.	
	ASPHALTS, ROAD OILS	35,749	80	35,829	ASPHALTE, BITUME LIQD.	
	PETROL. COAL PROD. NES	14,280	10,560	24,840	DERIVE PETR. CHARB. NDA	
	PRIMARY IRON, STEEL NES	169		169	FER, ACIER PRIMAIR. NDA	
	CASTINGS, FORGINGS	620		620	MOUL. PIECES FORGEES	
	STRUCTURAL SHAPES	1,017	17	1,034	PROFILES DE CONSTRUCT.	
	PIPES, TUBES: IRON, STEEL	57		57	TUYAUX, TUBES: FER, ACIER	
	ALUMINUM		327	327	ALUMINIUM	

TABLE 11. CARGOES HANDLED AT CANADIAN PORTS IN COASTWISE SHIPPING.

TABLEAU 11. MARCHANDISES MANUTENTIONNEES DANS LES PORTS CANADIENS, EN CABOTAGE NATIONAL.

PORT PORT	COMMOITY	TONS LOADED TONNES CHARGÉES	TONS UNLOADED TONNES DÉCHARGÉES	TOTAL TOTAL	MARCHANDISES
QUEBEC (CONTD. - SUITE)	METAL FAB.BASIC PROD.	122		122	OUVR.DE BASE EN METAL
	BUILDING BRICK, CLAY	60		60	BRIC.A BATIR ARGILE
	CEMENT	32		32	CIMENT
	CEMENT BASIC PROD.	13		13	OUVR.DE BASE CIMENT
	NON-MET.MIN.BASIC PROD	80		80	PROD.MIN.NON-MET.BASE
	TRACTORS	11		11	TRACTEURS
	MACHINERY NES	458	2,258	2,716	MACHINES NDA
	PASS.AUTOS AND CHASSIS	50		50	VOITURES PART.,CHASSIS
	ROAD MOTOR VEH. NES	10		10	VEH.AUTOM.ROUTIERS NDA
	EQUIPMENT MISC.	22	9	31	MATERIEL DIVERS
	PERSONAL,HSEHOLD GOODS	14	6	20	ART.PERS.ET MENAGERS
	CONTAINERS,CLOSURES	28	25	53	CONTENEURS,FERMETURES
	MISC. END PRODUCTS NES	91		91	PRCDUITS FINIS DIV.NDA
	GENERAL CARGO	2,214	219	2,433	MARCHANDISES DIVERSES
	PORT TOTAL	1,060,160 *	3,526,978 *	4,587,138 *	TOTAL DU PORT
	RIMOUSKI	DAIRY PROD.EGGS,HONEY	483		483
WHEAT FLOUR		1		1	FARINE DE BLE
BAKERY PROD.INC.FROZEN		13		13	PRCD.BOUL.,PROD.CONG.
FRESH FRUITS,BERRIES		526		526	FRUITS, BAIES FRAIS
VEGETABLES, FRESH		541		541	LEGUMES, FRAIS
VEGETABLE PREP.NES		72		72	PREP. DE LEGUMES NDA
MISC.FOOD PREP.NES		1,428	28	1,456	DIV.PREP.ALIM.NDA
HAY,FORAGE,STRAW		46		46	FCIN,FOURRAGE,PAILLE
BRAN,SHORTS,MIDDINGS		165		165	SON,ISSUES DE CEREALES
BOLTS,ROUND TIMBER		219		219	BILLOTS,BOIS RONDS
PULPWOOD		23,883		23,883	BOIS A PATE
LUMBER AND TIMBER		258		258	BOIS D'OEUVRE ET CHARP.
VENEER,PLYWOOD		57		57	PLACAGES,CONTRE-PLAQ.
WOOD FAB.MATERIALS		29		29	CEMI-PRODUITS EN BOIS
BLDG,PAPER AND BOARO		565	6	571	PLAQ.CONSTR.,PAP/CART.
WET MACHINE BOARD		2		2	CARTON EN PATE PRESSE
ORGANIC CHEMICALS NES		10		10	PROD.CHIM.ORGAN.NDA
EXPLOS., FUSES, CAPS		1,404		1,404	EXPLOS.,AMORCES, DET.
FERTILIZERS NES		28		28	ENGRAIS CHIMIQUE NDA
GASOLINE			201,544	201,544	ESSENCE
FUEL OIL			241,732	241,732	MAZOUT
LUBRICATING OIL,GREASE		1		1	HUILE,GRAISSE LUBRIF.
ASPHALTS,ROAD OILS		6		6	ASPHALTE,BITUME LIQQ.
PETROL.COAL PROD.NES		1	8,223	8,224	DERIVE PETR.CHARB.NDA
PRIMARY IRON,STEEL NES		13		13	FER,ACIER PRIMAIR.NDA
CASTINGS,FORGINGS		7,384		7,384	MOUL.PIECES FORGEES
STRUCTURAL SHAPES		16	5	21	PROFILES DE CONSTRUCT.
METAL FAB.BASIC PROD.		46	10	56	OUVR.DE BASE EN METAL
ASBESTOS BASIC PROD.		60		60	OUVR.DE BASE AMIANTE
CEMENT		134		134	CIMENT
CEMENT BASIC PROD.		369		369	OUVR.DE BASE CIMENT
TRACTORS			3	3	TRACTEURS
MACHINERY NES		281	139	420	MACHINES NDA
PASS.AUTOS AND CHASSIS	2		2	VOITURES PART.,CHASSIS	
TRUCKS AND CHASSIS	4		4	CAMIONS ET CHASSIS	
ROAD MOTOR VEH. NES	1		1	VEH.AUTOM.ROUTIERS NDA	
RUBBER TIRES AND TUBES	5		5	PNEUS, CHAMBRES A AIR	
EQUIPMENT MISC.	125	10	135	MATERIEL DIVERS	
PERSONAL,HSEHOLD GOODS	63	4	67	ART.PERS.ET MENAGERS	
CONTAINERS,CLOSURES	13	45	58	CONTENEURS,FERMETURES	
MISC. END PRDUDTS NES	4		4	PRODUITS FINIS DIV.NDA	
GENERAL CARGO	511	387	898	MARCHANDISES DIVERSES	
PORT TOTAL	38,769 *	452,136 *	490,905 *	TOTAL DU PORT	
RIVIERE DU LOUP	PULPWOOD	26,950		26,950	BOIS A PATE
	GASOLINE		13,470	13,470	ESSENCE
	FUEL OIL		16,825	16,825	MAZOUT
	PORT TOTAL	26,950 *	30,295 *	57,245 *	TOTAL DU PORT
ST. JEAN PORT JOLI	PULPWOOD	11,350		11,350	BOIS A PATE
	PORT TOTAL	11,350 *	*	11,350 *	TOTAL DU PORT
STE.ANNE DES MONTS	PULPWOOD	1,669		1,669	BOIS A PATE
	GASOLINE		4,172	4,172	ESSENCE
	FUEL OIL		6,691	6,691	MAZOUT
	PORT TOTAL	1,669 *	10,863 *	12,532 *	TOTAL DU PORT
SEPT ILES	MEAT AND MEAT PREP.NES		16	16	VIANDES ET PREP.NDA
	FISH,FRESH DR FROZEN	16		16	POISSON,FRAIS OU CDNG.
	DAIRY PROD.EGGS,HONEY		137	137	PRCD.LAIT.,DEUFS,MIEL
	WHEAT FLOUR		1,246	1,246	FARINE DE BLE
	CEREALS MILLED,NES		58	58	CEREALES MOULUES,NDA
	MACARONI,CEREAL PROD.		14	14	PATES ALIM.PROD.CEREAL
	FRUIT JUICES		13	13	JUS DE FRUIT
	FRUITS, PREP. CANNED		210	210	FRUITS PREP. EN BOITE
	VEGETABLES, FRESH		31	31	LEGUMES, FRAIS
	VEGETABLE PREP.NES		994	994	PREP. DE LEGUMES NDA

TABLE 11. CARGES HANDLED AT CANADIAN PORTS IN COASTWISE SHIPPING.

TARLEAU 11. MARCHANDISES MANUTENTIONNEES DANS LES PORTS CANADIENS, EN CABOTAGE NATIONAL.

PORT	COMMODITY	TONS LOADED TONNES CHARGEES	TONS UNLOADED TONNES DECHARGEES	TOTAL TOTAL	MARCHANDISES
SEPT ILES (CONTO. - SUITE)	SUGAR, NES		33	33	SUCRE, NDA
	MARGARINE		36	36	MARGARINE
	MISC. FOOD PREP. NES	2,492	717	3,209	DIV. PREP. ALIM. NOA
	HAY, FORAGE, STRAW	8	93	101	FOIN, FOURRAGE, PAILLE
	GROUND CEREALS NES		7	7	CEREALES MOULUES NDA
	FEEDS OF ANIMAL ORIGIN	27		27	PROV. D'ORIGINE ANIMALE
	NON-ALCOHOLIC BEVERAGE		1,042	1,042	BOISSONS NON-ALCOOLIQ.
	ALE, BEER, STOUT, PORTER		3,222	3,222	ALE, BIERE, STOUT, PORTER
	WINES		220	220	VINS
	DIST. ALCOHOLIC BEV.		332	332	BOISS. ALCOOL. OJST.
	TOBACCO NES		1	1	TABACS NDA
	BOLTS, ROUND TIMBER		491	491	BILLOTS, BOIS ROUNDS
	PULPWOOD		164	164	BOIS A PATE
	IRON ORE AND CONC	1,469,802		1,469,802	MINERAL, CONC. DE FER
	IRON AND STEEL SCRAP	16,565		16,565	DECHETS DE FER, D'ACIER
	SLAG, DROSS, BY-PRODUCTS	2,128		2,128	PCUS, GUEUL. SCOR. PROD.
	BENTONITE		2,080	2,080	BENTONITE
	SAND AND GRAVEL	14		14	SABLE ET GRAVIERS
	SALT		6,670	6,670	SEL
	CRUDE NON-MET. MIN. NES		23	23	MIN. NON-MET. BRUTS NDA
	COTTON, TEXTILE WASTE		2	2	DECHETS DE COTON, TEXT.
	RUBBER FAB. MATERIALS		237	237	CEMI-PROD. CAOUTCHOUC
	LUMBER AND TIMBER	3	690	693	BOIS D'OEUVRE ET CHARP.
	FLOORING		33	33	LAMES POUR PARQUET
	RAILWAY TIES		1,577	1,577	TRAVERSES DE CH. FER
	SAWMILL PRODUCTS NES		39	39	SCIAGES NDA
	VENEER, PLYWOOD		14	14	PLACAGES, CONTRE-PLAQ.
	WOOD FAB. MATERIALS	97	105	202	DEMI-PRODUITS EN BOIS
	PAPER NES	17	47	64	PAPIER NDA
	PAPERBOARD		191	191	CARTON
	BLDG. PAPER AND BOARD	616	3,766	4,382	PLAQ. CONSTR., PAP/CART.
	WET MACHINE BOARD		2	2	CARTON EN PATE PRESSE
	TEXTILE FAB. MTL NES		50	50	OUVR. EN MAT. TEXT. NDA
	METALLIC SALTS		10,996	10,996	SELS METALLIQUES
	INORGANIC CHEMS. NES		223	223	PROD. CHIM. INORG. NDA
	GLYCOL		67	67	GLYCOL
	ORGANIC CHEMICALS NES	12	422	434	PROD. CHIM. ORGAN. NDA
	EXPLOS., FUSES, CAPS	1,010	8,403	9,413	EXPLOS., AMORCES, DET.
	FERTILIZERS NES		200	200	ENGRAIS CHIMIQUE NDA
	SYNTHETIC RUBBER		40	40	CAOUTCHOUC SYNTHETIQUE
	PLASTIC MATERIALS		29	29	MATIERES PLASTIQUES
	DYESTUFF, PIGMENT, PAINT	2	9	11	MAT. COLOR. PIG. PEINTURE
	CHEM. SPECIALTIES NES		1,616	1,616	PROD. CHIM. SPECIAUX NOA
	GASOLINE	60	63,871	63,931	ESSENCE
	FUEL OIL	205	458,946	459,151	MAZOUT
LUBRICATING OIL, GREASE	324	898	1,222	HUILE, GRAISSE LUBRIF.	
PETROL. CDAL PROD. NES	1,587	4,490	6,077	DERIVE PETR. CHARB. NOA	
FERRO-ALLOYS		87	87	FERRO-ALLIAGES	
PRIMARY IRON, STEEL NES	2	1,018	1,020	FER, ACIER PRIMAIR. NOA	
CASTINGS, FORGINGS		25,920	25,920	MOUL. PIECES FORGEES	
BAR AND RODS, STEEL		177	177	BARRES ET TIGES ACIER	
PLATE & SHEET STEEL		1,524	1,524	TOLES, FEUILLES D'ACIER	
STRUCTURAL SHAPES	337	8,367	8,704	PROFILES DE CONSTRUCT.	
RAILS & TRACK MATERIAL		12,639	12,639	RAILS, MAT. VOIE FERREE	
PIPES, TUBES: IRON, STEEL		471	471	TUYAUX, TUBES: FER, ACIER	
WIRE	2	76	78	FIL METALLIQUE	
ZINC AND ALLOYS		18	18	ZINC ET ALLIAGES	
METAL FAB. BASIC PROD.	239	2,056	2,295	OUVR. DE BASE EN METAL	
BUILDING BRICK, CLAY		145	145	BRIC. A BATIR ARGILE	
BRICKS, TILES NES		1,310	1,310	BRIQUES, TUILES NDA	
GLASS BASIC PRODUCTS		252	252	OUVR. DE BASE EN VERRE	
CEMENT		36,552	36,552	CIMENT	
CEMENT BASIC PROD.		278	278	OUVR. DE BASE CIMENT	
NON-MET. MIN. BASIC PROD		490	490	PROD. MIN. NON-MET. BASE	
TRACTORS		81	158	TRACTEURS	
MACHINERY NES	6,731	10,085	16,816	MACHINES NDA	
RAILWAY ROLLING STOCK	655	1,682	2,337	MAT. ROUL. DE CH. DE FER	
PASS. AUTOS AND CHASSIS	45	32	77	VOITURES PART., CHASSIS	
BUSES AND CHASSIS	14	7	21	AUTOBUS ET CHASSIS	
TRUCKS AND CHASSIS	88	16	104	CAMIONS ET CHASSIS	
MOTOR VEHICLE ENGINES	2	155	157	MOTEURS DE VEH. AUTOM.	
ROAD MOTOR VEH. NES	897	81	978	VEH. AUTOM. ROUTIERS NDA	
SHIPS, AIRCRAFT, MIS. VEH	43	5	48	NAVIRES, AVIONS, VEH. DIV	
RUBBER TIRES AND TUBES	44	407	451	PNEUS, CHAMBRES A AIR	
EQUIPMENT MISC.	257	1,478	1,735	MATERIEL DIVERS	
PERSONAL, HSEHOLD GOODS	327	463	790	ART. PERS. ET MENAGERS	
CONTAINERS, CLOSURES	238	1,022	1,260	CONTENEURS, FERMETURES	
MISC. END PRODUCTS NES	7	80	87	PRODUITS FINIS DIV. NDA	
GENERAL CARGO	730	4,751	5,481	MARCHANDISES DIVERSES	
PORT TOTAL	1,505,720 *	686,538 *	2,192,258 *	TOTAL DU PORT	
POINTE NOIRE	IRON ORE AND CONC	2,333,814		2,333,814	MINERAL, CONC. DE FER
	CASTINGS, FORGINGS		3,614	3,614	MOUL. PIECES FORGEES
	PORT TOTAL	2,333,814 *	3,614 *	2,337,428 *	TOTAL DU PORT

TABLE 11. CARGOES HANDLED AT CANADIAN PORTS IN COASTWISE SHIPPING.

TABLEAU 11. MARCHANDISES MANUTENTIONNEES DANS LES PORTS CANADIENS, EN CABOTAGE NATIONAL.

PORT PORT	COMMODITY	TONS LOADED TONNES CHARGEES	TONS UNLOADED TONNES DECHARGEES	TOTAL TOTAL	MARCHANDISES
HARBOUR TOTAL - SEPT-ILES & POINTE-NOIRE		3,839,534 *	690,152 *	4,529,686 *	TOTAL DU HAVRE - SEPT-ILES & POINTE-NOIRE
SOREL (CONTC. - SUITE)	BARLEY		12,766	12,766	ORGE
	OATS		2,358	2,358	AVOINE
	WHEAT		314,750	314,750	BLE
	TITANIUM ORE		2,287,363	2,287,363	MINERAI DE TITANE
	IRON AND STEEL SCRAP		16,565	16,565	CECHEYS DE FER, DACIER
	SLAG,CROSS,BY-PRODUCTS		2,128	2,128	PCUS,GUEUL,SCOR,PROD.
	LUMBER AND TIMBER	26		26	BOIS DOEUVRE ET CHARP.
	RAILWAY TIES	1,431		1,431	TRAVERSES DE CH. FER
	INORGANIC CHEMS. NES	8		8	PRCD.CHIM.INORG.NDA
	GASOLINE		39	39	ESSENCE
	FUEL OIL		25,862	25,862	MAZOUT
	PETROL.COAL PROD.NES		97	97	DERIVE PETR.CHARB.NDA
	PIG IRON	4,359		4,359	FER EN GUEUSE
	RAILS & TRACK MATERIAL	444		444	RAILS,MAT.VOIE FERREE
	ALUMINUM		944	944	ALUMINIUM
	MACHINERY NES	1,201		1,201	MACHINES NDA
	PORT TOTAL	7,469 *	2,662,872 *	2,670,341 *	TOTAL DU PORT
TROIS PISTOLES	PULPWOOD	64,650		64,650	BOIS A PATE
	PORT TOTAL	64,650 *	*	64,650 *	TOTAL DU PORT
TROIS RIVIERES	BARLEY	7,016	66,398	73,414	ORGE
	OATS		9,706	9,706	AVOINE
	RYE		2,871	2,871	SEIGLE
	WHEAT	49,537	734,603	784,140	BLE
	PULPWOOD	2,400	291,272	293,672	BOIS A PATE
	SALT		119,920	119,920	SEL
	LUMBER AND TIMBER		200	200	BOIS DOEUVRE ET CHARP.
	GASOLINE		80,855	80,855	ESSENCE
	FUEL OIL	37,736	427,146	464,882	MAZOUT
	ALUMINUM		23,979	23,979	ALUMINIUM
	MACHINERY NES	88		88	MACHINES NDA
	PERSONAL,HOUSEHOLD GOODS	1		1	ART.PERS.ET MENAGERS
	CONTAINERS,CLOSURES	1		1	CONTENEURS,FERMETURES
	PORT TOTAL	96,779 *	1,756,950 *	1,853,729 *	TOTAL DU PORT
VALLEYFIELD	VEGETABLE PREP.NES	74		74	PREP. DE LEGUMES NDA
	VINEGAR		686	686	VINAIGRE
	DIST.ALCOHOLIC BEV.	1,227		1,227	BOISS.ALCOOL.DIST.
	ZINC ORE AND CONC.		22,271	22,271	MINERAI,CONC.DE ZINC
	LUMBER AND TIMBER		6	6	BOIS DOEUVRE ET CHARP.
	PULP	528		528	PATE
	PAPER NES		1,371	1,371	PAPIER NDA
	PAPERBOARD	253	8,760	8,760	CARTON
	METALLIC SALTS	3,428		3,428	SELS METALLIQUES
	CHEM.SPECIALTIES NES	5,365		5,365	PRCD.CHIM.SPECIALIA NDA
	ASPHALTS,ROAD OILS	204		204	ASPHALTE,BITUME LIQD.
	FERRO-ALLOYS	294		294	FERRO-ALLIAGES
	PLATE & SHEET STEEL	713	2,528	3,241	TOLES,FEUILLES DACIER
	STRUCTURAL SHAPES	124	37	161	PROFILES DE CONSTRUCT.
	PIPES,TUBES:IRON,STEEL	675		675	TUYAUX,TUBES:FER,ACIER
	ZINC AND ALLOYS	2,083		2,083	ZINC ET ALLIAGES
	METAL FAB.BASIC PROD.	1,936		1,936	OVR.DE BASE EN METAL
	GLASS BASIC PRODUCTS	1,399		1,399	OVR.DE BASE EN VERRE
	ASBESTOS BASIC PROD.	664		664	OVR.DE BASE AMIANTE
	NON-MET.MIN.BASIC PROD	82		82	PRCD.MIN.NON-MET.BASE
	MISC.FABRICATED PROD.	90		90	OUVRAGES DIVERS
	MACHINERY NES	9		9	MACHINES NDA
	BUSES AND CHASSIS		15	15	AUTOBUS ET CHASSIS
	SHIPS,AIRCRAFT,MIS.VEH	6	3	9	NAVIRES,AVIONS,VEH.DIV
	CONTAINERS,CLOSURES	41		41	CONTENEURS,FERMETURES
	MISC. END PRODUCTS NES	9		9	PRODUITS FINIS DIV.NDA
	GENERAL CARGO	67		67	MARCHANDISES DIVERSES
	PORT TOTAL	19,271 *	35,424 *	54,695 *	TOTAL DU PORT
QUEBEC-NORTH/NORD	MEAT,FRESH OR FROZEN		17	17	VIANDE,FRAICHE / CONG.
	MISC.FOOD PREP.NES		228	228	DIV.PREP.ALIM.NDA
	NON-ALCOHOLIC BEVERAGE	5		5	BOISSONS NON-ALCOOLIQ.
	ALE,BEER,STOUT,PORTER	6	17	23	ALE,BIERE,STOUT,PORTER
	BLDG.PAPER AND BOARD		514	514	PLAQ.CONSTR.,PAP/CART.
	METALLIC SALTS		145	145	SELS METALLIQUES
	EXPLOS., FUSES, CAPS		200	200	EXPLOS.,AMORCES, DET.
	GASOLINE		3,698	3,698	ESSENCE
	FUEL OIL		15,831	15,831	MAZOUT
	LUBRICATING OIL,GREASE		32	32	HUILE,GRAISSE LUBRIF.
	PETROL.COAL PROD.NES		400	400	DERIVE PETR.CHARB.NDA
	PRIMARY IRON,STEEL NES		490	490	FER,ACIER PRIMAIR.NDA
	STRUCTURAL SHAPES		167	167	PROFILES DE CONSTRUCT.
	METAL FAB.BASIC PROD.	18		18	OVR.DE BASE EN METAL
	CEMENT		60	60	CIMENT
	MACHINERY NES	63	497	560	MACHINES NDA
	ROAD MOTOR VEH. NES	4	4	8	VEH.AUTOM.ROUTIERS NDA
	RUBBER TIRES AND TUBES	43	31	74	PNEUS, CHAMBRES A AIR

TABLE 11. CARGOES HANDLED AT CANADIAN PORTS IN COASTWISE SHIPPING.

TABLEAU 11. MARCHANDISES MANUTENTIONNEES DANS LES PORTS CANADIENS, EN CABOTAGE NATIONAL.

PORT PORT	COMMODITY	TONS LOADED TONNES CHARGÉES	TONS UNLOADED TONNES DECHARGÉES	TOTAL TOTAL	MARCHANDISES	
QUEBEC-NDRTH/NORD (CONTD. - SUITE)	EQUIPMENT MISC.		87	87	MATERIEL DIVERS	
	CONTAINERS,CLOSURES	18		18	CONTENEURS,FERMETURES	
	MISC. END PRODUCTS NES		14	14	PRODUITS FINIS DIV.NDA	
	GENERAL CARGO	8	927	935	MARCHANDISES DIVERSES	
	PORT TOTAL	165 *	23,359 *	23,524 *	TOTAL DU PORT	
QUEBEC-NES/NCA	CATTLE	14	14	28	BOVINS	
	LIVE ANIMALS, NES	80	80	160	ANIMAUX VIVANTS, NDA	
	MEAT,FRESH OR FROZEN	11	34	45	VIANDE,FRAICHE / CONG.	
	FISH,FRESH OR FROZEN	24		24	POISSON,FRAIS OU CONG.	
	DAIRY PROD.EGGS,HONEY		352	352	PROD.LAIT,ŒUFS,MIEL	
	BAKERY PROD.INC.FROZEN		9	9	PROD.BOUL.,PROD.CONG.	
	FRESH FRUITS,BERRIES		349	349	FRUITS, BAIES FRAIS	
	FRUITS, PREP. CANNED		18	18	FRUITS PREP. EN BOITE	
	POTATOES		183	183	POMMES DE TERRE	
	VEGETABLES, FRESH		358	358	LEGUMES, FRAIS	
	VEGETABLE PREP.NES		64	64	PREP. DE LEGUMES NDA	
	MISC.FOOD PREP.NES	29	4,700	4,729	OIV.PREP.ALIN.NDA	
	HAY,FORAGE,STRAW		25	25	FOIN,FOURRAGE,PAILLE	
	FEEDS OF ANIMAL ORIGIN	115		115	PROV.DORIGINE ANIMALE	
	ALE,BEER,STOUT,PORTER		968	968	ALE,BIERE,STOUT,PORTER	
	BOLTS,ROUND TIMBER		108	108	BILLOTS,BOIS ROUNDS	
	PULPWOOD	24,568		24,568	BOIS A PATE	
	MANGANESE ORE		86,239	86,239	MINERAI DE MANGANESE	
	SALT		107,410	107,410	SEL	
	WASTE AND SCRAP NES	20		20	DECHETS ET REBUTS NDA	
	LUMBER AND TIMBER	108	168	276	BGIS DOEUVRE ET CHARP.	
	WOOD FAB.MATERIALS		538	538	DEMI-PRODUITS EN BOIS	
	PAPER NES		17	17	PAPIER NDA	
	BLOG.PAPER AND BOARD	294	2,078	2,372	PLAQ.CONSTR.,PAP/CART.	
	TEXTILE FAB.MTL NES		49	49	OUVR.EN MAT.TEXT.NDA	
	EXPLOS., FUSES, CAPS		358	358	EXPLOS.,AMORCES, DET.	
	GASOLINE		6,267	6,267	ESSENCE	
	FUEL OIL	57	12,726	12,783	MAZOUT	
	LUBRICATING OIL,GREASE		391	391	HUILE,GRAISSE LUBRIF.	
	PETROL.COAL PROD.NES		7,726	7,726	DERIVE PETR.CYARB.NDA	
	PRIMARY IRON,STEEL NES		2	2	FER,ACIER PRIMAIR.NDA	
	STRUCTURAL SHAPES	68	576	644	PROFILES DE CONSTRUCT.	
	PIPES,TUBES:IRON,STEEL	269	504	773	TUYAUX,TUBES:FER,ACIER	
	METAL FAB.BASIC PROD.	20	203	223	OUVR.DE BASE EN METAL	
	BRICKS,TILES NES	31		31	BRIQUES,TUILES NDA	
	CEMENT	893	241	1,134	CIMENT	
	EMENT BASIC PROD.	14		14	OUVR.DE BASE CIMENT	
	NON-MET.MIN.BASIC PROD	49		49	PROD.MIN.NON-MET.BASE	
	TRACTORS	56	97	153	TRACTEURS	
	MACHINERY NES	416	2,062	2,478	MACHINES NDA	
	RAILWAY ROLLING STOCK		40	40	MAT.ROUL.DE CH.OE FER	
	PASS.AUTOS AND CHASSIS	32	45	77	VECTURES PART.,CHASSIS	
	BUSES AND CHASSIS	7	16	23	AUTOBUS ET CHASSIS	
	TRUCKS AND CHASSIS		104	104	CAMIONS ET CHASSIS	
	MOTOR VEHICLE ENGINES		24	24	MOTEURS DE VEH.AUTOM.	
	ROAD MOTOR VEH. NES		343	343	VEH.AUTOM.ROUTIERS NDA	
	SHIPS,AIRCRAFT,MIS.VEH		31	31	NAVIRES,AVIONS,VEH.DIV	
	RUBBER TIRES AND TUBES	6	29	35	PNEUS, CHAMBRES A AIR	
	EQUIPMENT MISC.	35	503	538	MATERIEL DIVERS	
	PERSONAL,HSEHOLD GOODS	53	330	383	ART.PERS.ET MENAGERS	
	CONTAINERS,CLOSURES	802	404	1,206	CONTENEURS,FERMETURES	
	MISC. END PRODUCTS NES		7	7	PRCDUITS FINIS DIV.NDA	
	GENERAL CARGO	670	2,182	2,852	MARCHANDISES DIVERSES	
	PORT TOTAL	28,741 *	238,972 *	267,713 *	TOTAL DU PORT	
	PROVINCE TOTAL	12,394,867 **	20,049,210 **	32,444,077 **	TOTAL DE LA PROVINCE	
	ONTARIO / ONTARIO AMHERSTBURG	METALLIC SALTS	130,223		130,223	SELS METALLIQUES
		FUEL OIL		49,962	49,962	MAZOUT
		PORT TOTAL	130,223 *	49,962 *	180,185 *	TOTAL DU PORT
	BADGLEY ISLAND	STONE,CRUDE NES	282,093		282,093	PIERRE BRUTE NDA
		PORT TOTAL	282,093 *	*	282,093 *	TOTAL DU PORT
	BELLEVILLE	FUEL OIL		10,675	10,675	MAZOUT
		PORT TOTAL	*	10,675 *	10,675 *	TOTAL DU PORT
BRITT	GASOLINE	49	147,576	147,625	ESSENCE	
	FUEL OIL		149,892	149,892	MAZOUT	
	LUBRICATING OIL,GREASE	4		4	HUILE,GRAISSE LUBRIF.	
	PORT TOTAL	53 *	297,468 *	297,521 *	TOTAL DU PORT	
BYNG INLET	GASOLINE		4,200	4,200	ESSENCE	
	FUEL OIL		9,933	9,933	MAZOUT	
	PORT TOTAL	*	14,133 *	14,133 *	TOTAL DU PORT	

TABLE 11. CARGOES HANDLED AT CANADIAN PORTS IN COASTWISE SHIPPING.

TABLEAU 11. MARCHANDISES MANUTENTIONNEES DANS LES PORTS CANADIENS, EN CABOTAGE NATIONAL.

PORT PORT	COMMODITY	TONS LOADED TONNES CHARGÉES	TONS UNLOADED TONNES DÉCHARGÉES	TOTAL TOTAL	MARCHANDISES
CARDINAL	CORN PORT TOTAL	*	21,472 21,472 *	21,472 21,472 *	MAÏS TOTAL DU PORT
CLARKSON	CRUDE PETROLEUM LIMESTONE GYPSUM INORGANIC CHEMS. NES GASOLINE FUEL OIL LUBRICATING OIL, GREASE PETROL. COAL PROD. NES PORT TOTAL	717,445	2,390,823 12,292 2,790 6,843 34,256 19,351 38,937	717,445 2,390,823 12,292 2,790 51,468 115,647 19,351 38,937 3,348,753 *	PETROLE BRUT PIERRE CALCAIRE GYPSE PROD. CHIM. INORG. NDA ESSENCE MAZOUT HUILE, GRAISSE LUBRIF. DERIVE PETR. CHARB. NDA TOTAL DU PORT
COBOURG	FUEL OIL PORT TOTAL	*	40,668 40,668 *	40,668 40,668 *	MAZOUT TOTAL DU PORT
COLBORNE	LIMESTONE PORT TOTAL	2,404,873 2,404,873 *	*	2,404,873 2,404,873 *	PIERRE CALCAIRE TOTAL DU PORT
COLLINGWOOD	BARLEY OATS WHEAT HULLS, SCREENINGS, CHAFF PORT TOTAL	*	19,503 12,246 8,489 4,670 44,908 *	19,503 12,246 8,489 4,670 44,908 *	ORGE AVOÏNE BLE ECCLURES, CRIBLURES, BAL TOTAL DU PORT
CORNWALL	INORGANIC CHEMS. NES FUEL OIL PORT TOTAL	*	4,811 19,891 24,702 *	4,811 19,891 24,702 *	PROD. CHIM. INORG. NDA MAZOUT TOTAL DU PORT
CUTLER	GASOLINE FUEL OIL PORT TOTAL	*	15,738 10,082 25,820 *	15,738 10,082 25,820 *	ESSENCE MAZOUT TOTAL DU PORT
DEPOT HARBOUR	IRON ORE AND CONC PORT TOTAL	12,854 12,854 *	*	12,854 12,854 *	MINÉRAI, CONC. DE FER TOTAL DU PORT
GODERICH	BARLEY OATS WHEAT HULLS, SCREENINGS, CHAFF SALT PORT TOTAL	66,096 679,030 745,126 *	53,985 37,494 107,768 50,750 249,997 *	53,985 37,494 173,864 50,750 679,030 995,123 *	ORGE AVOÏNE BLE ECCLURES, CRIBLURES, BAL SEL TOTAL DU PORT
HAMILTON	MEAT AND MEAT PREP. NES DAIRY PROD. EGGS, HONEY FRUIT JUICES FRUITS, PREP. CANNED VEGETABLE PREP. NES MISC. FOOD PREP. NES CONC. COMPLETE FEEDS NON-ALCOHOLIC BEVERAGE WINES DIST. ALCOHOLIC BEV. SOYA BEANS BOLTS, ROUND TIMBER IRON ORE AND CONC COAL, BITUMINOUS DOLMITE LIMESTONE FLUORSPAR GYPSUM SALT VENEER, PLYWOOD PAPERBOARD OILS, FATS, WAXES NES INORGANIC CHEMS. NES CHEM. SPECIALTIES NES GASOLINE FUEL OIL LUBRICATING OIL, GREASE COKE PETROL. COAL PROD. NES PIG IRON PRIMARY IRON, STEEL NES CASTINGS, FORGINGS BARS AND RODS, STEEL PLATE & SHEET STEEL STRUCTURAL SHAPES PIPES, TUBES: IRON, STEEL WIRE ZINC AND ALLOYS METAL FAB. BASIC PROD. BUILDING BRICK, CLAY	999 2,690 2,236 2,084 3,684 5,636 615 388 2,562 2,832 20 21,691 21,691 22,086 51,586 41,295 4 29,899 2,626 43 22,520 24,439 3,880 26,166 13,847 3,988 7,360 1,232 77,778 2,687 4,143 878 4,384 1,000	13,487 4,779,876 231,861 312,570 22,086 51,586 41,295 29,899 2,790 2 22,520 268,118 4,359 3,988 7,360 1,232 77,778 2,687 4,143 878 2,083	999 2,690 2,236 2,084 3,684 5,636 615 388 2,562 2,832 13,487 20 231,861 312,570 22,086 51,586 41,295 4 29,899 2,626 2,790 45 22,520 292,557 3,880 26,166 13,847 4,359 3,988 7,360 1,232 77,778 2,687 4,143 878 2,083 4,384 1,000	VIANDES ET PREP. NDA PROD. LAIT., OUSSES, MIEL JUS DE FRUIT FRUITS PREP. EN BOITE PREP. DE LEGUMES NDA DIV. PREP. ALIM. NDA CONC., PROD. COMPLETES BOISSONS NON-ALCOOLIQ. VINS BOISS. ALCOOL. DIST. GRAINE DE SOYA BILLOTS, BOIS ROUNDS MINÉRAI, CONC. DE FER CHARBON BITUMINEUX DOLMITE PIERRE CALCAIRE SPATH FLUOR GYPSE SEL PLACAGES, CONTRE-PLAQ. CARTON HUIL. MAT. GRAS. CIRE NCA PROD. CHIM. INORG. NDA PROD. CHIM. SPECIALT. NDA ESSENCE MAZOUT HUILE, GRAISSE LUBRIF. COKE DERIVE PETR. CHARB. NDA FER EN GUEUSE FER, ACIER PRIMAIR. NDA MOUL. PIÉCES FORGÉES BARRÉS ET TIGES ACIER TCLES, FEUILLES D'ACIER PROFILES DE CONSTRUCT. TUYAUX, TUBES: FER, ACIER FIL METALLIQUE ZINC ET ALLIAGES CUIVR. DE BASE EN METAL BRIQUE BATTE AIGLE

TABLE 11. CARGOES HANDLED AT CANADIAN PORTS IN COASTWISE SHIPPING.

TABLEAU 11. MARCHANDISES MANUTENTIONNEES DANS LES PORTS CANADIENS, EN CABOTAGE NATIONAL.

PORT PORT	COMMODITY	TONS LOADED TONNES CHARGEES	TONS UNLOADED TONNES DECHARGEES	TOTAL TOTAL	MARCHANDISES
HAMILTON (CONTD. - SUITE)	GLASS BASIC PRODUCTS		641	641	OUVR.DE BASE EN VERRE
	ASBESTOS BASIC PROD.		623	623	OUVR.DE BASE AMIANTE
	CEMENT BASIC PROD.	12,044		12,044	OUVR.DE BASE CIMENT
	NON-MET.MIN.BASIC PROD	156		156	PRD.CONC.MINON-MET.BASE
	MISC.FABRICATED PROD.	20		20	OUVRAGES DIVERS
	TRACTORS	309		309	TRACTEURS
	MACHINERY NES	88	11	99	MACHINES NDA
	PASS.AUTOS AND CHASSIS	19		19	VEHICULES PART.,CHASSIS
	TRUCKS AND CHASSIS	9		9	CAMIONS ET CHASSIS
	MOTOR VEHICLE ENGINES	10		10	MOTEURS DE VEH.AUTOM.
	SHIPS,AIRCRAFT,MIS.VEH				NAVIRES,AVIONS,VEH.DIV
	CONTAINERS,CLOSURES	473	40	513	CONTENEURS,FERMETURES
	MISC. END PRODUCTS NES	266	9	275	PRODUITS FINIS DIV.NDA
	GENERAL CARGO	10,187		10,187	MARCHANDISES DIVERSES
	PORT TOTAL	243,493 *	5,783,862 *	6,027,355 *	TOTAL DU PORT
	KILLARNEY	SAND AND GRAVEL	4,000		4,000
GASOLINE			2,451	2,451	ESSENCE
FUEL OIL			1,436	1,436	MAZOUT
PORT TOTAL		4,000 *	3,887 *	7,887 *	TOTAL DU PORT
KINGSTON	BARLEY	3,447		3,447	ORGE
	CORN	25,722		25,722	MAIS
	WHEAT	15,389	47,076	62,465	BLE
	GYPNUM		11,923	11,923	GYPSE
	SALT		28,456	28,456	SEL
	GASOLINE		42,328	42,328	ESSENCE
	FUEL OIL		226,735	226,735	MAZOUT
	PORT TOTAL	44,558 *	356,518 *	401,076 *	TOTAL DU PORT
KINGSVILLE	GASOLINE	651		651	ESSENCE
	FUEL OIL	898		898	MAZOUT
	PORT TOTAL	1,549 *	*	1,549 *	TOTAL DU PORT
LITTLE CURRENT	METALLIC SALTS		7,391	7,391	SELS METALLIQUES
	GASOLINE	90	17,528	17,618	ESSENCE
	FUEL OIL	2	15,545	15,547	MAZOUT
	LUBRICATING OIL, GREASE		4	4	HUILE, GRAISSE LUBRIF.
	PETROL, COAL PROD. NES	2		2	DERIVE PETR.CHARB.NDA
	CEMENT		6,654	6,654	CIMENT
PORT TOTAL	94 *	47,122 *	47,216 *	TOTAL DU PORT	
MARTINDALE	SALT		55,581	55,581	SEL
	GASOLINE		7,305	7,305	ESSENCE
	FUEL OIL		55,630	55,630	MAZOUT
	PORT TOTAL	*	118,516 *	118,516 *	TOTAL DU PORT
MICHIPICOTEN HARBOUR	IRON ORE AND CONC	92,980		92,980	MINERAL, CONC. DE FER
	GASOLINE		16,820	16,820	ESSENCE
	FUEL OIL		37,974	37,974	MAZOUT
	PORT TOTAL	92,980 *	54,794 *	147,774 *	TOTAL DU PORT
MIDLAND	BARLEY		56,920	56,920	ORGE
	DATS		13,509	13,509	AVOINE
	WHEAT		420,372	420,372	BLE
	STONE, CRUDE NES		266,661	266,661	PIERRE BRUTE NDA
	SALT		33,769	33,769	SEL
	PORT TOTAL	*	791,231 *	791,231 *	TOTAL DU PORT
MORRISBURG	FUEL OIL		93,426	93,426	MAZOUT
	PORT TOTAL	*	93,426 *	93,426 *	TOTAL DU PORT
OAKVILLE	CRUDE PETROLEUM	140,832		140,832	PETROLE BRUT
	FUEL OIL	161,662	47,548	209,210	MAZOUT
	PORT TOTAL	302,494 *	47,548 *	350,042 *	TOTAL DU PORT
OSHAWA	RAW SUGAR		35,065	35,065	SUCRE BRUT
	SALT		28,190	28,190	SEL
	GASOLINE		42,937	42,937	ESSENCE
	FUEL OIL		71,895	71,895	MAZOUT
	PORT TOTAL	*	178,087 *	178,087 *	TOTAL DU PORT
OWEN SOUND	BARLEY		27,820	27,820	ORGE
	CATS		5,360	5,360	AVOINE
	WHEAT		77,747	77,747	BLE
	HULLS, SCREENINGS, CHAFF		11,431	11,431	ECOLURES, CRIBLURES, BAL
	CONC. COMPLETE FEEDS		3,209	3,209	CONC., PRDV. COMPLETES
	SALT		6,053	6,053	SEL
	METALLIC SALTS		8,500	8,500	SELS METALLIQUES
	GASOLINE		35,084	35,084	ESSENCE
	FUEL OIL		25,504	25,504	MAZOUT
	PETROL, COAL PROD. NES		1,300	1,300	DERIVE PETR.CHARB.NDA
	PORT TOTAL	*	202,008 *	202,008 *	TOTAL DU PORT

TABLE 11. CARGOES HANDLED AT CANADIAN PORTS IN COASTWISE SHIPPING.

TABLEAU 11. MARCHANDISES MANUTENTIONNEES DANS LES PORTS CANADIENS, EN CABOTAGE NATIONAL.

PORT PORT	COMMODITY	TONS LOADED TONNES CHARGEES	TONS UNLOADED TONNES DECHARGEES	TOTAL TOTAL	MARCHANDISES
PARRY SOUND	SALT		76,300	76,300	SEL
	GASOLINE	110	154,466	154,576	ESSENCE
	FUEL OIL	10	284,043	284,053	MAZOUT
	PETROL.COAL PROD.NES		2	2	DERIVE PETR.CHARB.NOA
	PORT TOTAL	120 *	514,811 *	514,931 *	TOTAL DU PORT
PICTON	LIMESTONE	312,570		312,570	PIERRE CALCAIRE
	GYP SUM		34,609	34,609	GYPSE
	CEMENT	175,710		175,710	CIMENT
	PORT TOTAL	488,280 *	34,609 *	522,889 *	TOTAL DU PORT
PORT COLBORNE	OATS		2,687	2,687	AVOINE
	WHEAT	77,552	303,420	380,972	BLE
	IRON ORE AND CONC		96,328	96,328	MINERAI, CONC. DE FER
	MANGANESE ORE		12,432	12,432	MINERAI DE MANGANESE
	SLAG, CROSS, BY-PRODUCTS	4,000		4,000	PCUS. GUEUL. SCOR. PROD.
	COAL, BITUMINOUS	600		600	CHARBON BITUMINEUX
	SAND AND GRAVEL		4,000	4,000	SABLE ET GRAVIERS
	SALT		4,950	4,950	SEL
	GASOLINE		1,803	1,803	ESSENCE
	FUEL OIL		174,744	174,744	MAZOUT
	COKE		3,191	3,191	COKE
	PIG IRON	635		635	FER EN GUEUSE
	PORT TOTAL	82,787 *	603,555 *	686,342 *	TOTAL DU PORT
	PORT CROIT	CRUDE PETROLEUM	162,225		162,225
GASOLINE		5,296		5,296	ESSENCE
FUEL OIL		120,466	22,069	142,535	MAZOUT
PORT TOTAL		287,987 *	22,069 *	310,056 *	TOTAL DU PORT
PORT MCNICOLL	WHEAT	40,336	185,290	225,626	BLE
	PORT TOTAL	40,336 *	185,290 *	225,626 *	TOTAL DU PORT
PORT STANLEY	CORN	500		500	MAIS
	WHEAT	14,279		14,279	BLE
	METALLIC SALTS		4,344	4,344	SELS METALLIQUES
	GASOLINE		13,021	13,021	ESSENCE
	FUEL OIL		85,781	85,781	MAZOUT
	PORT TOTAL	14,779 *	103,146 *	117,925 *	TOTAL DU PORT
PRESCOTT	BARLEY		37,815	37,815	ORGE
	CORN		12,204	12,204	MAIS
	OATS		24,002	24,002	AVOINE
	WHEAT	44,822	130,590	175,412	BLE
	GROUND CEREALS NES		2,343	2,343	CEREALES MOUTURES NOA
	SALT		140,840	140,840	SEL
	METALLIC SALTS		15,556	15,556	SELS METALLIQUES
	FERTILIZERS NES		2,007	2,007	ENGRAIS CHIMIQUE NOA
	PORT TOTAL	44,822 *	365,357 *	410,179 *	TOTAL DU PORT
	RED ROCK	PULP		240	240
PAPERBOARD		18,598		18,598	CARTON
PORT TOTAL		18,598 *	240 *	18,838 *	TOTAL DU PORT
ST. CATHARINES	ORES AND CONC.NES		2,578	2,578	MINERAIS ET CONC.NOA
	GASOLINE		7,090	7,090	ESSENCE
	FUEL OIL		201,164	201,164	MAZOUT
	PORT TOTAL	*	210,832 *	210,832 *	TOTAL DU PORT
SARNIA	BARLEY		785	785	ORGE
	CORN	15,899		15,899	MAIS
	OATS		1,160	1,160	AVOINE
	RYE		9,176	9,176	SEIGLE
	WHEAT	140,395	134,822	275,217	BLE
	SOYA BEANS	27,344		27,344	GRAINE DE SOYA
	COAL, BITUMINOUS		33,719	33,719	CHARBON BITUMINEUX
	CRUDE PETROLEUM	178,540		178,540	PETROLE BRUT
	METALLIC SALTS		5,652	5,652	SELS METALLIQUES
	INORGANIC CHEMS. NES	163,451		163,451	PROD.CHIM.INDRG.NOA
	GLYCOL	3,036		3,036	GLYCOL
	ORGANIC CHEMICALS NES		6,191	6,191	PROD.CHIM.ORGAN.NOA
	GASOLINE	981,497		981,497	ESSENCE
	FUEL OIL	1,797,948	79,638	1,877,586	MAZOUT
	LUBRICATING OIL, GREASE	9,862	113,311	123,173	HUILE, GRAISSE LUBRIF.
	PETROL.COAL PROD.NES	28,939	91,996	120,935	DERIVE PETR.CHARB.NOA
	PORT TOTAL	3,346,911 *	476,450 *	3,823,361 *	TOTAL DU PORT
SAULT STE. MARIE	IRON ORE AND CONC		1,265,791	1,265,791	MINERAI, CONC. DE FER
	SLAG, CROSS, BY-PRODUCTS		4,000	4,000	PCUS. GUEUL. SCOR. PROD.
	SALT		25,000	25,000	SEL
	ORGANIC CHEMICALS NES	2,793		2,793	PROD.CHIM.ORGAN.NOA
	GASOLINE		152,022	152,022	ESSENCE
	FUEL OIL	2,902	368,261	371,163	MAZOUT

TABLE 11. CARGOES HANDLED AT CANADIAN PORTS IN COASTWISE SHIPPING.

TABLÉAU 11. MARCHANDISES MANUTENTIONNÉES DANS LES PORTS CANADIENS, EN CABOTAGE NATIONAL.

PORT	COMMODITY	TONS LOADED TONNES CHARGÉES	TONS UNLOADED TONNES DÉCHARGÉES	TOTAL TOTAL	MARCHANDISES
SAULT STE. MARIE (CONTO. - SUITE)	PETROL.COAL PROD.NES	7,295	238	7,533	DERIVE PETR.CHARB.NDA
	PIG IRON		635	635	FER EN GUEUSE
	PRIMARY IRON,STEEL NES	1,664		1,664	FER,ACIER PRIMAIR.NDA
	CASTINGS,FORGINGS	7,636		7,636	MOUL.PIECES FORGÉES
	BAR AND RODS,STEEL	1,795		1,795	BARRES ET TIGES ACIER
	PLATE & SHEET STEEL	111,122		111,122	TÔLES,FEUILLES DACIER
	STRUCTURAL SHAPES	13,943	200	14,143	PROFILES DE CONSTRUCT.
	RAILS & TRACK MATERIAL	385		385	RAILS,MAT.VOIE FERREE
	MACHINERY NES		15	15	MACHINES NDA
	PORT TOTAL	149,535 *	1,816,162 *	1,965,697 *	TOTAL DU PORT
SERPENT RIVER	SALT		21,470	21,470	SEL
	PORT TOTAL	*	21,470 *	21,470 *	TOTAL DU PORT
THOROLD	IRON ORE AND CONC		12,854	12,854	MINÉRAI,CONC.DE FER
	STONE,CRUDE NES		15,432	15,432	PIERRE BRUTE NDA
	INORGANIC CHEMS. NES		54,494	54,494	PROD.CHEM.INORG.NDA
	FERRO-ALLCYS		650	650	FERRO-ALLIAGES
	METAL FAB.BASIC PROD.	560		560	OUVR.DE BASE EN METAL
	NON-MET.MIN.BASIC PROD	1,184		1,184	PROD.MIN.NON-MET.BASE
	GENERAL CARGO	87		87	MARCHANDISES DIVERSES
PORT TOTAL	1,831 *	83,430 *	85,261 *	TOTAL DU PORT	
THUNDER BAY	MEAT AND MEAT PREP.NES		3,724	3,724	VIANDES ET PREP.NDA
	FISH,CANNED		577	577	POISSON EN BOITES
	DAIRY PROD.EGGS,HONEY		7,885	7,885	PRCD.LAIT.,OEUF,MIEL
	BARLEY	1,536,118		1,536,118	ORGE
	CORN	1,200		1,200	MAIS
	OATS	179,269		179,269	AVCINE
	RYE	32,857		32,857	SEIGLE
	WHEAT	7,537,641		7,537,641	BLE
	MALT AND MALT FLOUR	53,156		53,156	MALT ET FARINE DE MALT
	FRUIT JUICES		7,260	7,260	JUS DE FRUIT
	FRUITS, PREP. CANNED		7,463	7,463	FRUITS PREP. EN BOITE
	VEGETABLE PREP.NES		9,160	9,160	PREP. DE LEGUMES NDA
	MISC.FOOD PREP.NES		10,995	10,995	DIV.PREP.ALIM.NDA
	HULLS,SCREENINGS,CHAFF	66,851		66,851	ECOLURES,CRIBLURES,BAL
	GROUND CEREALS NES	2,343		2,343	CÉRÉALES MCLUES NDA
	CONC.COMPLETE FEEDS	4,465	3,162	7,627	CONC.,PROV.COMPLETES
	NON-ALCOHOLIC BEVERAGE		388	388	BOISSONS NON-ALCOOLIQ.
	WINES		2,562	2,562	VINS
	DIST.ALCOHOLIC BEV.		4,341	4,341	BOISS.ALCOOL.OIST.
	FLAXSEED	28,007		28,007	GRAINE DE LIN
	BOLTS,ROUND TIMBER		20	20	BILLOTS,BOIS ROND
	IRON ORE AND CONC	3,032,346		3,032,346	MINÉRAI,CONC.OE FER
	ZINC ORE AND CONC.	17,731		17,731	MINÉRAI,CONC.DE ZINC
	COAL,BITUMINOUS	347,180		347,180	CHARBON BITUMINEUX
	SALT		63,461	63,461	SEL
	LUMBER AND TIMBER	3,207		3,207	BOIS DOEUVRE ET CHARP.
	VENEER,PLYWOOD		4	4	PLACAGES,CONTRE-PLAQ.
	PULP		288	288	PATE
	NEWSPRINT PAPER	190		190	PAPIER JOURNAL
	PAPER NES	1,597		1,597	PAPIER NDA
	PAPERBOARD	5,237		5,237	CARTON
	METALLIC SALTS		6,863	6,863	SELS METALLIQUES
	INORGANIC CHEMS. NES		46,081	46,081	PROD.CHEM.INORG.NDA
	DYESTUFF,PIGMENT,PAINT		18	18	MAT.COLOR.PIG.PEINTURE
	CHEM.SPECIALTIES NES	810	5,406	6,216	PRCD.CHEM.SPECIAUX NDA
	GASOLINE		179,816	179,816	ESSENCE
	FUEL OIL		315,917	315,917	MAZOUT
	LUBRICATING OIL,GREASE		3,886	3,886	HUILE,GRASSE LUBRIF.
	ASPHALTS,ROAD OILS		204	204	ASPHALTE,BITUME LIQO.
	PETROL.COAL PROD.NES		10,622	10,622	DERIVE PETR.CHARB.NDA
	FERRO-ALLOYS		294	294	FERRO-ALLIAGES
	PRIMARY IRON,STEEL NES		3,988	3,988	FER,ACIER PRIMAIR.NDA
	BAR AND RODS,STEEL		1,232	1,232	BARRES ET TIGES ACIER
	PLATE & SHEET STEEL		87,154	87,154	TÔLES,FEUILLES DACIER
	STRUCTURAL SHAPES	77	8,639	8,639	PROFILES DE CONSTRUCT.
	PIPES,TUBES:IRON,STEEL		4,818	4,818	TUYAUX,TUBES:FER,ACIER
	WIRE		878	878	FIL METALLIQUE
	METAL FAB.BASIC PROD.		6,320	6,320	OUVR.DE BASE EN METAL
	BUILDING BRICK, CLAY		1,020	1,020	BRIC.A BATIR ARGILE
	GLASS BASIC PRODUCTS		758	758	OUVR.DE BASE EN VERRE
	ASBESTOS BASIC PROD.		41	41	OUVR.DE BASE AMIANTE
	CEMENT BASIC PROD.		12,044	12,044	OUVR.OE BASE CIMENT
	NON-MET.MIN.BASIC PROD		238	238	PROD.MIN.NON-MET.BASE
	MISC.FABRICATED PROD.		20	20	OUVRAGES DIVERS
	TRACTORS		309	309	TRACTEURS
	MACHINERY NES	2	73	75	MACHINES NDA
	PASS.AUTOS AND CHASSIS		109	109	VOITURES PART.,CHASSIS
TRUCKS AND CHASSIS		21	21	CAMIONS ET CHASSIS	
MOTOR VEHICLE ENGINES		10	10	MOTEURS DE VEH.AUTOM.	
ROAD MOTOR VEH. NES		514	514	VEH.AUTOM.ROUTIERS NDA	

TABLE 11. CARGOES HANDLED AT CANADIAN PORTS IN COASTWISE SHIPPING.

TABLEAU 11. MARCHANDISES MANUTENTIONNEES DANS LES PORTS CANADIENS, EN CABOTAGE NATIONAL.

PORT PORT	COMMODITY	TONS LOADED TONNES CHARGÉES	TONS UNLOADED TONNES DECHARGÉES	TOTAL TOTAL	MARCHANDISES
THUNDER BAY (CONTD. - SUITE)	SHIPS, AIRCRAFT, MIS. VEH	3		3	NAVIRES, AVIONS, VEH. DIV
	CONTAINERS, CLOSURES	40	621	661	CONTENEURS, FERMETURES
	MISC. END PRODUCTS NES		266	266	PRODUITS FINIS DIV. NDA
	GENERAL CARGO		10,254	10,254	MARCHANDISES DIVERSES
	PORT TOTAL	12,850,327 *	829,647 *	13,679,974 *	TOTAL DU PORT
TORONTO	BARLEY		110,299	110,299	ORGE
	CORN		1,200	1,200	MAIS
	OATS		5,546	5,546	AVCINE
	RYE		1,544	1,544	SEIGLE
	WHEAT		177,697	177,697	BLE
	MALT AND MALT FLOUR		4,512	4,512	MALT ET FARINE DE MALT
	SUGAR, NES		10,707	10,707	SUCRE, NDA
	FLAXSEED		13,325	13,325	GRAINE DE LIN
	SOYA BEANS		10,817	10,817	GRAINE DE SOYA
	IRON ORE AND CONC		14,735	14,735	MINERAL, CONC. DE FER
	COAL, BITUMINOUS		12,005	12,005	CHARBON BITUMINEUX
	LIMESTONE		14,050	14,050	PIERRE CALCAIRE
	SALT		142,993	142,993	SEL
	PAPERBOARD		3,489	3,489	CARTON
	METALLIC SALTS		41,471	41,471	SELS METALLIQUES
	GLYCOL		3,036	3,036	GLYCOL
	GASOLINE	77,919	31,835	109,754	ESSENCE
	FUEL OIL	162,866	266,797	429,663	MAZOUT
	LUBRICATING OIL, GREASE		6,162	6,162	HUILE, GRAISSE LUBRIF.
	PETROL, COAL PROD. NES		6,071	6,071	DERIVE PETR. CHARB. NDA
CEMENT		381,524	381,524	CIMENT	
PORT TOTAL	240,785 *	1,259,815 *	1,500,600 *	TOTAL DU PORT	
WALLACEBURG	CORN	17,777		17,777	MAIS
	WHEAT	11,486		11,486	BLE
	PORT TOTAL	29,263 *		29,263 *	TOTAL DU PORT
WHITBY	GASOLINE		27,498	27,498	ESSENCE
	FUEL OIL		5,601	5,601	MAZOUT
	PORT TOTAL		33,099 *	33,099 *	TOTAL DU PORT
WINDSOR	MEAT AND MEAT PREP. NES	2,725		2,725	VIANDES ET PREP. NDA
	FISH, CANNED	577		577	POISSON EN BOITES
	DAIRY PROD. EGGS, HONEY	5,195		5,195	PROD. LAIT., DEUFS, MIEUX
	RYE		4,392	4,392	SEIGLE
	MALT AND MALT FLOUR		1,079	1,079	MALT ET FARINE DE MALT
	FRUIT JUICES	5,024		5,024	JUS DE FRUIT
	FRUITS, PREP. CANNED	5,379		5,379	FRUITS PREP. EN BOITE
	VEGETABLE PREP. NES	5,402		5,402	PREP. DE LEGUMES NDA
	VINEGAR	686		686	VINAIGRE
	MISC. FOOD PREP. NES	5,359		5,359	DIV. PREP. ALIM. NDA
	CONC. COMPLETE FEEDS	2,547		2,547	CONC., PROV. COMPLETEES
	DIST. ALCOHOLIC BEV.	282		282	BOISS. ALCOOL. DIST.
	FLUORSPAR		8,945	8,945	SPATH FLUOR
	SALT	727,510		727,510	SEL
	LUMBER AND TIMBER		3,201	3,201	BOIS D'OEUVRE ET CHARP.
	NEWSPRINT PAPER		190	190	PAPIER JOURNAL
	PAPER NES		226	226	PAPIER NDA
	METALLIC SALTS	6,490		6,490	SELS METALLIQUES
	DYESTUFF, PIGMENT, PAINT	18		18	MAT. COLOR. PIG. PEINTURE
	GASOLINE		274,547	274,547	ESSENCE
	FUEL OIL		200,014	200,014	MAZOUT
	LUBRICATING OIL, GREASE	6		6	HUILE, GRAISSE LUBRIF.
	COKE		2,828	2,828	CKE
	PRIMARY IRON, STEEL NES		1,664	1,664	FER, ACIER PRIMAIR. NDA
	CASTINGS, FORGINGS		12	12	MOUL. PIECES FORGEES
	BAR AND RODS, STEEL		1,795	1,795	BARRES ET TIGES ACIER
	PLATE & SHEET STEEL		99,931	99,931	TOLES, FEUILLES D'ACIER
	STRUCTURAL SHAPES		8,232	8,232	PROFILES DE CONSTRUCT.
	RAILS & TRACK MATERIAL		385	385	RAILS, MAT. VOIE FERREE
	CEMENT		45,364	45,364	CIMENT
MISC. FABRICATED PROD.		90	90	OUVRAGES DIVERS	
MACHINERY NES	200		200	MACHINES NDA	
PASS. AUTOS AND CHASSIS	90		90	VOITURES PART., CHASSIS	
BUSES AND CHASSIS	15		15	AUTOBUS ET CHASSIS	
TRUCKS AND CHASSIS	12		12	CAMIONS ET CHASSIS	
ROAD MOTOR VEH. NES	514		514	VEH. AUTOM. ROUTIERS NDA	
CONTAINERS, CLOSURES	108		109	CONTENEURS, FERMETURES	
PORT TOTAL	768,139 *	652,896 *	1,421,035 *	TOTAL DU PORT	
ONTARIO-NES/NDA	COAL, BITUMINOUS		69,595	69,595	CHARBON BITUMINEUX
	SALT		41,074	41,074	SEL
	GASOLINE		651	651	ESSENCE
	FUEL OIL	4,400	4,938	9,338	MAZOUT
	PETROL, COAL PROD. NES	4,325		4,325	DERIVE PETR. CHARB. NDA
	CEMENT	264,861	7,029	271,890	CIMENT
	MACHINERY NES		200	200	MACHINES NDA
PORT TOTAL	273,586 *	123,487 *	397,073 *	TOTAL DU PORT	
PROVINCE TOTAL	23,748,727 **	18,295,671 **	42,044,398 **	TOTAL DE LA PROVINCE	

TABLE 11. CARGOES HANDLED AT CANADIAN PORTS IN COASTWISE SHIPPING.
 TABLEAU 11. MARCHANDISES MANUTENTIONNEES DANS LES PORTS CANADIENS, EN CABOTAGE NATIONAL.

PORT PORT	COMMODITY	TONS LOADED TONNES CHARGÉES	TONS UNLOADED TONNES DÉCHARGÉES	TOTAL TOTAL	MARCHANDISES
MANITOBA / MANITOBA CHURCHILL	GASOLINE	278		278	ESSENCE
	FUEL OIL	15,064		15,064	MAZOUT
	PETROL.COAL PROD.NES	8		8	DERIVE PETR.CHARB.NDA
	TRUCKS AND CHASSIS	46		46	CAMIONS ET CHASSIS
	MISC. END PRODUCTS NES	300		300	PRODUITS FINIS DIV.NDA
	GENERAL CARGO	380	18	398	MARCHANDISES DIVERSES
	PORT TOTAL	16,076 *	18 *	16,094 *	TOTAL DU PORT
	PROVINCE TOTAL	16,076 **	18 **	16,094 **	TOTAL DE LA PROVINCE
BRITISH COLUMBIA / COLOMBIE-BRITANNIQUE ALERT BAY	MISC.FOOD PREP.NES		430	430	DIV.PREP.ALIM.NDA
	ALE, BEER, STOUT, PORTER		420	420	ALE, BIÈRE, STOUT, PORTER
	DIST. ALCOHOLIC BEV.		84	84	BOISS. ALCOOL. DIST.
	LOGS	14,250		14,250	BILLES
	LUMBER AND TIMBER		12	12	BOIS D'OEUVRE ET CHARP.
	VENEER, PLYWOOD		9	9	PLACAGES, CCNTRE-PLAQ.
	WOOD FAB. MATERIALS		4	4	DEMI-PRODUITS EN BOIS
	BLDG. PAPER AND BOARD		126	126	PLAQ. CONSTR., PAP/CART.
	AGRICULTURAL CHEMICALS		1	1	PRD. CHIM. AGRICOLES
	CHEM. SPECIALTIES NES		1	1	PRD. CHIM. SPECIAUX NDA
	GASOLINE		4,029	4,029	ESSENCE
	FUEL OIL		8,017	8,017	MAZOUT
	LUBRICATING OIL, GREASE		26	26	HUILE, GRAISSE LUBRIF.
	PETROL.COAL PRDD.NES		12	12	DERIVE PETR.CHARB.NDA
	STRUCTURAL SHAPES		1	1	PROFILES DE CONSTRUCT.
	PIPES, TUBES: IRON, STEEL		2	2	TUYAUX, TUBES: FER, ACIER
	METAL FAB. BASIC PRDD.	5	139	144	OUVR. DE BASE EN METAL
CEMENT		160	160	CIMENT	
MACHINERY NES	1	20	21	MACHINES NDA	
SHIPS, AIRCRAFT, MIS. VEH		20	20	NAVIRES, AVIONS, VEH. DIV	
EQUIPMENT MISC.	1		1	MATERIEL DIVERS	
CONTAINERS, CLOSURES	92	4	96	CONTENEURS, FERMETURES	
GENERAL CARGO	1	1	2	MARCHANDISES DIVERSES	
	PORT TOTAL	14,350 *	13,518 *	27,868 *	TOTAL DU PORT
ANDYS BAY	LOGS		215,700	215,700	BILLES
	GASOLINE		11	11	ESSENCE
	FUEL OIL		526	526	MAZOUT
	METAL FAB. BASIC PROD.		1,824	1,824	OUVR. DE BASE EN METAL
	PORT TOTAL	*	218,061 *	218,061 *	TOTAL DU PORT
NANBERTON	LIMESTONE		8,266	8,266	PIERRE CALCAIRE
	FUEL OIL		23,297	23,297	MAZOUT
	CEMENT	342,530		342,530	CIMENT
	PORT TOTAL	342,530 *	31,563 *	374,093 *	TOTAL DU PORT
BEAVER COVE	MISC.FOOD PREP.NES		69	69	DIV.PREP.ALIM.NDA
	ALE, BEER, STOUT, PORTER		2	2	ALE, BIÈRE, STOUT, PORTER
	LOGS	118,099		118,099	BILLES
	PULPWOOD	30,520		30,520	BOIS A PATE
	LUMBER AND TIMBER		13	13	BOIS D'OEUVRE ET CHARP.
	VENEER, PLYWOOD		12	12	PLACAGES, CONTRE-PLAQ.
	BLDG. PAPER AND BOARD		59	59	PLAQ. CONSTR., PAP/CART.
	EXPLOS., FUSES, CAPS		82	82	EXPLOS., AMORGES, DET.
	GASOLINE		3,475	3,475	ESSENCE
	FUEL OIL		9,211	9,211	MAZOUT
	LUBRICATING OIL, GREASE		86	86	HUILE, GRAISSE LUBRIF.
	PETROL.COAL PROD.NES		15	15	DERIVE PETR.CHARB.NDA
	STRUCTURAL SHAPES		1	1	PROFILES DE CONSTRUCT.
	WIRE		556	556	FIL METALLIQUE
	METAL FAB. BASIC PROD.	1	1,039	1,040	OUVR. DE BASE EN METAL
BRICKS, TILES NES		1	1	BRIQUES, TUILES NDA	
MACHINERY NES		41	41	MACHINES NDA	
SHIPS, AIRCRAFT, MIS. VEH		6	6	NAVIRES, AVIONS, VEH. DIV	
CONTAINERS, CLOSURES	6	3	9	CONTENEURS, FERMETURES	
MISC. END PRODUCTS NES	3		3	PRODUITS FINIS DIV.NDA	
	PORT TOTAL	148,629 *	14,671 *	163,300 *	TOTAL DU PORT
BEOWELL SOUND	LOGS	5,000		5,000	BILLES
	GASOLINE		143	143	ESSENCE
	FUEL OIL		31	31	MAZOUT
	PORT TOTAL	5,000 *	174 *	5,174 *	TOTAL DU PORT
BEECHER BAY	LOGS	72,720	17,680	90,400	BILLES
	PORT TOTAL	72,720 *	17,680 *	90,400 *	TOTAL DU PORT
BELLA COOLA	MISC.FOOD PREP.NES	35	439	474	DIV.PREP.ALIM.NDA
	GROUND CEREALS NES		3	3	CÉRÉALES MOULUES NDA
	ALE, BEER, STOUT, PORTER		3	3	ALE, BIÈRE, STOUT, PORTER
	DIST. ALCOHOLIC BEV.		10	10	BOISS. ALCOOL. DIST.

TABLE 11. CARGOES HANDLED AT CANADIAN PORTS IN COASTWISE SHIPPING.

TABLEAU 11. MARCHANDISES MANUTENTIONNEES DANS LES PORTS CANADIENS, EN CABOTAGE NATIONAL.

PORT PORT	COMMODITY	TONS LOADED TONNES CHARGEES	TONS UNLOADED TONNES DECHARGEES	TOTAL TOTAL	MARCHANDISES	
BELLA COOLA (CONTD. - SUITE)	LOGS	140,667		140,667	BILLES	
	WOOD FAB.MATERIALS		10	10	DEMI-PRODUITS EN BOIS	
	BLDG.PAPER AND BOARD		774	774	PLAQ.CONSTR.,PAP/CART.	
	GASOLINE		417	417	ESSENCE	
	FUEL OIL		729	729	MAZOUT	
	LUBRICATING OIL,GREASE		57	57	HUILE,GRAISSE LUBRIF.	
	PETROL.COAL PROD.NES		12	12	CERIVE PETR.CHARB.NDA	
	STRUCTURAL SHAPES		74	74	PROFILES DE CONSTRUCT.	
	METAL FAB.BASIC PROD.	16	570	586	OUVR.DE BASE EN METAL	
	CEMENT		38	38	CIMENT	
	CEMENT BASIC PROD.		81	81	OUVR.DE BASE CIMENT	
	MACHINERY NES	78	40	118	MACHINES NDA	
	TRUCKS AND CHASSIS		7	7	CAMIONS ET CHASSIS	
	MOTOR VEHICLE ENGINES	3		3	MOTEURS DE VEH.AUTOM.	
	ROAD MOTOR VEH. NES	11		11	VEH.AUTOM.ROUTIERS NDA	
	SHIPS,AIRCRAFT,MIS.VEH		15	15	NAVIRES,AVIONS,VEH.DIV	
	EQUIPMENT MISC.	165		165	MATERIEL DIVERS	
	PERSONAL,HSEHOLD GOODS	16		16	ART.PERS.ET MENAGERS	
	CONTAINERS,CLOSURES	11	46	57	CONTENEURS,FERMETURES	
	PORT TOTAL	141,002 *	3,325 *	144,327 *	TOTAL DU PORT	
BLIND BAY	LOGS	93,990		93,990	BILLES	
	WIRE	5	22	27	FIL METALLIQUE	
	METAL FAB.BASIC PROD.	15	42	57	OUVR.DE BASE EN METAL	
	PORT TOTAL	94,010 *	64 *	94,074 *	TOTAL DU PORT	
BLUBBER BAY	LIMESTONE	43,304		43,304	PIERRE CALCAIRE	
	EXPLOS., FUSES, CAPS		730	730	EXPLOS.,AMORCES, DET.	
	PORT TOTAL	43,304 *	730 *	44,034 *	TOTAL DU PORT	
BRITANNIA BEACH	PULPWOOD	3,000	48,150	51,150	BOIS A PATE	
	COPPER ORE AND CONC.	1,375		1,375	MINERAI,CONC. CUIVRE	
	SAND AND GRAVEL	1,897,569		1,897,569	SABLE ET GRAVIERS	
	LIMESTONE		4,817	4,817	PIERRE CALCAIRE	
	HOGGED FUEL, WOOD		16,850	16,850	BOIS DE CHAUFFAGE	
	LUMBER AND TIMBER	2,300		2,300	BOIS D'OEUVRE ET CHARP.	
	SAWMILL PRODUCTS NES		860	860	SCIAGES NDA	
	PULP	12,895		12,895	PATE	
	NEWSPRINT PAPER	2,200		2,200	PAPIER JOURNAL	
	INORGANIC CHEMS. NES		300	300	PROD.CHIM.INORG.NDA	
	GASOLINE		49	49	ESSENCE	
	FUEL OIL		88,039	88,039	MAZOUT	
	LUBRICATING OIL,GREASE		10	10	HUILE,GRAISSE LUBRIF.	
	METAL FAB.BASIC PROD.	267		267	OUVR.DE BASE EN METAL	
	PORT TOTAL	1,919,606 *	159,075 *	2,078,681 *	TOTAL DU PORT	
	CAMPBELL RIVER	LOGS	29,980	280,810	310,790	BILLES
		PULPWOOD	8,200	337,679	345,879	BOIS A PATE
LIMESTONE			3,000	3,000	PIERRE CALCAIRE	
SALT			300	300	SEL	
SULPHUR IN ORES			600	600	SOUFRE EN MINERAI	
HOGGED FUEL, WOOD		9,000	2,100	11,100	BOIS DE CHAUFFAGE	
WASTE AND SCRAP NES			114,469	114,469	DECHETS ET REBUTS NDA	
LUMBER AND TIMBER		39,464	600	40,064	BOIS D'OEUVRE ET CHARP.	
PULP		27,339		27,339	PATE	
NEWSPRINT PAPER		32,200		32,200	PAPIER JOURNAL	
PAPER NES		2,519		2,519	PAPIER NDA	
METALLIC SALTS			1,400	1,400	SELS METALLIQUES	
INORGANIC CHEMS. NES			69,081	69,081	PROD.CHIM.INORG.NDA	
ORGANIC CHEMICALS NES			2,500	2,500	PROD.CHIM.ORGAN.NDA	
GASOLINE			11,926	11,926	ESSENCE	
FUEL OIL			13,063	13,063	MAZOUT	
WIRE		226		226	FIL METALLIQUE	
METAL FAB.BASIC PROD.		180	12	192	OUVR.DE BASE EN METAL	
CEMENT			800	800	CIMENT	
CEMENT BASIC PROD.			1,200	1,200	OUVR.DE BASE CIMENT	
CONTAINERS,CLOSURES	2		2	CONTENEURS,FERMETURES		
GENERAL CARGO		50	50	MARCHANDISES DIVERSES		
PORT TOTAL	149,110 *	839,590 *	988,700 *	TOTAL DU PORT		
CHEMAINUS	LOGS		20,200	20,200	BILLES	
	PULPWOOD	67,645	2,648	70,293	BOIS A PATE	
	HOGGED FUEL, WOOD	85,315	1,500	86,815	BOIS DE CHAUFFAGE	
	LUMBER AND TIMBER	4,140	5,650	9,790	BOIS D'OEUVRE ET CHARP.	
	NEWSPRINT PAPER	130	1,330	1,460	PAPIER JOURNAL	
	CEMENT	700		700	CIMENT	
	MISC. END PRODUCTS NES		100	100	PRODUITS FINIS DIV.NDA	
	PORT TOTAL	157,930 *	31,428 *	189,358 *	TOTAL DU PORT	
	CLAM BAY	GASOLINE		8	8	ESSENCE
		PORT TOTAL	*	8 *	8 *	TOTAL DU PORT
CLIC BAY	LOGS	95,120		95,120	BILLES	

TABLE 11. CARGOES HANDLED AT CANADIAN PORTS IN COASTWISE SHIPPING.

TABEAU 11. MARCHANDISES MANUTENTIONNEES DANS LES PORTS CANADIENS, EN CABOTAGE NATIONAL.

PORT PORT	COMMODITY	TONS LOADED TONNES CHARGÉES	TONS UNLOADED TONNES DÉCHARGÉES	TOTAL TOTAL	MARCHANDISES
CLIC BAY (CONTO. - SUITE)	PULPWOOD	2,000		2,000	BOIS A PATE
	PORT TOTAL	97,120 *	*	97,120 *	TOTAL DU PORT
COAL HARBOUR	GASOLINE		115	115	ESSENCE
	FUEL OIL		49	49	MAZOUT
	MACHINERY NES		54	54	MACHINES NDA
	CONTAINERS,CLOSURES	17		17	CONTENEURS,FERMETURES
	PORT TOTAL	17 *	218 *	235 *	TOTAL DU PORT
COURTENAY	LOGS	65,936		65,936	BILLES
	GASOLINE		5,183	5,183	ESSENCE
	FUEL OIL		24,796	24,796	MAZOUT
	WIRE		4	4	FIL METALLIQUE
	CEMENT		3,900	3,900	CIMENT
PORT TOTAL	65,936 *	33,883 *	99,819 *	TOTAL DU PORT	
COWICHAN BAY	LOGS	20,280		20,280	BILLES
	LUMBER AND TIMBER	31,885	18,673	50,558	BOIS D'OEUVRE ET CHARP.
	EXPLOS., FUSES, CAPS		20	20	EXPLOS.,AMORCES, DET.
	GASOLINE		228	228	ESSENCE
	FUEL OIL		325	325	MAZOUT
	PORT TOTAL	52,165 *	19,246 *	71,411 *	TOTAL DU PORT
CROFTON	LOGS		77,037	77,037	BILLES
	PULPWOOD	825	155,350	156,175	BOIS A PATE
	SALT		788	788	SEL
	MGGEO FUEL, WOOD		8,700	8,700	BOIS DE CHAUFFAGE
	WASTE AND SCRAP NES		6,000	6,000	DECHETS ET REBUTS NDA
	LUMBER AND TIMBER	4,250	208,537	212,787	BOIS D'OEUVRE ET CHARP.
	PULP	2,350		2,350	PATE
	NEWSPRINT PAPER	3,465	950	4,415	PAPIER JOURNAL
	METALLIC SALTS		400	400	SELS METALLIQUES
	INORGANIC CHEMS. NES		50,204	50,204	PROD.CHIM.INORG.NDA
	ORGANIC CHEMICALS NES		720	720	PROD.CHIM.ORGAN.NDA
	FUEL OIL		93,538	93,538	MAZOUT
	PETROL.COAL PROD.NES		5,000	5,000	DERIVE PETR.CHARB.NDA
	WIRE	8		8	FIL METALLIQUE
	METAL FAB.BASIC PROD.	27		27	OUVR.DE BASE EN METAL
PORT TOTAL	10,925 *	607,224 *	618,149 *	TOTAL DU PORT	
ESQUIMAULT	LOGS	18,910	124,168	143,078	BILLES
	LIMESTONE		11,504	11,504	PIERRE CALCAIRE
	EXPLOS., FUSES, CAPS		15	15	EXPLOS.,AMORCES, DET.
	GASOLINE		960	960	ESSENCE
	FUEL OIL		18,549	18,549	MAZOUT
	PORT TOTAL	18,910 *	155,196 *	174,106 *	TOTAL DU PORT
GOLD RIVER	BOLTS,ROUND TIMBER	1,800		1,800	BILLOTS,BDIS ROUNDS
	PULPWOOD		120,800	120,800	BOIS A PATE
	LIMESTONE		3,000	3,000	PIERRE CALCAIRE
	LUMBER AND TIMBER	4,500		4,500	BOIS D'OEUVRE ET CHARP.
	PULP	42,200		42,200	PATE
	METALLIC SALTS		1,625	1,625	SELS METALLIQUES
	INORGANIC CHEMS. NES		10,700	10,700	PROD.CHIM.INORG.NDA
	GASOLINE		819	819	ESSENCE
	FUEL OIL		18,809	18,809	MAZOUT
	MACHINERY NES		25	25	MACHINES NDA
	PORT TOTAL	48,500 *	155,778 *	204,278 *	TOTAL DU PORT
	GOWLAND HARBOUR	LOGS	19,400	33,868	53,268
PULPWOOD			40,319	40,319	BOIS A PATE
PORT TOTAL		19,400 *	74,187 *	93,587 *	TOTAL DU PORT
HOWE SOUND	LOGS	34,260	836,842	871,102	BILLES
	PULPWOOD	10,000		10,000	BOIS A PATE
	GASOLINE		666	666	ESSENCE
	FUEL OIL		3,275	3,275	MAZOUT
	PORT TOTAL	44,260 *	840,783 *	885,043 *	TOTAL DU PORT
JERVIS INLET	LOGS	7,380	100,834	108,214	BILLES
	EXPLOS., FUSES, CAPS		10	10	EXPLOS.,AMORCES, DET.
	GASOLINE		107	107	ESSENCE
	FUEL OIL		483	483	MAZOUT
	PORT TOTAL	7,380 *	101,434 *	108,814 *	TOTAL DU PORT
KIMSQUIT	LOGS	54,550		54,550	BILLES
	GASOLINE		41	41	ESSENCE
	FUEL OIL		74	74	MAZOUT
	PORT TOTAL	54,550 *	115 *	54,665 *	TOTAL DU PORT
KITKATLA	BLDG.PAPER AND BOARD		37	37	PLAQ.CONSTR.,PAP/CART.
	GASOLINE		109	109	ESSENCE
	FUEL OIL		375	375	MAZOUT
	PORT TOTAL	*	521 *	521 *	TOTAL DU PORT

TABLE 11. CARGOES HANDLED AT CANADIAN PORTS IN COASTWISE SHIPPING.

TABLEAU 11. MARCHANDISES MANUTENTIONNEES DANS LES PORTS CANADIENS, EN CABOTAGE NATIONAL.

PORT PORT	COMMODITY	TONS LOADED TONNES CHARGEES	TONS UNLOADED TONNES DECHARGEES	TOTAL TOTAL	MARCHANDISES
KITIMAT	FRESH FRUITS, BERRIES		30	30	FRUITS, BAIES FRAIS
	VEGETABLES, FRESH		30	30	LEGUMES, FRAIS
	VEGETABLE PREP. NES		20	20	PREP. DE LEGUMES NDA
	SAUSAGE SKINS, CASINGS	3		3	BOYAUX A SAUCISSES
	MISC. FOOD PREP. NES	279	277	556	DIV. PREP. ALIM. NDA
	ALE, BEER, STOUT, PORTER		52	52	ALE, BIERE, STOUT, PORTER
	DIST. ALCOHOLIC BEV.	30	19	49	BOISS. ALCOOL. DIST.
	CRUDE VEG. PROD. NES	2		2	PR. BRUTS ORIG. VEG. NDA
	LOGS	261,500		261,500	BILLES
	BOLTS, ROUND TIMBER	4		4	BILLOTS, BOIS ROUNDS
	SALT		5	5	SEL
	WASTE AND SCRAP NES	24		24	DECHETS ET REBUTS NDA
	RUBBER FAB. MATERIALS		10	10	DEMI-PROD. CAOUTCHUC
	LUMBER AND TIMBER	35	12	47	BOIS D'OEUVRE ET CHARP.
	VENEER, PLYWOOD	2		2	PLACAGES, CONTRE-PLAQ.
	WOOD FAB. MATERIALS		27	27	DEMI-PRODUITS EN BOIS
	BLDG. PAPER AND BOARD		567	567	PLAC. CONSTR., PAP/CART.
	CORDAGE, TWINE, ROPE	1		1	CORDAGE, FICELLE, CORDE
	METALLIC SALTS	31		31	SELS METALLIQUES
	EXPLOS., FUSES, CAPS	15	20	35	EXPLOS., AMORCES, DET.
	FERTILIZERS NES		28	28	ENGRAIS CHIMIQUE NDA
	CHEM. SPECIALTIES NES	4		4	PROD. CHIM. SPECIAUX NDA
	GASOLINE		12,958	12,958	ESSENCE
	FUEL OIL	2	16,317	16,319	MAZOUT
	LUBRICATING OIL, GREASE		33	33	HUILE, GRAISSE LUBRIF.
	PETROL. COAL PROD. NES	18	15	33	DERIVE PETR. CHARB. NDA
	PRIMARY IRON, STEEL NES		91	91	FER, ACIER PRIMAIRE NDA
	CASTINGS, FORGINGS	3		3	MOUL. PIECES FORGEES
	BARNS AND RODS, STEEL		26	26	BARRES ET TIGES ACIER
	PLATE & SHEET STEEL		42	42	TOLES, FEUILLES D'ACIER
	STRUCTURAL SHAPES	30	254	284	PROFILES DE CONSTRUCT.
	WIRE	166	28	194	FIL METALLIQUE
	ALUMINUM	46	28	74	ALUMINIUM
	METAL FAB. BASIC PROD.	122	498	620	OUVR. DE BASE EN METAL
	BRICKS, TILES NES	8		8	BRICKS, TILES NDA
TRACTORS		7	7	TRACTEURS	
MACHINERY NES	64	296	360	MACHINES NDA	
PASS. AUTOS AND CHASSIS	264	88	352	VEHICULES PART., CHASSIS	
MOTOR VEHICLE ENGINES	3	5	8	MOTEURS DE VEH. AUTOM.	
ROAD MOTOR VEH. NES	1,013	158	1,171	VEH. AUTOM. ROUTIERS NDA	
SHIPS, AIRCRAFT, MIS. VEH	3	6	9	NAVIRES, AVIONS, VEH. DIV.	
RUBBER TIRES AND TUBES	26	2	28	PNEUS, CHAMBRES A AIR	
EQUIPMENT MISC.	72	167	239	MATERIEL DIVERS	
PERSONAL, HOUSEHOLD GOODS	23	6	29	ART. PERS. ET MENAGERS	
CONTAINERS, CLOSURES	177	37	214	CONTENEURS, FERMETURES	
MISC. END PRODUCTS NES		2	2	PRODUITS FINIS DIV. NDA	
GENERAL CARGO	295	57	352	MARCHANDISES DIVERSES	
PORT TOTAL	264,265 *	32,218 *	296,483 *	TOTAL DU PORT	
KNIGHT INLET	LOGS	48,334		48,334	BILLES
	EXPLOS., FUSES, CAPS		35	35	EXPLOS., AMORCES, DET.
	GASOLINE		3	3	ESSENCE
	FUEL OIL		8	8	MAZOUT
	PORT TOTAL	48,334 *	46 *	48,380 *	TOTAL DU PORT
LADYSMITH	LOGS	408,617	15,968	424,585	BILLES
	PULPWOOD	2,104		2,104	BOIS A PATE
	EXPLOS., FUSES, CAPS	3	1,572	1,575	EXPLOS., AMORCES, DET.
	WIRE		504	504	FIL METALLIQUE
	METAL FAB. BASIC PROD.	60	179	239	OUVR. DE BASE EN METAL
PORT TOTAL	410,784 *	18,223 *	429,007 *	TOTAL DU PORT	
LAKE BAY	LOGS	2,800		2,800	BILLES
	PORT TOTAL	2,800 *	*	2,800 *	TOTAL DU PORT
LT. ESPINOSA INL	LOGS	84,900		84,900	BILLES
	GASOLINE		9	9	ESSENCE
	FUEL OIL		50	50	MAZOUT
	PORT TOTAL	84,900 *	59 *	84,959 *	TOTAL DU PORT
LONG BAY	GASOLINE		120	120	ESSENCE
	PORT TOTAL	*	120 *	120 *	TOTAL DU PORT
LDUGHBOROUGH INL	GASOLINE		21	21	ESSENCE
	FUEL OIL		158	158	MAZOUT
	PORT TOTAL	*	179 *	179 *	TOTAL DU PORT
LYALL HARBOUR	SAND AND GRAVEL	1,949		1,949	SABLE ET GRAVIERS
	LIMESTONE	10,606		10,606	PIERRE CALCAIRE
	EXPLOS., FUSES, CAPS	13	13	26	EXPLOS., AMORCES, DET.
	GASOLINE		4	4	ESSENCE
	FUEL OIL		1,192	1,192	MAZOUT
PORT TOTAL	12,568 *	1,209 *	13,777 *	TOTAL DU PORT	

TABLE 11. CARGOES HANDLED AT CANADIAN PORTS IN COASTWISE SHIPPING.

TABLAU 11. MARCHANDISES MANUTENTIONNEES DANS LES PORTS CANADIENS, EN CABOTAGE NATIONAL.

PORT PORT	COMMODITY	TONS LOADED TONNES CHARGEES	TONS UNLOADED TONNES DECHARGEES	TOTAL TOTAL	MARCHANDISES	
MAHATTA RIVER	VEGETABLE PREP.NES		88	88	PREP. DE LEGUMES NDA	
	MISC.FOOD PREP.NES		249	249	DIV.PREP.ALIM.NDA	
	LOGS	1,600		1,600	BILLES	
	EXPLOS., FUSES, CAPS		37	37	EXPLOS., AMORCES, DET.	
	FUEL OIL		123	123	MAZOUT	
	MACHINERY NES	76	303	379	MACHINES NDA	
	CONTAINERS,CLOSURES	51		51	CONTENEURS,FERMETURES	
	PORT TOTAL	1,727 *	800 *	2,527 *	TOTAL DU PORT	
	MARBLE BAY	LIMESTONE	46,700		46,700	PIERRE CALCAIRE
		PORT TOTAL	46,700 *	*	46,700 *	TOTAL DU PORT
MASSET	LIVE ANIMALS, NES		1	1	ANIMAUX VIVANTS, NDA	
	FISH,FRESH OR FROZEN	271	2	273	POISSON,FRAIS OU CONG.	
	SHELL FISH,NES	132	6	138	MOLLUSQUES CRUST.,NDA	
	MISC.FOOD PREP.NES	24	2,002	2,026	DIV.PREP.ALIM.NDA	
	NON-ALCOHOLIC BEVERAGE		16	16	BOISSONS NON-ALCOOLIQ.	
	ALE, BEER, STOUT, PORTER		367	367	ALE,BIERE,STOUT,PORTER	
	DIST.ALCOHOLIC BEV.		189	189	BOISS.ALCOOL.DIST.	
	CRUDE ANIMAL PROD.NES		4	4	PR.BRUTS ORIG.ANIM.NDA	
	SALT		80	80	SEL	
	LUMBER AND TIMBER	6		6	BOIS OEUVRE ET CHARP.	
	VENEER,PLYWOOD		5	5	PLACAGES,CONTRE-PLAQ.	
	WOOD FAB.MATERIALS		15	15	DEMI-PRODUITS EN BOIS	
	BLDG,PAPER AND BOARD	2	801	803	PLAQ.CONSTR.,PAP/CART.	
	EXPLOS., FUSES, CAPS		40	40	EXPLOS.,AMORCES, DET.	
	FUEL OIL		30	30	MAZOUT	
	LUBRICATING OIL,GREASE		44	44	HUILE,GRAISSE LUBRIF.	
	PETROL.COAL PROD.NES		6	6	DERIVE PETR.CHARB.NDA	
	PRIMARY IRON,STEEL NES		7	7	FER,ACIER PRIMAIR.NDA	
	STRUCTURAL SHAPES		106	106	PROFILES DE CONSTRUCT.	
	PIPES,TUBES:IRON,STEEL		5	5	TUYAUX,TUBES:FER,ACIER	
	WIRE		9	9	FIL METALLIQUE	
	METAL FAB.BASIC PROD.	77	1,638	1,715	OUVR.DE BASE EN METAL	
	CEMENT		11	11	CIMENT	
	MACHINERY NES	53	117	170	MACHINES NDA	
	TRUCKS AND CHASSIS		8	8	CAMIONS ET CHASSIS	
	MOTOR VEHICLE ENGINES	24	5	29	MOTEURS DE VEH.AUTOM.	
	ROAD MOTOR VEH. NES	30	65	95	VEH.AUTOM.ROUTIERS NDA	
	SHIPS,AIRCRAFT,MIS.VEH		8	8	NAVIRES,AVIONS,VEH.NDA	
	RUBBER TIRES AND TUBES	1		1	PNEUS, CHAMBRES A AIR	
	EQUIPMENT MISC.	29	18	47	MATERIEL DIVERS	
	PERSONAL,HSEHOLD GOODS	4	15	19	ART.PERS.ET MENAGERS	
	CONTAINERS,CLOSURES	130	126	256	CONTENEURS,FERMETURES	
	PORT TOTAL	783 *	5,746 *	6,529 *	TOTAL DU PORT	
MONZIES BAY	LOGS	27,680		27,680	BILLES	
	LUMBER AND TIMBER	2,000		2,000	BOIS OEUVRE ET CHARP.	
	WIRE		10	10	FIL METALLIQUE	
	METAL FAB.BASIC PROD.		70	70	OUVR.DE BASE EN METAL	
	PORT TOTAL	29,680 *	80 *	29,760 *	TOTAL DU PORT	
NAMU	FISH,FRESH OR FROZEN	1,427		1,427	POISSON,FRAIS OU CONG.	
	SHELL FISH,NES	134		134	MOLLUSQUES CRUST.,NDA	
	MISC.FOOD PREP.NES	1	135	136	DIV.PREP.ALIM.NDA	
	ALE, BEER, STOUT, PORTER		2	2	ALE,BIERE,STOUT,PORTER	
	BLDG,PAPER AND BOARD		26	26	PLAQ.CONSTR.,PAP/CART.	
	GASOLINE		399	399	ESSENCE	
	FUEL OIL		2,350	2,350	MAZOUT	
	LUBRICATING OIL,GREASE		1	1	HUILE,GRAISSE LUBRIF.	
	PETROL.COAL PROD.NES		1	1	DERIVE PETR.CHARB.NDA	
	WIRE		1	1	FIL METALLIQUE	
	METAL FAB.BASIC PROD.	17	86	103	OUVR.DE BASE EN METAL	
	MACHINERY NES	12	7	19	MACHINES NDA	
	PERSONAL,HSEHOLD GOODS	1		1	ART.PERS.ET MENAGERS	
	CONTAINERS,CLOSURES	17		17	CONTENEURS,FERMETURES	
	MISC. END PRODUCTS NES	4		4	PRODUITS FINIS DIV.NDA	
	PORT TOTAL	1,613 *	3,008 *	4,621 *	TOTAL DU PORT	
	NANAIMO	LOGS	17,880	133,647	151,527	BILLES
PULPWOOD		6,812	16,400	23,212	BOIS A PATE	
IRON AND STEEL SCRAP		135		135	DECHETS DE FER, D'ACIER	
COAL,BITUMINOUS			268	268	CHARBON BITUMINEUX	
SAND AND GRAVEL		3,400	300	3,700	SABLE ET GRAVIERS	
LIMESTONE			10,965	10,965	PIERRE CALCAIRE	
SALT			30,154	30,154	SEL	
SULPHUR IN ORES			2,114	2,114	SOUFRE EN MINERAL	
HOGGED FUEL, WOOD			3,700	3,700	BOIS DE CHAUFFAGE	
LUMBER AND TIMBER		4,000	52,525	56,525	BOIS OEUVRE ET CHARP.	
RAILWAY TIES			30	30	TRAVERSES DE CH. FER	
PULP		41,200	4,184	45,384	PATE	
NEWSPRINT PAPER		4,850	11,777	16,627	PAPIER JOURNAL	
PAPER NES		300	271	571	PAPIER NDA	

TABLE 11. CARGOES HANDLED AT CANADIAN PORTS IN COASTWISE SHIPPING.

TABLEAU 11. MARCHANDISES MANUTENTIONNEES DANS LES PORTS CANADIENS, EN CABOTAGE NATIONAL.

PORT PORT	COMMODITY	TONS LOADED TONNES CHARGÉES	TONS UNLOADED TONNES DECHARGÉES	TOTAL TOTAL	MARCHANDISES	
NANAIMO (CONTD. - SUITE)	BLDG.PAPER AND BOARD		36,511	36,511	PLAQ.CONSTR.,PAP/CART.	
	OILS,FATS,WAXES NES	141		141	HUIL.MAT.GRAS.CIRE NDA	
	SULPHURIC ACID		2,100	2,100	ACIDE SULFURIQUE	
	METALLIC SALTS		4,907	4,907	SELS METALLIQUES	
	INORGANIC CHEMS. NES	16,520	4,004	20,524	PROD.CHIM.INORG.NDA	
	CHEM.SPECIALTIES NES		45	45	PROD.CHIM.SPECIAUX NDA	
	GASOLINE		98,408	98,408	ESSENCE	
	FUEL OIL		158,190	158,190	MAZOUT	
	PETROL.COAL PROD.NES	30	3,700	3,730	DERIVE PETR.CHARB.NDA	
	PRIMARY IRON,STEEL NES		57	57	FER,ACIER PRIMAIR.NDA	
	BARNS AND RDOS,STEEL		57	57	BARRES ET TIGES ACIER	
	PLATE & SHEET STEEL		140	140	TCLES,FEUILLES DACIER	
	STRUCTURAL SHAPES		102	102	PROFILES DE CONSTRUCT.	
	WIRE		167	167	FIL METALLIQUE	
	BUILDING BRICK, CLAY		55	55	BRIQ.A BATIR ARGILE	
	BRICKS,TILES NES		821	821	BRIQUES,TUILES NDA	
	CEMENT BASIC PROD.		4,425	4,425	OUVR.DE BASE CIMENT	
	MACHINERY NES		1,325	1,325	MACHINES NDA	
	ROAD MOTOR VEH. NES	3,204		3,204	VEH.AUTOM.ROUTIERS NDA	
	EQUIPMENT MISC.		5	5	MATERIEL DIVERS	
	PORT TOTAL	98,472 *	581,354 *	679,826 *	TOTAL DU PORT	
	NEW WESTMINSTER	LOGS	4,560	182,848	187,408	BILLES
		PULPWOOD	64,240		64,240	BOIS A PATE
SAND AND GRAVEL		849,552	482,398	1,331,950	SABLE ET GRAVIERS	
LIMESTONE			101,237	101,237	PIERRE CALCAIRE	
STONE,CRUDE NES		3,900		3,900	PIERRE BRUTE NDA	
HOGGED FUEL, WOOD		7,450		7,450	BCIS DE CHAUFFAGE	
WASTE AND SCRAP NES		6,600		6,600	DECHETS ET REBUTS NDA	
LUMBER AND TIMBER		10,750	11,800	22,550	BOIS DCEUVRE ET CHARP.	
PULP			11,168	11,168	PATE	
NEWSPRINT PAPER			11,180	11,180	PAPIER JOURNAL	
PAPER NES			900	900	PAPIER NDA	
INORGANIC CHEMS. NES		72		72	PROD.CHIM.INORG.NDA	
ORGANIC CHEMICALS NES			16,307	16,307	PROD.CHIM.ORGAN.NDA	
EXPLOS., FUSES, CAPS		73	87	160	EXPLOS.,AMORCES, DET.	
FERTILIZERS NES		244		244	ENGRAIS CHIMIQUE NDA	
FUEL OIL		7,722	7,814	15,536	MAZOUT	
WIRE		358		358	FIL METALLIQUE	
METAL FAB.BASIC PRDD.		126		126	OUVR.DE BASE EN METAL	
BRICKS,TILES NES			729	729	BRIQUES,TUILES NDA	
CEMENT		4,100	186,412	190,512	CIMENT	
CEMENT BASIC PROD.		600	13,315	13,915	OUVR.DE BASE CIMENT	
MACHINERY NES			25	25	MACHINES NDA	
PORT TOTAL		960,347 *	1,026,220 *	1,986,567 *	TOTAL DU PORT	
N. ARM FRASER R.	LOGS		327,326	327,326	BILLES	
	PULPWOOD	1,800		1,800	BCIS A PATE	
	PORT TOTAL	1,800 *	327,326 *	329,126 *	TOTAL DU PORT	
OCEAN FALLS	FISH,FRESH OR FROZEN	24		24	POISSON,FRAIS OU CONG.	
	MISC.FOOD PREP.NES		451	451	DIV.PREP.ALIM.NDA	
	ALE,BEER,STOUT,PORTER		181	181	ALE,BIERE,STOUT,PORTER	
	DIST.ALCOHOLIC BEV.		91	91	BCISS.ALCOOL.DIST.	
	PULPWOOD		146,000	146,000	BOIS A PATE	
	LUMBER AND TIMBER		2	2	BCIS DCEUVRE ET CHARP.	
	PAPER NES	271	8	279	PAPIER NDA	
	BLDG.PAPER AND BOARD		1	1	PLAQ.CONSTR.,PAP/CART.	
	METALLIC SALTS	3		3	SELS METALLIQUES	
	ORGANIC CHEMICALS NES		40	40	PROD.CHIM.ORGAN.NDA	
	EXPLOS., FUSES, CAPS		37	37	EXPLOS.,AMORCES, DET.	
	FUEL OIL		33,923	33,923	MAZOUT	
	LUBRICATING OIL,GREASE		45	45	HUILE,GRAISSE LUBRIF.	
	PETROL.COAL PROD.NES		11	11	DERIVE PETR.CHARB.NDA	
	PRIMARY IRON,STEEL NES		25	25	FER,ACIER PRIMAIR.NDA	
	STRUCTURAL SHAPES		2	2	PROFILES DE CONSTRUCT.	
	METAL FAB.BASIC PRDD.	35	240	275	OUVR.DE BASE EN METAL	
	MACHINERY NES	34	23	57	MACHINES NDA	
	MOTOR VEHICLE ENGINES	6		6	MOTEURS DE VEH.AUTOM.	
	ROAD MOTOR VEH. NES	5		5	VEH.AUTOM.ROUTIERS NDA	
	SHIPS,AIRCRAFT,MIS.VEH		7	7	NAVIRES,AVIONS,VEH.DIV	
	EQUIPMENT MISC.	18		18	MATERIEL DIVERS	
	PERSONAL,HSEHOLD GOODS	28	7	35	ART.PERS.ET MENAGERS	
CONTAINERS,CLOSURES	144	34	178	CONTENEURS,FERMETURES		
GENERAL CARGO	1		1	MARCHANDISES DIVERSES		
PORT TOTAL	569 *	181,128 *	181,697 *	TOTAL DU PORT		
PORT ALBERNI	LOGS	47,000	272,140	319,140	BILLES	
	LIMESTONE		11,134	11,134	PIERRE CALCAIRE	
	LUMBER AND TIMBER	1,100		1,100	BOIS DCEUVRE ET CHARP.	
	GASOLINE		376	376	ESSENCE	
	FUEL OIL		9,953	9,953	MAZOUT	
	GENERAL CARGO	345	167	512	MARCHANDISES DIVERSES	
	PORT TOTAL	48,445 *	293,770 *	342,215 *	TOTAL DU PORT	

TABLE 11. CARGOES HANDLED AT CANADIAN PORTS IN COASTWISE SHIPPING.

TABLEAU 11. MARCHANDISES MANUTENTIONNEES DANS LES PORTS CANADIENS, EN CABOTAGE NATIONAL.

PORT	COMMODITY	TONS LOADED TONNES CHARGÉES	TONS UNLOADED TONNES DÉCHARGÉES	TOTAL TOTAL	MARCHANDISES
PORT HARDY	MISC.FOOD PREP.NES		704	704	DIV.PREP.ALIM.NDA
	ALE,BEER,STOUT,PORTER		972	972	ALE,BIERE,STOUT,PORTER
	DIST.ALCOHOLIC BEV.		178	178	BOISS.ALCOOL.DIST.
	LUMBER AND TIMBER		15	15	BOIS DŒUVRE ET CHARP.
	BLDG.PAPER AND BOARD		61	61	PLAQ.CONSTR.,PAP/CART.
	ORGANIC CHEMICALS NES		3	3	PROD.CHIM.ORGAN.NDA
	OYESTUFF,PIGMENT,PAINT		1	1	MAT.COLOR.PIG.PEINTURE
	GASOLINE	1,083	3,913	4,996	ESSENCE
	FUEL OIL	2,124	9,995	12,119	MAZOUT
	LUBRICATING OIL,GREASE		141	141	HUILE,GRAISSE LUBRIF.
	PETROL.COAL PROD.NES		22	22	DERIVE PETR.CHARB.NDA
	PLATE & SHEET STEEL		3	3	TŒLES,FEUILLES DACIER
	STRUCTURAL SHAPES		1	1	PROFILES DE CONSTRUCT.
	PIPES,TUBES:IRON,STEEL		8	8	TUYAUX,TUBES:FER,ACIER
	METAL FAB.BASIC PROD.	25	130	155	OUVR.DE BASE EN METAL
	CEMENT BASIC PROD.		3	3	OUVR.DE BASE CIMENT
	NON-MET.MIN.BASIC PROD		3	3	PROD.MIN.NON-MET.BASE
	MACHINERY NES	66	746	812	MACHINES NDA
	ROAD MOTOR VEH. NES		18	18	VEH.AUTOM.ROUTIERS NDA
	SHIPS,AIRCRAFT,MIS.VEH		1	1	NAVIRES,AVIONS,VEH.DIV
	CONTAINERS,CLOSURES	422	3	425	CONTENEURS,FERMETURES
	PORT TOTAL	3,720 *	16,921 *	20,641 *	TOTAL DU PORT
	PORT HARVEY	LOGS	55,359	35,080	90,439
PORT TOTAL		55,359 *	35,080 *	90,439 *	TOTAL DU PORT
PORT MELLON	LOGS	44,360	21,760	66,120	BILLES
	PULPWOOD	1,000	72,893	73,893	BOIS A PATE
	LIMESTONE		7,540	7,540	PIERRE CALCAIRE
	HOGGED FUEL, WOOD		8,700	8,700	BOIS DE CHAUFFAGE
	WASTE AND SCRAP NES		1,200	1,200	DECHETS ET REBUTS NDA
	PULP	2,100		2,100	PATE
	EXPLOS., FUSES, CAPS		6	6	EXPLOS.,AMORCES, DET.
	GASOLINE		45	45	ESSENCE
	FUEL OIL		39,735	39,735	MAZOUT
	METAL FAB.BASIC PROD.		9	9	OUVR.DE BASE EN METAL
	CONTAINERS,CLOSURES	1		1	CONTENEURS,FERMETURES
	PORT TOTAL	47,461 *	151,888 *	199,349 *	TOTAL DU PORT
	PORT MCNEILL	MISC.FOOD PREP.NES		381	381
ALE,BEER,STOUT,PORTER			409	409	ALE,BIERE,STOUT,PORTER
DIST.ALCOHOLIC BEV.			32	32	BOISS.ALCOOL.DIST.
LOGS		8,640		8,640	BILLES
LUMBER AND TIMBER			1	1	BOIS DŒUVRE ET CHARP.
VENEER,PLYWOOD			2	2	PLACAGES,CONTRE-PLAQ.
BLDG.PAPER AND BOARD			36	36	PLAQ.CONSTR.,PAP/CART.
ORGANIC CHEMICALS NES			9	9	PROD.CHIM.ORGAN.NDA
EXPLOS., FUSES, CAPS			1,043	1,043	EXPLOS.,AMORCES, DET.
FUEL OIL			36	36	MAZOUT
LUBRICATING OIL,GREASE		1	174	175	HUILE,GRAISSE LUBRIF.
PETROL.COAL PROD.NES			42	42	DERIVE PETR.CHARB.NDA
STRUCTURAL SHAPES			2	2	PROFILES DE CONSTRUCT.
WIRE			302	302	FIL METALLIQUE
METAL FAB.BASIC PROD.		10	578	588	OUVR.DE BASE EN METAL
MACHINERY NES		49	350	399	MACHINES NDA
MOTOR VEHICLE ENGINES		3		3	MOTEURS DE VEH.AUTOM.
ROAD MOTOR VEH. NES			200	200	VEH.AUTOM.ROUTIERS NDA
PERSONAL,HSEMOLD GOODS			2	2	ART.PERS.ET MENAGERS
CONTAINERS,CLOSURES		66	8	74	CONTENEURS,FERMETURES
PORT TOTAL	8,769 *	3,607 *	12,376 *	TOTAL DU PORT	
PORT RENFREW	LOGS	17,680		17,680	BILLES
	GASOLINE		990	990	ESSENCE
	FUEL OIL		2,411	2,411	MAZOUT
	PORT TOTAL	17,680 *	3,401 *	21,081 *	TOTAL DU PORT
POWELL RIVER	MEAT,FRESH OR FROZEN	6	405	411	VIANDE,FRAICHE / CONG.
	MACARONI,CEREAL PROD.		25	25	PATES ALIM.PROD.CEREAL
	FRESH FRUITS,BERRIES	50	170	220	FRUITS, BAIES FRAIS
	VEGETABLES, FRESH	55	687	742	LEGUMES, FRAIS
	VEGETABLES, FROZEN		22	22	LEGUMES, CONGELES
	VEGETABLE PREP.NES		59	59	PREP. DE LEGUMES NDA
	MISC.FOOD PREP.NES	62	2,702	2,764	DIV.PREP.ALIM.NDA
	LOGS	43,870	238,708	282,578	BILLES
	PULPWOOD	1,100	193,770	194,870	BOIS A PATE
	WOOL AND ANIMAL HAIR		25	25	LAINE,POILS DANIMAL
	IRON AND STEEL SCRAP	3,695	50	3,745	DECHETS DE FER, DACIER
	COAL,BITUMINOUS		130	130	CHARBON BITUMINEUX
	SALT		3,785	3,785	SEL
	HOGGED FUEL, WOOD		163,610	163,610	BOIS DE CHAUFFAGE
	WASTE AND SCRAP NES		800	800	DECHETS ET REBUTS NDA
	LUMBER AND TIMBER	92,558	3,017	95,575	BOIS DŒUVRE ET CHARP.
	VENEER,PLYWOOD		15	15	PLACAGES,CONTRE-PLAQ.

TABLE 11. CARGOES HANDLED AT CANADIAN PORTS IN COASTWISE SHIPPING.

TABLEAU 11. MARCHANDISES MANUTENTIONNEES DANS LES PORTS CANADIENS, EN CABOTAGE NATIONAL.

PORT PORT	COMMODITY	TONS LOADED TONNES CHARGEES	TONS UNLOADED TONNES DECHARGEES	TOTAL TOTAL	MARCHANDISES	
POWELL RIVER (CONTD. - SUITE)	WOOD FAB.MATERIALS		254	254	CEMI-PRODUITS EN BOIS	
	PULP	5,593	924	6,517	PATE	
	NEWSPRINT PAPER	276,606	1,972	278,578	PAPIER JOURNAL	
	PAPER NES	1,557	535	2,092	PAPIER NDA	
	PAPERBOARD		1,226	1,226	CARTON	
	BLDG.PAPER AND BOARD	39	2,552	2,591	PLAQ.CONSTR.,PAP/CART.	
	SULPHURIC ACID		2	2	ACIDE SULFURIQUE	
	METALLIC SALTS		3,996	3,996	SELS METALLIQUES	
	INORGANIC CHEMS. NES		26,117	26,117	PROD.CHIM.INORG.NDA	
	GASOLINE		6,979	6,979	ESSENCE	
	FUEL OIL	5,000	66,447	71,447	MAZOUT	
	LUBRICATING OIL,GREASE		100	100	HUILE,GRAISSE LUBRIF.	
	PETROL.COAL PROD.NES		499	499	DERIVE PETR.CHARB.NDA	
	PRIMARY IRON,STEEL NES		1,510	1,510	FER,ACIER PRIMAIR.NDA	
	BAR AND RODS,STEEL		100	100	BARRES ET TIGES ACIER	
	STRUCTURAL SHAPES		140	140	PROFILES DE CONSTRUCT.	
	WIRE	287	5	292	FIL METALLIQUE	
	ZINC AND ALLOYS		93	93	ZINC ET ALLIAGES	
	METAL FAB.BASIC PROD.	933	50	983	OUVR.DE BASE EN METAL	
	BUILDING BRICK, CLAY		25	25	BRIC.A BATIR ARGILE	
	BRICKS,TILES NES		25	25	BRIOQUES,TUILES NDA	
	CEMENT	4,000		4,000	CIMENT	
	CEMENT BASIC PROD.	800		800	OUVR.DE BASE CIMENT	
	MISC.FABRICATED PROD.	147	909	1,056	COVRAGES DIVERS	
	MACHINERY NES	1,950	2,688	4,638	MACHINES NDA	
	TRUCKS AND CHASSIS	20	6	26	CAMIONS ET CHASSIS	
	ROAD MOTOR VEH. NES	189	145	334	VEH.AUTOM.ROUTIERS NDA	
	EQUIPMENT MISC.		4,807	4,807	MATERIEL DIVERS	
	CONTAINERS,CLOSURES	3		3	CONTENEURS,FERMETURES	
	MISC. END PRODUCTS NES		20	20	PRCDUITS FINIS DIV.NDA	
	GENERAL CARGO	1,923	14,836	16,759	MARCHANDISES DIVERSES	
	PORT TOTAL	440,443 *	744,942 *	1,185,385 *	TOTAL DU PORT	
	PRINCE RUPERT	FISH,FRESH OR FROZEN	154	204	358	POISSON,FRAIS OU CONG.
		FISH,CANNED	8		8	PCISSON EN BDTES
		SHELL FISH,NES	700	58	758	MCLLUSQUES CRUST.,NDA
		FRUITS, PREP. CANNED		103	103	FRUITS PREP. EN BDTTE
		VEGETABLE PREP.NES		100	100	PREP. DE LEGUMES NDA
		MISC.FOOD PREP.NES	1,192	7,434	8,626	DIV.PREP.ALIM.NDA
		ALE,BEER,STOUT,PORTER	1	1,632	1,633	ALE,BIERE,STOUT,PORTER
		DIST.ALCOHOLIC BEV.	4	491	495	PCISS.ALCOOL.DIST.
		CIGARETTES		22	22	CIGARETTES
		CRUDE ANIMAL PROD.NES	4		4	PR.BRUTS ORIG.ANIM.NDA
		LOGS	74,200	78,200	152,400	BILLES
BOLTS,ROUND TIMBER		2		2	BILLOTS,BDIS RONDS	
SALT		81	170	251	SEL	
LUMBER AND TIMBER		28	243	271	BOIS D'OEUVRE ET CHARP.	
VENEER,PLYWOOD		5	54	59	PLACAGES,CONTRE-PLAQ.	
COOPERAGE STOCK			21	21	CEMI-PROD.TONNELLERIE	
WOOD FAB.MATERIALS		7	314	321	DEMI-PRODUITS EN BOIS	
NEWSPRINT PAPER			37	37	PAPIER JOURNAL	
PAPER NES			30	30	PAPIER NDA	
BLDG.PAPER AND BOARD		142	3,600	3,742	PLAQ.CONSTR.,PAP/CART.	
CORDAGE,TWINE,ROPE			1	1	CORDAGE,FICELLE,CORDE	
OILS,FATS,WAXES NES			55	55	HUIL.MAT.GRAS.CIRE NDA	
METALLIC SALTS			28	28	SELS METALLIQUES	
INORGANIC CHEMS. NES			19,662	19,662	PROD.CHIM.INORG.NDA	
ORGANIC CHEMICALS NES			25	25	PRDD.CHIM.ORGAN.NDA	
FERTILIZERS NES		30		30	ENGRAIS CHIMIQUE NDA	
AGRICULTURAL CHEMICALS			53	53	PROD.CHIM.AGRICOLES	
GASOLINE		5,191	43,838	49,029	ESSENCE	
FUEL OIL		13,703	78,795	92,498	MAZOUT	
LUBRICATING OIL,GREASE		33	107	140	HUILE,GRAISSE LUBRIF.	
ASPHALTS,ROAD OILS			46	46	ASPHALTE,BITUME LIQD.	
PETROL.COAL PROD.NES		22	51	73	DERIVE PETR.CHARB.NDA	
PRIMARY IRON,STEEL NES		13	123	136	FER,ACIER PRIMAIR.NDA	
PLATE & SHEET STEEL			119	119	TCLES,FEUILLES DACIER	
STRUCTURAL SHAPES		1	906	907	PROFILES DE CONSTRUCT.	
PJPES,TUBES:IRON,STEEL			3	3	TUYAUX,TUBES:FER,ACIER	
WIRE			6	6	FIL METALLIQUE	
ALUMINIUM			8	8	ALUMINIUM	
NON-FERROUS METALS NES		4		4	METAUX NON-FERREUX NDA	
METAL FAB.BASIC PROD.		576	6,206	6,782	OUVR.DE BASE EN METAL	
CEMENT		41	5	46	CIMENT	
NON-MET.MIN.BASIC PROD		6	17	23	PROD.MIN.NON-MET.BASE	
TRACTDRS			38	38	TRACTEURS	
MACHINERY NES	404	577	981	MACHINES NDA		
PASS.AUTOS AND CHASSIS	5	4	9	VOITURES PART.,CHASSIS		
TRUCKS AND CHASSIS	18	12	30	CAMIONS ET CHASSIS		
MOTOR VEHICLE ENGINES	71	22	93	MOTEURS DE VEH.AUTOM.		
ROAD MOTOR VEH. NES	68	86	154	VEH.AUTOM.ROUTIERS NDA		
SHIPS,AIRCRAFT,MIS.VEH	13	50	63	NAVIRES,AVIONS,VEH.DIV		
EQUIPMENT MISC.	131	122	253	MATERIEL DIVERS		

TABLE 11. CARGOES HANDLED AT CANADIAN PORTS IN COASTWISE SHIPPING.

TABLEAU 11. MARCHANDISES MANUTENTIONNEES DANS LES PORTS CANADIENS, EN CABOTAGE NATIONAL.

PORT PORT	COMMOITY	TONS LOADED TONNES CHARGEES	TONS UNLOADED TONNES DECHARGEES	TOTAL TOTAL	MARCHANDISES
PRINCE RUPERT (CONTO. - SUITE)	PERSONAL, HSEHOLD GOODS	21	98	119	ART. PERS. ET MENAGERS
	CONTAINERS, CLOSURES	253	229	482	CONTENEURS, FERMETURES
	MISC. END PRODUCTS NES	3	117	120	PRODUITS FINIS DIV. NDA
	GENERAL CARGO	43		43	MARCHANDISES DIVERSES
	PORT TOTAL	97,198 *	244,132 *	341,330 *	TOTAL DU PORT
RUPERT INLET	MISC. FOOD PREP. NES		106	106	DIV. PREP. ALIM. NDA
	ORES AND CONC. NES	300		300	MINERAIS ET CONC. NDA
	CASTINGS, FORGINGS		2,500	2,500	MOUL. PIECES FORGEES
	MACHINERY NES	550	3,106	3,656	MACHINES NDA
	CONTAINERS, CLOSURES	165		165	CONTENEURS, FERMETURES
	PORT TOTAL	1,015 *	5,712 *	6,727 *	TOTAL DU PORT
QUATSINO	FRUITS, PREP. CANNED		27	27	FRUITS PREP. EN BOITE
	VEGETABLE PREP. NES		30	30	PREP. DE LEGUMES NDA
	MISC. FOOD PREP. NES		919	919	DIV. PREP. ALIM. NDA
	LOGS	120,000	3,200	123,200	BILLES
	PULPWOOD	6,614	18,800	25,414	BOIS A PATE
	SULPHUR IN ORES		13,300	13,300	SOUFRE EN MINERAL
	SAWMILL PRODUCTS NES	860		860	SCIAGES NDA
	PULP	68,983		68,983	PATE
	NEWSPRINT PAPER	1,180		1,180	PAPIER JOURNAL
	INORGANIC CHEMS. NES		7,348	7,348	PROD. CHIM. INORG. NDA
	ORGANIC CHEMICALS NES		50	50	PROD. CHIM. ORGAN. NDA
	CASTINGS, FORGINGS		2,175	2,175	MOUL. PIECES FORGEES
	LIME		500	500	CHAUX
	MACHINERY NES	36	1,044	1,080	MACHINES NDA
	ROAD MOTOR VEH. NES	20		20	VEH. AUTOM. ROUTIERS NDA
	CONTAINERS, CLOSURES	162		162	CONTENEURS, FERMETURES
		PORT TOTAL	197,855 *	47,393 *	245,248 *
RAGGED ISLAND	LOGS		4,860	4,860	BILLES
	GASOLINE		87	87	ESSENCE
	FUEL OIL		187	187	MAZOUT
	PORT TOTAL	*	5,134 *	5,134 *	TOTAL DU PORT
SAANICHTON	EXPLOS., FUSES, CAPS		64	64	EXPLOS., AMORCES, DET.
	PORT TOTAL	*	64 *	64 *	TOTAL DU PORT
SHANNON BAY	LOGS	137,501		137,501	BILLES
	PORT TOTAL	137,501 *	*	137,501 *	TOTAL DU PORT
TITWASH	LOGS	3,040		3,040	BILLES
	PULPWOOD		1,500	1,500	BOIS A PATE
	GASOLINE		2	2	ESSENCE
	FUEL OIL		15	15	MAZOUT
	PORT TOTAL	3,040 *	1,517 *	4,557 *	TOTAL DU PORT
SKIDEGATE	LOGS	64,000		64,000	BILLES
	GASOLINE		1,434	1,434	ESSENCE
	FUEL OIL		2,495	2,495	MAZOUT
	PORT TOTAL	64,000 *	3,929 *	67,929 *	TOTAL DU PORT
SMITH INLET	LOGS	74,700		74,700	BILLES
	EXPLOS., FUSES, CAPS		10	10	EXPLOS., AMORCES, DET.
	GASOLINE		7	7	ESSENCE
	FUEL OIL		63	63	MAZOUT
	PORT TOTAL	74,700 *	80 *	74,780 *	TOTAL DU PORT
SOOKE	LOGS	5,880	528	6,408	BILLES
	PULPWOOD	22,750		22,750	BOIS A PATE
	WASTE AND SCRAP NES	8,195		8,195	DECHETS ET REBUTS NDA
	GASOLINE		135	135	ESSENCE
	FUEL OIL		80	80	MAZOUT
	PORT TOTAL	36,825 *	743 *	37,568 *	TOTAL DU PORT
SOUTH BAY	LOGS	187,420		187,420	BILLES
	PULPWOOD	49,800		49,800	BOIS A PATE
	LUMBER AND TIMBER	2,000		2,000	BOIS OEUVRE ET CHARP.
	PORT TOTAL	239,220 *	*	239,220 *	TOTAL DU PORT
SQUAMISH	LOGS	3,747	21,960	25,707	BILLES
	PULPWOOD	26,700	6,100	32,800	BOIS A PATE
	SALT		9,000	9,000	SEL
	WASTE AND SCRAP NES	5,100		5,100	DECHETS ET REBUTS NDA
	LUMBER AND TIMBER	27,873		27,873	BOIS OEUVRE ET CHARP.
	PULP	1,400	3,267	4,667	PATE
	NEWSPRINT PAPER		400	400	PAPIER JOURNAL
	METALLIC SALTS	1,400		1,400	SELS METALLIQUES
	INORGANIC CHEMS. NES	33,249	650	33,899	PROD. CHIM. INORG. NDA
	PORT TOTAL	99,469 *	41,377 *	140,846 *	TOTAL DU PORT
TASU	EXPLOS., FUSES, CAPS		285	285	EXPLOS., AMORCES, DET.

TABLE 11. CARGOES HANDLED AT CANADIAN PORTS IN COASTWISE SHIPPING.

TABLEAU 11. MARCHANDISES MANUTENTIONNEES DANS LES PORTS CANADIENS, EN CABOTAGE NATIONAL.

PORT PORT	COMMODITY	TONS LOADED TONNES CHARGEES	TONS UNLOADED TONNES DECHARGEES	TOTAL TOTAL	MARCHANDISES
TASU (CONTD. - SUITE)	FUEL OIL		9,270	9,270	MAZOUT
	PORT TOTAL	*	9,555 *	9,555 *	TOTAL DU PORT
TAHSIS	BOLTS,ROUND TIMBER		19	19	BILLOTS,BOIS RONDS
	PULPWOOD		5,100	5,100	BOIS A PATE
	WASTE AND SCRAP NES	23,750		23,750	DECHETS ET REBUTS NDA
	LUMBER AND TIMBER	8,500	100	8,600	BOIS D'OEUVRE ET CHARP.
	BLDG.PAPER AND BOARD		2,964	2,964	PLAQ.CONSTR.,PAP/CART.
	EXPLOS., FUSES, CAPS		29	29	EXPLOS.,AMORCES, DET.
	GASOLINE		1,131	1,131	ESSENCE
	FUEL OIL		2,492	2,492	MAZOUT
	METAL FAB.BASIC PROD.		1	1	OUVR.DE BASE EN METAL
	CEMENT BASIC PRDO.		204	204	OUVR.DE BASE CIMENT
	MACHINERY NES		9	9	MACHINES NDA
	PORT TOTAL	32,250 *	12,049 *	44,299 *	TOTAL DU PORT
TEAKERNE ARM	LOGS	138,240	33,140	171,380	BILLES
	WIRE	40	24	64	FIL METALLIQUE
	METAL FAB.BASIC PROD.	27	526	553	OUVR.DE BASE EN METAL
	PORT TOTAL	138,307 *	33,690 *	171,997 *	TOTAL DU PORT
TEXADA	EXPLOS., FUSES, CAPS		99	99	EXPLOS.,AMORCES, DET.
	GASOLINE		112	112	ESSENCE
	FUEL OIL		1,152	1,152	MAZOUT
	PORT TOTAL	*	1,363 *	1,363 *	TOTAL DU PORT
TOQUART	LOGS	20,000		20,000	BILLES
	PORT TOTAL	20,000 *	*	20,000 *	TOTAL DU PORT
UCLUELET	LOGS	163,361		163,361	BILLES
	SAND AND GRAVEL		1,500	1,500	SABLE ET GRAVIERS
	GASOLINE		2,892	2,892	ESSENCE
	FUEL OIL		3,739	3,739	MAZOUT
	GENERAL CARGO	6	14	20	MARCHANDISES DIVERSES
	PORT TOTAL	163,367 *	8,145 *	171,512 *	TOTAL DU PORT
VANANDA	LIMESTONE	133,507		133,507	PIERRE CALCAIRE
	GASOLINE		1,129	1,129	ESSENCE
	FUEL OIL	73	3,058	3,131	MAZOUT
	CEMENT	6,500		6,500	CIMENT
	PORT TOTAL	140,080 *	4,187 *	144,267 *	TOTAL DU PORT
VANCOUVER	LIVE ANIMALS, NES	1		1	ANIMAUX VIVANTS, NDA
	MEAT,FRESH OR FROZEN	405	6	411	VIANDE,FRAICHE / CONG.
	MEAT AND MEAT PREP.NES	5		5	VIANDES ET PREP.NES
	FISH,FRESH OR FRDZEN		1,105	1,105	POISSON,FRAIS OU CONG.
	FISH,CANNED		8	8	POISSON EN BOTES
	SHELL FISH,NES		902	902	MOLLUSQUES CRUST.,NDA
	DAIRY PROD.EGGS,HONEY	50		50	PROD.LAIT.,DEUFS,MIEL
	WHEAT	1,176		1,176	BLE
	MACARONI,CEREAL PROD.	25		25	PATES ALIM.PROD.CEREAL
	FRESH FRUITS,BERRIES	260	50	310	FRUITS, BAIES FRAIS
	FRUITS, PREP. CANNED	130		130	FRUITS PREP. EN BOITE
	VEGETABLES, FRESH	717	55	772	LEGUMES, FRAIS
	VEGETABLES, FRDZEN	22		22	LEGUMES, CONGELES
	VEGETABLE PREP.NES	297		297	PREP. DE LEGUMES NDA
	SAUSAGE SKINS,CASINGS	2		2	BOYAUX A SAUCISSES
	MISC.FOOD PREP.NES	20,276	197	20,473	DIV.PREP.ALIM.NDA
	GROUND CEREALS NES	3		3	CEREALES MOULUES NDA
	NON-ALCOHOLIC BEVERAGE	16		16	BOISSONS NON-ALCOOLIQ.
	ALE,BEER,STOUT,PORTER	4,852		4,852	ALE,BIERE,STOUT,PORTER
	DIST.ALCOHOLIC BEV.	1,369		1,369	BOISS.ALCOOL.DIST.
	CIGARETTES	22		22	CIGARETTES
	LOGS	32,220	567,664	599,884	BILLES
	BOLTS,ROUND TIMBER	19	1,800	1,819	BILLOTS,BOIS RONDS
	PULPWOOD	638,483	38,314	676,797	BOIS A PATE
	WOOL AND ANIMAL HAIR	25		25	LAIN,POILS DANIMAL
	COPPER ORE AND CONC.		1,375	1,375	MINERAI,CDNC. CUIVRE
	ORES AND CONC.NES		300	300	MINERAIS ET CONC.NDA
	IRON AND STEEL SCRAP	50	3,830	3,880	DECHETS DE FER, DACIER
	GDAL,BITUMINOUS	402		402	CHARBON BITUMINEUX
	CRUDE PETROLEUM	1,020,414		1,020,414	PETROLE BRUT
	SAND AND GRAVEL	348	2,406,586	2,406,934	SABLE ET GRAVIERS
	LIMESTONE	13,724	158,741	172,465	PIERRE CALCAIRE
	STONE,CRUDE NES		3,924	3,924	PIERRE BRUTE NDA
	SALT	44,332		44,332	SEL
	SULPHUR IN ORES	16,014		16,014	SOUFRE EN MINERAI
	CRUDE NON-MET.MIN.NES	1,572	24	1,596	MIN.NON-MET.BRUTS NDA
	HOGGED FUEL, WOOD	95,145	1,950	97,095	BOIS DE CHAUFFAGE
	WASTE AND SCRAP NES	82,624	9,800	92,424	DECHETS ET REBUTS NDA
	RUBBER FAB.MATERIALS	10		10	DEMI-PROD.CAOUTCHOUC
	LUMBER AND TIMBER	181,374	162,016	343,390	BOIS D'OEUVRE ET CHARP.
	RAILWAY TIES	30		30	TRAVERSES DE CH. FER

TABLE 11. CARGOES HANDLED AT CANADIAN PORTS IN COASTWISE SHIPPING.

TABLEAU 11. MARCHANDISES MANUTENTIONNEES DANS LES PORTS CANADIENS, EN CABOTAGE NATIONAL.

PORT PORT	COMMODITY	TONS LOADED TONNES CHARGÉES	TONS UNLOADED TONNES DECHARGÉES	TOTAL TOTAL	MARCHANDISES	
VANCOUVER (CONTO. - SUITE)	SHINGLES AND SHAKES	5		5	BARDEAUX, BARD, FAÇADE	
	VENEER, PLYWOOD	216		216	PLACAGES, CONTRE-PLAQ.	
	COOPERAGE STOCK	21		21	CEMI-PROD. TONNELLERIE	
	WOOD FAB. MATERIALS	996		996	CEMI-PRODUITS EN BOIS	
	PULP	4,674	180,631	185,305	PÂTE	
	NEWSPRINT PAPER	859	292,244	293,103	PAPIER JOURNAL	
	PAPER NES	588	3,476	4,064	PAPIER NDA	
	PAPERBOARD	1,241		1,241	CARTON	
	BLDG. PAPER AND BOARD	52,411	86	52,497	PLAQ. CONSTR., PAP/CART.	
	DILS, FATS, WAXES NES	55	141	196	HUIL. MAT. GRAS, CIRE NDA	
	SULPHURIC ACID	2,102		2,102	ACIDE SULFURIQUE	
	METALLIC SALTS	10,963		10,963	SELS METALLIQUES	
	INORGANIC CHEMS. NES	241,688	8,870	250,558	PRCD. CHIM. INORG. NDA	
	ORGANIC CHEMICALS NES	20,389		20,389	PROD. CHIM. ORGAN. NDA	
	EXPLOS., FUSES, CAPS			20	EXPLOS., AMORCES, DET.	
	FERTILIZERS NES	58	30	88	ENGRAIS CHIMIQUE NDA	
	AGRICULTURAL CHEMICALS	54		54	PRCD. CHIM. AGRICOLE	
	DYESTUFF, PIGMENT, PAINT	1		1	MAT. COLOR. PIG. PEINTURE	
	CHEM. SPECIALTIES NES	111		111	PROD. CHIM. SPECIAUX NDA	
	GASOLINE	310,179		310,179	ESSENCE	
	FUEL OIL	953,662	100	953,762	MAZOUT	
	LUBRICATING OIL, GREASE	923	5	928	HUILE, GRAISSE LUBRIF.	
	ASPHALTS, ROAD OILS	46		46	ASPHALTE, BITUME LIQD.	
	PETROL. COAL PROD. NES	15,779	33	15,812	DERIVE PETR. CHARB. NDA	
	PRIMARY IRON, STEEL NES	1,871	15	1,886	FER, ACIER PRIMAIR. NDA	
	CASTINGS, FORGINGS	6,068		6,068	MOUL. PIECES FORGEES	
	BAR AND ROOS, STEEL	463		463	BARRES ET TIGES ACIER	
	PLATE & SHEET STEEL	310		310	TOLES, FEUILLES D'ACIER	
	STRUCTURAL SHAPES	2,198		2,198	PROFILES DE CONSTRUCT.	
	RAILS & TRACK MATERIAL	132		132	RAILS, MAT. VOIE FERREE	
	PIPES, TUBES: IRON, STEEL	227	13	240	TUYAUX, TUBES: FER, ACIER	
	WIRE	1,384	304	1,688	FIL METALLIQUE	
	ALUMINUM	36	46	82	ALUMINIUM	
	ZINC AND ALLOYS	93		93	ZINC ET ALLIAGES	
	METAL FAB. BASIC PROD.	17,041	813	17,854	OUVR. DE BASE EN METAL	
	BUILDING BRICK, CLAY	80		80	BRIQ. A BATIR ARGILE	
	BRICKS, TILES NES	1,594	8	1,602	BRRIQUES, TUILES NDA	
	CEMENT	12,961	158,187	171,148	CIMENT	
	CEMENT BASIC PROD.	29,951	800	30,751	OUVR. DE BASE CIMENT	
	LIME	500		500	CHAUX	
	NON-MET. MIN. BASIC PROD	36		36	PROD. MIN. NON-MET. BASE	
	MISC. FABRICATED PROD.	909	147	1,056	OUVRAGES DIVERS	
	TRACTORS	59	37	96	TRACTEURS	
	MACHINERY NES	13,324	3,539	16,863	MACHINES NDA	
	PASS. AUTOS AND CHASSIS	4	5	9	VOITURES PART., CHASSIS	
	TRUCKS AND CHASSIS	29	30	59	CAMIONS ET CHASSIS	
	MOTOR VEHICLE ENGINES	27	181	208	MOTEURS DE VEH. AUTOM.	
	ROAD MOTOR VEH. NES	503	3,451	3,954	VEH. AUTOM. ROUTIERS NDA	
	SHIPS, AIRCRAFT, MIS. VEH	119	131	250	NAVIRES, AVIONS, VEH. DIV	
	RUBBER TIRES AND TUBES	5	14	19	PNEUS, CHAMBRES A AIR	
	EQUIPMENT MISC.	5,046	426	5,472	MATERIEL DIVERS	
	PERSONAL, HSEHOLD GOODS	112	65	177	ART. PERS. ET MENAGERS	
	CONTAINERS, CLOSURES	615	2,136	2,751	CONTENEURS, FERMETURES	
	MISC. END PRODUCTS NES	257	86	343	PRODUITS FINIS DIV. NDA	
	GENERAL CARGO	14,887	2,232	17,119	MARCHANDISES DIVERSES	
	PORT TOTAL	3,884,276 *	4,016,949 *	7,901,225 *	TOTAL DU PORT	
	VANGUARD	LOGS	183,878	346,820	530,698	BILLES
		PULPWOOD	123,150	2,000	125,150	BOIS A PATE
		GASOLINE		6	6	ESSENCE
		FUEL OIL		44	44	MAZOUT
		WIRE		94	94	FIL METALLIQUE
		METAL FAB. BASIC PROD.		290	290	OUVR. DE BASE EN METAL
PORT TOTAL		307,028 *	349,254 *	656,282 *	TOTAL DU PORT	
VICTORIA	FISH, FRESH OR FROZEN		567	567	POISSON, FRAIS OU CONG.	
	WHEAT		1,176	1,176	BLE	
	LOGS	41,685	21,280	62,965	BILLES	
	PULPWOOD	152,500	6,900	159,400	BOIS A PATE	
	SAND AND GRAVEL	137,961		137,961	SABLE ET GRAVIERS	
	LIMESTONE		5,632	5,632	PIERRE CALCAIRE	
	CRUDE NON-MET. MIN. NES		1,572	1,572	MIN. NON-MET. BRUTS NDA	
	HOGGED FUEL, WOOD	10,200		10,200	BOIS DE CHAUFFAGE	
	WASTE AND SCRAP NES	6,000		6,000	DECHETS ET REBUTS NDA	
	LUMBER AND TIMBER	60,551	13,955	74,506	BOIS OEUVRE ET CHARP.	
	PULP		8,560	8,560	PÂTE	
	NEWSPRINT PAPER		1,600	1,600	PAPIER JOURNAL	
	BLDG. PAPER AND BOARD	2,964		2,964	PLAQ. CONSTR., PAP/CART.	
	CHEM. SPECIALTIES NES		43	43	PRCD. CHIM. SPECIAUX NDA	
	GASOLINE	135	81,865	82,000	ESSENCE	
	FUEL OIL	304	126,743	127,047	MAZOUT	
	PETROL. COAL PROD. NES		6,327	6,327	DERIVE PETR. CHARB. NDA	
	CEMENT	1,400	25,055	26,455	CIMENT	

TABLE 11. CARGOES HANDLED AT CANADIAN PORTS IN COASTWISE SHIPPING.

TABLEAU 11. MARCHANDISES MANUTENTIONNEES DANS LES PORTS CANADIENS, EN CABOTAGE NATIONAL.

PORT PORT	COMMODITY	TONS LOADED TONNES CHARGEES	TONS UNLOADED TONNES DECHARGEES	TOTAL TOTAL	MARCHANDISES
VICTORIA (CONTD. - SUITE)	CEMENT BASIC PROD.		10,016	10,016	OUVR. DE BASE CIMENT
	MACHINERY NES		10	10	MACHINES NDA
	SHIPS, AIRCRAFT, MIS. VEH	125		125	NAVIRES, AVIONS, VEH. DIV
	PORT TOTAL	413,825 *	311,301 *	725,126 *	TOTAL DU PORT
WATSON ISLAND	INORGANIC CHEMS. NES		94,049	94,049	PROD. CHIM. INORG. NDA
	FUEL OIL		19,015	19,015	MAZOUT
	PORT TOTAL	*	113,064 *	113,064 *	TOTAL DU PORT
WEST BAY	EXPLOS., FUSES, CAPS	7		7	EXPLOS., AMORCES, DET.
	GASOLINE		3	3	ESSENCE
	FUEL OIL		23	23	MAZOUT
	METAL FAB. BASIC PROD.		9	9	OUVR. DE BASE EN METAL
	PORT TOTAL	7 *	35 *	42 *	TOTAL DU PORT
ZEBALLOS	GASOLINE		1,128	1,128	ESSENCE
	FUEL OIL		2,703	2,703	MAZOUT
	PORT TOTAL	*	3,831 *	3,831 *	TOTAL DU PORT
STEWART	MEAT AND MEAT PREP. NES		5	5	VIANDES ET PREP. NDA
	DAIRY PROD. EGGS, HONEY		50	50	PROD. LAIT., OEUFS, MIEL
	FRESH FRUITS, BERRIES		60	60	FRUITS, BAIES FRAIS
	SAUSAGE SKINS, CASINGS		2	2	BOYAUX A SAUCISSES
	MISC. FOOD PREP. NES		1,507	1,507	DIV. PREP. ALIM. NDA
	ALE, BEER, STOUT, PORTER		355	355	ALE, BIÈRE, STOUT, PORTER
	DIST. ALCOHOLIC BEV.		132	132	BOISS. ALCOOL. DIST.
	LOGS	7,700		7,700	BILLES
	STONE, CRUDE NES	24		24	PIERRE BRUTE NDA
	CRUDE NON-MET. MIN. NES	24		24	MIN. NON-MET. BRUTS NDA
	LUMBER AND TIMBER		59	59	BOIS D'OEUVRE ET CHARP.
	VENEER, PLYWOOD		10	10	PLACAGES, CONTRE-PLAQ.
	WOOD FAB. MATERIALS		337	337	DEMI-PRODUITS EN BOIS
	PAPERBOARD		15	15	CARTON
	BLDG. PAPER AND BOARD		1,075	1,075	PLAQ. CONSTR., PAP/CART.
	METALLIC SALTS		10	10	SELS METALLIQUES
	INORGANIC CHEMS. NES		18	18	PROD. CHIM. INORG. NDA
	ORGANIC CHEMICALS NES		28	28	PROD. CHIM. ORGAN. NDA
	EXPLOS., FUSES, CAPS		1,479	1,479	EXPLOS., AMORCES, DET.
	CHEM. SPECIALTIES NES		22	22	PROD. CHIM. SPECIAUX NDA
	GASOLINE		147	147	ESSENCE
	FUEL OIL		24,736	24,736	MAZOUT
	LUBRICATING OIL, GREASE		31	31	HUILE, GRAISSE LUBRIF.
	PETROL. COAL PROD. NES		53	53	DERIVE PETR. CHARB. NDA
	PRIMARY IRON, STEEL NES	4		46	FER, ACIER PRIMAIRE NDA
	CASTINGS, FORGINGS		1,393	1,393	MOUL. PIÈCES FORGÉES
	BARNS AND RODS, STEEL		280	280	BARRES ET TIGES ACIER
	STRUCTURAL SHAPES		421	421	PROFILES DE CONSTRUCT.
	RAILS & TRACK MATERIAL		132	132	RAILS, MAT. VOIE FERREE
	PIPES, TUBES: IRON, STEEL	13		210	TUYAUX, TUBES: FER, ACIER
	WIRE		24	24	FIL METALLIQUE
	METAL FAB. BASIC PROD.	124		1,832	OUVR. DE BASE EN METAL
	BRICKS, TILES NES		18	18	BRIQUES, TUILES NDA
	CEMENT		106	106	CIMENT
	CEMENT BASIC PROD.		1,279	1,279	OUVR. DE BASE CIMENT
	NON-MET. MIN. BASIC PROD		16	16	PRCD. MIN. NON-MET. BASE
	TRACTORS	31		65	TRACTEURS
	MACHINERY NES	182		1,822	MACHINES NDA
	TRUCKS AND CHASSIS		4	4	CAMIONS ET CHASSIS
	MOTOR VEHICLE ENGINES	29		29	MOTEURS DE VEH. AUTOM.
ROAD MOTOR VEH. NES		30	30	VEH. AUTOM. ROUTIERS NDA	
SHIPS, AIRCRAFT, MIS. VEH		5	5	NAVIRES, AVIONS, VEH. DIV	
RUBBER TIRES AND TUBES	11		16	PNEUS, CHAMBRES A AIR	
EQUIPMENT MISC.	111		195	MATERIEL DIVERS	
CONTAINERS, CLOSURES	174		214	CONTENEURS, FERMETURES	
PORT TOTAL	8,427 *	37,589 *	46,016 *	TOTAL DU PORT	
BC-NES/C-B.-NDA	FISH, FRESH OR FROZEN	2		2	POISSON, FRAIS OU CONG.
	SAUSAGE SKINS, CASINGS		3	3	BOYAUX A SAUCISSES
	MISC. FOOD PREP. NES	9	3,876	3,885	DIV. PREP. ALIM. NDA
	ALE, BEER, STOUT, PORTER	1	459	460	ALE, BIÈRE, STOUT, PORTER
	DIST. ALCOHOLIC BEV.	1	178	179	BOISS. ALCOOL. DIST.
	CRUDE VEG. PROD. NES		2	2	PR. BRUTS ORIG. VEG. NDA
	LOGS	1,332,792	443,418	1,776,210	BILLES
	BOLTS, ROUND TIMBER		6	6	BILLOTS, BDIS RONDS
	PULPWOOD	9,000	15,520	24,520	BOIS A PATE
	COAL, BITUMINOUS		4	4	CHARBON BITUMINEUX
	SAND AND GRAVEL	4,000	3,995	7,995	SABLE ET GRAVIERS
	LIMESTONE	107,295	29,300	136,595	PIERRE CALCAIRE
	SALT		131	131	SEL
	WASTE AND SCRAP NES		24	24	DECHETS ET REBUTS NDA
	LUMBER AND TIMBER		84	84	BOIS D'OEUVRE ET CHARP.
	SHINGLES AND SHAKES		5	5	BARDEAUX, BARD. FACADE
	VENEER, PLYWOOD		116	116	PLACAGES, CONTRE-PLAQ.

TABLE 11. CARGOES HANDLED AT CANADIAN PORTS IN COASTWISE SHIPPING.

TABLÉAU 11. MARCHANDISES MANUTENTIONNÉES DANS LES PORTS CANADIENS, EN CABOTAGE NATIONAL.

PORT PORT	COMMODITY	TONS LOADED TONNES CHARGÉES	TONS UNLOADED TONNES DECHARGÉES	TOTAL TOTAL	MARCHANDISES
BC-NES/C-B.-NDA (CONTO. - SUITE)	WOOD FAB.MATERIALS		42	42	DEMI-PRODUITS EN BOIS
	PAPER NES		15	15	PAPIER NDA
	BLDG.PAPER AND BOARD	3	6,285	6,288	PLAQ.CONSTR.,PAP/CART.
	METALLIC SALTS		31	31	SELS METALLIQUES
	INORGANIC CHEMS. NES		526	526	PROD.CHIM.INORG.NDA
	ORGANIC CHEMICALS NES		707	707	PROD.CHIM.ORGAN.NDA
	EXPLOS., FUSES, CAPS	8,137	2,515	10,652	EXPLOS.,AMORCES, DET.
	FERTILIZERS NES		274	274	ENGRAIS CHIMIQUE NDA
	CHEM.SPECIALTIES NES		4	4	PROD.CHIM.SPECIALAUX NDA
	GASOLINE	60	30,221	30,281	ESSENCE
	FUEL OIL	90	76,702	76,792	MAZOUT
	LUBRICATING OIL, GREASE		97	97	HUILE, GRAISSE LUBRIF.
	PETROL.COAL PROD.NES		50	50	DERIVE PETR.CHARB.NDA
	PRIMARY IRON, STEEL NES	3	21	24	FER, ACIER PRIMAIR.NDA
	CASTINGS, FORGINGS		3	3	MOUL.PIECES FORGÉES
	PLATE & SHEET STEEL		6	6	TOLES, FEUILLES D'ACIER
	STRUCTURAL SHAPES		219	219	PROFILES DE CONSTRUCT.
	PIPES, TUBES: IRON, STEEL		12	12	TUYAUX, TUBES: FER, ACIER
	WIRE	46	460	506	FIL METALLIQUE
	NON-FERROUS METALS NES		4	4	METEAUX NON-FERREUX NDA
	METAL FAB.BASIC PROD.	100	3,127	3,227	OUVR.DE BASE EN METAL
	CEMENT	2,500	58	2,558	CIMENT
	CEMENT BASIC PROD.		28	28	OUVR.DE BASE CIMENT
	NON-MET.MIN.BASIC PROD		6	6	PROD.MIN.NON-MET.BASE
	TRACTORS	26		26	TRACTEURS
	MACHINERY NES	215	1,109	1,324	MACHINES NDA
	PASS.AUTOS AND CHASSIS	88	264	352	VOITURES PART., CHASSIS
	MOTOR VEHICLE ENGINES	56	9	65	MOTEURS DE VEH.AUTOM.
	ROAD MOTOR VEH. NES	149	1,039	1,188	VEH.AUTOM.ROUTIERS NDA
	SHIPS, AIRCRAFT, MIS.VEH		11	11	NAVIRES, AVIONS, VEH.DIV
	RUBBER TIRES AND TUBES	4	26	30	PNEUS, CHAMBRES A AIR
	EQUIPMENT MISC.	161	115	276	MATERIEL DIVERS
	PERSONAL, HOUSEHOLD GOODS	9	21	30	ART.PERS.ET MENAGERS
CONTAINERS, CLOSURES	408	250	658	CONTENEURS, FERMETURES	
MISC. END PRODUCTS NES	78	20	98	PRODUITS FINIS DIV.NDA	
GENERAL CARGO	482	626	1,108	MARCHANDISES DIVERSES	
PORT TOTAL	1,465,715 *	622,024 *	2,087,739 *	TOTAL DU PORT	
PROVINCE TOTAL	13,618,678 **	12,618,914 **	26,237,592 **	TOTAL DE LA PROVINCE	
NORTH-WEST TERR. / TERR. DU NORD-OUEST FRONTSHER BAY	MISC.FOOD PREP.NES		62	62	CIV.PREP.ALIM.NDA
	CONC.COMPLETE FEEDS		4	4	CCNC., PROV.COMPLETES
	ALE, BEER, STOUT, PORTER		192	192	ALE, BIÈRE, STOUT, PORTER
	LUMBER AND TIMBER		11	11	BOIS OEUVRE ET CHARP.
	BLDG.PAPER AND BOARD		80	80	PLAQ.CONSTR.,PAP/CART.
	INORGANIC CHEMS. NES		2	2	PROD.CHIM.INORG.NDA
	DYESTUFF, PIGMENT, PAINT		1	1	MAT.COLOR.PIG.PEINTURE
	PETROL.COAL PROD.NES		42	42	DERIVE PETR.CHARB.NDA
	PIPES, TUBES: IRON, STEEL		1	1	TUYAUX, TUBES: FER, ACIER
	METAL FAB.BASIC PROD.		4	4	OUVR.DE BASE EN METAL
	EQUIPMENT MISC.		76	76	MATERIEL DIVERS
	CONTAINERS, CLOSURES		4	4	CONTENEURS, FERMETURES
	MISC. END PRODUCTS NES		26	26	PRODUITS FINIS DIV.NDA
	GENERAL CARGO		12	12	MARCHANDISES DIVERSES
PORT TOTAL	*	517 *	517 *	TOTAL DU PORT	
NWT-NES/TNO-NCA	SUGAR PREPARATIONS		75	75	PREP. A BASE DE SUCRE
	MISC.FOOD PREP.NES		1,193	1,193	DIV.PREP.ALIM.NDA
	NON-ALCOHOLIC BEVERAGE		184	184	BOISSONS NON-ALCOOLIC.
	ALE, BEER, STOUT, PORTER		76	76	ALE, BIÈRE, STOUT, PORTER
	DIST.ALCOHOLIC BEV.		28	28	BOISS.ALCOOL.DIST.
	TOBACCO NES		1	1	TABACS NDA
	BOLTS, ROUND TIMBER		63	63	BILLOTS, BOIS RONDS
	STONE, CRUDE NES	4	5	9	PIERRE BRUTE NDA
	CRUDE NON-MET.MIN.NES		1	1	MIN.NON-MET.BRUTS NDA
	FURS, DRESSED	1		1	FOURRURES APPRETEES
	LUMBER AND TIMBER		1,234	1,234	BOIS OEUVRE ET CHARP.
	SHINGLES AND SHAKES		25	25	BAROEUX, BARD, FACADE
	VENEER, PLYWOOD		58	58	PLACAGES, CONTRE-PLAQ.
	WOOD FAB.MATERIALS		542	542	DEMI-PRODUITS EN BOIS
	PAPER NES		18	18	PAPIER NDA
	BLDG.PAPER AND BOARD	40	4,895	4,935	PLAQ.CONSTR.,PAP/CART.
	TEXTILE FAB.MTL NES		30	30	OUVR.EN MAT.TEXT.NDA
	INORGANIC CHEMS. NES		27	27	PROD.CHIM.INORG.NDA
	ORGANIC CHEMICALS NES		1,759	1,759	PROD.CHIM.ORGAN.NDA
	PLASTIC MATERIALS		51	51	MATIERES PLASTIQUES
	DYESTUFF, PIGMENT, PAINT		5	5	MAT.COLOR.PIG.PEINTURE
	GASOLINE		13,373	13,373	ESSENCE
	FUEL OIL		75,472	75,472	MAZOUT
	LUBRICATING OIL, GREASE		92	92	HUILE, GRAISSE LUBRIF.
PETROL.COAL PROD.NES		1,896	1,896	DERIVE PETR.CHARB.NDA	
BAR AND RODS, STEEL		683	683	BARRES ET TIGES ACIER	

TABLE 11. CARGOES HANDLED AT CANADIAN PORTS IN COASTWISE SHIPPING.

TABLEAU 11. MARCHANDISES MANUTENTIONNEES DANS LES PORTS CANADIENS, EN CABOTAGE NATIONAL.

PORT PORT	COMMODITY	TONS LOADED TONNES CHARGEES	TONS UNLOADED TONNES DECHARGEES	TOTAL TOTAL	MARCHANDISES
NWT-NES/TNO-NDA (CONTO. - SUITE)	PLATE & SHEET STEEL		970	970	TCLES, FEUILLES D'ACIER
	STRUCTURAL SHAPES	64	2,050	2,114	PROFILES DE CONSTRUCT.
	PIPES, TUBES: IRON, STEEL		1,602	1,602	TUYAUX, TUBES: FER, ACIER
	WIRE		16	16	FIL METALLIQUE
	METAL FAB. BASIC PROD.	6	689	695	OUVR. DE BASE EN METAL
	CEMENT		2,634	2,634	CIMENT
	NON-MET. MIN. BASIC PROD		234	234	PROD. MIN. NON-MET. BASE
	TRACTORS	20	5	25	TRACTEURS
	MACHINERY NES	36	2,013	2,049	MACHINES NDA
	TRUCKS AND CHASSIS	17	153	170	CAMIONS ET CHASSIS
	MOTOR VEHICLE ENGINES		68	68	MOTEURS DE VEH. AUTOM.
	ROAD MOTOR VEH. NES	7	129	136	VEH. AUTOM. ROUTIERS NDA
	SHIPS, AIRCRAFT, MIS. VEH		22	22	NAVIRES, AVIONS, VEH. DIV
	EQUIPMENT MISC.	11	343	354	MATERIEL DIVERS
	PERSONAL, HSEHOLD GOODS	1	288	289	ART. PERS. ET MENAGERS
	CONTAINERS, CLOSURES	163	110	273	CONTENEURS, FERMETURES
	MISC. END PRODUCTS NES	6	1,111	1,117	PRODUITS FINIS DIV. NDA
	GENERAL CARGO	654	7,794	8,448	MARCHANDISES DIVERSES
	PORT TOTAL	1,030 *	122,017 *	123,047 *	TOTAL DU PORT
	PROVINCE TOTAL	1,030 **	122,534 **	123,564 **	TOTAL DE LA PROVINCE
	TOTAL - CANADA	59,120,637 **	59,120,637 **	118,241,274 **	TOTAL - CANADA
SUMMARY				SOMMAIRE	
NEWFOUNDLAND	2,151,467	3,111,438	5,262,905	TERRE NEUVE	
PR. EDWARD ISLAND	125,633	578,478	704,111	ILE DU PR. EDDUARD	
NOVA SCOTIA	5,050,049	2,917,023	7,967,072	NOUVELLE-ECOSSE	
NEW BRUNSWICK	2,014,110	1,427,351	3,441,461	NOUVEAU-BRUNSWICK	
QUEBEC	12,394,867	20,049,210	32,444,077	QUEBEC	
ONTARIO	23,748,727	18,295,671	42,044,398	ONTARIO	
MANITOBA	16,076	18	16,094	MANITOBA	
BRITISH COLUMBIA	13,618,678	12,618,914	26,237,592	COLDMBIE-BRITANNIQUE	
NORTH-WEST TERR.	1,030	122,534	123,564	TERR. DU NORD-OUEST	
TOTAL - CANADA	59,120,637 **	59,120,637 **	118,241,274 **	TOTAL - CANADA	

TABLE 12. CARGOES LOADED AT CANADIAN PORTS IN COASTWISE SHIPPING, BY COMMODITY AND GEOGRAPHIC AREA.

TABLEAU 12. MARCHANDISES CHARGÉES DANS LES PORTS CANADIENS EN CABOTAGE NATIONAL, PAR MARCHANDISE ET RÉGION GÉOGRAPHIQUE.

COMMODITY	ATLANTIC ATLANTIQUE	GREAT LAKES GRANDS LACS	PACIFIC PACIFIQUE	TOTAL TOTAL	MARCHANDISES
CATTLE	1,092			1,092	BOVINS
LIVE ANIMALS, NES	510		1	511	ANIMAUX VIVANTS, NDA
MEAT, FRESH OR FROZEN	33,530		411	33,941	VIANDE, FRAICHE / CONG.
MEAT, CURED	742			742	VIANCE FUMÉE OU SALÉE
MEAT AND MEAT PREP. NES	2,399	3,724	5	6,128	VIANDES ET PREP. NDA
FISH, FRESH OR FROZEN	5,947		1,878	7,825	POISSON, FRAIS OU CONG.
FISH, SALTED OR CURED	1,423			1,423	POISSON, SALE OU FUME
FISH, CANNED	3,598	577	8	4,183	POISSON EN BOITES
LOBSTER	4			4	HOMARD
SHELL FISH, NES	143		966	1,109	MOLLUSQUES CRUST., NDA
BUTTER	679			679	BEURRE
CHEESE	387			387	FROMAGE
MILK POWDER	794			794	LAIT EN POWDRE
DAIRY PRDD. EGGS, HONEY	11,849	7,885	50	19,784	PROD. LAIT., DEUFS, MIEL
BARLEY	13,241	1,539,565		1,552,806	ORGE
CORN	1,180	61,098		62,278	MAIS
OATS	209	179,269		179,478	AVOINE
RYE		32,857		32,857	SEIGLE
WHEAT	57,719	7,947,996	1,176	8,006,891	BLE
CEREALS UNMILLED, NES	178			178	CEREALES NON MOUL., NDA
CORN MEAL AND FLOUR	1,577			1,577	SEMIOULE, FARINE DE MAIS
MALT AND MALT FLOUR	1,387	53,156		54,543	MALT ET FARINE DE MALT
WHEAT FLOUR	20,696			20,696	FARINE DE BLE
CEREALS MILLED, NES	4,123			4,123	CEREALES MOULUES, NDA
BAKERY PRDD. INC. FROZEN	1,634			1,634	PROD. BOUL., PROD. CONG.
MACARONI, CEREAL PROD.	4,071		25	4,096	PATES ALIM. PROD. CEREAL
APPLES	724			724	POMMES
FRESH FRUITS, BERRIES	7,271		310	7,581	FRUITS, BAIES FRAIS
FROZEN FRUITS, BERRIES	715			715	FRUITS, BAIES CONGÉLÉS
DRIED FRUITS	193			193	FRUITS SECS
FRUIT JUICES	2,029	7,260		9,289	JUS DE FRUIT
FRUIT, PRES. NOT CANNED	144			144	CONS. FRUITS NON BOITE
FRUITS, PREP. CANNED	8,034	7,463	130	15,627	FRUITS PRÉP. EN BOITE
POTATOES	24,882			24,882	POMMES DE TERRE
VEGETABLES, FRESH	13,855		772	14,627	LEGUMES, FRAIS
VEGETABLES, FROZEN	899		22	921	LEGUMES, CONGÉLÉS
VEGETABLES, DRIED	451			451	LEGUMES, SECS
VEGETABLE PREP. NES	18,510	9,086	297	27,893	PRÉP. DE LEGUMES NDA
RAW SUGAR	35,065			35,065	SUCRE BRUT
SUGAR, NES	24,638			24,638	SUCRE, NDA
MOLASSES, REFINED	690			690	MELASSE, RAFFINÉE
SYRUP	80			80	SIROP
SUGAR PREPARATIONS	3,444			3,444	PRÉP. A BASE DE SUCRE
COFFEE	14			14	CAFÉ
TEA	242			242	THÉ
SPICES	118			118	ÉPICES
VINEGAR		686		686	VINAIGRE
MARGARINE	699			699	MARGARINE
SHORTENING	531			531	GRAISSE CULINAIRE
LARD	239			239	SAINDOUX
SAUSAGE SKINS, CASINGS			5	5	BOYAUX A SAUCISSES
MISC. FOOD PREP. NES	73,990	10,995	21,878	106,863	DIV. PRÉP. ALIM. NDA
HAY, FORAGE, STRAW	4,107			4,107	FOIN, FOURRAGE, PAILLE
HULLS, SCREENINGS, CHAFF	545	66,851		67,396	ÉCOURURES, CRIBLURES, BAL
BRAN, SHORTS, MIDOLINGS	420			420	SON, ISSUES DE CEREALES
GROUND CEREALS NES	8,201	2,343	3	10,547	CEREALES MOULUES NDA
FEEDS, VEGETABLE ORIGIN	273			273	PROD. D'ORIGINE VÉGÉTALE
FEEDS OF ANIMAL ORIGIN	11,649			11,649	PROD. D'ORIGINE ANIMALE
COND. COMPLETE FEEDS	1,649	7,627		9,276	COND., PROD. COMPLETES
NON-ALCOHOLIC BEVERAGE	2,616	388	16	3,020	BOISSONS NON-ALCOOLQ.
ALE, BEER, STOUT, PORTER	7,136		4,854	11,990	ALE, BIÈRE, STOUT, PORTER
WINES	415	2,562		2,977	VINS
DIST. ALCOHOLIC BEV.	2,339	3,114	1,404	6,857	BOISS. ALCOOL. DIST.
CIGARETTES			22	22	CIGARETTES
TOBACCO NES	5			5	TABACS NDA
RAW HIDES AND SKINS	45			45	PEAUX ET CUIRS BRUT
CRUDE ANIMAL PROD. NES	20		4	24	PR. BRUTS ORIG. ANIM. NDA
SEEDS FOR SOWING NES	6			6	GRAINES DE SEMENCE NDA
FLAXSEED		28,007		28,007	GRAINE DE LIN
SOYA BEANS		27,344		27,344	GRAINE DE SOYA
NURSERY, GREENHSE STOCK	71			71	PROD. PÉPINIÈRE, SERRE
CRUDE VEG. PROD. NES	35		2	37	PR. BRUTS ORIG. VEG. NDA
LOGS			4,455,686	4,455,686	BILLES
BOLTS, ROUND TIMBER	2,532	20	1,825	4,377	BILLOTS, BOIS ROND
PULPWOOD	642,010		1,228,243	1,870,253	BOIS A PATE
CRUDE WOOD MTL. NES	230			230	MATIERES BOIS BRUT NDA
WOOL AND ANIMAL HAIR	119		25	144	LAIN, POILS ANIMAL
TEXTILE FIBRES NES	48			48	FIBRES TEXTILES NDA

TABLE 12. CARGOES LOADED AT CANADIAN PORTS IN COASTWISE SHIPPING, BY COMMODITY AND GEOGRAPHIC AREA.

TABLEAU 12. MARCHANDISES CHARGÉES DANS LES PORTS CANADIENS EN CABOTAGE NATIONAL, PAR MARCHANDISE ET RÉGION GÉOGRAPHIQUE.

COMMODITY	ATLANTIC ATLANTIQUE	GREAT LAKES GRANDS LACS	PACIFIC PACIFIQUE	TOTAL TOTAL	MARCHANDISES
COPPER ORE AND CONC.	39,227		1,375	40,602	MINÉRAI, CONC. CUIVRE
IRON ORE AND CONC	4,079,638	3,138,180		7,217,818	MINÉRAI, CONC. DE FER
MANGANESE ORE	98,671			98,671	MINÉRAI DE MANGANESE
TITANIUM ORE	2,288,078			2,288,078	MINÉRAI DE TITANE
ZINC ORE AND CONC.	4,540	17,731		22,271	MINÉRAI, CONC. DE ZINC
ORES AND CONC. NES	2,739		300	3,039	MINÉRAIS ET CONC. NDA
IRON AND STEEL SCRAP	30,724		3,880	34,604	DECHETS DE FER, D'ACIER
NON-FERROUS MET. SCRAP	32			32	DECHETS METAL. NON FER.
SLAG, DROSS, BY-PRODUCTS	2,128	4,000		6,128	POUS. GUEUL. SCOR. PROD.
COAL, BITUMINOUS	3,295	347,780	402	351,477	CHARBON BITUMINEUX
CRUDE PETROLEUM	13,900	1,199,042	1,020,414	2,233,356	PETROLE BRUT
BENTONITE	2,080			2,080	BENTONITE
DOLOMITE		21,691		21,691	DOLOMITE
CLAY MATERIALS NES	866			866	MATIERES ARGIL. NDA
SAND AND GRAVEL	1,329	4,000	2,894,779	2,900,108	SABLE ET GRAVIERS
LIMESTONE	9,708	2,717,443	355,136	3,082,287	PIERRE CALCAIRE
CRUSHED STONE	288			288	PIERRE CONCASSÉE
STONE, CRUDE NES	213	282,093	3,924	286,230	PIERRE BRUTE NDA
BARYTES, NATURAL	150			150	BARYTINE NATURELLE
FLUORSPAR	214,019			214,019	SPATH FLUOR
GYPSUM	635,557			635,557	GYPSE
SALT	250,024	1,406,540	44,413	1,700,977	SEL
SULPHUR IN ORES			16,014	16,014	SOUFRE EN MINÉRAI
CRUDE NON-MET. MIN. NES	75		1,596	1,671	MIN. NON-MET. BRUTS NDA
COTTON, TEXTILE WASTE	56			56	DECHETS DE COTON, TEXT.
HOGGED FUEL, WOOD			207,110	207,110	BOIS DE CHAUFFAGE
WASTE AND SCRAP NES	4,879		132,293	137,172	DECHETS ET REBUTS NDA
FURS, DRESSED	1			1	FOURRURES APPRÊTÉES
RUBBER FAB. MATERIALS	7,105		10	7,115	DEMI-PROD. CAOUTCHOUC
LUMBER AND TIMBER	63,294	3,207	477,314	543,815	BOIS D'ŒUVRE ET CHARP.
FLOORING	343			343	LAMES POUR PARQUET
RAILWAY TIES	4,582		30	4,612	TRAVERSES DE CH. FER
SHINGLES AND SHAKES	5,887		5	5,892	BARDEAUX, BARD. FACADE
LATH OF WOOD	80			80	LATTES DE BOIS
SAWMILL PRODUCTS NES	106		860	966	SCIAGES NDA
VENEER, PLYWOOD	20,197	4	223	20,424	PLACAGES, CONTRE-PLAÇ.
COOPERAGE STOCK	408		21	429	DEMI-PROD. TONNELLERIE
WOOD FAB. MATERIALS	10,396		1,003	11,399	DEMI-PRODUITS EN BOIS
PULP	2,992		208,734	211,726	PÂTE
NEWSPRINT PAPER	908	190	321,490	322,588	PAPIER JOURNAL
PAPER NES	65,899	1,597	5,235	72,731	PAPIER NDA
PAPERBOARD	26,214	23,835	1,241	51,290	CARTON
BLDG. PAPER AND BOARD	53,351		55,561	108,912	PLAÇ. CONSTR., PAP./CART.
WET MACHINE BOARD	209			209	CARTON EN PÂTE PRESSE
CORDAGE, TWINE, ROPE	319		1	320	CORDAGE, FICELLE, CORDE
TEXTILE FAB. MTL. NES	3,652			3,652	ŒUVR. EN MAT. TEXT. NDA
FISH, MARINE ANIMAL OIL	2,203			2,203	HUIL. DE POISSON, AN. MAR
VEG. OILS, FATS NES	2,356			2,356	HUIL. MAT. GRAS. VEG. NDA
OILS, FATS, WAXES NES	1,488	2,626	196	4,310	HUIL. MAT. GRAS. CIRE NDA
SULPHURIC ACID	30,999		2,102	33,101	ACIDE SULFURIQUE
METALLIC SALTS	7,922	136,713	12,397	157,032	SELS METALLIQUES
INORGANIC CHEM. NES	100,044	166,241	291,529	557,814	PROD. CHIM. INORG. NDA
GLYCOL	188	3,036		3,224	GLYCOL
ORGANIC CHEMICALS NES	9,774	2,793	20,389	32,956	PROD. CHIM. ORGAN. NDA
EXPLOS., FUSES, CAPS	13,059		8,248	21,307	EXPLOS., AMORCES, DET.
FERTILIZERS NES	9,855		332	10,187	ENGRAIS CHIMIQUE NDA
AGRICULTURAL CHEMICALS	139		54	193	PROD. CHIM. AGRICOLES
SYNTHETIC RUBBER	732			732	CAOUTCHOUC SYNTHETIQUE
PLASTIC MATERIALS	1,718			1,718	MATIERES PLASTIQUES
DYESTUFF, PIGMENT, PAINT	3,443	18	1	3,462	MAT. COLOR. PIG. PEINTURE
CHEM. SPECIALTIES NES	10,963	853	115	11,931	PROD. CHIM. SPECIAUX NDA
GASOLINE	2,723,938	1,110,237	316,646	4,150,821	ESSENCE
FUEL OIL	8,510,312	2,356,984	982,680	11,849,976	MAZOUT
LUBRICATING OIL, GREASE	142,352	13,752	957	157,061	HUIL. GRAISSE LUBRIF.
COKE	14,430	26,166		40,596	COKE
ASPHALTS, ROAD OILS	41,220		46	41,266	ASPHALTE, BITUME LIQD.
COAL TAR, PITCH	92			92	GOUDRON, BRAI DE BOUIL.
PETROL. COAL PROD. NES	405,556	54,408	15,849	475,813	DERIVE PETR. CHARB. NDA
FERRO-ALLOYS	1,235			1,235	FERRO-ALLIAGES
PIG IRON	4,359	635		4,994	FER EN GUEUSE
PRIMARY IRON, STEEL NES	2,580	5,652	1,891	10,123	FER, ACIER PRIMAIR. NDA
CASTINGS, FORGINGS	15,282	14,996	6,071	36,349	MOUL. PIÉCES FORGÉES
BAR AND RODS, STEEL	5,497	3,027	463	8,987	BARRES ET TIGES ACIES
PLATE & SHEET STEEL	10,475	188,900	310	199,685	TOLES, FEUILLES D'ACIER
STRUCTURAL SHAPES	58,174	16,707	2,229	77,110	PROFILES DE CONSTRUCT.
RAILS & TRACK MATERIAL	16,535	385	132	17,052	RAILS, MAT. VOIE FERRE
PIPES, TUBES: IRON, STEEL	14,170	4,143	240	18,553	TUYAUX, TUBES: FER, ACIER
WIRE	553	878	2,520	3,951	FIL METALLIQUE

TABLE 12. CARGOES LOADED AT CANADIAN PORTS IN COASTWISE SHIPPING, BY COMMODITY AND GEOGRAPHIC AREA.

TABLEAU 12. MARCHANDISES CHARGÉES DANS LES PORTS CANADIENS EN CABOTAGE NATIONAL, PAR MARCHANDISE ET RÉGION GÉOGRAPHIQUE.

COMMODITY	ATLANTIC ATLANTIQUE	GREAT LAKES GRANDS LACS	PACIFIC PACIFIQUE	TOTAL TOTAL	MARCHANDISES
ALUMINUM	35,942		82	36,024	ALUMINIUM
COPPER AND ALLOYS	73			73	CUIVRE ET ALLIAGES
ZINC AND ALLOYS	2,103		93	2,196	ZINC ET ALLIAGES
NON-FERROUS METALS NES	305		4	309	METAUX NON-FERREUX NDA
METAL FAB. BASIC PROD.	20,750	4,944	19,784	45,478	OUVR. DE BASE EN METAL
BUILDING BRICK, CLAY	4,025	1,020	80	5,125	BRIQ. A BATIR ARGILE
DRAIN TILES, PIPES	134			134	TUILES TUY. DE DRAINAGE
BRICKS, TILES NES	3,519		1,602	5,121	BRIGUES, TUILES NDA
GLASS BASIC PRODUCTS	5,171			5,171	OUVR. DE BASE EN VERRE
ASBESTOS BASIC PROD.	986			986	OUVR. DE BASE AMIANTE
CEMENT	118,840	440,571	374,732	934,143	CIMENT
CEMENT BASIC PROD.	1,805	12,044	31,351	45,200	OUVR. DE BASE CIMENT
LIME	4,626		500	5,126	CHAUX
NON-MET. MIN. BASIC PROD	12,677	1,340	42	14,059	PROD. MIN. NON-MET. BASE
MISC. FABRICATED PROD.	1,441	20	1,056	2,517	OUVRAGES DIVERS
TRACTORS	3,196	309	116	3,621	TRACTEURS
MACHINERY NES	58,438	290	17,094	75,822	MACHINES NDA
RAILWAY ROLLING STOCK	6,275			6,275	MAT. ROUL. DE CH. DE FER
PASS. AUTOS AND CHASSIS	42,734	109	361	43,204	VOITURES PART., CHASSIS
BUSES AND CHASSIS	148	15		163	AUTOBUS ET CHASSIS
TRUCKS AND CHASSIS	2,292	21	67	2,380	CAMIONS ET CHASSIS
MOTOR VEHICLE ENGINES	1,659	10	222	1,891	MOTEURS DE VEH. AUTOM.
ROAD MOTOR VEH. NES	18,658	514	5,192	24,364	VEH. AUTOM. ROUTIERS NDA
SHIPS, AIRCRAFT, MIS. VEH	782	3	260	1,045	NAVIRES, AVIONS, VEH. DIV
RUBBER TIRES AND TUBES	1,981		47	2,028	PNEUS, CHAMBRES A AIR
EQUIPMENT MISC.	24,494		5,754	30,248	MATERIEL DIVERS
PERSONAL, HSEHOLD GOODS	18,484		214	18,698	ART. PERS. ET MENAGERS
FIREARMS, AMMUNITION	2			2	ARMES A FEU, MUNITIONS
CONTAINERS, CLOSURES	33,811	621	2,916	37,348	CONTENEURS, FERMETURES
MISC. END PRODUCTS NES	8,278	266	345	8,889	PRODUITS FINIS DIV. NDA
GENERAL CARGO	138,761	10,274	17,983	167,018	MARCHANDISES DIVERSES
GRAND TOTAL	21,753,232 *	23,748,727 *	13,618,678 *	59,120,637 *	TOTAL GLOBAL

TABLE 13. CARGOES UNLOADED AT CANADIAN PORTS IN COASTWISE SHIPPING, BY COMMODITY AND GEOGRAPHIC AREA.

TABLEAU 13. MARCHANDISES DECHARGEES DANS LES PORTS CANADIENS EN CABOTAGE NATIONAL, PAR MARCHANDISE ET REGION GEOGRAPHIQUE.

COMMODITY	ATLANTIC ATLANTIQUE	GREAT LAKES GRANDS LACS	PACIFIC PACIFIQUE	TOTAL TOTAL	MARCHANDISES
CATTLE	1,092			1,092	BOVINS
LIVE ANIMALS, NES	510		1	511	ANIMAUX VIVANTS, NDA
MEAT, FRESH OR FROZEN	33,530		411	33,941	VIANDE, FRAICHE / CONG.
MEAT, CURED	742			742	VIANDE FUMEE OU SALEE
MEAT AND MEAT PREP. NES	2,399	3,724	5	6,128	VIANDES ET PREP. NDA
FISH, FRESH OR FROZEN	5,947		1,878	7,825	POISSON, FRAIS OU CONG.
FISH, SALTED OR CURED	1,423			1,423	POISSON, SALE OU FUME
FISH, CANNED	3,598	577	8	4,183	POISSON EN BOITES
LOBSTER	4			4	HOMARD
SHELL FISH, NES	143		966	1,109	MOLLUSQUES CRUST. NDA
BUTTER	679			679	BEURRE
CHEESE	387			387	FROMAGE
MILK POWDER	794			794	LAIT EN POUORE
DAIRY PROD. EGGS, HONEY	11,849	7,885	50	19,784	PROD. LAIT., OEUFs, MIEL
BARLEY	1,245,679	307,127		1,552,806	ORGE
CORN	27,402	34,876		62,278	MAIS
OATS	77,474	102,004		179,478	AVGINE
RYE	17,745	15,112		32,857	SEIGLE
WHEAT	6,412,444	1,593,271	1,176	8,006,891	BLE
CEREALS UNMILLED, NES	178			178	CEREALES NON MOUL., NDA
CORN MEAL AND FLOUR	1,577			1,577	SEMIOULE, FARINE DE MAIS
MALT AND MALT FLOUR	48,952	5,591		54,543	MALT ET FARINE DE MALT
WHEAT FLOUR	20,696			20,696	FARINE DE BLE
CEREALS MILLED, NES	4,123			4,123	CEREALES MOULUES, NDA
BAKERY PROD. INC. FROZEN	1,634			1,634	PROD. BOUL., PROD. CONG.
MACARONI, CEREAL PROD.	4,071		25	4,096	PATES ALIM. PROD. CEREAL
APPLES	724			724	POMMES
FRESH FRUITS, BERRIES	7,271		310	7,581	FRUITS, BAIES FRAIS
FROZEN FRUITS, BERRIES	715			715	FRUITS, BAIES CONGELES
DRIED FRUITS	193			193	FRUITS SECS
FRUIT JUICES	2,029	7,260		9,289	JUS DE FRUIT
FRUIT, PRES. NOT CANNED	144			144	CONS. FRUITS NON BOITE
FRUITS, PREP. CANNED	8,034	7,463	130	15,627	FRUITS PREP. EN BOITE
POTATOES	24,882			24,882	POMMES DE TERRE
VEGETABLES, FRESH	13,855		772	14,627	LEGUMES, FRAIS
VEGETABLES, FROZEN	899		22	921	LEGUMES, CONGELES
VEGETABLES, DRIED	451			451	LEGUMES, SECS
VEGETABLE PREP. NES	18,436	9,160	297	27,893	PREP. DE LEGUMES NDA
RAW SUGAR		35,065		35,065	SUCRE BRUT
SUGAR, NES	13,931	10,707		24,638	SUCRE, NDA
MOLASSES, REFINED	690			690	MELASSE, RAFFINEE
SYRUP	80			80	SIROP
SUGAR PREPARATIONS	3,444			3,444	PREP. A BASE DE SUCRE
COFFEE	14			14	CAFE
TEA	242			242	THE
SPICES	118			118	EPICES
VINEGAR	686			686	VINAIGRE
MARGARINE	699			699	MARGARINE
SHORTENING	531			531	GRAISSE CULINAIRE
LARD	239			239	SAINDOUX
SAUSAGE SKINS, CASINGS			5	5	BOYAUX A SAUCISSES
MISC. FOOD PREP. NES	73,990	10,995	21,878	106,863	DIV. PREP. ALIM. NDA
HAY, FORAGE, STRAW	4,107			4,107	FOIN, FOURRAGE, PAILLE
HULLS, SCREENINGS, CHAFF	545	66,851		67,396	ECOLURES, CRIBLURES, BAL
BRAN, SHORTS, MIDDINGS	420			420	SON, ISSUES DE CEREALES
GROUND CEREALS NES	8,201	2,343	3	10,547	CEREALES MOULUES NDA
FEEDS, VEGETABLE ORIGIN	273			273	PROV. D'ORIGINE VEGETALE
FEEDS OF ANIMAL ORIGIN	11,649			11,649	PROV. D'ORIGINE ANIMALE
CONC. COMPLETE FEEDS	2,905	6,371		9,276	CONC., PROV. COMPLETES
NON-ALCOHOLIC BEVERAGE	2,616	388	16	3,020	BOISSONS NON-ALCOOLIQ.
ALE, BEER, STOUT, PORTER	7,136		4,854	11,990	ALE, BIERE, STOUT, PORTER
WINES	415	2,562		2,977	VINS
DIST. ALCOHOLIC BEV.	1,112	4,341	1,404	6,857	BOISS. ALCOOL. DIST.
CIGARETTES			22	22	CIGARETTES
TOBACCO NES	5			5	TABACS NDA
RAW HIDES AND SKINS	45			45	PEAUX ET CUIRS BRUT
CRUDE ANIMAL PROD. NES	20		4	24	PR. BRUTS ORIG. ANIM. NDA
SEEDS FOR SOWING NES	6			6	GRAINES DE SEMENCE NDA
FLAXSEED	14,682	13,325		28,007	GRAINE DE LIN
SOYA BEANS	3,040	24,304		27,344	GRAINE DE SOYA
NURSERY, GREENHOUSE STOCK	71			71	PROD. PEPINIERE, SERRE
CRUDE VEG. PROD. NES	35		2	37	PR. BRUTS ORIG. VEG. NDA
LOGS			4,455,686	4,455,686	BILLES
BOLTS, ROUND TIMBER	2,532		1,825	4,357	BILLOTS, BOIS ROUNDS
PULPWOOD	642,010	20	1,228,243	1,910,273	BOIS A PATE
CRUDE WOOD MTLs. NES	230			230	MATIERES BOIS BRUT NDA
WOOL AND ANIMAL HAIR	119		25	144	LAINE, POILS ANIMAL
TEXTILE FIBRES NES	48			48	FIBRES TEXTILES NDA

TABLE 13. CARGOES UNLOADED AT CANADIAN PORTS IN COASTWISE SHIPPING, BY COMMODITY AND GEOGRAPHIC AREA.

TABLEAU 13. MARCHANDISES DECHARGEES DANS LES PORTS CANADIENS EN CABOTAGE NATIONAL, PAR MARCHANDISE ET REGION GEOGRAPHIQUE.

COMMODITY	ATLANTIC ATLANTIQUE	GREAT LAKES GRANDS LACS	PACIFIC PACIFIQUE	TOTAL TOTAL	MARCHANDISES
COPPER ORE AND CONC.	39,227		1,375	40,602	MINERAI, CONC. CUIVRE
IRON ORE AND CONC	1,048,234	6,169,584		7,217,818	MINERAI, CONC. DE FER
MANGANESE ORE	86,239	12,432		98,671	MINERAI DE MANGANESE
TITANIUM ORE	2,288,078			2,288,078	MINERAI DE TITANE
ZINC ORE AND CONC.	22,271			22,271	MINERAI, CONC. DE ZINC
ORES AND CONC. NES	161	2,578	300	3,039	MINERAIS ET CONC. NDA
IRON AND STEEL SCRAP	30,724		3,880	34,604	DECHETS DE FER, DACIER
NON-FERROUS MET. SCRAP	32			32	DECHETS METAL. NON FER.
SLAG, DROSS, BY-PRODUCTS	2,128	4,000		6,128	POUS. GUEUL. SCOR. PROD.
COAL, BITUMINOUS	3,895	347,180	402	351,477	CHARBON BITUMINEUX
CRUDE PETROLEUM	2,233,356			2,233,356	PETROLE BRUT
BENTONITE	2,080			2,080	BENTONITE
DOLOMITE	21,691			21,691	DOLOMITE
CLAY MATERIALS NES	866			866	MATIERES ARGIL. NDA
SAND AND GRAVEL	1,329	4,000	2,894,779	2,900,108	SABLE ET GRAVIERS
LIMESTONE	9,708	2,717,443	355,136	3,082,287	PIERRE CALCAIRE
CRUSHED STONE	288			288	PIERRE CONCASSEE
STONE, CRUDE NES	213	282,093	3,924	305,230	PIERRE BRUTE NDA
BARYTES, NATURAL	150			150	BARYTINE NATURELLE
FLUORSPAR	182,988	31,031		214,019	SPATH FLUOR
GYPSUM	525,147	110,410		635,557	GYPSE
SALT	947,132	709,432	44,413	1,660,977	SEL
SULPHUR IN ORES			16,014	16,014	SOUFRE EN MINERAI
CRUDE NON-MET. MIN. NES	75		1,596	1,671	MIN. NON-MET. BRUTS NDA
COTTON, TEXTILE WASTE	56			56	DECHETS DE COTON, TEXT.
HOGGED FUEL, WOOD			207,110	207,110	BOIS DE CHAUFFAGE
WASTE AND SCRAP NES	4,879		132,293	137,172	DECHETS ET REBUTS NDA
FURS, DRESSED	1			1	FOURRURES APPRETEES
RUBBER FAB. MATERIALS	7,105		10	7,115	DEMI-PROD. CAOUTCHOUC
LUMBER AND TIMBER	63,300	3,201	477,314	513,815	BOIS D'OEUVRE ET CHARP.
FLOORING	343			343	LAMES POUR PARQUET
RAILWAY TIES	4,582		30	4,612	TRAVERSES DE CH. FER
SHINGLES AND SHAKES	5,887		5	5,892	BARDEAUX, BARD. FACADE
LATH OF WOOD	80			80	LATTES DE BOIS
SAWMILL PRODUCTS NES	106		860	966	SCIAGES NDA
VENEER, PLYWOOD	20,197	4	223	20,424	PLACAGES, CONTRE-PLAQ.
CODPERAGE STOCK	408		21	429	DEMI-PROD. TONNELLERIE
WOOD FAB. MATERIALS	10,396		1,003	11,399	DEMI-PRODUITS EN BOIS
PULP	2,464	528	208,734	211,726	PATE
NEWSPRINT PAPER	908	190	321,490	323,588	PAPIER JOURNAL
PAPER NES	67,270	226	5,235	72,731	PAPIER NDA
PAPERBOARD	16,661	33,388	1,241	51,290	CARTON
BLDG. PAPER AND BOARD	53,351		55,561	108,912	PLAQ. CONSTR., PAP/CART.
WET MACHINE BOARD	209			209	CARTON EN PATE PRESSE
CORDAGE, TWINE, ROPE	319		1	320	CORDAGE, FICELLE, CORDE
TEXTILE FAB. MTL NES	3,652			3,652	DUVR. EN MAT. TEXT. NDA
FISH, MARINE ANIMAL OIL	2,203			2,203	HUIL. DE POISSON, AN. MAR
VEG. OILS, FATS NES	2,356			2,356	HUIL. MAT. GRAS. VEG. NDA
OILS, FATS, WAXES NES	4,114		196	4,310	HUIL. MAT. GRAS. CIRE NDA
SULPHURIC ACID	30,999		2,102	33,101	ACIDE SULFURIQUE
METALLIC SALTS	54,858	89,777	12,397	157,032	SELS METALLIQUES
INORGANIC CHEMS. NES	158,109	108,176	291,529	557,814	PROD. CHIM. INORG. NDA
GLYCOL	188	3,036		3,224	GLYCOL
ORGANIC CHEMICALS NES	6,376	6,191	20,389	32,956	PROD. CHIM. ORGAN. NDA
EXPLOS., FUSES, CAPS	13,059		8,248	21,307	EXPLOS., AMORGES, DET.
FERTILIZERS NES	7,848	2,007	332	10,187	ENGRAIS CHIMIQUE NDA
AGRICULTURAL CHEMICALS	139		54	193	PROD. CHIM. AGRICOLES
SYNTHETIC RUBBER	732			732	CAOUTCHOUC SYNTHETIQUE
PLASTIC MATERIALS	1,718			1,718	MATIERES PLASTIQUES
DYESTUFF, PIGMENT, PAINT	3,443	18	1	3,462	MAT. COLOR. PIG. PEINTURE
CHEM. SPECIALTIES NES	6,408	5,408	115	11,931	PROD. CHIM. SPECIAUX NDA
GASOLINE	2,630,096	1,204,079	316,648	4,150,823	ESSENCE
FUEL OIL	7,668,509	3,178,137	1,003,330	11,849,976	MAZOUT
LUBRICATING OIL, GREASE	13,390	142,714	957	157,061	HUIL. GRAISSE LUBRIF.
COKE	34,577	6,019		40,596	COKE
ASPHALTS, ROAD OILS	41,016	204	46	41,266	ASPHALTE, BITUME LIQD.
COAL TAR, PITCH	92			92	GDUDRON, BRAT DE BDUIL.
PETROL-COAL PROD. NES	310,798	149,166	15,849	475,813	DERIVE PETR. CHARB. NDA
FERRO-ALLOYS	291	944		1,235	FERRO-ALLIAGES
PIG IRON		4,994		4,994	FER EN GUEUSE
PRIMARY IRON, STEEL NES	2,580	5,652	1,891	10,123	FER, ACIER PRIMAIR. NDA
CASTINGS, FORGINGS	30,266	12	6,071	36,349	MOUL. PIECES FORGEES
BAR AND RODS, STEEL	5,497	3,027	463	8,987	BARRES ET TIGES ACIER
PLATE & SHEET STEEL	12,290	187,085	310	200,085	TOILES, FEUILLES DACIER
STRUCTURAL SHAPES	57,887	16,994	2,229	77,110	PROFILES OE CONSTRUCT.
RAILS & TRACK MATERIAL	16,535	385	132	17,052	RAILS, MAT. VOIE FERREE
PIPES, TUBES: IRON, STEEL	13,495	4,818	240	18,553	TUYAUX, TUBES: FER, ACIER
WIRE	553	878	2,520	3,951	FIL METALLIQUE

TABLE 13. CARGOES UNLOADED AT CANADIAN PORTS IN COASTWISE SHIPPING, BY COMMODITY AND GEOGRAPHIC AREA.

TABLEAU 13. MARCHANDISES DECHARGEES DANS LES PORTS CANADIENS EN CABOTAGE NATIONAL, PAR MARCHANDISE ET REGION GEOGRAPHIQUE.

COMMODITY	ATLANTIC ATLANTIQUE	GREAT LAKES GRANDS LACS	PACIFIC PACIFIQUE	TOTAL TOTAL	MARCHANDISES
ALUMINUM	35,942		82	36,024	ALUMINIUM
COPPER AND ALLOYS	73			73	CUIVRE ET ALLIAGES
ZINC AND ALLOYS	20	2,083	93	2,196	ZINC ET ALLIAGES
NON-FERROUS METALS NES	305		4	309	METAUX NON-FERREUX NDA
METAL FAB.BASIC PROD.	19,374	6,320	19,784	45,478	OUVR.DE BASE EN METAL
BUILDING BRICK, CLAY	4,025	1,020	80	5,125	BRIQ.A BATIR ARGILE
DRAIN TILES,PIPES	134			134	TUILES TUY.DE DRAINAGE
BRICKS,TILES NES	3,519		1,602	5,121	BRIQUES,TUILES NDA
GLASS BASIC PRODUCTS	3,772	1,399		5,171	OUVR.DE BASE EN VERRE
ASBESTOS BASIC PROD.	322	664		986	OUVR.DE BASE AMIANTE
CEMENT	118,840	440,571	374,732	934,143	CIMENT
CEMENT BASIC PROD.	1,805	12,044	31,351	45,200	OUVR.DE BASE CIMENT
LIME	4,626		500	5,126	CHAUX
NON-MET.MIN.BASIC PROD	13,779	238	42	14,059	PROD.MIN.NON-MET.BASE
MISC.FABRICATED PROD.	1,351	110	1,056	2,517	OUVRAGES DIVERS
TRACTORS	3,196	309	116	3,621	TRACTEURS
MACHINERY NES	58,429	299	17,094	75,822	MACHINES NDA
RAILWAY ROLLING STOCK	6,275			6,275	MAT.ROUL.OE CH.DE FER
PASS.AUTOS AND CHASSIS	42,734	109	361	43,204	VOITURES PART.,CHASSIS
BUSES AND CHASSIS	163			163	AUTOBUS ET CHASSIS
TRUCKS AND CHASSIS	2,292	21	67	2,380	CAMIONS ET CHASSIS
MOTOR VEHICLE ENGINES	1,659	10	222	1,891	MOTEURS DE VEH.AUTOM.
ROAD MOTOR VEH. NES	18,658	514	5,192	24,364	VEH.AUTOM.ROUTIERS NDA
SHIPS,AIRCRAFT,MIS.VEH	779	6	260	1,045	NAVIRES,AVIONS,VEH.DIV
RUBBER TIRES AND TUBES	1,981		47	2,028	PNEUS, CHAMBRES A AIR
EQUIPMENT MISC.	24,494		5,754	30,248	MATERIEL DIVERS
PERSONAL,HOUSEHOLD GOODS	18,484		214	18,698	ART.PERS.ET MENAGERS
FIREARMS,AMMUNITION	2			2	ARMES A FEU,MUNITIONS
CONTAINERS,CLOSURES	33,770	662	2,916	37,348	CONTENEURS,FERMETURES
MISC. END PRODUCTS NES	8,269	275	345	8,889	PRODUITS FINIS DIV.NDA
GENERAL CARGO	138,781	10,254	17,983	167,018	MARCHANDISES DIVERSES
GRAND TOTAL	28,206,022 *	18,295,671 *	12,618,914 *	59,120,607 *	TOTAL GLOBAL

TABLE 14. VESSEL ARRIVALS AND DEPARTURES IN COASTWISE SHIPPING, BY PORT.
 TABLEAU 14. ARRIVEES ET DEPARTS DE NAVIRES EN CABOTAGE NATIONAL, PAR PORT.

PROVINCE - PORT	(*)	ARRIVED / ARRIVE		DEPARTED / PARTI		TOTAL / TOTAL	
		NUMBER NOMBRE	NET TONNAGE TONNAGE NET	NUMBER NOMBRE	NET TONNAGE TONNAGE NET	NUMBER NOMBRE	NET TONNAGE TONNAGE NET
NEWFOUNDLAND / TERRE-NEUVE							
ARGENTIA	B	76	59,783	59	195,225	135	255,008
	C	203	352,048	146	175,591	349	527,639
		279	411,831	205	370,816	484	782,647
BAIE VERTE	B	11	7,818	37	36,238	48	44,056
	C	30	32,538	3	1,413	33	33,951
		41	40,356	40	37,651	81	78,007
BAY ROBERTS	B	13	6,181	13	9,949	26	16,130
	C	11	8,745	12	5,659	23	14,404
		24	14,926	25	15,608	49	30,534
BELL ISLAND	B			4	10,494	4	10,494
	C	6	16,042	1	3,908	7	19,950
		6	16,042	5	14,402	11	30,444
BOTWOOD	B			18	49,016	18	49,016
	C	22	62,393			22	62,393
		22	62,393	18	49,016	40	111,409
BURIN	B	70	34,597	152	84,895	222	119,492
	C	118	62,218	29	7,537	147	69,755
		188	96,815	181	92,432	369	189,247
BURGED	B	120	55,247	362	156,212	482	211,459
	C	354	148,156	91	33,151	445	181,307
		474	203,403	453	189,363	927	392,766
CARMANVILLE	B	1	575	2	3,373	3	3,948
	C						
		1	575	2	3,373	3	3,948
CATALINA	B	4	2,300	14	17,535	18	19,835
	C	16	20,947	1	291	17	21,238
		20	23,247	15	17,826	35	41,073
CLARENVILLE	B			8	25,475	8	25,475
	C	13	74,821			13	74,821
		13	74,821	8	25,475	21	100,296
CORNER SHOPE	B	37	23,655	75	202,739	112	226,394
	C	137	309,348	67	100,434	194	409,782
		164	333,003	142	303,173	306	636,176
COME-BY-CHANCE	B	6	8,277	5	5,381	11	13,658
	C	2	3,238	35	364,473	37	367,711
		8	11,515	40	369,854	48	381,369
FORTUNE	B	102	45,915	154	63,376	256	109,291
	C	113	38,736	72	26,126	185	64,862
		215	84,651	226	89,502	441	174,153
GOOSE BAY	B	28	20,058	34	36,882	62	56,940
	C	63	180,674	68	340,529	131	521,203
		91	200,732	102	377,411	193	578,143
GRAND BANK	B	87	39,804	164	65,095	251	104,899
	C	145	54,380	62	21,407	207	75,787
		232	94,184	226	86,502	458	180,686
HARBOUR BRETON	B	195	92,121	369	181,776	564	273,897
	C	224	105,301	49	20,180	273	125,481
		419	197,422	418	201,956	837	399,378
HARBOUR GRACE	B			14	37,688	14	37,688
	C	16	40,968			16	40,968
		16	40,968	14	37,688	30	78,656
RAMEA	B	128	60,113	322	138,722	450	198,835
	C	347	115,261	139	29,585	486	144,846
		475	175,374	461	168,307	936	343,681
HOLYROOD	B	7	17,580	6	18,769	13	36,349
	C	8	28,003	15	100,256	23	128,259
		15	45,583	21	119,025	36	164,608
LEWISPORTE	B	50	20,504	55	86,569	105	107,073
	C	97	130,311	87	40,289	184	170,600
		147	150,815	142	126,858	289	277,673
LITTLE BAY	B	4	908	4	908	8	1,816
	C						
		4	908	4	908	8	1,816

B - BALLAST, C - CARGO / CARGAISON.

TABLE 14. VESSEL ARRIVALS AND DEPARTURES IN COASTWISE SHIPPING, BY PORT.

TABLEAU 14. ARRIVEES ET DEPARTS DE NAVIRES EN CABOTAGE NATIONAL, PAR PORT.

PROVINCE - PORT	(*)	ARRIVED / ARRIVE		DEPARTED / PARTI		TOTAL / TOTAL	
		NUMBER NOMBRE	NET TONNAGE TONNAGE NET	NUMBER NOMBRE	NET TONNAGE TONNAGE NET	NUMBER NOMBRE	NET TONNAGE TONNAGE NET
LONG POND	B	1	289	11	19,346	12	19,635
	C	9	16,706	1	289	10	16,995
		10	16,995	12	19,635	22	36,630
MARYSTOWN	B	101	47,309	190	97,112	291	144,421
	C	144	80,885	48	16,103	192	96,988
		245	128,194	238	113,215	483	241,409
PORT AUX BASQUES	B	197	98,237	176	208,460	373	306,697
	C	1,859	6,564,939	1,544	6,010,167	3,403	12,575,106
		2,056	6,663,176	1,720	6,218,627	3,776	12,881,803
PORT HOPE SIMPSON	B	21	10,053	53	22,407	74	32,460
	C	46	19,623	14	7,269	60	26,892
		67	29,676	67	29,676	134	59,352
LONG HARBOUR	B	8	13,666	9	34,635	17	48,301
	C	5	8,975	14	36,706	19	45,681
		13	22,641	23	71,341	36	93,982
ST. ALBANS	B	124	58,216	140	72,540	264	130,756
	C	70	34,134	55	20,336	125	54,470
		194	92,350	195	92,876	389	185,226
ST. JOHNS	B	57	61,633	200	420,149	257	481,782
	C	325	888,652	167	408,108	492	1,296,760
		382	950,285	367	828,257	749	1,778,542
ST. LAWRENCE	B	55	72,240	121	40,811	176	113,051
	C	111	38,464	42	70,504	153	108,968
		166	110,704	163	111,315	329	222,019
STEPHENVILLE	B	52	137,757	74	112,540	126	250,297
	C	79	473,715	24	198,609	103	672,324
		131	611,472	98	311,149	229	922,621
TILT COVE	B	5	8,095	1	1,619	6	9,714
	C			8	10,284	8	10,284
		5	8,095	9	11,903	14	19,998
NFLD-NES/T-N -NDA	B	798	358,291	1,003	533,866	1,801	892,157
	C	6,377	2,851,661	6,235	2,698,775	12,612	5,550,436
		7,175	3,209,952	7,238	3,232,641	14,413	6,442,593
TOTAL - PROVINCE	B	2,358	1,361,222	3,849	2,989,802	6,207	4,351,024
	C	10,940	12,761,882	9,029	10,747,979	19,969	23,509,861
		13,298 **	14,123,104 **	12,878 **	13,737,781 **	26,176 **	27,860,885 **
PR. EDWARD ISLAND / ILE DU PR. EDOUARD							
CHARLOTTETOWN	B	73	215,522	86	394,060	159	609,582
	C	101	363,396	83	86,763	184	450,159
		174	578,918	169	480,823	343	1,059,741
SOURIS	B	25	7,888	20	5,200	45	13,088
	C			5	2,688	5	2,688
		25	7,888	25	7,888	50	15,776
SUMMERSIDE	B	9	2,958	11	12,035	20	14,993
	C	5	11,693	1	359	6	12,052
		14	14,651	12	12,394	26	27,045
PEI-NES/IPE-NDA	B	30	34,637	17	17,725	47	52,362
	C	1	1,643	19	29,044	20	30,687
		31	36,280	36	46,769	67	83,049
TOTAL - PROVINCE	B	137	261,005	134	429,020	271	690,025
	C	107	376,732	108	118,854	215	495,586
		244 **	637,737 **	242 **	547,874 **	486 **	1,185,611 **
NOVA SCOTIA / NOUVELLE-ECOSSE							
AMHERST	B	1	89	1	89	2	178
	C						
		1	89	1	89	2	178
BRIDGEWATER	B			2	1,980	2	1,980
	C	6	8,540			6	8,540
		6	8,540	2	1,980	8	10,520
DIGBY	B	11	528	22	12,824	33	13,352
	C	11	12,296			11	12,296
		22	12,824	22	12,824	44	25,648

B - BALLAST, C - CARGO / CARGAISON.

TABLE 14. VESSEL ARRIVALS AND DEPARTURES IN COASTWISE SHIPPING, BY PORT.

TABLEAU 14. ARRIVÉES ET DÉPARTS DE NAVIRES EN CABOTAGE NATIONAL, PAR PORT.

PROVINCE - PORT	(*)	ARRIVED / ARRIVE		DEPARTED / PARTI		TOTAL / TOTAL	
		NUMBER NOMBRE	NET TONNAGE TONNAGE NET	NUMBER NOMBRE	NET TONNAGE TONNAGE NET	NUMBER NOMBRE	NET TONNAGE TONNAGE NET
HALIFAX	B	284	869,160	110	199,094	394	1,068,254
	C	106	558,325	291	1,058,379	397	1,616,704
		390	1,427,485	401	1,257,473	791	2,684,958
HANTSPOUT	B	3	120	3	120	6	240
	C	3	120	3	120	6	240
LITTLE NARROWS	B	31	166,585	2	7,271	33	173,856
	C	31	166,585	30	168,862	30	168,862
				32	176,133	63	342,718
LIVERPOOL	B	20	1,881	32	25,500	52	27,381
	C	12	23,251			12	23,251
		32	25,132	32	25,500	64	50,632
LUNENBURG	B	7	1,278	7	2,154	14	3,432
	C	4	5,260	4	921	8	6,181
		11	6,538	11	3,075	22	9,613
MARGARETSVILLE	B	30	3,292	55	31,220	85	34,512
	C	28	31,279	2	2,234	30	33,513
		58	34,571	57	33,454	115	68,025
MULGRAVE	B	30	52,092	5	2,545	35	54,637
	C	4	1,234	34	55,636	38	56,870
		34	53,326	39	58,181	73	111,507
NDRTH SYDNEY	B	120	340,368	23	43,035	143	383,403
	C	1,474	6,394,663	1,901	6,935,933	3,375	13,330,596
		1,594	6,735,031	1,924	6,978,968	3,518	13,713,999
PICTOU	B	23	13,246	12	12,134	35	25,380
	C	23	30,783	31	8,060	54	38,843
		46	44,029	43	20,194	89	64,223
PORT HAWKESBURY	B	209	626,499	46	53,345	255	679,844
	C	10	68,973	179	694,325	189	763,298
		219	695,472	225	747,670	444	1,443,142
RIDGEWASH	B	60	102,054	2	316	62	102,370
	C	1	289	60	102,262	61	102,551
		61	102,343	62	102,578	123	204,921
SHELburnE	B	8	14,810	12	18,311	20	33,121
	C	11	22,430	1	2,798	12	25,228
		19	37,240	13	21,109	32	58,349
SYDNEY	B	28	26,663	90	484,408	118	511,071
	C	93	653,565	13	17,137	106	670,702
		121	680,228	103	501,545	224	1,181,773
WALTON	B	1	1,086			1	1,086
	C	1	1,086	1	1,086	1	1,086
YARMOUTH	B	23	2,047	44	32,916	67	34,963
	C	21	30,869			21	30,869
		44	32,916	44	32,916	88	65,832
NS.-NES/N-E.-NDA	B	23	15,426	11	3,546	34	18,972
	C			13	13,882	13	13,882
		23	15,426	24	17,428	47	32,854
TOTAL - PROVINCE	B	912	2,237,224	479	930,808	1,391	3,168,032
	C	1,804	7,841,757	2,560	9,061,515	4,364	16,903,272
		2,716 **	10,078,981 **	3,039 **	9,992,323 **	5,755 **	20,071,304 **

NEW BRUNSWICK / NOUVEAU-BRUNSWICK

BATHURST	B	11	15,155	28	63,276	39	78,431
	C	23	57,754	4	948	27	58,702
		34	72,909	32	64,224	66	137,133
BELLEOUNE	B	17	1,995	16	829	33	2,824
	C	6	11,442	1	1,166	7	12,608
		23	13,437	17	1,995	40	15,432
BLACKS HBR	B	58	8,004	10	1,380	68	9,384
	C	104	14,352	139	19,182	243	33,534
		162	22,356	149	20,562	311	42,918
CAMBELLTON	B	5	8,934	8	18,904	13	27,838
	C	5	13,266	3	5,297	8	18,563
		10	22,200	11	24,201	21	46,401
CARAJET	B	3	171	5	2,151	8	2,322
	C	2	1,980			2	1,980
		5	2,151	5	2,151	10	4,302

B - BALLAST, C - CARGO / CARGAISON.

TABLE 14. VESSEL ARRIVALS AND DEPARTURES IN COASTWISE SHIPPING, BY PORT.

TABLEAU 14. ARRIVEES ET DEPARTS DE NAVIRES EN CABOTAGE NATIONAL, PAR PORT.

PROVINCE - PORT	(*)	ARRIVED / ARRIVE		DEPARTED / PARTI		TOTAL / TOTAL	
		NUMBER NOMBRE	NET TONNAGE TONNAGE NET	NUMBER NOMBRE	NET TONNAGE TONNAGE NET	NUMBER NOMBRE	NET TONNAGE TONNAGE NET
CHATHAM	B			32	116,938	32	116,938
	C	35	129,501	2	11,131	37	140,632
		35	129,501	34	128,069	69	257,570
DALHOUSIE	B	8	9,677	11	18,152	19	27,829
	C	14	119,965	4	6,996	18	126,961
		22	129,642	15	25,148	37	154,790
GRAND MANAN	B	12	432	29	20,226	41	20,658
	C	17	19,794			17	19,794
		29	20,226	29	20,226	58	40,452
NEWCASTLE	B	16	39,372	49	163,548	65	202,920
	C	47	216,715			47	216,715
		63	256,087	49	163,548	112	419,635
SAINT JOHN	B	262	243,363	149	69,889	411	313,252
	C	75	236,048	310	1,046,186	385	1,282,234
		337	479,411	459	1,116,075	796	1,595,486
ST. ANDREWS	B	7	966	67	8,136	74	9,102
	C	155	22,809	105	14,490	260	37,299
		162	23,775	172	22,626	334	46,401
ST. STEPHEN	B	52	7,391	99	59,298	151	66,689
	C	52	59,785	2	4,563	54	64,348
		104	67,176	101	63,861	205	131,037
N.B.-NES/NDA	B	21	25,921	19	34,423	40	60,344
	C	13	15,470			13	15,470
		34	41,391	19	34,423	53	75,814
TOTAL - PROVINCE	B	472	361,381	522	577,150	994	938,531
	C	548	918,881	570	1,109,959	1,118	2,028,840
		1,020 **	1,280,262 **	1,092 **	1,687,109 **	2,112 **	2,967,371 **
QUEBEC / QUEBEC							
BAIE COMEAU	B	79	85,626	184	1,004,466	263	1,090,092
	C	162	611,733	82	36,071	244	647,804
		241	697,359	266	1,040,537	507	1,737,896
BELOEIL	B	21	3,390	1	176	22	3,566
	C			20	3,214	20	3,214
		21	3,390	21	3,390	42	6,780
BLANC SABLON	B	5	4,415	48	36,024	53	40,439
	C	51	35,683	8	4,074	59	39,757
		56	40,098	56	40,098	112	80,196
BLACK CAPE	B	2	10,052	8	44,271	10	54,323
	C	8	40,624	2	6,405	10	47,029
		10	50,676	10	50,676	20	101,352
CAP CHAT	B	3	1,299	1	552	4	1,851
	C			1	267	1	267
		3	1,299	2	819	5	2,118
CARLETON	B	2	598	2	416	4	1,014
	C	1	53	1	235	2	288
		3	651	3	651	6	1,302
CHANDLER	B	1	2,825	36	35,071	37	37,896
	C	35	32,246			35	32,246
		36	35,071	36	35,071	72	70,142
CHICOUTIMI	B	19	46,483	121	293,496	140	339,979
	C	112	302,505	3	726	115	303,231
		131	348,988	124	294,222	255	643,210
FORESTVILLE	B			7	11,008	7	11,008
	C	10	15,957			10	15,957
		10	15,957	7	11,008	17	26,965
GASPE	B	9	17,992	25	120,394	34	138,386
	C	27	153,023	11	18,484	38	171,507
		36	171,015	36	138,878	72	309,893
GRANDE VALLEE	B	15	3,129	3	1,833	18	4,962
	C			13	3,081	13	3,081
		15	3,129	16	4,914	31	8,043

B - BALLAST, C - CARGO / CARGAISON.

TABLE 14. VESSEL ARRIVALS AND DEPARTURES IN COASTWISE SHIPPING, BY PORT.

TABLÉAU 14. ARRIVÉES ET DÉPARTS DE NAVIRES EN CABOTAGE NATIONAL, PAR PORT.

PROVINCE - PORT	(*)	ARRIVED / ARRIVE		DEPARTED / PARTI		TOTAL / TOTAL	
		NUMBER NOMBRE	NET TONNAGE TONNAGE NET	NUMBER NOMBRE	NET TONNAGE TONNAGE NET	NUMBER NOMBRE	NET TONNAGE TONNAGE NET
GRINDSTONE	B	17	3,174	46	46,005	63	49,179
	C	111	71,059	80	28,625	191	99,684
		128	74,233	126	74,630	254	148,863
HAVRE ST. PIERRE	B	84	892,421	78	74,427	162	966,848
	C	97	87,826	114	1,034,067	211	1,121,893
		181	980,247	192	1,108,494	373	2,088,741
LES ESCOUIMINS	B	98	56,636	3	996	101	57,632
	C			102	64,579	102	64,579
		98	56,636	105	65,575	203	122,211
MATANE	B	67	49,871	35	87,376	102	137,247
	C	15	75,704	46	24,222	61	99,926
		82	125,575	81	111,598	163	237,173
MONT LOUIS	B	6	3,617	9	24,710	15	28,327
	C	8	24,537	5	3,444	13	27,981
		14	28,154	14	28,154	28	56,308
MONTREAL	B	927	1,797,520	540	2,659,460	1,467	4,456,980
	C	658	3,395,149	1,023	2,381,533	1,681	5,776,682
		1,585	5,192,669	1,563	5,040,993	3,148	10,233,662
CONTRECOEUR	B	62	404,849	44	158,025	106	562,874
	C	41	152,099	31	211,459	72	363,558
		103	556,948	75	369,484	178	926,432
LANORAIE	B			3	2,082	3	2,082
	C	3	2,082			3	2,082
		3	2,082	3	2,082	6	4,164
VARENNES	B			11	34,111	11	34,111
	C	12	37,212	1	3,101	13	40,313
		12	37,212	12	37,212	24	74,424
NEW RICHMOND	B	1	5,000	8	51,019	9	56,019
	C	10	66,951			10	66,951
		11	71,951	8	51,019	19	122,970
PASPERIAC	B			2	3,169	2	3,169
	C	5	9,274			5	9,274
		5	9,274	2	3,169	7	12,443
POINT AU PIC	B	16	4,032	15	3,701	31	7,733
	C	18	4,552	20	5,057	38	9,609
		34	8,584	35	8,758	69	17,342
PORT ALFRED	B	14	15,099	166	208,707	180	223,806
	C	166	130,452	4	4,948	170	135,400
		180	145,551	170	213,655	350	359,206
PORT CARTIER	B	57	489,609	169	1,108,707	226	1,598,316
	C	125	902,440	4	1,575	129	904,015
		182	1,392,049	173	1,110,282	355	2,502,331
PORT MENIER	B	11	17,037	10	12,856	21	29,893
	C	16	19,101	17	23,282	33	42,383
		27	36,138	27	36,138	54	72,276
QUEBEC	B	250	388,634	364	1,569,498	614	1,958,132
	C	322	1,837,763	210	544,472	532	2,382,235
		572	2,226,397	574	2,113,970	1,146	4,340,367
RIMOUSKI	B	109	61,842	116	280,508	225	342,350
	C	126	310,320	139	78,094	265	388,414
		235	372,162	255	358,602	490	730,764
RIVIERE DU LOUP	B	88	11,093	14	29,908	102	41,001
	C	6	43,375	80	10,764	86	54,139
		94	54,468	94	40,672	188	95,140
ST. JEAN PORT JOLI	B	60	6,168	1	90	61	6,258
	C			59	6,078	59	6,078
		60	6,168	60	6,168	120	12,336
ST. SIMEON	B	1	237	1	237	2	474
	C						
		1	237	1	237	2	474
STE. ANNE DES MONTS	B	1	2,212	5	8,606	6	10,818
	C	5	10,038	1	2,212	7	12,250
		7	12,250	6	10,818	13	23,068

B - BALLAST, C - CARGO / CARGAISON.

TABLE 14. VESSEL ARRIVALS AND DEPARTURES IN COASTWISE SHIPPING, BY PORT.

TABLEAU 14. ARRIVEES ET DEPARTS DE NAVIRES EN CABOTAGE NATIONAL, PAR PORT.

PROVINCE - PORT	(*)	ARRIVED / ARRIVE		DEPARTED / PARTI		TOTAL / TOTAL	
		NUMBER NOMBRE	NET TONNAGE TONNAGE NET	NUMBER NOMBRE	NET TONNAGE TONNAGE NET	NUMBER NOMBRE	NET TONNAGE TONNAGE NET
SEPT ILES	B	400	3,634,250	293	360,943	693	3,995,193
	C	431	551,858	264	768,106	695	1,319,964
		831	4,186,108	557	1,129,049	1,388	5,315,157
POINTE NOIRE	B	152	1,696,500	4	36,088	156	1,732,588
	C	1	1,619	99	1,118,260	100	1,119,879
		153	1,698,119	103	1,154,348	256	2,852,467
SOREL	B	225	225,801	342	1,453,787	567	1,679,588
	C	157	1,205,390	10	16,511	167	1,221,901
		382	1,431,191	352	1,470,298	734	2,901,489
TROIS PISTOLES	B	193	24,758	7	753	200	25,511
	C			198	25,058	198	25,058
		193	24,758	205	25,811	398	50,569
TROIS RIVIERES	B	54	103,761	672	1,002,623	726	1,106,384
	C	641	938,660	17	44,100	658	982,760
		695	1,042,421	689	1,046,723	1,384	2,089,144
VALLEYFIELD	B	10	19,822	9	12,672	19	32,494
	C	25	86,059	29	107,738	54	193,797
		35	105,881	38	120,410	73	226,291
QUEBEC-NORTH/NORD	B	12	27,904	18	39,469	30	67,373
	C	19	82,169	4	5,804	23	87,973
		31	110,073	22	45,273	53	155,346
QUEBEC-NES/NOA	B	262	148,137	518	462,206	780	610,343
	C	842	481,544	535	123,132	1,377	604,676
		1,104	629,681	1,053	585,338	2,157	1,215,019
TOTAL - PROVINCE	B	3,333	10,265,793	3,939	11,280,446	7,272	21,546,239
	C	4,267	11,719,057	3,233	6,708,778	7,500	18,427,835
		7,600 **	21,984,850 **	7,172 **	17,989,224 **	14,772 **	39,974,074 **
ONTARIO / ONTARIO							
AMHERSTBURG	B	18	61,114	8	19,545	26	80,659
	C	9	20,718	19	63,184	28	83,902
		27	81,832	27	82,729	54	164,561
BADGLEY ISLAND	B	14	152,977			14	152,977
	C			12	134,781	12	134,781
		14	152,977	12	134,781	26	287,758
BELLEVILLE	B	4	1,585	9	9,311	13	10,896
	C	6	8,946			6	8,946
		10	10,531	9	9,311	19	19,842
BRITT	B	5	4,418	72	150,141	77	154,559
	C	73	152,499	2	38	75	152,537
		78	156,917	74	150,179	152	307,096
BROCKVILLE	B	1	63	1	63	2	126
	C						
		1	63	1	63	2	126
BYNG INLET	B			2	4,884	2	4,884
	C	3	6,523			3	6,523
		3	6,523	2	4,884	5	11,407
CARDINAL	B			23	41,845	23	41,845
	C	6	9,836	1	7,267	7	17,103
		6	9,836	24	49,112	30	58,948
CLARKSON	B	21	70,862	155	1,001,916	176	1,072,778
	C	202	1,290,824	77	494,546	279	1,785,370
		223	1,361,686	232	1,496,462	455	2,858,148
COBBOURG	B	1	2,478	13	21,622	14	24,100
	C	12	19,144			12	19,144
		13	21,622	13	21,622	26	43,244
COLBORNE	B	170	1,098,395	1	4,701	171	1,103,096
	C			209	1,384,174	209	1,384,174
		170	1,098,395	210	1,388,875	380	2,487,270
COLLINGWOOD	B	4	32,489	19	86,933	23	119,422
	C	10	27,550			10	27,550
		14	60,039	19	86,933	33	146,972
CORNWALL	B	5	8,495	9	18,303	14	26,798
	C	7	14,728			7	14,728
		12	23,223	9	18,303	21	41,526

B - BALLAST, C - CARGO / CARGAISON.

TABLE 14. VESSEL ARRIVALS AND DEPARTURES IN COASTWISE SHIPPING, BY PORT.
 TABLEAU 14. ARRIVEES ET DEPARTS DE NAVIRES EN CABOTAGE NATIONAL, PAR PORT.

PROVINCE - PORT	(*)	ARRIVED / ARRIVE		DEPARTED / PARTI		TOTAL / TOTAL	
		NUMBER NOMBRE	NET TONNAGE TONNAGE NET	NUMBER NOMBRE	NET TONNAGE TONNAGE NET	NUMBER NOMBRE	NET TONNAGE TONNAGE NET
CUTLER	B			6	11,795	6	11,795
	C	6	11,795	6	11,795	12	23,590
DEPOT HARBOUR	B	23	194,185	1	8,718	24	202,903
	C	23	194,185	1	4,739	1	4,739
ERIEAU	B	2	40	1	1	3	41
	C	2	40	1	1	3	41
GODERICH	B	47	394,568	30	105,539	77	500,107
	C	32	127,117	51	363,938	83	491,055
		79	521,685	81	469,477	160	991,162
HAMILTON	B	114	298,301	332	2,262,929	446	2,561,230
	C	313	2,913,961	78	278,696	391	3,192,657
		427	3,212,262	410	2,541,625	837	5,753,887
KILLARNEY	B	1	7,396	1	1,669	2	9,065
	C	1	1,669			1	1,669
		2	9,065	1	1,669	3	10,734
KINGSTON	B	44	36,699	104	162,547	148	199,246
	C	71	173,282	9	35,006	80	208,288
		115	209,981	113	197,553	228	407,534
KINGSVILLE	B	25	303	5	40,723	30	41,026
	C			75	825	75	825
		25	303	80	41,548	105	41,851
LITTLE CURRENT	B	31	208,905	22	35,474	53	244,379
	C	21	29,425	7	133	28	29,558
		52	238,330	29	35,607	81	273,937
MARTIN	B	3	2,488	22	102,428	25	104,916
	C	19	54,827			19	54,827
		22	57,315	22	102,428	44	159,743
RICHMOND HARBOUR	B			16	92,055	16	92,055
	C	10	24,668	6	53,951	16	78,619
		10	24,668	22	146,006	32	170,674
MIDLAND	B	7	55,230	45	349,201	52	404,431
	C	46	389,085	1	6,180	47	395,265
		53	444,315	46	355,381	99	799,696
MORRISBURG	B			20	40,984	20	40,984
	C	20	40,984			20	40,984
		20	40,984	20	40,984	40	81,968
OAKVILLE	B	37	98,374	5	14,434	42	112,808
	C	6	17,070	43	160,574	49	177,644
		43	115,444	48	175,008	91	290,452
OSHAWA	B	23	603	74	176,169	97	176,772
	C	32	87,412			32	87,412
		55	88,015	74	176,169	129	264,184
OWEN SOUND	B	5	20,928	36	148,874	41	169,802
	C	30	119,242			30	119,242
		35	140,170	36	148,874	71	289,044
PARRY SOUND	B	3	57	80	271,010	83	271,067
	C	82	266,498	6	114	88	266,612
		85	266,555	86	271,124	171	537,679
PICTON	B	48	190,179	6	15,494	54	205,673
	C	3	15,336	50	231,196	53	246,532
		51	205,515	56	246,690	107	452,205
PORT BURWELL	B	4	76	4	76	8	152
	C			4	76	8	152
		4	76	4	76	8	152
PORT COLBORNE	B	125	477,171	105	356,109	230	833,280
	C	63	330,089	10	50,575	73	380,664
		188	807,260	115	406,684	303	1,213,944
PORT CREDIT	B	29	77,222	3	2,590	32	79,812
	C	4	10,339	50	134,737	54	145,076
		33	87,561	53	137,327	86	224,888

B - BALLAST, C - CARGO / CARGAISON.

TABLE 14. VESSEL ARRIVALS AND DEPARTURES IN COASTWISE SHIPPING, BY PORT.

TABLEAU 14. ARRIVEES ET DEPARTS DE NAVIRES EN CABOTAGE NATIONAL, PAR PORT.

PROVINCE - PORT	(*)	ARRIVED / ARRIVE		DEPARTED / PARTI		TOTAL / TOTAL	
		NUMBER NOMBRE	NET TONNAGE TONNAGE NET	NUMBER NOMBRE	NET TONNAGE TONNAGE NET	NUMBER NOMBRE	NET TONNAGE TONNAGE NET
PORT HOPE	B	6	33	6	33	12	66
	C	6	33	6	33	12	66
PORT MAITLAND	B	9	202	9	202	18	404
	C	9	202	9	202	18	404
PORT MCNICOLL	B	2	21,441	9	75,701	11	97,142
	C	10	93,932	2	18,760	12	112,692
		12	115,373	11	94,461	23	209,834
PORT STANLEY	B	6	7,286	22	52,171	28	59,457
	C	22	53,523	4	6,289	26	59,812
		28	60,809	26	58,460	54	119,269
PRESCOTT	B	16	55,228	43	248,562	59	303,790
	C	29	216,040	2	14,362	31	230,402
		45	271,268	45	262,924	90	534,192
RED ROCK	B	17	61,983	2	5,509	19	67,492
	C	1	3,524	13	49,406	14	52,930
		18	65,507	15	54,915	33	120,422
ST. CATHARINES	B	32	111,599	76	185,857	108	297,456
	C	47	99,356			47	99,356
		79	210,955	76	185,857	155	396,812
SARNIA	B	498	1,351,893	79	623,828	577	1,975,721
	C	56	261,066	542	1,553,430	598	1,814,496
		554	1,612,959	621	2,177,258	1,175	3,790,217
SAULT STE. MARIE	B	65	181,681	204	1,426,945	269	1,608,626
	C	180	1,088,551	39	134,455	219	1,223,006
		245	1,270,232	243	1,561,400	488	2,831,632
SERPENT RIVER	B			5	51,870	5	51,870
	C	1	11,260			1	11,260
		1	11,260	5	51,870	6	63,130
SOMBRA	B			7	77,874	7	77,874
	C						
				7	77,874	7	77,874
THOROLD	B	5	12,001	18	86,708	23	98,709
	C	10	37,901	4	12,000	14	49,901
		15	49,902	22	98,708	37	148,610
THUNDER BAY	B	400	3,838,318	85	309,289	485	4,138,607
	C	129	513,373	665	6,704,068	794	7,217,441
		529	4,351,691	750	7,004,357	1,279	11,356,048
TORONTO	B	176	250,054	309	832,535	485	1,082,589
	C	183	672,359	71	146,329	254	818,688
		359	922,413	380	978,864	739	1,901,277
LAKEVIEW	B	18	510	20	28,701	38	29,211
	C	18	510	20	28,701	38	29,211
WALLACEBURG	B	3	5,042			3	5,042
	C			8	13,404	8	13,404
		3	5,042	8	13,404	11	18,446
WELLAND	B	3	464	2	175	5	639
	C	3	464	2	175	5	639
WHITBY	B	30	2,028	40	18,371	70	20,399
	C	9	16,394			9	16,394
		39	18,422	40	18,371	79	36,793
WINDSOR	B	58	302,736	152	507,702	210	810,438
	C	137	384,849	102	522,709	239	907,558
		195	687,585	254	1,030,411	449	1,717,996
ONTARIO-NES/NDA	B	91	170,086	72	56,970	163	227,056
	C	84	67,569	49	167,944	133	235,513
		175	237,655	121	224,914	296	462,569
TOTAL - PROVINCE	B	2,249	9,868,186	2,390	10,138,086	4,639	20,006,272
	C	1,985	9,683,264	2,208	12,747,810	4,193	22,431,074
		4,234 **	19,551,450 **	4,598 **	22,885,896 **	8,832 **	42,437,346 **

B - BALLAST, C - CARGO / CARGAISON.

TABLE 14. VESSEL ARRIVALS AND DEPARTURES IN COASTWISE SHIPPING, BY PORT.
TABLEAU 14. ARRIVEES ET DEPARTS DE NAVIRES EN CABOTAGE NATIONAL, PAR PORT.

PROVINCE - PORT	(*)	ARRIVED / ARRIVE		DEPARTED / PARTI		TOTAL / TOTAL	
		NUMBER NOMBRE	NET TONNAGE TONNAGE NET	NUMBER NOMBRE	NET TONNAGE TONNAGE NET	NUMBER NOMBRE	NET TONNAGE TONNAGE NET
MANITOBA / MANITOBA							
CHURCHILL	B	6	12,554	1	520	7	13,074
	C	1	520	6	12,554	7	13,074
		7	13,074	7	13,074	14	26,148
TOTAL - PROVINCE	B	6	12,554	1	520	7	13,074
	C	1	520	6	12,554	7	13,074
		7 **	13,074 **	7 **	13,074 **	14 **	26,148 **
BRITISH COLUMBIA / COLOMBIE-BRITANNIQUE							
ALERT BAY	B	26	485	66	54,774	92	55,259
	C	107	124,234	67	69,945	174	194,179
		133	124,719	133	124,719	266	249,438
ANDYS BAY	B	23	11,577	83	130,139	106	141,716
	C	59	118,541			59	118,541
		82	130,118	83	130,139	165	260,257
BAMBERTON	B	575	290,723	310	43,105	885	333,828
	C	12	21,580	272	269,404	284	290,984
		587	312,303	582	312,509	1,169	624,812
BEAVER COVE	B	36	15,546	89	52,686	125	68,232
	C	88	71,321	34	33,869	122	105,190
		124	86,867	123	86,555	247	173,422
BEDWELL SOUND	B	2	2,773	4	1,076	6	3,849
	C	3	1,027	1	2,724	4	3,751
		5	3,800	5	3,800	10	7,600
BEECHER BAY	B	13	1,086	11	1,032	24	2,118
	C	5	75	8	136	13	211
		18	1,161	19	1,168	37	2,329
BELLA COOLA	B	51	122,070	60	49,514	111	171,584
	C	53	64,833	44	137,389	97	202,222
		104	186,903	104	186,903	208	373,806
BLIND BAY	B	16	304	4	181	20	485
	C	2	154	15	328	17	482
		18	458	19	509	37	967
BLURBER BAY	B	96	112,782	51	12,870	147	125,652
	C	14	4,830	17	23,074	31	27,904
		110	117,612	68	35,944	178	153,556
BRITANNIA BEACH	B	1,228	940,683	776	113,442	2,004	1,054,125
	C	163	78,676	648	970,152	811	1,048,828
		1,391	1,019,359	1,424	1,083,594	2,815	2,102,953
CAMPBELL RIVER	B	478	191,440	717	416,748	1,195	608,188
	C	352	321,129	93	75,831	445	396,960
		830	512,569	810	492,579	1,640	1,005,148
CENTRE BAY	B	2	20	2	20	4	40
	C						
		2	20	2	20	4	40
CHEMAINUS	B	256	101,675	158	28,281	414	129,956
	C	17	8,270	119	81,754	136	90,024
		273	109,945	277	110,035	550	219,980
CLAM BAY	B	1	7	2	370	3	377
	C	1	363			1	363
		2	370	2	370	4	740
CLIO BAY	B	19	55,252	10	1,572	29	56,824
	C			9	53,680	9	53,680
		19	55,252	19	55,252	38	110,504
COAL HARBOUR	B	27	5,320	43	19,920	70	25,240
	C	34	32,564	18	17,964	52	50,528
		61	37,884	61	37,884	122	75,768
COURTENAY	B	19	1,202	42	43,635	61	44,837
	C	29	42,469	6	36	35	42,505
		48	43,671	48	43,671	96	87,342
COWICHAN BAY	B	103	43,950	96	31,517	199	75,467
	C	13	17,422	20	27,671	33	45,093
		116	61,372	116	59,188	232	120,560

B - BALLAST, C - CARGO / CARGAISON.

TABLE 14. VESSEL ARRIVALS AND DEPARTURES IN COASTWISE SHIPPING, BY PORT.

TABLEAU 14. ARRIVEES ET DEPARTS DE NAVIRES EN CABOTAGE NATIONAL, PAR PORT.

PROVINCE - PORT	(*)	ARRIVED / ARRIVE		DEPARTED / PARTI		TOTAL / TOTAL	
		NUMBER NOMBRE	NET TONNAGE TONNAGE NET	NUMBER NOMBRE	NET TONNAGE TONNAGE NET	NUMBER NOMBRE	NET TONNAGE TONNAGE NET
CROFTON	B	503	118,451	830	414,889	1,333	533,340
	C	345	302,136	20	11,668	365	313,804
		848	420,587	850	426,557	1,698	847,144
ESQUIMALT	B	41	3,900	74	90,249	115	94,149
	C	35	92,240	1	16	36	92,256
		76	96,140	75	90,265	151	186,405
GOLD RIVER	B	81	49,778	136	81,488	217	131,266
	C	83	89,429	22	58,169	105	147,598
		164	139,207	158	139,657	322	278,864
GOWLAND HARBOUR	B	2	28	8	18	10	46
	C	7	7	1	17	8	24
		9	35	9	35	18	70
HOWE SOUND	B	73	21,227	163	420,854	236	442,081
	C	95	415,809	10	6,116	105	421,925
		168	437,036	173	426,970	341	864,006
JERVIS INLET	B	18	1,690	62	73,989	80	75,679
	C	34	68,458	2	24	36	68,482
		52	70,148	64	74,013	116	144,161
KIMSQUIT	B	19	42,545	12	6,714	31	49,259
	C	2	726	9	36,557	11	37,283
		21	43,271	21	43,271	42	86,542
KITKATLA	B	1	191	9	3,835	10	4,026
	C	8	3,644			8	3,644
		9	3,835	9	3,835	18	7,670
KITIMAT	B	77	179,323	81	73,774	158	253,097
	C	84	113,771	84	223,609	168	337,380
		161	293,094	165	297,383	326	590,477
KNIGHT INLET	B	21	31,344	14	1,760	35	33,104
	C	3	1,002	10	30,586	13	31,588
		24	32,346	24	32,346	48	64,692
LADYSMITH	B	47	9,003	71	19,898	118	28,901
	C	53	18,122	28	4,742	81	22,864
		100	27,125	99	24,640	199	51,765
LAKE BAY	B	14	1,341	9	1,291	23	2,632
	C			5	50	5	50
		14	1,341	14	1,341	28	2,682
LT-ESPINOSA INL	B	25	55,871	13	2,357	38	58,228
	C	1	363	13	53,877	14	54,240
		26	56,234	26	56,234	52	112,468
LONG BAY	B	6	192	7	2,321	13	2,513
	C	1	2,129			1	2,129
		7	2,321	7	2,321	14	4,642
LOUGHBOROUGH INL	B	1	15	7	1,887	8	1,902
	C	6	1,872			6	1,872
		7	1,887	7	1,887	14	3,774
LYALL HARBOUR	B	24	12,227	20	5,351	44	17,578
	C	6	3,344	10	10,220	16	13,564
		30	15,571	30	15,571	60	31,142
MAHATTA RIVER	B	13	252	20	7,677	33	7,929
	C	47	44,400	41	36,990	88	81,390
		60	44,652	61	44,667	121	89,319
MARBLE BAY	B	42	47,639	20	4,702	62	52,341
	C			12	22,484	12	22,484
		42	47,639	32	27,186	74	74,825
MARPOLE	B	4	70	5	2,284	9	2,354
	C						
		4	70	5	2,284	9	2,354
MASSET	B			6	6,684	6	6,684
	C	82	109,762	82	109,696	164	219,458
		82	109,762	88	116,380	170	226,142
MENZIES BAY	B	7	865	7	413	14	1,278
	C	5	385	5	837	10	1,222
		12	1,250	12	1,250	24	2,500

B - BALLAST, C - CARGO / CARGAISON.

TABLE 14. VESSEL ARRIVALS AND DEPARTURES IN COASTWISE SHIPPING, BY PORT.

TABLEAU 14. ARRIVEES ET DEPARTS DE NAVIRES EN CABOTAGE NATIONAL, PAR PORT.

PROVINCE - PORT	(*)	ARRIVED / ARRIVE		DEPARTED / PARTI		TOTAL / TOTAL	
		NUMBER NOMBRE	NET TONNAGE TONNAGE NET	NUMBER NOMBRE	NET TONNAGE TONNAGE NET	NUMBER NOMBRE	NET TONNAGE TONNAGE NET
NAMU	B	18	18,764	25	18,972	43	37,736
	C	40	32,952	33	32,744	73	65,696
		58	51,716	58	51,716	116	103,432
NANAIMO	B	404	119,951	751	530,760	1,155	650,711
	C	500	670,340	158	246,693	658	917,033
		904	790,291	909	777,453	1,813	1,567,744
NEW WESTMINSTER	B	1,674	619,849	1,570	654,955	3,244	1,274,804
	C	423	540,629	508	503,888	931	1,044,517
		2,097	1,160,478	2,078	1,158,843	4,175	2,319,321
N. ARM FRASER R.	B	7	3,028	34	2,963	41	5,991
	C	29	726	1	774	30	1,500
		36	3,754	35	3,737	71	7,491
OCEAN FALLS	B	35	18,594	70	137,930	105	156,524
	C	71	184,759	39	68,075	110	252,834
		106	203,353	109	206,005	215	409,358
PORT ALBERNI	B	89	21,429	102	118,843	191	140,272
	C	225	170,177	188	48,708	413	218,885
		314	191,606	290	167,551	604	359,157
PORT HARDY	B	21	5,615	35	45,388	56	51,003
	C	115	134,538	103	97,731	218	232,269
		136	140,153	138	143,119	274	283,272
PORT HARVEY	B	10	268	6	136	16	404
	C	8	216	12	348	20	564
		18	484	18	484	36	968
PORT MELLON	B	111	35,027	201	89,401	312	124,428
	C	116	68,567	12	4,488	128	73,055
		227	103,594	213	93,889	440	197,483
PORT MCNEILL	B	11	280	50	9,683	61	9,963
	C	119	84,250	79	74,502	198	158,752
		130	84,530	129	84,185	259	168,715
PORT RENFREW	B	7	151	16	13,118	23	13,269
	C	15	14,997	5	75	20	15,072
		22	15,148	21	13,193	43	28,341
POWELL RIVER	B	685	256,551	837	464,847	1,522	721,398
	C	792	764,669	616	564,117	1,408	1,328,786
		1,477	1,021,220	1,453	1,028,964	2,930	2,050,184
PRINCE RUPERT	B	110	91,969	104	142,507	214	234,476
	C	169	305,513	163	236,367	332	541,880
		279	397,482	267	378,874	546	776,356
RUPERT INLET	B	15	1,627	20	5,662	35	7,289
	C	42	42,130	38	38,138	80	80,268
		57	43,757	58	43,800	115	87,557
QUATSINO	B	155	149,604	135	39,145	290	188,749
	C	83	77,791	93	182,710	176	260,501
		238	227,395	228	221,855	466	449,250
RAGGED ISLAND	B			10	2,847	10	2,847
	C	10	2,847			10	2,847
		10	2,847	10	2,847	20	5,694
ROBERTS BANK	B	92	1,967	92	1,967	184	3,934
	C						
		92	1,967	92	1,967	184	3,934
SAANICHTON	B	2	584	14	4,724	16	5,308
	C	12	4,140			12	4,140
		14	4,724	14	4,724	28	9,448
SARITA RIVER	B	3	21	3	21	6	42
	C						
		3	21	3	21	6	42
SHANNON BAY	B	39	85,388	19	4,444	58	89,832
	C			20	80,944	20	80,944
		39	85,388	39	85,388	78	170,776
SIWASH	B	1	39	1	312	2	351
	C		1,135	1	39	3	1,174
			1,174	2	351	5	1,525

B - BALLAST. C - CARGO / CARGAISON.

TABLE 14. VESSEL ARRIVALS AND DEPARTURES IN COASTWISE SHIPPING, BY PORT.

TABLEAU 14. ARRIVEES ET DEPARTS DE NAVIRES EN CABOTAGE NATIONAL, PAR PORT.

PROVINCE - PORT	(*)	ARRIVED / ARRIVE		DEPARTED / PARTI		TOTAL / TOTAL	
		NUMBER NOMBRE	NET TONNAGE TONNAGE NET	NUMBER NOMBRE	NET TONNAGE TONNAGE NET	NUMBER NOMBRE	NET TONNAGE TONNAGE NET
SKIDEGATE	B	12	34,932	22	9,564	34	44,496
	C	15	5,445	5	30,813	20	36,258
		27	40,377	27	40,377	54	80,754
SMITH INLET	B	16	42,436	10	2,405	26	44,841
	C	3	1,071	9	41,102	12	42,173
		19	43,507	19	43,507	38	87,014
Sooke	B	128	81,862	30	7,672	158	89,534
	C	3	1,215	24	17,160	27	18,375
		131	83,077	54	24,832	185	107,909
SOUTH BAY	B	82	157,584	46	17,916	128	175,500
	C			37	142,058	37	142,058
		82	157,584	83	159,974	165	317,558
SQUAMISH	B	190	114,836	131	72,594	321	187,430
	C	17	22,448	87	80,569	104	103,017
		207	137,284	218	153,163	425	290,447
TASU	B	8	1,960	13	9,144	21	11,104
	C	6	8,814	1	1,630	7	10,444
		14	10,774	14	10,774	28	21,548
TAHSIS	B	48	17,489	47	15,805	95	33,294
	C	12	9,150	19	15,772	31	24,922
		60	26,639	66	31,577	126	58,216
TEAKERNE ARM	B	30	698	28	12,679	58	13,377
	C	25	16,590	27	4,609	52	21,199
		55	17,288	55	17,288	110	34,576
TEXADA	B	4	679	12	3,546	16	4,225
	C	9	3,751	1	884	10	4,635
		13	4,430	13	4,430	26	8,860
TOQUART	B	6	11,959	4	4,834	10	16,793
	C			2	7,125	2	7,125
		6	11,959	6	11,959	12	23,918
UCLUELET	B	94	79,831	89	16,057	183	95,888
	C	45	13,436	52	77,745	97	91,181
		139	93,267	141	93,802	280	187,069
VANANDA	B	143	140,774	103	23,856	246	164,630
	C	34	11,143	42	60,355	76	71,498
		177	151,917	145	84,211	322	236,128
VANCOUVER	B	5,163	2,586,620	5,104	3,032,458	10,267	5,619,078
	C	2,143	2,601,266	2,449	2,663,132	4,592	5,264,398
		7,306	5,187,886	7,553	5,695,590	14,859	10,883,476
VANGUARD	B	102	65,592	131	228,357	233	293,949
	C	61	212,307	31	43,664	92	255,971
		163	277,899	162	272,021	325	549,920
VICTORIA	B	823	342,925	832	411,408	1,655	754,333
	C	186	203,001	209	173,865	395	376,866
		1,009	545,926	1,041	585,273	2,050	1,131,199
WATSON ISLAND	B	24	438	52	83,420	76	83,858
	C	28	86,220			28	86,220
		52	86,658	52	83,420	104	170,078
WEST BAY	B			2	378	2	378
	C	2	378			2	378
		2	378	2	378	4	756
ZEBALLOS	B	4	49	6	1,826	10	1,875
	C	3	2,666	1	889	4	3,555
		7	2,715	7	2,715	14	5,430
STEWART	B	15	4,884	38	21,663	53	26,547
	C	61	89,688	35	68,777	96	158,465
		76	94,572	73	90,440	149	185,012
BC-NES/C-B.-NDA	B	994	999,144	1,573	924,695	2,567	1,923,839
	C	1,529	1,075,029	776	1,035,760	2,305	2,110,789
		2,523	2,074,173	2,349	1,960,455	4,872	4,034,628
TOTAL - PROVINCE	B	15,365	8,588,245	16,466	9,412,219	31,831	18,000,464
	C	8,802	9,639,081	7,602	9,015,865	16,404	18,654,946
		24,167 **	18,227,326 **	24,068 **	18,428,084 **	48,235 **	36,655,410 **

B - BALLAST, C - CARGO / CARGAISON.

TABLE 14. VESSEL ARRIVALS AND DEPARTURES IN COASTWISE SHIPPING, BY PORT.

TABLEAU 14. ARRIVEES ET DEPARTS DE NAVIRES EN CABOTAGE NATIONAL, PAR PORT.

PROVINCE - PORT	(*)	ARRIVED / ARRIVE		DEPARTED / PARTI		TOTAL / TOTAL	
		NUMBER NOMBRE	NET TONNAGE TONNAGE NET	NUMBER NOMBRE	NET TONNAGE TONNAGE NET	NUMBER NOMBRE	NET TONNAGE TONNAGE NET
NORTH-WEST TERR. / TERR. DU NORD-OUEST							
FROBISHER BAY	B			1	740	1	740
	C	3	2,146	1	703	4	2,849
		3	2,146	2	1,443	5	3,589
NWT-NES/TNO-NDA	B	14	23,847	50	130,148	64	153,995
	C	65	172,843	13	15,097	78	187,940
		79	196,690	63	145,245	142	341,935
TOTAL - PROVINCE	B	14	23,847	51	130,888	65	154,735
	C	68	174,989	14	15,800	82	190,789
		82 **	198,836 **	65 **	146,688 **	147 **	345,524 **
TOTAL - CANADA	B	24,846	32,979,457	27,831	35,888,939	52,677	68,868,396
	C	28,522	53,116,163	25,330	49,539,114	53,852	102,655,277
		53,368 **	86,095,620 **	53,161 **	85,428,053 **	106,529 **	171,523,673 **

B - BALLAST, C - CARGO / CARGAISON.

TABLE 15. VESSELS DEPARTED FROM CANADIAN PORTS IN COASTWISE SHIPPING, BY RIG AND SIZE.

TABLEAU 15. NAVIRES EN PROVENANCE DE PORTS CANADIENS EN CABOTAGE NATIONAL, SUIVANT LE GREEMENT ET LA DIMENSION.

PROVINCE AND NET TONNAGE RANGE PROVINCE ET RANGE DE TONNAGE NET	STEAM / VAPEUR		MOTOR / MOTEUR		UNRIGGED / SANS GREEMENT		TOTAL / TOTAL	
	NUMBER NOMBRE	NET TONS TONNES NET	NUMBER NOMBRE	NET TONS TONNES NET	NUMBER NOMBRE	NET TONS TONNES NET	NUMBER NOMBRE	NET TONS TONNES NET
NEWFOUNDLAND / TERRE-NEUVE								
1- 99			735	55,280			735	55,280
100- 499	47	22,043	6,653	2,501,015			6,700	2,523,058
500- 999			3,400	1,988,423			3,400	1,988,423
1000-1999	95	99,233	152	226,924			247	326,157
2000-2999			269	683,732	10	29,700	279	713,432
3000-3999	4	15,246	519	1,855,066	3	11,238	526	1,881,550
4000-4999			279	1,277,812			279	1,277,812
5000-5999			177	959,776	4	22,544	181	982,320
6000+	25	236,911	506	3,752,838			531	3,989,749
TOTAL	171	373,433	12,690	13,300,866	17	63,482	12,878	13,737,781
PR. EDWARD ISLAND / ILE DU PR. EDOUARD								
1- 99			24	1,162			24	1,162
100- 499			90	28,636			90	28,636
500- 999			15	14,080			15	14,080
1000-1999			15	24,628			15	24,628
2000-2999			13	32,411	3	8,910	16	41,321
3000-3999			29	97,214	2	7,492	31	104,706
4000-4999			2	8,206			2	8,206
5000-5999			5	25,000	4	22,544	9	47,544
6000+	1	7,029	39	270,562			40	277,591
TOTAL	1	7,029	232	501,899	9	38,946	242	547,874
NOVA SCOTIA / NOUVELLE-ECOSSE								
1- 99			200	8,443			200	8,443
100- 499			341	123,860			341	123,860
500- 999			446	393,376			446	393,376
1000-1999	3	3,108	149	233,960	59	65,825	211	302,893
2000-2999			236	602,118	1	2,970	237	605,088
3000-3999			473	1,637,505	1	3,746	474	1,641,251
4000-4999			294	1,347,235			294	1,347,235
5000-5999			197	1,061,058	6	33,816	203	1,094,874
6000+	75	655,433	558	3,819,870			633	4,475,303
TOTAL	78	658,541	2,894	9,227,425	67	106,357	3,039	9,992,323
NEW BRUNSWICK / NOUVEAU-BRUNSWICK								
1- 99			217	7,672			217	7,672
100- 499			377	60,535			377	60,535
500- 999			25	24,750			25	24,750
1000-1999			76	118,175	171	190,090	247	308,265
2000-2999			90	234,283			90	234,283
3000-3999			37	124,881			37	124,881
4000-4999			2	8,207			2	8,207
5000-5999			6	30,000	11	61,996	17	91,996
6000+	30	360,958	50	465,562			80	826,520
TOTAL	30	360,958	880	1,074,065	182	252,086	1,092	1,687,109
QUEBEC / QUEBEC								
1- 99			535	22,815			535	22,815
100- 499			2,527	564,873	3	966	2,530	565,839
500- 999			1,171	758,203			1,171	758,203
1000-1999	142	179,385	560	912,449	2	2,532	704	1,094,366
2000-2999	17	42,449	351	915,442	2	5,940	370	963,831
3000-3999	59	196,159	487	1,686,282			546	1,882,441
4000-4999	35	163,594	122	500,962			157	664,556
5000-5999	58	310,899	29	146,437	37	208,472	124	665,808
6000+	623	6,525,067	388	4,696,418	24	149,880	1,035	11,371,365
TOTAL	934	7,417,553	6,170	10,203,881	68	367,790	7,172	17,989,224
ONTARIO / ONTARIO								
1- 99			527	10,874	1	94	528	10,968
100- 499			39	6,449	5	1,750	44	8,199
500- 999			2	1,199			2	1,199
1000-1999	389	580,329	502	857,353	11	17,040	902	1,454,722
2000-2999	64	159,808	389	984,229	1	2,369	454	1,146,406
3000-3999	189	656,087	280	978,133			469	1,634,220
4000-4999	154	727,550	332	1,416,608			486	2,144,158
5000-5999	190	1,017,358	35	178,236	5	27,920	230	1,223,514
6000+	967	8,996,340	515	6,257,692	1	8,478	1,483	15,262,510
TOTAL	1,953	12,137,472	2,621	10,690,773	24	57,651	4,598	22,885,896

TABLE 15. VESSELS DEPARTED FROM CANADIAN PORTS IN COASTWISE SHIPPING, BY RIG AND SIZE.

TABLEAU 15. NAVIRES EN PROVENANCE DE PORTS CANADIENS EN CABOTAGE NATIONAL, SUIVANT LE GREEMENT ET LA DIMENSION.

PROVINCE AND NET TONNAGE RANGE PROVINCE ET RANGE DE TONNAGE NET	STEAM / VAPEUR		MOTOR / MOTEUR		UNRIGGED / SANS GREEMENT		TOTAL / TOTAL	
	NUMBER NOMBRE	NET TONS TONNES NET	NUMBER NOMBRE	NET TONS TONNES NET	NUMBER NOMBRE	NET TONS TONNES NET	NUMBER NOMBRE	NET TONS TONNES NET
MANITOBA / MANITOBA								
500- 999			3	1,729			3	1,729
2000-2999			1	2,275			1	2,275
3000-3999			3	9,070			3	9,070
TOTAL			7	13,074			7	13,074
BRITISH COLUMBIA / COLOMBIE-BRITANNIQUE								
1- 99			8,879	193,545			8,879	193,545
100- 499			1,787	433,180	1,353	467,687	3,140	900,867
500- 999			383	353,852	5,058	3,688,259	5,441	4,042,111
1000-1999			1,922	3,162,833	3,147	4,175,116	5,069	7,337,949
2000-2999					842	1,942,192	842	1,942,192
3000-3999	1	3,236			187	672,248	188	675,484
4000-4999					183	799,471	183	799,471
5000-5999					183	1,075,120	183	1,075,120
6000+	3	41,081	15	211,908	125	1,208,356	143	1,461,345
TOTAL	4	44,317	12,986	4,355,318	11,078	14,028,449	24,068	18,428,084
NORTH-WEST TERR. / TERR. DU NORD-OUEST								
1- 99			2	44			2	44
500- 999			22	14,808			22	14,808
1000-1999			8	12,950			8	12,950
2000-2999			5	12,683	1	2,970	6	15,653
3000-3999			24	83,301			24	83,301
6000+			3	19,932			3	19,932
TOTAL			64	143,718	1	2,970	65	146,688
CANADA - CANADA								
1- 99			11,119	299,835	1	94	11,120	299,929
100- 499	47	22,043	11,814	3,718,548	1,361	470,403	13,222	4,210,994
500- 999			5,467	3,550,420	5,058	3,688,259	10,525	7,238,679
1000-1999	629	862,055	3,384	5,549,272	3,390	4,450,603	7,403	10,861,930
2000-2999	81	202,257	1,354	3,467,173	860	1,995,051	2,295	5,664,481
3000-3999	253	870,728	1,852	6,471,452	193	694,724	2,298	8,036,904
4000-4999	189	891,144	1,031	4,559,030	183	799,471	1,403	6,249,645
5000-5999	248	1,328,257	449	2,400,507	250	1,452,412	947	5,181,176
6000+	1,724	16,822,819	2,074	19,494,782	150	1,366,714	3,948	37,684,315
TOTAL	3,171	20,999,303	38,544	49,511,019	11,446	14,917,731	53,161	85,428,053

TABLE 16. TUGS DEPARTED FROM CANADIAN PORTS IN COASTWISE SHIPPING, BY PORT.

TABLÉAU 16. REMORQUEURS EN PROVENANCE DE PORTS CANADIENS, EN CABOTAGE NATIONAL, PAR PORT.

PROVINCE - PORT	NUMBER / NOMBRE	NET TONS / TONNES NET
NEWFOUNDLAND / TERRE-NEUVE		
ARGENTIA	2	178
BURIN	1	1
CORNER BROOK	3	17
COME-BY-CHANCE	2	109
GOOSE BAY	3	45
MARYSTOWN	3	18
PORT AUX BASQUES	2	6
ST. JOHNS	1	14
STEPHENVILLE	33	827
NFLD-NES/T-N -NDA	13	289
TOTAL - PROVINCE	63 *	1,504 *
PR. EDWARD ISLAND / ILE DU PR. EDOUARD		
CHARLOTTETOWN	4	4
SUMMERSIDE	6	342
PEI-NES/IPE-NDA	6	138
TOTAL - PROVINCE	16 *	484 *
NOVA SCOTIA / NOUVELLE-ECOSSE		
DIGBY	11	528
HALIFAX	56	3,697
HANTSPOINT	3	120
LIVERPOOL	19	1,596
LUNENBURG	5	174
MARGARETSVILLE	28	1,070
MULGRAVE	4	63
PICTOU	6	504
PORT HAWKESBURY	36	3,056
PUGWASH	1	27
SHELburne	4	801
SYDNEY	9	194
YARMOUTH	22	933
NS.-NES/N-E.-NDA	9	201
TOTAL - PROVINCE	213 *	12,964 *
NEW BRUNSWICK / NOUVEAU-BRUNSWICK		
BATHURST	2	2
BELLEDUNE	16	829
CAMPBELLTON	2	2
CARAQUET	3	171
DALHOUSIE	4	212
GRAND MANAN	12	432
NEWCASTLE	1	1
SAINT JOHN	124	4,943
ST. STEPHEN	49	1,723
N.B.-NES/NDA	1	88
TOTAL - PROVINCE	214 *	8,403 *
QUEBEC / QUEBEC		
BAYE COMEAU	10	246
CARLETON	1	53
CHICOUTIMI	7	46
GASPE	1	1
GRANDE VALLEE	2	48
GRINDSTONE	5	262
LES ESCUMINS	1	94
MATANE	11	157
MONTRÉAL	146	9,412
CONTRECOEUR	2	236
POINT AU PIC	1	94
PORT ALFRED	2	195
PORT CARTIER	3	134
QUEBEC	87	4,378
RIMOUSKI	6	32
RIVIERE DU LOUP	5	31
SEPT ILES	10	422
SOREL	114	7,423
TROIS RIVIERES	18	475
VALLEYFIELD	3	120
QUEBEC-NES/NDA	70	4,562
TOTAL - PROVINCE	505 *	28,424 *

TABLE 16. TUGS DEPARTED FROM CANADIAN PORTS IN COASTWISE SHIPPING, BY PORT.

TABLEAU 16. REMORQUEURS EN PROVENANCE DE PORTS CANADIENS, EN CABOTAGE NATIONAL, PAR PORT.

PROVINCE - PORT	NUMBER / NOMBRE	NET TONS / TONNES NET
ONTARIO / ONTARIO		
BELLEVILLE	3	365
BROCKVILLE	1	63
ERIEAU	1	1
GODERICH	2	28
HAMILTON	62	1,322
KINGSTON	37	2,072
KINGSVILLE	1	39
LITTLE CURRENT	1	26
MARATHON	2	77
MIDLAND	1	28
OSHAWA	22	574
OWEN SOUND	3	84
PICTON	3	158
PORT BURWELL	4	76
PORT COLBORNE	41	2,024
PORT CREDIT	1	18
PORT HOPE	6	33
PORT MAITLAND	9	202
PORT STANLEY	2	238
PRESCOTT	8	656
ST. CATHARINES	14	485
SARNIA	4	205
SAULT STE. MARIE	7	247
THOROLD	1	1
THUNDER BAY	7	502
TORONTO	100	1,902
LAKEVIEW	18	510
WELLAND	1	1
WHITBY	30	804
WINDSOR	3	312
ONTARIO-NES/NDA	39	805
TOTAL - PROVINCE	434 *	13,858 *
BRITISH COLUMBIA / COLOMBIE-BRITANNIQUE		
ALERT BAY	26	485
ANDYS BAY	23	1,851
BAMBERTON	279	4,000
BEAVER COVE	32	729
BEDWELL SOUND	1	49
BEECHER BAY	18	345
BELLA COOLA	17	1,860
BLIND BAY	16	278
BLUBBER BAY	35	1,697
BRITANNIA BEACH	582	9,144
CAMPBELL RIVER	281	6,718
CENTRE BAY	2	20
CHEMAINUS	119	2,282
CLAM BAY	1	7
CLIO BAY	10	1,572
COAL HARBOUR	22	330
COURTENAY	18	443
COWICHAN BAY	69	1,866
CROFTON	366	8,820
ESQUIMALT	41	3,035
GOLD RIVER	55	2,752
GOWLAND HARBOUR	9	35
HOWE SOUND	78	7,569
JERVIS INLET	17	1,499
KIMSQUIT	9	1,585
KITKATLA	1	191
KITIMAT	46	3,927
KNIGHT INLET	11	758
LADYSMITH	45	1,233
LAKE BAY	13	130
LT. ESPINOSA INL	12	1,994
LONG BAY	6	192
LOUGHBOROUGH INL	1	15
LYALL HARBOUR	13	296
MAHATTA RIVER	14	267
MARBLE BAY	18	646
MARPOLE	4	70
MENZIES BAY	6	83
NANAIMO	317	7,879
NEW WESTMINSTER	1,104	19,737
N. ARM FRASER R.	31	782
OCEAN FALLS	27	2,384
PORT ALBERNI	68	4,584
PORT HARDY	7	233

TABLE 16. TUGS DEPARTED FROM CANADIAN PORTS IN COASTWISE SHIPPING, BY PORT.

TABLEAU 16. REMORQUEURS EN PROVENANCE DE PORTS CANADIENS, EN CABOTAGE NATIONAL, PAR PORT.

PROVINCE - PORT	NUMBER / NOMBRE	NET TONS / TONNES NET
PORT HARVEY	18	484
PORT MELLON	66	2,158
PORT MCNEILL	11	280
PORT RENFREW	7	151
POWELL RIVER	380	6,710
PRINCE RUPERT	47	2,825
RUPERT INLET	15	424
QUATSINO	105	3,001
RAGGED ISLAND	1	39
ROBERTS BANK	92	1,967
SAANICHTON	1	41
SARITA RIVER	3	21
SHANNON BAY	18	671
SIWASH	1	39
SKIDEGATE	6	346
SMITH INLET	7	1,334
SOOKE	22	782
SOUTH BAY	41	5,986
SQUAMISH	90	3,418
TASU	7	330
TAHSIS	28	510
TEAKERNE ARM	30	572
TEXADA	3	95
TOQUART	3	431
UCLUELET	62	2,991
VANANDA	47	850
VANCOUVER	3,025	75,683
VANGUARD	87	8,846
VICTORIA	460	15,225
WATSON ISLAND	25	454
ZEBALLOS	4	49
STEWART	14	481
BC-NES/C-B.-NDA	475	25,017
TOTAL - PROVINCE	9,071 *	266,583 *
NORTH-WEST TERR. / TERR. DU NORD-OUEST		
NWT-NES/TNO-NDA	2	44
TOTAL - PROVINCE	2 *	44 *
TOTAL - CANADA	10,518 **	332,268 **

TABLE 17. Tonnage of Cargo Loaded and Unloaded at Canadian Ports in Inter- and Intra-Provincial Trade, by Province
TABLEAU 17. Commerce provincial et interprovincial: marchandises (en tonnes) embarquées et débarquées, par province

Province of unloading Province de débarquement	Province of loading - Province d'embarquement									
	Newfound-land Terre-Neuve	Prince Edward Island Île-du-Prince-Édouard	Nova Scotia Nouvelle-Écosse	New Brunswick Nouveau-Brunswick	Québec	Ontario	Mani-toba	British Columbia Colombie-Britannique	Northwest Territories Territoires du Nord-Ouest	Total
tons (2,000 lb.) - tonnes (2,000 liv.)										
Newfoundland - Terre-Neuve	493,923	29,814	1,646,291	363,962	501,854	75,576	-	-	18	3,111,438
Prince Edward Island - Île-du-Prince-Édouard	53	-	407,128	169,382	1,915	-	-	-	-	578,478
Nova Scotia - Nouvelle-Écosse	109,377	6,720	592,195	665,065	1,089,794	93,667	-	360,193	12	2,917,023
New Brunswick - Nouveau-Brunswick	166,011	63,956	559,606	234,803	179,212	-	-	223,763	-	1,427,351
Québec	1,355,476	25,143	1,686,117	578,891	6,167,813	9,798,439	-	436,458	873	20,049,210
Ontario	12,314	-	134,119	2,007	4,366,186	13,781,045	-	-	-	18,295,671
Manitoba	-	-	-	-	-	-	-	-	18	18
British Columbia - Colombie-Britannique	-	-	-	-	20,650	-	-	12,598,264	-	12,618,914
Northwest Territories - Territoires du Nord-Ouest	14,313	-	24,593	-	67,443	-	-	-	109	122,534
Total	2,151,467	125,633	5,050,049	2,014,110	12,394,867	23,748,727	16,076	13,618,678	1,030	59,120,637

TABLE 18. Cargo Loaded and Unloaded in Coastwise Shipping by Vessels of Foreign Registry, with Number of Departures and Arrivals, and Registered Net Tonnage, excluding Vessels in Ballast

TABLEAU 18. Navigation nationale: marchandises embarquées et débarquées par les navires immatriculés à l'étranger, nombre de navires entrés et sortis et jauge nette au registre, à l'exclusion des navires sur lest

Country of registry Pays d'immatriculation	Atlantic and lower St. Lawrence River ports Ports de l'Atlantique et du Bas-Saint-Laurent			Great Lakes ports Ports des Grands Lacs			Pacific ports Ports du Pacifique			Total		
	Number	Registered net tonnage	Cargo tons	Number	Registered net tonnage	Cargo tons	Number	Registered net tonnage	Cargo tons	Number	Registered net tonnage	Cargo tons
	Nombre	Jauge nette au registre	Cargaison (en tonnes)	Nombre	Jauge nette au registre	Cargaison (en tonnes)	Nombre	Jauge nette au registre	Cargaison (en tonnes)	Nombre	Jauge nette au registre	Cargaison (en tonnes)
Departed - Loaded - Navires sortis: embarquements												
United Kingdom - Royaume-Uni	252	1,132,650	1,459,231	33	241,835	467,913	-	-	-	285	1,374,485	1,927,144
France	3	10,929	31,808	-	-	-	1	12,402	35,368	4	23,331	67,176
Germany West - Allemagne O.	2	714	1,040	-	-	-	-	-	-	2	714	1,040
Greece - Grèce	12	134,067	257,147	3	23,779	42,667	3	39,648	111,188	18	197,494	411,002
Italy - Italie	-	-	-	-	-	-	3	38,077	107,218	3	38,077	107,218
Norway - Norvège	20	49,033	109,695	24	58,118	118,847	1	12,777	33,901	45	119,928	262,443
Sweden - Suède	857	790,512	189,621	-	-	-	-	-	-	857	790,512	189,621
Liberia - Libéria	28	294,760	620,638	39	297,573	443,356	11	169,769	526,263	78	762,102	1,590,257
Japan - Japon	-	-	-	1	2,897	4,958	-	-	-	1	2,897	4,958
Bahamas - Îles Bahamas	16	127,120	271,833	-	-	-	-	-	-	16	127,120	271,833
Bermuda - Bermudes	179	1,013,057	2,033,642	-	-	-	1	10,220	54,522	180	1,023,277	2,088,164
Leew-Wind Is. - Îles sous-le-Vent et du Vent	6	5,712	18,738	-	-	-	-	-	-	6	5,712	18,738
Neth. Antilles - Antilles Néerl.	3	1,812	350	-	-	-	-	-	-	3	1,812	350
Panama	1	10,497	25,790	-	-	-	1	13,109	37,421	2	23,606	63,211
United States - États-Unis	1	5,576	10,309	12	49,101	89,375	3	42,428	114,533	16	97,105	214,217
Grand - Total - Général	1,380	3,576,439	5,029,842	112	673,303	1,167,116	24	338,430	1,020,414	1,516	4,588,172	7,217,372
Arrived - Unloaded - Navires entrés: débarquements												
United Kingdom - Royaume-Uni	320	1,441,607	1,805,929	13	92,743	121,215	-	-	-	333	1,534,350	1,927,144
France	4	23,331	67,176	-	-	-	-	-	-	4	23,331	67,176
Germany West - Allemagne O.	2	714	1,040	-	-	-	-	-	-	2	714	1,040
Greece - Grèce	16	185,520	397,256	2	15,402	13,746	-	-	-	18	200,922	411,002
Italy - Italie	3	38,077	107,218	-	-	-	-	-	-	3	38,077	107,218
Norway - Norvège	38	105,761	216,615	10	19,320	45,828	-	-	-	48	125,081	262,443
Sweden - Suède	887	814,856	189,621	-	-	-	-	-	-	887	814,856	189,621
Liberia - Libéria	87	873,467	1,561,249	3	22,905	29,008	-	-	-	90	896,372	1,590,257
Japan - Japon	1	2,897	4,958	-	-	-	-	-	-	1	2,897	4,958
Bahamas - Îles Bahamas	20	158,900	271,833	-	-	-	-	-	-	20	158,900	271,833
Bermuda - Bermudes	246	1,309,974	2,040,590	2	14,400	26,924	2	20,441	20,650	250	1,344,815	2,088,164
Leew-Wind Is. - Îles sous-le-Vent et du Vent	6	5,712	18,738	-	-	-	-	-	-	6	5,712	18,738
Neth. Antilles - Antilles Néerl.	1	604	350	-	-	-	-	-	-	1	604	350
Panama	2	23,606	63,211	-	-	-	-	-	-	2	23,606	63,211
United States - États-Unis	9	78,806	182,361	7	18,279	31,856	-	-	-	16	97,085	214,217
Grand - Total - Général	1,642	5,063,832	6,928,145	37	183,049	268,577	2	20,441	20,650	1,681	5,267,322	7,217,372



APPENDIX – A – APPENDICE

Number and Registered Net Tonnage of, and Tons of Cargo Unloaded and Loaded by, Vessels Arrived at and Departed from Canadian Ports in Coastwise Shipping, 1946 - 1974

Navigation nationale: nombre de navires entrés et sortis et leur jauge nette au registre et marchandises embarquées et débarquées (en tonnes), 1946 - 1974

Year Année	Arrived – Entrées			Departed – Sorties		
	Number Nombre	Registered net tons Tonnes nettes au registre	Cargo unloaded (tons) ¹ Marchandises débarquées (en tonnes) ¹	Number Nombre	Registered net tons Tonnes nettes au registre	Cargo loaded (tons) ¹ Marchandises embarquées (en tonnes) ¹
1946	67,014	45,559,014		65,880	41,218,108	
1947	73,439	51,823,502		71,678	47,018,417	
1948	75,141	52,453,382		73,000	47,680,583	
1949 ²	82,012	56,037,003		80,762	52,203,784	
1950	84,065	56,066,997		82,224	51,615,568	
1951	86,571	60,802,798		84,591	55,609,082	
1952	79,722	56,776,504	30,869,866	81,639	57,876,563	27,574,359
1953	88,675	67,417,391	32,467,480	86,000	62,022,657	28,573,792
1954	84,890	64,291,083	29,913,637	85,581	60,247,848	25,796,418
1955	86,010	67,228,840	33,432,586	85,190	64,889,982	27,612,854
1956	88,640	75,220,366	39,057,169	89,669	76,857,713	34,505,161
1957 ³	104,079	76,535,160	37,022,139	101,879	73,565,370	37,869,188
1958	100,234	76,197,625	38,778,904	99,364	74,012,136	38,569,541
1959	110,702	85,536,408	39,698,650	109,358	82,359,631	40,228,176
1960	120,125	88,493,116	40,777,135	118,852	85,279,786	40,849,804
1961	115,339	91,157,708	46,416,518	113,632	87,868,807	46,143,599
1962	112,325	87,767,018	43,769,420	111,099	85,231,511	43,831,540
1963	107,232	87,257,470	46,119,756	106,400	85,257,490	45,831,181
1964	105,186	91,007,726	51,864,783	104,134	87,662,780	51,997,367
1965	99,153	89,363,142	53,094,252	97,906	83,137,405	53,131,205
1966	102,400	96,648,426	60,685,949	102,035	93,931,833	60,761,594
1967	96,061	88,639,451	54,893,554	95,633	86,405,639	54,868,302
1968	89,154	90,767,420	56,155,292	88,592	89,918,028	56,130,716
1969	88,543	93,883,371	57,158,805	87,851	93,284,500	57,199,373
1970	80,331	100,935,295	63,163,772	79,884	100,368,093	63,154,162
1971	68,083	96,274,780	60,767,761	68,237	96,202,069	60,767,761
1972	63,438	92,675,867	60,986,594	63,067	91,685,940	60,986,594
1973	58,456	90,480,407	60,973,294	58,054	89,282,852	60,973,294
1974	53,368	86,095,620	59,120,637	53,161	85,428,053	59,120,637

¹ Cargo data not available prior to 1952. – Données indisponibles avant 1952.

² Data for Newfoundland included from April 1, 1949. – Données pour Terre-Neuve comprises à partir du 1^{er} avril 1949.

³ Data for non-customs ports included for the first time in 1957. – Données pour les ports non douaniers comprises pour la première fois en 1957.

APPENDIX – B – APPENDICE

List of Canadian Ports – Liste des ports canadiens

NEWFOUNDLAND – TERRE-NEUVE

Argentia
Baie Verte
Bay Roberts
Bell Island
Botwood
Burin
Burgeo
Carmanville
Catalina
Clarenville
Corner Brook (incl. Hughes Brook, Curling,
Humbermouth)
Come-by-Chance
Fortune
Goose Bay
Grand Bank
Harbour Breton
Harbour Grace
Holyrood
Lewisporte
Little Bay
Long Pond (Manuels)
Marystown
Port aux Basques
Port Hope Simpson
Long Harbour
Ramea
St. Albans
St. John's
St. Lawrence
Stephenville (incl. St. George's Flat Bay, Flat
Point, Turf Point)
Tilt cove
Tommy's Arm
All other Newfoundland ports – Tous autres
ports de Terre-Neuve

PRINCE EDWARD ISLAND – ÎLE-DU-PRINCE-ÉDOUARD

Charlottetown
Souris
Summerside (Borden)
All other Prince Edward Islands ports – Tous
autres ports de l'Île-du-Prince-Édouard

NOVA SCOTIA – NOUVELLE-ÉCOSSE

Amherst
Baddeck
Bridgewater
Digby
Halifax
Hantsport
Little Narrows
Liverpool (Brooklyn)
Lunenburg
Margaretsville
Mulgrave
North Sydney
Parrsboro
Pictou
Port Hawkesbury (incl. Point Tupper)

NOVA SCOTIA – Concluded – NOUVELLE-ÉCOSSE – fin

Pugwash
Sheet Harbour
Shelburne
Sydney (Pt. Edward)
Walton
Weymouth
Wolfville (incl. Pt. Williams)
Yarmouth
All other Nova Scotia ports – Tous autres ports
de la Nouvelle-Écosse

NEW BRUNSWICK – NOUVEAU-BRUNSWICK

Bathurst
Belledune
Blacks Harbour
Campbellton
Caraquet
Chatham
Dalhousie
Grand Manan (North Head)
Moncton
Newcastle (Bridgetown)
Saint John
St. Andrews
St. Stephen
All other New Brunswick ports – Tous autres ports
du Nouveau-Brunswick

QUÉBEC

Baie Comeau
Beloeil
Blanc Sablon
Black Cape
Cap Chat
Carleton
Chandler
Chicoutimi
Contrecoeur
Donnacona
Forestville
Gaspé
Godbout
Grande Vallée
Grindstone
Havre St. Pierre
Lanoraie
Les Escoumins
Matane
Mont Louis
Montréal
New Richmond
Paspébiac
Pentecôte
Pointe-au-Pic
Pointe-Noire (Clarke City)
Port Alfred
Port Cartier
Port Menier
Québec
Rimouski

List of Canadian Ports - Continued - Liste des ports canadiens - suite

QUÉBEC - Concluded

Rivière-du-Loup
St. Jean Port Joli
St. Siméon
Ste. Anne des Monts
Sacré-Coeur
Sept-Îles
Sorel
Trois-Pistoles
Trois-Rivières
Valleyfield
Varenes
Northern Quebec ports - Ports du nord
de Quebec
All other Quebec ports - Tous autres ports de
Québec

ONTARIO

Amherstburg
Badgely Island
Belleville
Britt
Brockville
Byng Inlet
Cardinal
Clarkson
Cobourg
Colborne
Collingwood
Cornwall
Courtright
Cutler
Depot Harbour
Erieau
Goderich
Hamilton
Killarney
Kingston
Kingsville
Lakeview
Little Current
Marathon
Michipicoten Harbour
Midland
Morrisburg
Nipigon
Oakville (Bronte)
Oshawa
Owen Sound
Parry Sound
Picton
Port Burwell
Port Colborne
Port Credit
Port Hope
Port Lambton
Port Maitland
Port McNicoll
Port Stanley
Prescott
Red Rock
St. Catharines (Port Weller, Pt. Dalhousie)

ONTARIO - Concluded

Sarnia
Sault Ste. Marie (Marks Bay, Mill Pond)
Serpent River
Sombra
Thorold
Thunder Bay
Toronto
Trenton
Wallaceburg
Welland
Whitby
Windsor (Walkerville, Sandwich, Ojibway,
Riverside)
Northern Ontario ports - Ports du nord
d'Ontario
All other Ontario ports - Tous autres ports
d'Ontario

MANITOBA

Churchill
All other Manitoba ports - Tous autres ports du
Manitoba

BRITISH COLUMBIA - COLOMBIE-BRITANNIQUE

Alert Bay
Andy's Bay
Bamberton
Beaver Cove
Bedwell Sound
Beecher Bay
Bella Coola (S. Bentinck Arm)
Blind Bay
Blubber Bay
Britannia Beach
Campbell River (Duncan Bay)
Centre Bay
Chemainus
Clam Bay
Clio Bay
Coal Harbour
Courtenay
Cowichan Bay
Crofton (Croft Hill)
Esquimalt
Fair Harbour
Furry Creek
Gold River
Gowland Harbour
Howe Sound
Jedway
Jervis Inlet
Kimsquit
Kitkatla
Kitimat
Knight Inlet
Ladysmith
Lake Bay
Little Espinosa Inlet
Long Bay
Loughborough Inlet
Lyal Harbour

List of Canadian ports - Concluded - Liste des ports canadiens - fin

BRITISH COLUMBIA - Continued -- COLOMBIE-BRITANNIQUE - suite

Mahatta River
Malksope Inlet
Marble Bay
Marpole
Masset
Menzies Bay
Moresby Camp
Namu
Nanaimo (Harmac)
New Westminster
North Arm Fraser River
Ocean Falls
Port Alberni
Port Hardy (Hardy Bay)
Port Harvey
Port Mellon
Port McNeill
Port Renfrew
Powell River
Prince Rupert
Quatsino
Ragged Island
Roberts Bank
Rupert Inlet
Saanichton
Sandpoint
Sarita River
Shannon Bay
Siwash (Okisollo)

BRITISH COLUMBIA - Concluded - COLOMBIE-BRITANNIQUE - fin

Skidegate
Smith Inlet
Sooke
South Bay
Stewart
Squamish
Tasu
Tahsis
Teakerne Arm
Texada
Toquart
Ucluelet
Vananda
Vancouver (incl. Port Moody, North Arm, Ioco, Burnaby, English Bay, False Creek, Dollarton)
Vanguard
Victoria
Watson Island
West Bay
Zeballos
All other British Columbia ports - Tous autres ports de la Colombie-Britannique

NORTHWEST TERRITORIES - TERRITOIRES DU NORD-OUEST

Frobisher Bay
All other Northwest Territories ports - Tous autres ports des Territoires du Nord-Ouest

APPENDIX - C - APPENDICE

List of Commodities

Marchandise

LIVE ANIMALS

Cattle
Live animals, n.e.s.

ANIMAUX VIVANTS

Bovins
Animaux vivants, n.d.a.

FOOD, FEED, BEVERAGES AND TOBACCO

Meat and Meat Preparations

Meat, fresh, chilled or frozen
Meat, cured
Meat and meat preparations, n.e.s.

ALIMENTS, ALIMENTS POUR ANIMAUX, BOISSONS ET TABACS

Viandes et préparations de viande

Viandes fraîches, refroidies ou congelées
Viandes salées ou fumées
Viandes et préparations de viande, n.d.a.

Fish and Marine Animals

Fish, fresh, chilled or frozen
Fish, smoked, salted, dried or pickled
Fish, canned
Lobster
Shell fish, n.e.s.; meat of marine animals; and other fishery foods and feeds

Poisson et animaux marins

Poisson frais, refroidi ou congelé
Poisson fumé, salé, séché ou mariné
Poisson, en boîtes
Homard
Coquillages, n.d.a.; viande d'animaux marins; et autres aliments de poisson et aliments de poisson pour animaux

Dairy Produce, Eggs and Honey

Butter
Cheese
Milk powder
Dairy produce, n.e.s.; eggs and honey

Produits laitiers, oeufs et miel

Beurre
Fromage
Lait en poudre
Produits laitiers, n.d.a.; oeufs et miel

Grain, Flour, Meal and Cereal Preparations

Barley
Corn
Oats
Rye
Wheat
Cereals, unmilled, n.e.s.
Corn meal and flour
Corn starch
Malt and malt flour
Wheat flour
Cereals, milled, n.e.s.
Bakery products, incl. those frozen

Macaroni and cereal products, and farinaceous substances and flour for use as food

Céréales, farine, et préparations de céréales

Orge
Maïs
Avoine
Seigle
Blé
Céréales, non moulues, n.d.a.
Semoule et farine de maïs
Fécule de maïs
Malt et farine de malt
Farine de blé
Céréales moulues, n.d.a.
Produits de boulangerie, y compris produits congelés
Pâtes alimentaires et produits céréaliers, substances farineuses et farine utilisées comme aliments

Fruits and Fruit Preparations

Apples (incl. crab-apples)
Bananas and plantains
Fresh or chilled fruits and berries, n.e.s.
Frozen fruits and berries
Dried and dehydrated fruits
Fruit juices, unfermented, not concentrated, and fruit juice concentrates
Fruit pulp and purée (not canned)
Fruits, preserved, not canned, n.e.s.
Fruits and preparations, canned (exc. infant foods)

Fruits et préparations de fruits

Pommes (y compris pommettes)
Bananes et bananes des Antilles
Baies et fruits frais ou refroidis, n.d.a.
Baies et fruits congelés
Fruits séchés ou déshydratés
Jus de fruits, non fermentés, non concentrés et concentrés de jus de fruits
Pulpe et purée de fruits (non en boîtes)
Fruits, conservés, mais non en boîtes, n.d.a.
Fruits et préparations, en boîtes (sauf aliments pour bébés)

List of Commodities - Continued

FOOD, FEED, BEVERAGES AND TOBACCO -

Concluded:

Nuts, Except Oil Nuts

Peanuts, roasted or otherwise prepared
Nuts, except oil nuts, n.e.s.

Vegetables and Vegetable Preparations

Potatoes
Vegetables, fresh or chilled, n.e.s.
Vegetables, frozen
Vegetables, dried
Vegetables and vegetable preparations, n.e.s.

Sugar and Sugar Preparations

Raw sugar
Sugar, n.e.s.
Molasses, crude
Molasses, refined
Syrup
Sugar preparations (incl. confectionery)

Cocoa, Coffee, Tea and Spices

Cocoa and chocolate
Coffee
Tea
Spices
Vinegar

Margarine, Shortening and Lard

Margarine and similar products
Shortening
Lard

Miscellaneous Foods, Food Materials and Food Preparations

Sausage skins or casings
Miscellaneous foods, food materials and food preparations, n.e.s.

Fodder and Feed, Except Unmilled Cereals

Hay, forage and straw
Hulls, screenings, chaff and scourings
Wheat bran, shorts and middlings
Ground cereals and by-products, n.e.s.
Cottonseed oil meal and cake
Soyabean oil meal and cake
Oil seed meals and cake, n.e.s.
Brewers' and distillers' grains and solubles
Feeds of vegetable origin, n.e.s.
Feeds of animal origin
Concentrated and complete feeds

Beverages

Non-alcoholic beverages
Ale, beer, stout and porter
Wines
Fermented alcoholic beverages, n.e.s.
Distilled alcoholic beverages

Tobacco

Cigarettes
Tobacco, n.e.s.

Marchandise - suite

ALIMENTS, ALIMENTS POUR ANIMAUX, BOISSONS ET TABACS - fin:

Noix, sauf noix oléagineuses

Cacahuètes, grillées ou autrement préparées
Noix, sauf noix oléagineuses, n.d.a.

Légumes et préparations de légumes

Pommes de terre
Légumes, frais ou refroidis, n.d.a.
Légumes, congelés
Légumes, séchés
Légumes et préparations de légumes, n.d.a.

Sucre et préparations à base de sucre

Sucre brut
Sucre, n.d.a.
Mélasse, brute
Mélasse, raffinée
Sirop
Préparations à base de sucre (y compris confiserie)

Cacao, café, thé et épices

Cacao et chocolat
Café
Thé
Épices
Vinaigre

Margarine, shortening et saindoux

Margarine et produits semblables
Shortening
Saindoux

Aliments divers, matières nutritives et préparations alimentaires

Enveloppes et boyaux à saucisses
Aliments divers, matières nutritives et préparations alimentaires, n.d.a.

Fourrage et aliments pour animaux, sauf céréales non moulues

Foin, fourrages et paille
Écalures, criblures, rebuts et impuretés
Son, remoulage et issues de blé
Céréales moulues et sous-produits, n.d.a.
Tourteau et farine de graine de coton
Tourteau et farine de graine de soya
Tourteau de farine de graine oléagineuses, n.d.a.
Grains et solubles de brasserie et de distillerie
Aliments pour animaux d'origine végétale, n.d.a.
Aliments pour animaux d'origine animale
Aliments pour animaux concentrés et complets

Boissons

Boissons non alcooliques
Ale, bière, porter et stout
Vins
Boissons alcooliques fermentées, n.d.a.
Boissons alcooliques distillées

Tabacs

Cigarettes
Tabacs, n.d.a.

List of Commodities - Continued

Marchandise - suite

CRUDE MATERIALS, INEDIBLE

MATIÈRES BRUTES NON COMESTIBLES

Crude Animal Products, Inedible (Except Fibres)

Raw hides and skins and undressed fur skins
Crude animal products, inedible (except fibres),
n.e.s.

**Produits bruts d'origine animale, non comestibles
(sauf fibres)**

Peaux et cuirs bruts et pelleteries non apprêtées
Produits bruts d'origine animale, non comestibles
(sauf fibres), n.d.a.

**Crude Vegetable Products, Inedible (Except
Tobacco, Fibres and Wood)**

Seeds for sowing, n.e.s.
Flaxseed
Mustard seed
Rapeseed
Soya beans
Oil seeds, oil nuts and oil kernels, n.e.s.
Nursery and greenhouse stock and related
materials
Rubber and allied gums, natural, and natural
gums and resins
Crude vegetable products, inedible (except to-
bacco, fibres and wood), n.e.s.

**Produits bruts d'origine végétale, non comestibles
(sauf tabacs, fibres et bois)**

Graines de semence, n.d.a.
Graine de lin
Graine de moutarde
Graine de colza
Fèves de soya
Graines, noix et amandes oléagineuses, n.d.a.
Produits de pépinière et de culture de serre et
matières connexes
Caoutchouc et gommes semblables, naturels et
gommes et résines naturelles
Produits bruts d'origine végétale, non comestibles
(sauf tabacs, fibres et bois), n.d.a.

Crude Wood Materials

Logs
Bolts and round timber
Pulpwood
Crude wood materials, n.e.s.

Matières en bois brut

Billes
Billots et bois ronds
Bois à pâte
Matières en bois brut, n.d.a.

Textile and Related Fibres (Including Waste)

Wool and fine animal hair suitable for spinning
Textile and related fibres (including waste),
n.e.s.

Textiles et fibres connexes (y compris déchets)

Laine et poil fin d'animal pouvant être filés
Textiles et fibres connexes (y compris déchets),
n.d.a.

**Metallic Ores, Concentrates, Scrap Metals and
By-Products (Alternative Classification)**

Alumina and bauxite ore
Copper ore and concentrates and matte and
precipitates
Iron ore, crude, and concentrates, calcined,
roasted or treated
Lead ore and concentrates
Manganese ore
Nickel-copper ore, nickel-copper matte or
speiss, and nickel concentrates
Titanium ore
Zinc ore and concentrates
Ores, concentrates and precipitates, n.e.s.
Iron and steel scrap
Non-ferrous and precious metal scrap
Slags, drosses and other by-products

**Minerais de métaux, concentrés, déchets de métaux
et sous-produits (1re possibilité de classification)**

Alumine et minerai de bauxite
Minerai, concentrés, matte et précipités de cuivre
Minerai de fer brut et concentrés calcinés, grillés
ou traités
Minerai et concentrés de plomb
Minerai de manganèse
Minerai de nickel et de cuivre, matte ou speiss de
nickel et de cuivre et concentrés de nickel
Minerai de titane
Minerai et concentrés de zinc
Minerais, concentrés et précipités, n.d.a.
Déchets de fer et d'acier
Déchets de métaux non ferreux et précieux
Scories, crasses et autres sous-produits

Coal, Crude Petroleum and Related Crude Products

Coal, bituminous, sub-bituminous, and lignite
Coal, n.e.s.
Crude petroleum, petroleum tops and natural
gasoline
Natural gas and other crude bituminous sub-
stances

Charbon, pétrole brut et produits bruts connexes

Charbon bitumineux, sous-bitumineux et lignite
Charbon, n.d.a.
Pétrole brut, produits de tête et essence naturelle
Gaz naturel et autres substances bitumineuses
brutes

List of Commodities - Continued

Marchandise - suite

CRUDE MATERIALS, INEDIBLE - Concluded:

Crude Non-metallic Minerals (Except Coal and Petroleum)

Asbestos, unmanufactured, crude and fibre
Bentonite
China clay
Dolomite
Clay and other crude refractory materials, n.e.s.
Sand and gravel
Limestone
Crushed stone, incl. stone refuse (exc. limestone flux and crushed limestone)
Stone, crude, n.e.s.
Water and ice
Barytes, natural
Fluorspar
Gypsum
Phosphate rock
Salt
Sulphur in ores, crude and refined (exc. pharmaceutical grade)
Crude non-metallic minerals (except coal and petroleum), n.e.s.

Waste and Scrap Materials, n.e.s.

Cotton and textile rags and waste
Hogged fuel (wood)
Waste and scrap materials, n.e.s.

FABRICATED MATERIALS, INEDIBLE

Leather

Leather
Furs, dressed
Rubber fabricated materials

Wood Fabricated Materials

Lumber and timber
Flooring
Railway ties
Shingles and shakes
Lath of wood
Other sawmill products, n.e.s.
Veneer, plywood and wood building boards
Cooperage stock and box, crate and package shoo
Wood fabricated materials, n.e.s.

Pulp

Pulp

Paper and Paperboard

Newsprint paper
Paper, n.e.s.
Paperboard
Building paper and building board (exc. wood, plastic and gypsum board)
Wet machine board and converted paper

Textile Fabricated Materials

Cordage, twine and rope (exc. braided cords and threads)
Jute broad woven fabrics
Textile fabricated materials, n.e.s.

MATIÈRES BRUTES NON COMESTIBLES - fin:

Minéraux bruts non métalliques (sauf charbon et pétrole)

Amiante, non fabriqué, brut et en fibres
Bentonite
Kaolin
Dolomite
Argile et autres matières réfractaires brutes, n.d.a.
Sable et gravier
Pierre à chaux
Pierre concassée, y compris rebuts de pierre (non compris castine et pierre à chaux concassée)
Pierre brute, n.d.a.
Eau et glace
Barytine, naturelle
Fluorine
Gypse
Roche phosphatée
Sel
Soufre dans les minerais, brut ou raffiné (sauf qualité pharmaceutique)
Minéraux bruts non métalliques (sauf charbon et pétrole), n.d.a.

Matières de rebut et déchets, n.d.a.

Chiffons et déchets de textile et de coton
Bois débité en copeaux (combustible)
Matières de rebut et de déchet, n.d.a.

MATIÈRES TRAVAILLÉES, NON COMESTIBLES

Cuir

Cuir
Fourrures apprêtées
Demi-produits en caoutchouc

Demi-produits en bois

Bois d'oeuvre et bois de construction
Revêtements de parquetage
Traverses de voie ferrée
Bardeaux et bardeaux fendus
Latte de bois
Autres sciages, n.d.a.
Placage, contreplaqué et planches de construction
Demi-produits de tonnellerie et planchages à boîtes, cageots et emballages
Demi-produits en bois, n.d.a.

Pâte

Pâte

Papier et carton

Papier journal
Papier, n.d.a.
Carton
Plaques de construction, papier et carton (sauf planches en bois, en plastique ou en gypse)
Carton en pâte pressé et papier transformé

Ouvrages en matières textiles

Cordage, ficelle et corde (sauf cordes tressées et fils)
Tissus de jute larges
Ouvrages en matières textiles, n.d.a.

List of Commodities - Continued

FABRICATED MATERIALS, INEDIBLE -

Continued:

**Oils, Fats, Waxes, Extracts and Derivatives,
Animal and Vegetable**

Animal oils and fats (exc. marine)

Fish and marine animal oils

Soyabean oil

Vegetable oils and fats, exc. essential oils,
n.e.s.

Oils, fats, waxes, extracts and derivatives,
animal and vegetable, n.e.s.

Chemicals and Related Products

Sulphuric acid (incl. oleum)

Metallic salts and peroxy salts, of inorganic
acids

Inorganic chemicals, n.e.s.

Glycol

Organic chemicals, n.e.s.

Explosives, fuses and caps

Potash

Fertilizers and fertilizer materials, n.e.s.

Agricultural chemicals, formulated (crop and
seed treatments and herbicides); other insecti-
cides and rodenticides; and adhesives

Synthetic rubber (incl. rubber compounds and
reclaimed rubber)

Plastic materials, not shaped, and plastics
basic shapes and forms

Dyestuffs (exc. dyeing extracts); pigments,
lakes and toners (exc. those in chemicals);
and paints and related products

Chemical specialties, industrial, n.e.s.

Petroleum and Coal Products

Gasoline

Fuel oil

Lubricating oils and greases

Coke of petroleum and coal

Asphalts and road oils

Coal tar and coal pitch

Petroleum and coal products, n.e.s.

Iron and Steel and Alloys

Ferro-alloys

Pig iron

Primary iron and steel, n.e.s.

Castings and forgings (exc. pipes and fittings)

Bars and rods, steel

Plate, sheet and strip, steel

Structural shapes and sheet piling

Rails and railway track material

Pipes and tubes, iron and steel (exc. fittings
and finished electrical conduit and tubing)

Wire (incl. wire rope)

Non-Ferrous Metals

Aluminum (including alloys)

Copper and alloys

Lead and alloys

Nickel and alloys

Zinc and alloys

Non-ferrous metals, n.e.s.

Marchandise - suite

MATIÈRES TRAVAILLÉES, NON COMESTIBLES -

suite:

**Huiles, matières grasses, cires, extraits et dérivés
d'origine animale et végétale**

Huiles et matières grasses d'origine animale
(sauf marine)

Huiles de poissons et d'animaux marins

Huile de soya

Huiles et matières grasses végétales, sauf huiles
essentielles, n.d.a.

Huiles, matières grasses, cires, extraits et dérivés
d'origine animale et végétale, n.d.a.

Produits chimiques et produits connexes

Acide sulfurique (y compris oleum)

Sels métalliques et persels d'acides inorganiques

Produits chimiques inorganiques, n.d.a.

Glycol

Produits chimiques organiques, n.d.a.

Explosifs, mèches et amorces

Muriate de potassium (potasse)

Engrais et matières fertilisantes, n.d.a.

Produits chimiques agricoles, formulés (produits
pour cultures et semences et herbicides); autres
insecticides et rodenticides; et adhésifs

Caoutchouc synthétique (y compris composés de
caoutchouc et caoutchouc régénéré)

Matières plastiques non façonnées et formes
élémentaires de matières plastiques

Matières colorantes (sauf extraits colorants); pig-
ments, laques et tonifiants (sauf ceux des
produits chimiques); et peintures et produits
connexes

Produits chimiques industriels, spéciaux, n.d.a.

Dérives du pétrole et du charbon

Essence

Mazout

Graisses et huiles lubrifiantes

Coke de pétrole et de charbon

Asphalte et bitume liquide

Goudron et brai de houille

Dérivés du pétrole et du charbon, n.d.a.

Fer et acier et alliages

Ferro-alliages

Fonte brute

Acier et fer primaire, n.d.a.

Pièces moulées et forgées (sauf tuyaux et raccords)

Barres et tiges en acier

Tôle, feuilles et feuillards en acier

Profilés de construction et palplanches

Rails et matériaux de voie ferrée

Tuyaux et tubes en fer et en acier (sauf les rac-
cords, les tubes et les conduits électriques
finis)

Fil métallique (y compris cordage)

Métaux non ferreux

Aluminium (y compris alliages)

Cuivre et alliages

Plomb et alliages

Nickel et alliages

Zinc et alliages

Métaux non ferreux, n.d.a.

List of Commodities - Concluded

FABRICATED MATERIALS, INEDIBLE -
Concluded:

Metal Fabricated Basic Products

Metal fabricated basic products

Non-metallic Mineral Basic Products

Building brick, clay
Drain tiles, sewer pipes and fittings
Bricks, tiles (clay) and refractories, n.e.s.

Glass basic products
Asbestos and asbestos-cement basic products
Cement
Cement and concrete basic products, n.e.s.
Lime
Non-metallic mineral basic products, n.e.s.

Miscellaneous Fabricated Materials

Miscellaneous fabricated materials

END PRODUCTS, INEDIBLE

Machinery

Tractors
Machinery, n.e.s.

Transportation and Communication Equipment

Railway rolling stock
Passenger automobiles and chassis
Buses and chassis
Trucks, truck chassis and truck tractors, commercial
Motor vehicle engines, accessories, parts and assemblies
Road motor vehicles, n.e.s.
Ships and boats; aircraft; and miscellaneous vehicles (incl. parts and accessories)
Rubber tires and tubes

Equipment

Equipment

Personal and Household Goods

Personal and household goods

Miscellaneous

Firearms, weapons and ammunition
Containers and closures
Miscellaneous end products, inedible, n.e.s.
General cargo
Containerized freight

Marchandise - fin

MATIÈRES TRAVAILLÉES, NON COMESTIBLES -
fin:

Ouvrages de base en métal

Ouvrages de base en métal

Produits minéraux non métalliques de base

Briques à bâtir en argile
Tuiles de drainage, tuyaux d'égout et raccords
Briques, tuiles (argile) et matières réfractaires, n.d.a.
Ouvrages de base en verre
Produits de base en amiante et en amiante-ciment
Ciment
Produits de base en ciment et en béton, n.d.a.
Chaux
Produits minéraux non métalliques de base, n.d.a.

Divers ouvrages

Divers ouvrages

PRODUITS TERMINAUX NON COMESTIBLES

Machinerie

Tracteurs
Machinerie, n.d.a.

Matériel de transport et de communications

Matériel roulant de chemin de fer
Voitures particulières et châssis
Autobus et châssis
Camions, châssis de camion et tracteurs, commerciaux
Moteurs, accessoires, pièces et pièces assemblées pour véhicules automobiles
Véhicules automobiles pour routes, n.d.a.
Navires et bateaux; avions; et divers véhicules (y compris pièces et accessoires)
Pneus et chambres à air en caoutchouc

Matériel

Matériel

Articles de soins personnels et articles ménagers

Articles de soins personnels et articles de ménage

Divers

Armes à feu, armes et munitions
Conteneurs et fermetures
Divers produits terminaux non comestibles, n.d.a.
Marchandises diverses
Fret conteneurisé

Bulletins publiés par la
Division des transports et des communications
traitant du
TRANSPORT PAR EAU

Catalogue

Périodiques

54-002 Statistiques Maritimes, M., Bil.

Annuels

54-202 Transport maritime: Partie I, Transport maritime international (par pays), Bil.

54-203 Transport maritime: Partie II, Transport maritime international (par port), Bil.

54-204 Transport maritime: Partie III, Navigation nationale, Bil.

54-205 Transport par eau, Bil.

54-206 Transport maritime: Partie IV, Origine et destination pour certains ports, Bil.

54-207 Transport maritime: Partie V, Origine et destination de certaines marchandises, Bil.

M. — Mensuel

Bil. — Bilingue

Outre les publications ci-dessus énumérées, Statistique Canada publie une grande variété de rapports statistiques sur le Canada tant dans le domaine économique que social. On peut se procurer gratuitement un catalogue complet des publications courantes à Statistique Canada, Ottawa (Canada), K1A 0T6.



1010702957

Reports Published by the
Transportation and Communications Division
dealing with
WATER TRANSPORT

Catalogue

Periodical

54-002 Shipping Statistics, M., Bil.

Annual

54-202 Shipping Report: Part I, International Seaborne Shipping (by Country), Bil.

54-203 Shipping Report: Part II, International Seaborne Shipping (by Port), Bil.

54-204 Shipping Report: Part III, Coastwise Shipping, Bil.

54-205 Water Transportation, Bil.

54-206 Shipping Report: Part IV, Origin and Destination for Selected Ports, Bil.

54-207 Shipping Report: Part V, Origin and Destination for Selected Commodities, Bil.

M. — Monthly

Bil. — Bilingual

In addition to the selected publications listed above, Statistics Canada publishes a wide range of statistical reports on Canadian economic and social affairs. A comprehensive catalogue of all current publications is available free on request from Statistics Canada, Ottawa (Canada), K1A 0T6.